

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

183e ANNEE



N. 171

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

183e JAARGANG

LUNDI 17 JUNI 2013
DEUXIEME EDITION

MAANDAG 17 JUNI 2013
TWEEDE EDITIE

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

21 MAI 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 juin 1971 portant statut du personnel du Bureau fédéral du Plan, p. 38951.

Service public fédéral Mobilité et Transports

12 AVRIL 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 29 sur la ligne ferroviaire n° 211, situé dans la zone portuaire de Antwerpen-Linkeroever à Beveren, à la hauteur de la borne kilométrique 8.955, p. 38957.

6 MAI 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 31 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont-Athus, situé à Bleid, à la hauteur de la borne kilométrique 125.034, p. 38959.

6 MAI 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 36 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont-Athus, situé à Musson, à la hauteur de la borne kilométrique 129.969, p. 38959.

6 MAI 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 37 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont-Athus, situé à Musson, à la hauteur de la borne kilométrique 131.910, p. 38960.

6 MAI 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 39 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont-Athus, situé à Halanzy, à la hauteur de la borne kilométrique 134.448, p. 38961.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

21 MEI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juni 1971 houdende het statuut van het personeel van het Federaal Planbureau, bl. 38951.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

12 APRIL 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 29 op de spoorlijn nr. 211, gelegen in het havengebied van Antwerpen-Linkeroever te Beveren, ter hoogte van de kilometerpaal 8.955, bl. 38957.

6 MEI 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 31 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont-Athus, gelegen te Bleid, ter hoogte van de kilometerpaal 125.034, bl. 38959.

6 MEI 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 36 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont-Athus, gelegen te Musson, ter hoogte van de kilometerpaal 129.969, bl. 38959.

6 MEI 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 37 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont-Athus, gelegen te Musson, ter hoogte van de kilometerpaal 131.910, bl. 38960.

6 MEI 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 39 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont-Athus, gelegen te Halanzy, ter hoogte van de kilometerpaal 134.448, bl. 38961.

6 MAI 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 40 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont-Athus, situé à Halanzy, à la hauteur de la borne kilométrique 137.822, p. 38962.

6 MAI 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 41 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont-Athus, situé à Aubange, à la hauteur de la borne kilométrique 138.848, p. 38963.

7 JUIN 2013. — Arrêté royal approuvant des modifications aux statuts de la société anonyme de droit public bpost. Erratum, p. 38964.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

2 JUIN 2013. — Arrêté royal abrogeant l'article 3 de l'arrêté royal du 13 janvier 1982 fixant les délais de préavis pour les entreprises relevant de la Commission paritaire de la construction, p. 38964.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

6 JUIN 2013. — Arrêté royal concernant l'accès radioélectrique dans la bande de fréquences 790-862 MHz, p. 38965.

7 JUIN 2013. — Arrêté ministériel classant les articles pyrotechniques, p. 39000.

Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale

21 MAI 2013. — Arrêté royal visant l'octroi de subventions par l'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile dans le cadre du projet « Réinstallation des réfugiés », p. 39001.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté française

Ministère de la Communauté française

2 MAI 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 décembre 2012 donnant force obligatoire à la décision de la Commission paritaire centrale de l'enseignement officiel subventionné du 25 octobre 2012 relative à l'appel à candidatures pour la nomination à titre définitif ou pour la désignation à titre temporaire dans un emploi définitivement vacant ou temporairement vacant pour une durée de plus de quinze semaines dans une fonction de sélection de secrétaire de direction et d'éducateur-économiste, p. 39002.

30 MAI 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française arrêtant la liste des fonctions touchées par la pénurie pour l'année scolaire 2012-2013, p. 39011.

Région wallonne

Service public de Wallonie

6 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant le cadre organique du personnel de la Société wallonne du Crédit social, p. 39026.

6 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 janvier 2008 relatif aux comités consultatifs de locataires et de propriétaires auprès des sociétés de logement de service public, p. 39028.

6 MEI 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 40 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont-Athus, gelegen te Halanzy, ter hoogte van de kilometerpaal 137.822, bl. 38962.

6 MEI 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 41 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont-Athus, gelegen te Aubange, ter hoogte van de kilometerpaal 138.848, bl. 38963.

7 JUNI 2013. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van wijzigingen aan de statuten van de naamloze vennootschap van publiek recht bpost. Erratum, bl. 38964.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit tot opheffing van artikel 3 van het koninklijk besluit van 13 januari 1982 tot vaststelling van de opzeggingstermijnen in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren, bl. 38964.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

6 JUNI 2013. — Koninklijk besluit betreffende radiotoegang in de frequentieband 790-862 MHz, bl. 38965.

7 JUNI 2013. — Ministerieel besluit tot indeling van pyrotechnische artikelen, bl. 39000.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

21 MEI 2013. — Koninklijk besluit tot toekenning van subsidies door het Federaal Agentschap voor de opvang van Asielzoekers in kader van het project « Hervestiging van vluchtelingen », bl. 39001.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

2 MEI 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 december 2012 waarbij verbindend wordt verklaard de beslissing van de Centrale paritaire commissie van het gesubsidieerd officieel onderwijs van 25 oktober 2012 betreffende de oproep tot kandidaten voor de benoeming in vast verband of voor de aanwijzing in tijdelijk verband in een definitief of tijdelijk vacant geworden betrekking voor een periode van meer dan vijftien weken in een selectieambt van directiesecretaris en opvoeder-huismeester, bl. 39010.

30 MEI 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de lijst van de ambten die een schaarste kennen voor het schooljaar 2012-2013, bl. 39018.

Waa's Gewest

Waa'se Overheidsdienst

6 JUNI 2013. — Besluit van de Waa'se Regering tot vastlegging van de organieke personeelsformatie van de « Société wallonne du Crédit social » (Waa'se Maatschappij voor Sociaal Krediet), bl. 39027.

6 JUNI 2013. — Besluit van de Waa'se Regering tot wijziging van het besluit van de Waa'se Regering van 31 januari 2008 betreffende de adviescomités van huurders en eigenaars bij de openbare huisvestingsmaatschappijen, bl. 39030.

6 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune d'Estaimpuis, p. 39031.

6 JUNI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Estaimpuis, bl. 39032.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

6. JUNI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung des Stellenplans des Personals der "Société wallonne du Crédit social" (Wallonische Sozialkreditgesellschaft), S. 39026.

6. JUNI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Januar 2008 über die beratenden Ausschüsse der Mieter und Eigentümer bei den Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes, S. 39029.

6. JUNI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Estaimpuis, S. 39032.

Région de Bruxelles-Capitale

Région de Bruxelles-Capitale

28 MARS 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au transport de marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure, p. 39033.

23 MAI 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désignant le fonctionnaire dirigeant de la Cellule des Logements inoccupés, p. 39048.

23 MAI 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale établissant les modalités de consolidation dans le cadre de la présentation du compte général de l'entité régionale, p. 39048.

6 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 décembre 2007 fixant le cadre organique du personnel de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, p. 39050.

Autres arrêtés

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Ministère de la Communauté française

Secrétariat général. Service des Ordres nationaux. Direction générale de la Culture. Ordres nationaux. Nominations, p. 39051. — Secrétariat général. Service des Ordres nationaux. Direction générale de la Culture. Ordres nationaux. Nominations, p. 39052.

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

23 MAI 2013. — Arrêté royal portant nomination de Conseillers en Diplomatie économique, p. 39052.

Carrière de l'Administration centrale. Personnel. Nomination, p. 39053. — Carrière du Service extérieur. Nominations, p. 39054. — Service extérieur. Modification Consulat, p. 39054.

Service public fédéral Intérieur

Conseil d'Etat. Détachement, p. 39054. — Personnel, p. 39054.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Personnel. Nominations, p. 39055. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément d'institutions organisant les examens médicaux et psychologiques dans le cadre de la réintégration dans le droit de conduire, p. 39055.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

28 MAART 2013. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over de binnenwateren, bl. 39033.

23 MEI 2013. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanstelling van de leidend ambtenaar van de Cel Leegstaande Woningen, bl. 39048.

23 MEI 2013. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de regels voor de consolidatie in het kader van de voorlegging van de algemene rekening van de gewestelijke entiteit, bl. 39048.

6 JUNI 2013. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 december 2007 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, bl. 39050.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Ministerie van de Franse Gemeenschap

Secretariaat-generaal. Dienst Nationale Orden. Algemene Directie Cultuur. Nationale Orden. Benoemingen, bl. 39051. — Secretariaat-generaal. Diensten Nationale Orden. Algemene Directie Cultuur. Nationale Orden. Benoemingen, bl. 39052.

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit houdende de benoeming van Adviseurs in Economische Diplomatie, bl. 39052.

Carrière Hoofbestuur. Personeel. Benoeming, bl. 39053. — Carrière Buitenlandse Dienst. Benoemingen, bl. 39054. — Buitenlandse Dienst. Wijziging Consulaat, bl. 39054.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Raad van State. Detachering, bl. 39054. — Personeel, bl. 39054.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Personeel. Benoemingen, bl. 39055. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van instellingen voor medische en psychologische onderzoeken in het kader van het herstel van het recht tot sturen, bl. 39055.

Service public fédéral Sécurité sociale

Personnel. Nomination, p. 39056. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Commission de profils des prestations des kinésithérapeutes, instituée auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination d'un président, p. 39056. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Groupe de direction de l'accréditation, institué auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination de membres, p. 39056.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 39056. — Ordre judiciaire, p. 39058. — Direction générale E^{PI}. Etablissements pénitentiaires. Service P & O, p. 39059. — Direction générale E^{PI}. Etablissements pénitentiaires. Service P & O, p. 39059. — Direction générale E^{PI}. Etablissements Pénitentiaires. Service P & O, p. 39059. — Direction générale E^{PI}. Etablissements Pénitentiaires. Service P & O, p. 39059. — Direction générale E^{PI}. Etablissements pénitentiaires. Service P & O, p. 39060.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

10 JUIN 2013. — Arrêté ministériel portant exécution partielle de l'article 57, § 4, de l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux en ce qui concerne l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, p. 39060.

10 JUIN 2013. — Arrêté ministériel portant exécution partielle de l'article 57, § 4, de l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux en ce qui concerne les Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les provinces, p. 39061.

10 JUIN 2013. — Arrêté ministériel relatif à la composition du Conseil de direction de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, p. 39061.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Croix-Rouge de Belgique. Libéralité, p. 39066.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Personeel. Benoeming, bl. 39056. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Profielencommissie voor de verstrekkingen van de kinesitherapeuten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslagen benoeming van een voorzitter, bl. 39056. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Accrederingsstuurgroep, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van leden, bl. 39056.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 39056. — Rechterlijke Orde, bl. 39058. — Directoraat-generaal E^{PI}. Penitentiaire Inrichtingen. Dienst P & O, bl. 39059. — Directoraat-generaal E^{PI}. Penitentiaire Inrichtingen. Dienst P & O, bl. 39059. — Directoraat-generaal E^{PI}. Penitentiaire Inrichtingen. Dienst P & O, bl. 39059. — Directoraat-generaal E^{PI}. Penitentiaire Inrichtingen. Dienst P & O, bl. 39059. — Directoraat-generaal E^{PI}. Penitentiaire Inrichtingen. Dienst P & O, bl. 39060.

Programmatoreische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

10 JUNI 2013. — Ministerieel besluit tot gedeeltelijke uitvoering van artikel 57, § 4, van het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen wat het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen betreft, bl. 39060.

10 JUNI 2013. — Ministerieel besluit tot gedeeltelijke uitvoering van artikel 57, § 4, van het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen wat het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de provinciën betreft, bl. 39061.

10 JUNI 2013. — Ministerieel besluit betreffende de samenstelling van de Directieraad van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, bl. 39061.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Leefmilieu, Natuur en Energie*

16 MEI 2013. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot het vaststellen van gronden gelegen aan de Ezenstraat en Kerkwyk te Zarren (Kortemark) als site en tot regeling van de exoneratie voor de uitvoering van het site-onderzoek, bl. 39062.

5 JUNI 2013. — Besluit van de administrateur-generaal houdende delegatie met het oog op het sluiten van een overeenkomst tot aankoop van onroerende goederen, bl. 39066.

5 JUNI 2013. — Personeel. Ontslag, bl. 39066.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

Het Belgische Rode Kruis. Schenking, bl. 39067.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2013/74/3 délivré à la SA Entreprises Hons, p. 39067. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2013/227/3/4 délivré à la SPRL Entreprises Buttignol, p. 39070. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2013/318/3/4 délivré à la SA Vitha Travaux, p. 39077. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2013/397/3/4 délivré à la SA Carrière d'Oupeye, p. 39083. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2013/455/3/4 délivré à M. Docquier, Jean-Luc, p. 39089. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2013/882/3/4 délivré à la SA Decaigny Travaux, p. 39095. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2013/883/3/4 délivré à la SPRL Terrassements-Scierie Laschet-Taeter, p. 39099.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Enregistrements en tant que transporteur de déchets non-dangereux, p. 39104. — Enregistrements en tant que transporteur de déchets non-dangereux, p. 39105. — Enregistrements en tant que collecteur de déchets non-dangereux, p. 39105. — Enregistrement en tant que collecteur de déchets non-dangereux, p. 39105.

Avis officiels*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 52/2013 du 18 avril 2013, p. 39106.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 52/2013 vom 18. April 2013, S. 39109.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative d'ingénieurs industriel en électromécanique (m/f) (niveau A), francophones, pour le Ministère de la Défense (AFG13071), p. 39111.

Sélection de l'administrateur général adjoint (m/f) pour le Fonds des maladies professionnelles (AFG13721), p. 39111.

Service public fédéral Finances

Mise en compétition dans la classe A4 Conseiller général auprès des services du SPF Finances. Erratum, p. 39112.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route, p. 39113.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Registraties als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen, bl. 39104. — Registraties als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen, bl. 39105. — Registraties als ophaler van niet-gevaarlijke afvalstoffen, bl. 39105. — Registratie als ophaler van niet-gevaarlijke afvalstoffen, bl. 39105.

Officiële berichten*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 52/2013 van 18 april 2013, bl. 39107.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Franstalige industrieel ingenieurs elektromechanica (m/v) (niveau A) voor het Ministerie van Landsverdediging (AFG13071), bl. 39111.

Selectie van adjunct-administrateur-generaal (m/v) voor het Fonds voor de beroepsziekten (ANG13721), bl. 39111.

Federale Overheidsdienst Financiën

Incompetitiestelling in de klasse A4 Adviseur-generaal bij de diensten van de FOD Financiën. Erratum, bl. 39112.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Indexcijfers van de kostprijs van het beroepsgoederenvervoer over de weg, bl. 39113.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Consultation du public sur le projet de plan d'aménagement des espaces marins et le rapport sur les incidences environnementales, p. 39114.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 39115. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 39116. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 39117. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 39117. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 39118.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire. Deuxième section : enseignement secondaire supérieur général. A.E.C.F. 27 juin 1989 et 14 septembre 1989; A.G.C.F. du 20 février 1995 et 7 février 2002. Décret de la Communauté française du 12 mai 2004. Sessions de l'année scolaire 2013-2014. Appel aux candidats, p. 39119.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Patrimoine. Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles Appel à candidatures, p. 39120.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Avis prescrit par l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 février 2012 relatif à l'octroi d'aides financières en matière d'énergie, p. 39120.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 39121 à 39150.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Raadpleging van het publiek over het ontwerp van marien ruimtelijk plan en het milieueffectenrapport, bl. 39114.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 39115. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 39116. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 39117. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 39117. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 39118.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Kennisgeving zoals voorgeschreven door artikel 6 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 februari 2012 betreffende de toekenning van financiële steun op het vlak van energie, bl. 39120.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 39121 tot bl. 39150.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/21061]

21 MAI 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 juin 1971 portant statut du personnel du Bureau fédéral du Plan

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, remplacé par la loi du 24 décembre 2002;

Vu la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, notamment les articles 124 et 130, § 2;

Vu l'arrêté royal du 24 mai 1971 portant statut du Bureau du Plan et en déterminant l'organisation et les modalités de fonctionnement, notamment les articles 5, 12 et 13;

Vu l'arrêté royal du 9 juin 1971 portant statut du personnel du Bureau fédéral du Plan, modifié par les arrêtés royaux des 6 juin 1980, 1^{er} août 1984, 27 juin 2001, 20 mars 2003 et 20 décembre 2007, notamment les articles 5 et 7;

Considérant l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2012 portant modification de l'arrêté royal du 12 mai 1927 relatif à l'âge de la mise à la retraite des fonctionnaires, employés et gens de service des administrations de l'Etat;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 12 février 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 20 mars 2013;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 5 avril 2013;

Vu le protocole n° 109 du 23 avril 2013 du Comité de secteur IV « Affaires économiques »;

Vu l'urgence motivée par le fait que plusieurs membres du Bureau fédéral du Plan devraient cesser leurs fonctions à très court terme notamment le 1^{er} mai 2013 alors qu'ils souhaitent bénéficier des dispositions reprises dans cet arrêté. Dans l'intérêt de ces membres du personnel d'une part et du bon fonctionnement de l'organisme d'autre part, nous souhaitons leur accorder ces dispositions. En outre, ces mesures, identiques à celles prévues pour le personnel de l'Etat, doivent être, dans ce cas-ci, prises séparément, vu le statut spécifique des membres du Bureau fédéral du Plan;

Vu l'avis 53.241/2 du Conseil d'Etat, donné le 29 avril 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er} Dans l'arrêté royal du 9 juin 1971 portant statut du personnel du Bureau fédéral du Plan, l'article 12, dont le texte actuel formera le paragraphe 1^{er} est complété par un paragraphe 2 et un paragraphe 3 rédigés comme suit :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/21061]

21 MEI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juni 1971 houdende het statuut van het personeel van het Federaal Planbureau

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, eerste lid, vervangen bij de wet van 24 december 2002;

Gelet op de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, in het bijzonder artikelen 124 en 130, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 mei 1971 houdende statuut, organisatie en werkingsmodaliteiten van het Planbureau, in het bijzonder artikelen 5, 12 en 13;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juni 1971 houdende het statuut van het personeel van het Federaal Planbureau, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 6 juni 1980, 1 augustus 1984, 27 juni 2001, 20 maart 2003 en 20 december 2007, in het bijzonder artikelen 5 en 7;

Overwegend artikel 1 van het koninklijk besluit van 1 juli 2012 tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 mei 1927 betreffende de ouderdom van de oppensioenstelling van de ambtenaren, de beambten en het dienstpersoneel van den staat;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 12 februari 2013;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 20 maart 2013;

Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken, gegeven op 5 april 2013;

Gelet op het protocol nr. 109 van 23 april 2013 van Sectorcomité IV « Economische Zaken »;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat een aantal personeelsleden op zeer korte termijn, nl. 1 mei 2013, hun functie zouden moeten beëindigen, terwijl zij toepassing wensden te maken van de in dit besluit opgenomen bepalingen. In het belang van deze personeelsleden enerzijds en de goede werking van de instelling anderzijds wensden we hen deze toepassing toe te staan. Bovendien zijn de bepalingen dezelfde dan deze die voor het rijkspersoneel zijn beslist, maar hier omwille van het specifiek statuut van de leden van het Federaal Planbureau, apart moeten worden genomen;

Gelet op het advies 53.241/2 van de Raad van State, gegeven op 29 april 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 9 juni 1971 houdende het statuut van het personeel van het Federaal Planbureau wordt aan artikel 12, waarvan de huidige tekst paragraaf 1 zal vormen, een tweede en een derde paragraaf toegevoegd, luidend als volgt :

§ 2. « Le maintien en activité au delà de 65 ans peut être autorisé par le Premier Ministre et le Ministre de l'Economie sur demande du membre. La décision est motivée. La période du maintien en activité est fixée pour une durée maximale d'une année. Elle est renouvelable. »

§ 3. « Le membre qui souhaite être maintenu en service au-delà de son 65^e anniversaire introduit à cet effet, au plus tôt dix-huit mois avant cette date et au plus tard six mois avant la date de cet anniversaire, une demande, au moyen du formulaire annexé au présent arrêté. »

Art. 2. En dérogation à l'article 12, § 3, de l'arrêté royal du 9 juin 1971 portant le statut des membres du Bureau fédéral du Plan, les demandes de maintien en activité au délai de l'âge de 65 ans qui étaient déjà introduites à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté sont considérées comme valables.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 30 avril 2013.

Art. 4. Notre Premier Ministre et Notre Ministre de l'Economie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

E. DI RUPO

Le Ministre de l'Economie,

J. VANDE LANOTTE

§ 2. « Het in activiteit blijven na de leeftijd van 65 jaar kan worden toegestaan door de Eerste Minister en de Minister van Economie op aanvraag van het lid. De beslissing wordt met redenen omkleed. De periode van in activiteit blijven wordt vastgelegd voor de maximale duur van één jaar. Deze kan worden hernieuwd. »

§ 3. « Het lid dat na zijn 65^e verjaardag in dienst wenst te worden gehouden dient hiertoe ten vroegste achttien maanden voor deze datum en ten laatste zes maanden voor de datum van deze verjaardag een aanvraag in via het formulier dat als bijlage bij dit besluit werd gevoegd. »

Art. 2. In afwijking van artikel 12, § 3, van het koninklijk besluit van 9 juni 1971 houdende het statuut van het personeel van het Federaal Planbureau, worden de aanvragen om in activiteit te blijven na de leeftijd van 65 jaar, die reeds op datum van inwerkingtreding van onderhavig besluit waren ingediend, als geldig beschouwd.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 30 april 2013.

Art. 4. Onze Eerste Minister en Onze Minister van Economie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

E. DI RUPO

De Minister van Economie,

J. VANDE LANOTTE

**FORMULAIRE DE DEMANDE DE MAINTIEN EN ACTIVITE AU-DELA DE L'AGE DE 65 ANS****1. Demande du membre¹**

Nom :

Prénom:

Grade/classe :

Direction générale :

Service :

Description des tâches effectuées :

Durée de prolongation souhaitée (maximum 1 an) :

Date et signature:**2. Avis motivé du Conseiller au Plan, responsable d'une direction**
(à mettre dans les 15 jours aux Commissaires)

2.1. Quant à l'opportunité pour l'organisme du maintien en service

2.2. Quant à la durée la plus opportune pour ce maintien

Date, nom et signature:

¹ Pour le Commissaire au Plan et le Commissaire adjoint au Plan la demande est adressée directement aux Ministres de tutelle.

3. Avis motivé du Commissaire au Plan et du Commissaire adjoint au Plan
(à remettre dans les 15 jours aux Ministres de tutelle)

3.1. Quant à l'opportunité pour l'organisme du maintien en service

3.2. Quant à la durée la plus opportune pour ce maintien

Date, nom et signature

4. Décision motivée des Ministres de tutelle
(dans les 30 jours de la réception du dossier)

Date, nom et signature

**AANVRAAGFORMULIER VOOR INDIENSTHOUDING NA DE LEEFTIJD VAN 65 JAAR****1. Aanvraag van het lid ¹**

Naam :

Voornaam:

Graad/klasse :

Directoraat-generaal :

Dienst :

Beschrijving van de uitgevoerde taken :

Duur van de gewenste verlenging (maximaal 1 jaar) :

Datum en handtekening:**2. Met redenen omkleed advies van de Adviseur bij het Plan, verantwoordelijke van de directie (binnen de 15 dagen te bezorgen aan de Commissarissen)**

2.1. Wat de gepastheid van de indiensthouding voor de instelling betreft

2.2. Wat de meest geschikte duur voor deze indiensthouding betreft

Datum, naam en handtekening:

¹ Voor de Commissaris bij het Plan en de Commissaris-adjunct bij het Plan is de aanvraag rechtstreeks gericht aan de Voogdijministers.

3. Met redenen omkleed advies van de Commissaris bij het Plan en de Commissaris-adjunct bij het Plan

(binnen de 15 dagen te bezorgen aan de Voogdijministers)

3.1. Wat de gepastheid van de indiensthouding voor de instelling betreft

3.2. Wat de meest geschikte duur voor deze indiensthouding betreft

Datum, naam en handtekening

4. Met redenen omklede beslissing van de Voogdijministers

(binnen de 30 dagen na ontvangst van het dossier)

Datum, naam en handtekening

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2013/14221]

12 AVRIL 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 29 sur la ligne ferroviaire n° 211, situé dans la zone portuaire de Antwerpen–Linkeroever à Beveren, à la hauteur de la borne kilométrique 8.955

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 10;

Vu l'arrêté ministériel n° A/863/10 et 211 du 1^{er} décembre 2003;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 29 sur la ligne ferroviaire n° 211, situé dans la zone portuaire de Antwerpen–Linkeroever à Beveren, à la hauteur de la borne kilométrique 8.955;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 29 sur la ligne ferroviaire n° 211, situé dans la zone portuaire de Antwerpen–Linkeroever à Beveren, à la hauteur de la borne kilométrique 8.955, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A45 et 2°, a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 3°, 4° et 5° du même arrêté royal :

- 1) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) les signaux routiers A45 comme repris au plan annexé à cet arrêté;
- 3) sur chaque signal routier A45 supplémentaire, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/863/10 et 211 du 1^{er} décembre 2003 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 29.

Bruxelles, le 12 avril 2013.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2013/14221]

12 APRIL 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 29 op de spoorlijn nr. 211, gelegen in het havengebied van Antwerpen–Linkeroever te Beveren, ter hoogte van de kilometerpaal 8.955

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 10;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/863/10 en 211 van 1 december 2003;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 29 op de spoorlijn nr. 211, gelegen in het havengebied van Antwerpen–Linkeroever te Beveren, ter hoogte van de kilometerpaal 8.955;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 29 op de spoorlijn nr. 211, gelegen in het havengebied van Antwerpen–Linkeroever te Beveren, ter hoogte van de kilometerpaal 8.955, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 3, 1°, het verkeersbord A45 en 2°, a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 3°, 4°, en 5° van hetzelfde koninklijk besluit:

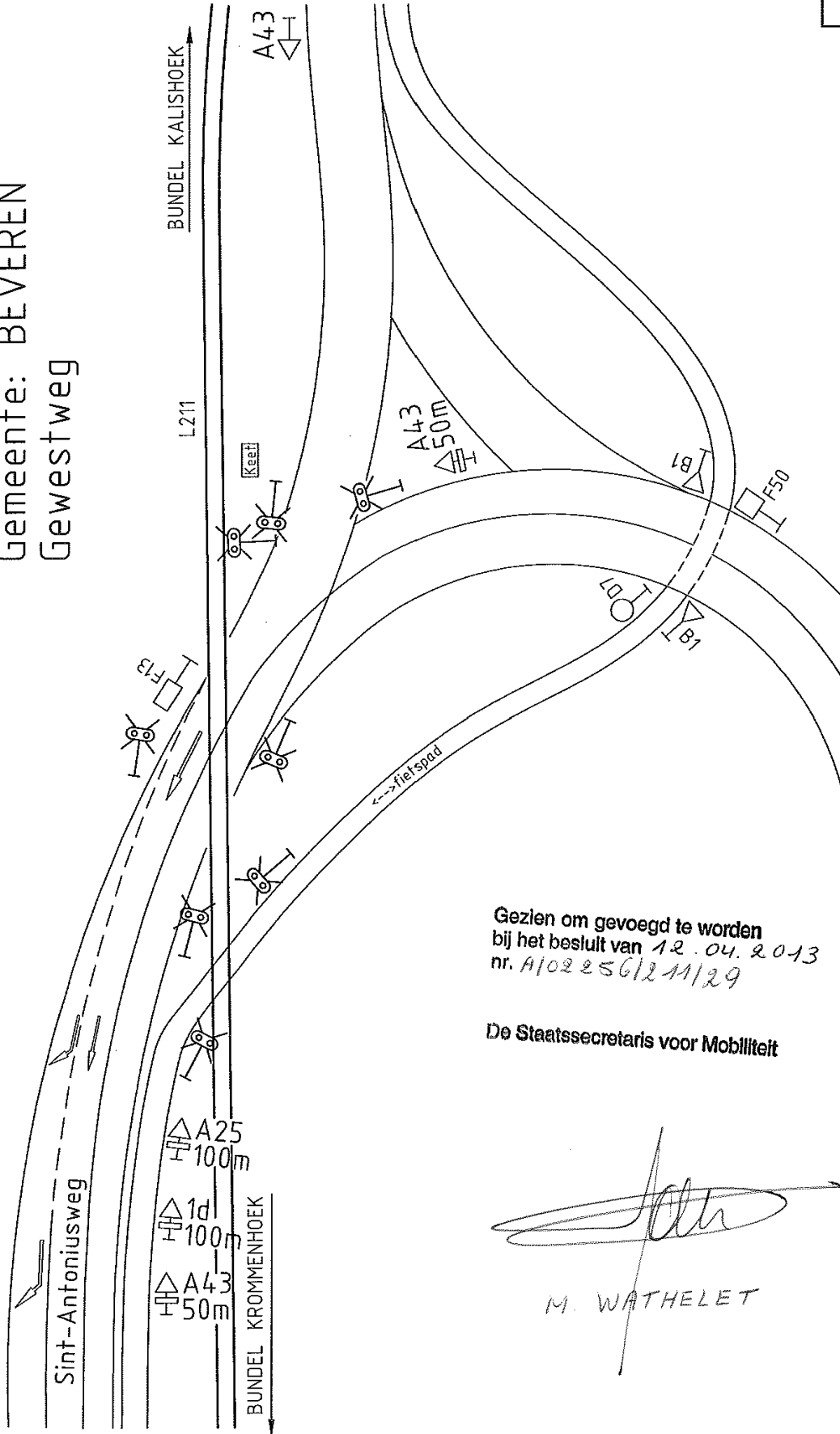
- 1) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 2) de verkeersborden A45 zoals opgenomen in het plan gevoegd bij dit besluit;
- 3) op elk bijkomend verkeersbord A45, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/863/10 en 211 van 1 december 2003 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 29.

Brussel, 12 april 2013.

M. WATHELET

ANTWERPEN Havengebied LO
 LIJN 211 - OW29 - KM:8.955
 Gemeente: BEVEREN
 Gewestweg



Gezien om gevoegd te worden
 bij het besluit van 12.04.2013
 nr. A102256/211/29

De Staatssecretaris voor Mobiliteit

[Handwritten Signature]
 M. WATHELET

Dossier: 1379mb12

MB:

07/11/2012 11:50:23
 vo-29-L211.dwg

2012.11.07

Plan opgemaakt met grafisch systeem - Manuele bijwerking verboden (Toepassing AutoCAD)

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14213]

6 MAI 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 31 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont - Athus, situé à Bleid, à la hauteur de la borne kilométrique 125.034

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/169/165 du 19 octobre 2000;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 31 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont - Athus, situé à Bleid, à la hauteur de la borne kilométrique 125.034;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 31 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont - Athus, situé à Bleid, à la hauteur de la borne kilométrique 125.034, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2°, a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3° et 6° du même arrêté royal :

1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;

2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;

3) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/169/165 du 19 octobre 2000 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 31.

Bruxelles, le 6 mai 2013.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14213]

6 MEI 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 31 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont - Athus, gelegen te Bleid, ter hoogte van de kilometerpaal 125.034

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/169/165 van 19 oktober 2000;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 31 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont - Athus, gelegen te Bleid, ter hoogte van de kilometerpaal 125.034;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 31 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont - Athus, gelegen te Bleid, ter hoogte van de kilometerpaal 125.034, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2°, a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit:

1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;

2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;

3) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/169/165 van 19 oktober 2000 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 31.

Brussel, 6 mei 2013.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14214]

6 MAI 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 36 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont - Athus, situé à Musson, à la hauteur de la borne kilométrique 129.969

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14214]

6 MEI 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 36 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont - Athus, gelegen te Musson, ter hoogte van de kilometerpaal 129.969

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/169/165 du 19 octobre 2000;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 36 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont - Athus, situé à Musson, à la hauteur de la borne kilométrique 129.969;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 36 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont - Athus, situé à Musson, à la hauteur de la borne kilométrique 129.969, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2°, a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A47 à gauche de la route, côté Gorcy;
- 4) sur chaque signal routier supplémentaire A47, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/169/165 du 19 octobre 2000 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 36.

Bruxelles, le 6 mai 2013.

M. WATHELET

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, §1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/169/165 van 19 oktober 2000;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 36 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont - Athus, gelegen te Musson, ter hoogte van de kilometerpaal 129.969;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 36 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont - Athus, gelegen te Musson, ter hoogte van de kilometerpaal 129.969, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2°, a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit:

- 1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A47 links van de weg, kant Gorcy;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/169/165 van 19 oktober 2000 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 36.

Brussel, 6 mei 2013.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14215]

6 MAI 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 37 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont - Athus, situé à Musson, à la hauteur de la borne kilométrique 131.910

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14215]

6 MEI 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 37 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont - Athus, gelegen te Musson, ter hoogte van de kilometerpaal 131.910

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Vu l'arrêté ministériel n° A/169/165 du 19 octobre 2000;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 37 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont - Athus, situé à Musson, à la hauteur de la borne kilométrique 131.910;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 37 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont - Athus, situé à Musson, à la hauteur de la borne kilométrique 131.910, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2°, a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A47 à gauche de la route, de part et d'autre du passage à niveau;
- 4) sur chaque signal routier supplémentaire A47, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/169/165 du 19 octobre 2000 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 37.

Bruxelles, le 6 mai 2013.

M. WATHELET

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/169/165 van 19 oktober 2000;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 37 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont - Athus, gelegen te Musson, ter hoogte van de kilometerpaal 131.910;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 37 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont - Athus, gelegen te Musson, ter hoogte van de kilometerpaal 131.910, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2°, a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit:

- 1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A47 links van de weg, aan weerszijden van de overweg;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/169/165 van 19 oktober 2000 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 37.

Brussel, 6 mei 2013.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14217]

6 MAI 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 39 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont - Athus, situé à Halanzy, à la hauteur de la borne kilométrique 134.448

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/169/165 du 19 octobre 2000;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 39 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont - Athus, situé à Halanzy, à la hauteur de la borne kilométrique 134.448;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14217]

6 MEI 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 39 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont - Athus, gelegen te Halanzy, ter hoogte van de kilometerpaal 134.448

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/169/165 van 19 oktober 2000;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 39 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont - Athus, gelegen te Halanzy, ter hoogte van de kilometerpaal 134.448;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 39 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont - Athus, situé à Halanzy, à la hauteur de la borne kilométrique 134.448, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2°, a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A47 à gauche de la route, de part et d'autre du passage à niveau;
- 4) sur chaque signal routier supplémentaire A47, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/169/165 du 19 octobre 2000 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 39.

Bruxelles, le 6 mai 2013.

M. WATHELET

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 39 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont - Athus, gelegen te Halanzy, ter hoogte van de kilometerpaal 134.448, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2°, a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit:

- 1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A47 links van de weg, aan weerszijden van de overweg;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/169/165 van 19 oktober 2000 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 39.

Brussel, 6 mei 2013.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14218]

6 MAI 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 40 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont - Athus, situé à Halanzy, à la hauteur de la borne kilométrique 137.822

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/169/165 du 19 octobre 2000;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 40 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont - Athus, situé à Halanzy, à la hauteur de la borne kilométrique 137.822;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 40 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont - Athus, situé à Halanzy, à la hauteur de la borne kilométrique 137.822, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2°, a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14218]

6 MEI 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 40 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont - Athus, gelegen te Halanzy, ter hoogte van de kilometerpaal 137.822

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/169/165 van 19 oktober 2000;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 40 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont - Athus, gelegen te Halanzy, ter hoogte van de kilometerpaal 137.822;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 40 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont - Athus, gelegen te Halanzy, ter hoogte van de kilometerpaal 137.822, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2°, a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) deux signaux routiers A47; l'un à droite de la route, côté Piémont et orienté vers le chemin d'aménagement le long de la ligne ferroviaire; l'autre à gauche de la route, côté Aix-sur-Cloie;
- 4) sur chaque signal routier supplémentaire A47, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/169/165 du 19 octobre 2000 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 40.

Bruxelles, le 6 mai 2013.

M. WATHELET

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit:

- 1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) twee verkeersborden A47; het ene rechts van de weg, kant Piémont en georiënteerd naar de langsweg langs de spoorlijn; het andere links van de weg, kant Aix-sur-Cloie;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/169/165 van 19 oktober 2000 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 40.

Brussel, 6 mei 2013.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2013/14219]

6 MAI 2013. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 41 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont - Athus, situé à Aubange, à la hauteur de la borne kilométrique 138.848

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/169/165 du 19 octobre 2000;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 41 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont - Athus, situé à Aubange, à la hauteur de la borne kilométrique 138.848;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 41 sur la ligne ferroviaire n° 165, tronçon Libramont - Athus, situé à Aubange, à la hauteur de la borne kilométrique 138.848, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2°, a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2013/14219]

6 MEI 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 41 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont - Athus, gelegen te Aubange, ter hoogte van de kilometerpaal 138.848

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/169/165 van 19 oktober 2000;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 41 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont - Athus, gelegen te Aubange, ter hoogte van de kilometerpaal 138.848;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 41 op de spoorlijn nr. 165, baanvak Libramont - Athus, gelegen te Aubange, ter hoogte van de kilometerpaal 138.848, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2°, a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit:

- 1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;

3) un signal routier A47 à gauche de la route, de part et d'autre du passage à niveau;

4) sur chaque signal routier supplémentaire A47, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;

5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/169/165 du 19 octobre 2000 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 41.

Bruxelles, le 6 mai 2013.

M. WATHELET

3) een verkeersbord A47 links van de weg, aan weerszijden van de overweg;

4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;

5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/169/165 van 19 oktober 2000 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 41.

Brussel, 6 mei 2013.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2013/14261]

7 JUIN 2013. — Arrêté royal approuvant des modifications aux statuts de la société anonyme de droit public bpost. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 10 juin 2013, page 36216, acte n° 2013/14234 :

- il faut lire l'intitulé comme ci-dessus;
- page 36216 : il faut lire : « Donné à Bruxelles, le 7 juin 2013. »;
- page 36217 : il faut lire : « Vu pour être annexé à notre arrêté du 7 juin 2013 approuvant des modifications aux statuts de la société anonyme de droit public bpost. ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2013/14261]

7 JUNI 2013. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van wijzigingen aan de statuten van de naamloze vennootschap van publiek recht bpost. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 10 juni 2013, blz. 36216, akte nr. 2013/14234 :

- moet de hoofding gelezen worden zoals hierboven;
- blz. 36216 : moet gelezen worden : « Gegeven te Brussel, 7 juni 2013. »;
- blz. 36217 : moet gelezen worden : « Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 7 juni 2013 tot goedkeuring van wijzigingen aan de statuten van de naamloze vennootschap van publiek recht bpost. ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/203010]

2 JUIN 2013. — Arrêté royal abrogeant l'article 3 de l'arrêté royal du 13 janvier 1982 fixant les délais de préavis pour les entreprises relevant de la Commission paritaire de la construction

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108;

Vu l'arrêté royal du 13 janvier 1982 fixant les délais de préavis pour les entreprises relevant de la Commission paritaire de la construction, l'article 3;

Vu l'avis de la Commission paritaire de la construction, donné le 14 février 2013;

Vu l'avis 53.171/1 du Conseil d'État, donné le 2 mai 2013 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 3 de l'arrêté royal du 13 janvier 1982 fixant les délais de préavis pour les entreprises relevant de la Commission paritaire de la construction est abrogé.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/203010]

2 JUNI 2013. — Koninklijk besluit tot opheffing van artikel 3 van het koninklijk besluit van 13 januari 1982 tot vaststelling van de opzeggingstermijnen in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 januari 1982 tot vaststelling van de opzeggingstermijnen in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren, artikel 3;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, gegeven op 14 februari 2013;

Gelet op advies 53.171/1 van de Raad van State, gegeven op 2 mei 2013 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 3 van het koninklijk besluit van 13 januari 1982 tot vaststelling van de opzeggingstermijnen in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren, wordt opgeheven.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11295]

6 JUN 2013. — Arrêté royal concernant l'accès radioélectrique
dans la bande de fréquences 790-862 MHz

RAPPORT AU ROI

Sire,

Généralités

Le présent arrêté définit les conditions d'obtention et d'utilisation des droits d'utilisation attribués aux opérateurs mobiles dans la bande de fréquences 790-862 MHz, également appelée « bande 800 MHz ».

Cette bande est connue sous le nom de dividende numérique. Suite au passage de la télévision analogique à la télévision numérique, un nombre bien plus grand de programmes TV peut être planifié dans le même spectre. Pour une offre qui reste identique, une bande considérable est ainsi libérée; celle-ci constitue un « dividende ».

La bande 800 MHz fait partie de la bande 470-862 MHz qui a fait l'objet en 2006 d'une planification pour la télévision numérique par une conférence régionale de planification de l'Union internationale des télécommunications (ci-après « UIT ») – CRR-06. La décision de la Conférence mondiale des radiocommunications qui s'est tenue en 2007 (CMR-07) d'attribuer la bande de 800 MHz au service mobile a fait que cette bande a été désignée en Europe comme bande future pour la fourniture de services de communications électroniques.

L'harmonisation de l'utilisation du spectre au niveau de l'Union européenne doit stimuler le marché interne des réseaux et services de communications électroniques. Cela permet de créer des nouvelles possibilités d'innovations et de l'emploi ainsi que de stimuler le redressement économique en tenant compte de la valeur sociale, culturelle et économique du spectre. De nombreux efforts ont dès lors été fournis tant au niveau de la CEPT (Conférence européenne des administrations des postes et télécommunications) que de l'Union européenne afin d'harmoniser cette bande.

Au niveau de l'Union européenne, il convient de citer les textes suivants :

- la Recommandation 2009/848/CE de la Commission du 28 octobre 2009 visant à faciliter la mise à disposition du dividende numérique dans l'Union européenne (J.O., 24 novembre 2009, L 308/24) qui appelle à cesser d'utiliser les technologies de radiodiffusion analogique au plus tard le 1^{er} janvier 2012;

- la Décision 2010/267/UE de la Commission du 6 mai 2010 sur l'harmonisation des conditions techniques d'utilisation de la bande de fréquences 790-862 MHz pour les systèmes de Terre permettant de fournir des services de communications électroniques dans l'Union européenne (J.O., 11 mai 2010, L 117/95);

- la Décision 243/2012/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2012 établissant un programme pluriannuel en matière de politique de spectre radioélectrique (J.O., 21 mars 2012, L 81/7).

Cette dernière Décision vise à permettre l'utilisation de la bande de 800 MHz pour les services de communications électroniques au sein de l'Union européenne. Elle impose aux Etats membres de mettre en œuvre le processus d'autorisation afin de permettre l'utilisation de la bande 800 MHz pour les services de communications électroniques au plus tard le 1^{er} janvier 2013.

Au considérant (1) de cette Décision, il est indiqué que le programme pluriannuel de la politique en matière de spectre radioélectrique doit soutenir les objectifs et les actions clés exposés dans la communication de la Commission du 3 mars 2010 relative à la stratégie Europe 2020 et dans la communication de la Commission du 26 août 2010 relative à la stratégie numérique pour l'Europe. Les considérants (8), (15) et (19) de la Décision 243/2012/UE établissent clairement un lien entre les objectifs de l'Agenda numérique 2020, le programme pluriannuel de la politique en matière de spectre radioélectrique et la mise à disposition de la bande 800 MHz.

L'agenda numérique 2020 a pour objectif de pourvoir dans un Internet haut débit rapide pour l'économie future basée sur les réseaux et la connaissance et afin de fournir un accès universel à l'Internet haut débit. Le point 2.4 stipule :

« Nous avons besoin d'un internet très rapide pour que l'économie connaisse une forte croissance, pour créer des emplois et de la prospérité et pour faire en sorte que les Européens puissent accéder au contenu et aux services qu'ils désirent.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11295]

6 JUNI 2013. — Koninklijk besluit betreffende radiotoegang
in de frequentieband 790-862 MHz

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Algemeen

Dit besluit bepaalt de voorwaarden voor het verkrijgen en uitoefenen van de gebruiksrechten die worden toegekend aan de mobiele operatoren in de frequentieband 790-862 MHz, de zogenaamde « 800 MHz-band ».

Deze band staat bekend als het zogenaamde digitaal dividend. Door de overschakeling van analoge naar digitale televisie kunnen er in het zelfde spectrum veel meer TV-programma's gepland worden. Bij gelijk blijvend aanbod komt er dus een aanzienlijke band vrij die een « dividend » vormt.

De 800 MHz-band maakt deel uit van de band 470-862 MHz die in 2006 door een regionale planningsconferentie van de Internationale Telecommunicatie Unie (hierna « ITU ») - RRC-06 - gepland werd voor digitale televisie. De beslissing van de Wereld Radiocommunicatie Conferentie die plaatsvond in 2007 (WRC-07) om de band 800 MHz toe te kennen aan de mobiele dienst leidde ertoe dat deze band in Europa aangeduid werd als toekomstige band voor het aanbieden van elektronische-communicatiediensten.

De harmonisering van het spectrumgebruik op het niveau van de Europese Unie moet de interne markt voor draadloze elektronische-communicatiediensten stimuleren. Op die manier worden nieuwe innovatiekansen en werkgelegenheid gecreëerd en wordt ook het economisch herstel bevorderd rekening houdende met de sociale, culturele en economische waarde van spectrum. Er werd dan ook heel wat inspanning geleverd zowel op het vlak van de CEPT (Europese Conferentie van de Administraties van Post en Telecommunicatie) als de Europese Unie om deze band te harmoniseren.

Op het vlak van de Europese Unie dienen volgende teksten vermeld te worden :

- Aanbeveling 2009/848/EG van de Commissie van 28 oktober 2009 tot het vrijgeven van het digitale dividend in de Europese Unie (P.B., 24 november 2009, L 308/24) waarbij wordt opgeroepen tot het stopzetten van de analoge uitzendingen uiterlijk op 1 januari 2012;

- Besluit 2010/267/EU van de Commissie van 6 mei 2010 betreffende de geharmoniseerde technische gebruiksvoorwaarden in de 790-862 MHz-frequentieband voor terrestrische systemen die elektronische-communicatiediensten kunnen verschaffen in de Europese Unie (P.B., 11 mei 2010, L 117/95);

- Besluit 243/2012/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2012 tot vaststelling van een meerjarenprogramma voor het radiospectrumbeleid (P.B., 21 maart 2012, L 81/7).

Dit laatste Besluit beoogt om de 800 MHz-band beschikbaar te maken voor elektronische-communicatiediensten in de Europese Unie. Het legt aan de Lidstaten op om voor 1 januari 2013 het machtigingsproces uit te voeren om het gebruik van de 800 MHz-band voor elektronische-communicatiediensten mogelijk te maken.

In overweging (1) van dit Besluit wordt aangegeven dat het meerjarenprogramma voor het radiospectrumbeleid de doelen en kernacties moet steunen, die zijn uiteengezet in de mededeling van de Commissie van 3 maart 2010 inzake de Europa 2020-strategie en de mededeling van de Commissie van 26 augustus 2010 inzake « Een digitale agenda voor Europa ». Verder wordt in overwegingen (8), (15) en (19) van het Besluit 243/2012/EU een duidelijk verband gelegd tussen de doelstellingen van de digitale agenda 2020, het meerjarenprogramma voor het radiospectrumbeleid en de terbeschikkingstelling van de 800 MHz-band.

De digitale agenda 2020 heeft als doel te voorzien in snel breedband-internet voor de toekomstige op netwerken en op kennis gebaseerde economie en om universele toegang te bieden tot breedbandinternet. In punt 2.4 wordt gesteld :

« Zeer snel internet is een voorwaarde voor krachtige economische groei, werkgelegenheid, welvaart en gegarandeerde toegang van de burger tot inhoud en diensten.

A l'avenir, l'économie sera une économie de la connaissance basée sur les réseaux avec l'internet en son centre. L'Europe doit donc disposer d'accès internet rapides et ultrarapides, largement répandus et à un prix compétitif. La stratégie 2020 a souligné l'importance du déploiement du haut débit pour promouvoir l'insertion sociale et la compétitivité dans l'UE. ».

L'accès via la large bande sans fil est un moyen important pour améliorer la concurrence, le choix pour le consommateur et l'accès dans les zones rurales et dans d'autres zones où l'introduction de la large bande via le fil est problématique ou n'est pas viable sur le plan économique.

L'agenda numérique 2020 exhorte à fournir, d'ici 2020, un accès à la large bande à tous les citoyens de l'Union. La mise à disposition de la bande de 800 MHz peut constituer ici une contribution significative notamment afin de réduire la fracture numérique.

Selon l'article 6.6 de la Décision 243/2012/UE, les Etats membres doivent, en coopération avec la Commission, favoriser l'accès aux services à large bande utilisant la bande 800 MHz dans les zones reculées ou à faible densité de population, s'il y a lieu. Ce faisant, les Etats membres doivent examiner les moyens et prennent, le cas échéant, des mesures techniques et réglementaires pour que la libération de la bande 800 MHz n'ait pas d'incidence négative sur les utilisateurs des équipements de réalisation de programmes et d'événements spéciaux (program making and special events, PMSE).

L'Institut belge des services postaux et des télécommunications (ci-après « IBPT ») a déjà pris des mesures en ce sens (décision du Conseil de l'IBPT du 9 août 2012 relative aux interfaces radio B10-01 à B10-12 (V3.1), F02-01 et F02-02).

Le 21 mars 2012, une consultation publique a été lancée par l'IBPT en rapport avec un questionnaire concernant la bande 800 MHz. La synthèse des réponses reçues suite à cette consultation a été publiée sur le site Internet de l'IBPT en date du 16 août 2012.

Un aspect crucial du marché mobile, qui influencera la demande de spectre de 800 MHz est le développement de services de données mobiles. En 2011, l'IBPT a estimé que la pénétration des services de données mobiles s'élevait à plus ou moins 19 % de la population, ce qui représentait une hausse de 6,1 % par rapport à 2010.

Tandis que les « smartphones » et dans une moindre mesure, les « tablets » et « dongles » resteront un moteur important des services de données mobiles à l'avenir, la pénétration actuelle en Belgique est nettement inférieure que la moyenne européenne. Il y a donc un potentiel de croissance énorme à ce niveau. Les avantages de la potentialité du marché combinés à une forte hausse de la pénétration des « smartphones » sont des indicateurs d'un intérêt croissant pour les services de données mobiles en Belgique et contribueront probablement à une forte demande de spectre de 800 MHz. Cela s'inscrit dans le cadre de la Décision 243/2012/UE qui exige qu'au moins 1200 MHz de spectre sont nécessaires pour pouvoir faire face au trafic croissant des données mobiles.

L'IBPT a également fait appel à un consultant externe pour étudier la problématique de la bande 800 MHz en vue de formuler des recommandations pour la détermination des paramètres techniques et des règles pour la procédure d'attribution à implémenter au niveau national. Cette étude a été réalisée par Aetha Consulting Limited en collaboration avec NERA Economic Consulting (ci-après « Aetha & Nera ») et a donné lieu au rapport « Regulations for award of the 790-862 MHz band » du 31 octobre 2012. Ce rapport a été publié sur le site Internet de l'IBPT.

Le 14 novembre 2012, l'IBPT a publié une consultation organisée par le Conseil de l'IBPT à la demande du Ministre de l'Economie concernant le projet de loi portant modification de l'article 30 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques et le projet d'arrêté royal concernant l'accès radioélectrique dans la bande de fréquences 790-862 MHz. Le délai de réponse était le 14 décembre 2012. En date du 14 décembre 2012, l'IBPT avait reçu 10 contributions à la consultation publique.

Conformément aux recommandations de cette étude, la procédure d'attribution des droits d'utilisation des fréquences est une mise aux enchères. Ceci correspond au choix de la grande majorité des Etats européens qui ont déjà procédé à une telle attribution, ou qui ont déjà mis en place une procédure en vue de cette attribution. La situation en Belgique est ainsi semblable à celle qui prévaut ailleurs en Europe.

En effet, la procédure de mise aux enchères est des plus transparentes et des plus adéquates pour déterminer le montant final de la redevance unique. Un tel montant résulte en effet, à partir d'un montant de départ identique pour tous les candidats, des propositions des candidats eux-mêmes sur base de leurs propres calculs. Cela favorise la concurrence et permet d'obtenir un résultat reflétant la valeur réelle des fréquences.

De economie van de toekomst wordt een op netwerken gebaseerde kenniseconomie met het internet als spil. Europa moet kunnen vertrouwen op breed beschikbaar en concurrerend geprijsd snel en ultrasnel internet. In de Europa 2020-strategie wordt sterk de nadruk gelegd op het belang van breedbandgebruik voor de sociale inclusie en het concurrentievermogen in de EU. ».

De toegang via draadloze breedband is een belangrijk middel om de concurrentie, de keuze voor de consument en de toegang op het platteland of andere gebieden waar de invoering van draadgebonden breedband moeilijk ligt of economisch niet levensvatbaar is, te verbeteren.

De digitale agenda 2020 roept op om alle burgers van de Unie tegen 2020 toegang te verlenen tot breedband. De terbeschikkingstelling van de 800 MHz-band kan hier een beduidende bijdrage leveren o.a. om de digitale kloof te minimaliseren.

Volgens artikel 6.6 van Besluit 243/2012/EU dienen de lidstaten, in samenwerking met de Europese Commissie, de toegang tot breedbanddiensten op de 800 MHz-band in afgelegen en dunbevolkte gebieden, waar dit zinvol is, te bevorderen. Hierbij moeten de lidstaten onder andere onderzoeken welke technische en regelgevende maatregelen genomen moeten worden om ervoor te zorgen dat het vrijmaken van de 800 MHz-band geen nadelige gevolgen heeft voor gebruikers van diensten voor programmaproductie en speciale evenementen (program making and special events, PMSE).

Het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (hierna « BIPT ») nam hiertoe reeds maatregelen (besluit van de Raad van het BIPT van 9 augustus 2012 met betrekking tot radio-interfaces B10-01 tot B10-12 (V3.1), F02-01 en F02-02).

Op 21 maart 2012 werd een publieke consultatie door het BIPT uitgevoerd in verband met een vragenlijst betreffende de 800 MHz-band. De synthese van de antwoorden die ontvangen werden naar aanleiding van deze consultatie werd op 16 augustus 2012 op de website van het BIPT gepubliceerd.

Een cruciaal aspect van de mobiele markt, dat de vraag naar 800 MHz-spectrum zal beïnvloeden is de ontwikkeling van mobiele datadiensten. In 2011 heeft het BIPT geschat dat de penetratie van mobiele datadiensten ongeveer 19 % van de bevolking bedraagt, een stijging van 6,1 procent ten opzichte van 2010.

Terwijl « smartphones », en in mindere mate « tablets » en « dongles », een belangrijke motor van mobiele datadiensten in de toekomst zullen blijven vormen, is de huidige penetratie in België aanzienlijk lager dan het Europese gemiddelde. Er is dus nog heel wat ruimte voor groei op dit vlak. De voordelen van het marktpotentieel in combinatie met een sterke stijging van de « smartphone »-penetratie zijn indicatoren van een groeiende belangstelling voor mobiele datadiensten in België en zullen waarschijnlijk bijdragen tot een sterke vraag naar 800 MHz-spectrum. Dit kadert in Besluit 243/2012/EU waarin geëist wordt dat er minstens 1200 MHz spectrum nodig is om het groeiend verkeer voor mobiele data aan te kunnen.

Het BIPT deed tevens een beroep op een onafhankelijke consultant om de problematiek van de 800 MHz-band te bekijken met het oog op het formuleren van aanbevelingen voor het vastleggen van de technische parameters en de regels voor de toewijzingsprocedure die op nationaal vlak geïmplementeerd moeten worden. Deze studie werd uitgevoerd door Aetha Consulting Limited in samenwerking met NERA Economic Consulting (hierna « Aetha & Nera ») en resulteerde in het rapport « Regulations for award of the 790-862 MHz band » van 31 oktober 2012. Dit rapport werd gepubliceerd op de website van het BIPT.

Op 14 november 2012 publiceerde het BIPT een raadpleging georganiseerd door de Raad van het BIPT op verzoek van de minister van Economie betreffende het ontwerp van wet houdende wijziging van artikel 30 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie en het ontwerp van koninklijk besluit betreffende radiotoegang in de band 790-862 MHz. Er kon worden gereageerd tot 14 december 2012. Op 14 december 2012 had het BIPT 10 bijdragen ontvangen tot de openbare raadpleging.

Overeenkomstig de aanbevelingen van dit onderzoek is de procedure voor de toekening van de gebruiksrechten voor frequenties een veiling. Dit stemt overeen met de keuze van de meeste Europese staten die al zijn overgegaan tot een dergelijke toekening of die al een procedure hebben opgezet met het oog op deze toekening. De situatie in België is zodoende vergelijkbaar met deze elders in Europa.

Een veiling is namelijk een van de meest transparante en meest geschikte procedures om het uiteindelijke bedrag van de enige heffing te bepalen. Een dergelijk bedrag is namelijk het resultaat, uitgaande van een startbedrag dat hetzelfde is voor alle kandidaten, van de voorstellen van de kandidaten zelf op basis van hun eigen berekeningen. Dit bevordert de concurrentie en leidt tot een resultaat dat de werkelijke waarde van de frequenties weerspiegelt.

Les principaux objectifs qui ont été suivis tout au long du présent arrêté sont les suivants :

- attribuer le spectre aux utilisateurs les plus efficaces;
- encourager le déploiement à grande échelle du réseau large bande et continuer à réduire la fracture numérique en Belgique;
- veiller à ce que la totalité du spectre 800 MHz soit délivrée dans le cadre du processus de mise aux enchères (éviter plus particulièrement qu'il y ait du spectre non attribué à l'issue de la mise aux enchères);
- garantir une utilisation du spectre la plus efficace possible;
- maximaliser la concurrence sur le marché mobile;
- promouvoir la concurrence entre les marchés de la large bande mobile et fixe;
- veiller à une recette équitable pour les autorités, étant donné qu'il s'agit ici d'un bien public précieux et rare;
- attribuer le spectre sur la base d'une procédure transparente, objective, non-discriminatoire et équitable;
- réduire la complexité et les coûts relatifs à l'exécution de la procédure d'attribution.

L'avis 53.397/4 du Conseil d'Etat du 28 mai 2013 a été suivi, à l'exception de quelques points faisant l'objet de la justification suivante.

En ce qui concerne les formalités préalables, le Conseil d'Etat fait remarquer qu'il est douteux que le projet puisse relever d'un motif d'exception visé à l'article 2 de l'AR du 20 septembre 2012 portant exécution de l'article 19/1, § 1^{er}, deuxième alinéa du chapitre V/1 de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable, de sorte qu'il ne faudrait pas procéder à une évaluation d'incidence en matière de durabilité. Le présent projet relève toutefois bel et bien d'un tel motif d'exception, notamment la réglementation envisagée concernant laquelle l'avis du Conseil d'Etat est demandé en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat (article 2, 5^o, de l'arrêté royal du 20 septembre 2012). Une évaluation d'incidence sur la durabilité n'est dès lors pas requise.

En ce qui concerne l'article 8, le Conseil d'Etat est d'avis que le projet ne donne pas de fondement juridique suffisant pour ce mécanisme de dédommagement des organismes de radiodiffusion concernés. L'article 18, § 1^{er}, 3^o, de la loi du 13 juin 2005 fournit toutefois bel et bien un fondement juridique à ce sujet. Sur la base de celui-ci, le Roi peut fixer les conditions techniques et opérationnelles nécessaires pour éviter les brouillages préjudiciables. Le mécanisme de dédommagement de l'article 8 relève de telles conditions : il est nécessaire pour que les opérateurs de radiodiffusion concernés réorganisent leurs émetteurs de manière à ne pas provoquer de brouillages préjudiciables lors de l'utilisation de la bande 800 MHz dans le cadre de l'application prévue par le présent projet. Afin de tenir compte toutefois des remarques du Conseil d'Etat, l'article 14, alinéa premier, de la loi précitée du 13 juin 2005, est ajouté dans le préambule comme fondement juridique. Il y est précisé que le Roi peut fixer les prescriptions techniques concernant l'utilisation des radiofréquences pour autant que celles-ci ne soient pas destinées exclusivement à des signaux de radiodiffusion. Il est dès lors également possible d'y puiser une base pour le système de dédommagement prévu à l'article 8 : afin d'éviter les brouillages dans la bande 800 MHz, les organismes de radiodiffusion doivent être indemnisés pour qu'ils quittent cette bande. Eviter les brouillages fait partie des prescriptions techniques liées à l'utilisation des radiofréquences.

Selon le Conseil d'Etat, il convient de préciser l'article 10 quant aux modalités de la publication des informations destinées au public. Cette disposition dispose toutefois déjà clairement que les informations fournies doivent permettre au public de constater de manière explicite où il peut faire usage du service en question. L'opérateur est le plus à même d'évaluer quelles sont les modalités les plus appropriées pour en informer le public. Il n'est dès lors pas indiqué d'en faire explicitement mention dans la disposition.

En ce qui concerne l'article 12, § 9, le Conseil d'Etat estime qu'il est préférable de préciser davantage les hypothèses et circonstances en question. Etant donné qu'il est impossible d'anticiper celles-ci de manière exhaustive, il est toutefois préférable de pouvoir régler cela au cas par cas, en s'adaptant aux circonstances concrètes de manière à ne pas être lié à des règles définies à l'avance. Bien entendu, le cas échéant, une motivation adéquate sera développée.

Commentaire article par article

Article 1^{er}

Cet article définit un certain nombre de termes apparaissant dans l'arrêté.

Les définitions de « contrôle relatif à une personne » et « groupe pertinent » sont les mêmes que ceux qui sont utilisés pour l'arrêté royal du 18 janvier 2001 fixant le cahier des charges et la procédure relative

De belangrijkste doelstellingen die doorheen dit besluit gevolgd werden zijn de volgende :

- het spectrum gunnen aan de meest efficiënte gebruikers;
- op grote schaal de uitrol van het breedbandnetwerk aanmoedigen en de digitale kloof in België verder minimaliseren;
- ervoor zorgen dat alle 800 MHz-spectrum wordt uitgereikt tijdens het veilingproces (in het bijzonder niet-toegewezen spectrum na de veiling vermijden);
- het gebruik van het spectrum op de meest efficiënte manier garanderen;
- de concurrentie op de mobiele markt maximaliseren;
- de concurrentie bevorderen tussen de vaste en de mobiele breedbandmarkt;
- zorgen voor een billijke opbrengst voor de overheid, aangezien het hier gaat over een waardevol en schaars publiek goed;
- het spectrum gunnen op basis van een transparante, objectieve, niet-discriminerende en eerlijke procedure;
- de complexiteit en de kosten minimaliseren met betrekking tot de uitvoering van de gunningsprocedure.

Advies 53.397/4 van de Raad van State van 28 mei 2013 werd gevolgd, afgezien van een paar punten waarvan hierna de verantwoording volgt.

Met betrekking tot de voorafgaande vormvereisten merkt de Raad van State op dat het twijfelachtig is dat het ontwerp zou kunnen vallen onder een uitzonderingsgrond van artikel 2 van het KB van 20 september 2012 houdende uitvoering van artikel 19/1, § 1, tweede lid van hoofdstuk V/1 van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling zodat geen impactanalyse m.b.t. duurzaamheid zou moeten worden uitgevoerd. Dit ontwerp valt echter wel degelijk onder dergelijke uitzonderingsgrond, met name voorgenomen regelgeving waarover het advies van de Raad van State wordt gevraagd met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State (artikel 2,5^o van het koninklijk besluit van 20 september 2012). Bijgevolg is een impactanalyse m.b.t. duurzaamheid niet vereist.

Wat betreft artikel 8 is de Raad van State van mening dat het ontwerp geen voldoende rechtsgrond biedt voor deze regeling van schadevergoeding voor de betrokken omroeporganisaties. Artikel 18, § 1, 3^o, van de wet van 13 juni 2005 biedt hiervoor nochtans wel een rechtsgrond. Op basis hiervan kan de Koning de technische en operationele voorwaarden bepalen ter voorkoming van schadelijke storingen. De schadevergoedingsregeling van artikel 8 valt onder dergelijke voorwaarden : hij is noodzakelijk om de betrokken omroeporganisaties hun zenders te doen herschikken zodat er geen schadelijke storingen ontstaan bij het gebruik van de 800MHz-band in het kader van de bij dit ontwerp geregelde toepassing. Om niettemin de Raad van State tegemoet te komen wordt in de aanhef als rechtsgrond artikel 14, eerste lid van voornoemde wet van 13 juni 2005 toegevoegd. Hierin wordt bepaald dat de Koning de technische voorschriften kan vaststellen betreffende het gebruik van de radiofrequenties voor zover deze niet uitsluitend voor omroepsignalen zijn bestemd. Hierin kan dus ook een basis gevonden worden voor de schadevergoedingsregeling uit artikel 8 : ter voorkoming van storingen in de 800 MHz-band, dienen de omroeporganisaties vergoed te worden zodat ze deze band verlaten. Het voorkomen van storingen maakt deel uit van de technische voorschriften voor het gebruik van de radiofrequenties.

Artikel 10 moet volgens de Raad van State worden verduidelijkt op het vlak van modaliteiten van publicatie van de informatie bestemd voor het publiek. Deze bepaling stelt echter al duidelijk dat de verstrekte informatie het publiek in staat moet stellen om ondubbelzinnig vast te stellen waar het van de betreffende dienst gebruik kan maken. De operator kan het beste beoordelen wat de meest geschikte modaliteiten zijn om dit aan het publiek bekend te maken. Het is dus niet aangewezen dit expliciet in de bepaling op te nemen.

Wat betreft artikel 12, § 9, vindt de Raad van State dat de betreffende hypothesen en omstandigheden beter moeten worden uitgewerkt. Gelet op het feit dat het onmogelijk is hierop volledig te anticiperen, verdient het echter de voorkeur om dit geval per geval te kunnen regelen, aangepast aan de concrete omstandigheden zodat men niet gebonden is door op voorhand vastgelegde regels. In voorkomend geval zal uiteraard een gepaste motivering ontwikkeld worden.

Artikelswijze bespreking

Artikel 1

In dit artikel worden een aantal in het besluit voorkomende termen gedefinieerd.

De definities van 'controle met betrekking tot een persoon' en 'relevante groep' zijn dezelfde als degene die worden gehanteerd in het koninklijk besluit van 18 januari 2001 tot vaststelling van het bestek en

à l'octroi d'autorisation pour les systèmes de télécommunications mobiles de la troisième génération (ci-après « l'arrêté royal 3G ») et l'arrêté royal du 22 décembre 2010 concernant l'accès radioélectrique dans la bande de fréquences 2500-2690 MHz, (ci-après « l'arrêté royal 2,6 GHz »). Les autres définitions ne nécessitent pas de commentaire.

Article 2

Les fréquences en question peuvent uniquement être obtenues par les opérateurs ayant fait une notification en vertu de l'article 9 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques (ci-après « loi du 13 juin 2005 »).

Article 3

Les droits d'utilisation sont accordés pour une période de vingt ans, renouvelable par termes de cinq ans.

Les droits d'utilisation accordés initialement aux opérateurs 2G (sur base de l'arrêté royal du 7 mars 1995 relatif à l'établissement et à l'exploitation de réseaux de mobilophonie GSM, ci-après « l'arrêté royal GSM » et sur base de l'arrêté royal du 24 octobre 1997 relatif à l'établissement et à l'exploitation de réseaux de mobilophonie DCS1800, ci-après « l'arrêté royal DCS ») et les droits d'utilisation accordés pour la bande 2,6 GHz (sur base de l'arrêté royal 2,6 GHz) étaient accordés pour une période de quinze ans. Les droits d'utilisation accordés aux opérateurs 3G (sur base de l'arrêté royal 3G) étaient par contre accordés pour une période de vingt ans.

La période de validité des droits d'utilisation qui ont été octroyés lors des mises aux enchères pour la bande 800 MHz qui se sont déjà déroulées en Europe varie entre 15 et 24 ans.

Le cycle de remplacement de ce type d'équipement est inférieur à 15 ans. On pourrait donc a priori considérer qu'une période de 15 ans est suffisamment longue pour que les titulaires de droits d'utilisation puissent rentabiliser leurs investissements dans l'infrastructure pour la bande 800 MHz. Les contributions à la consultation publique du 14 novembre 2012 ont cependant montré une préférence pour une période de 20 ans afin de permettre aux opérateurs d'élaborer leur plan d'affaires avec un degré supérieur de fiabilité en apportant plus de clarté sur l'évolution à long terme de leurs activités.

Les droits d'utilisation sont valables sur l'ensemble du territoire national.

Cela signifie sur terre. Les droits d'utilisation ne s'étendent donc pas à l'espace aérien national ou aux eaux territoriales.

Article 4

Le paragraphe 1^{er} stipule la subdivision en blocs de la bande de fréquences 800 MHz.

La bande 800 MHz, d'une capacité totale de 30 MHz duplex, est divisée en trois blocs de 10 MHz duplex pour les raisons suivantes :

- l'utilisation d'un bloc LTE de 5 MHz duplex ne permet pas d'obtenir des débits significativement plus élevés que l'utilisation d'un bloc HSPA (évolution de la norme 3G UMTS) de 5 MHz duplex, qui peut être déployé dans la bande 900 MHz dans le cadre des autorisations 3G;

- les contributions à la consultation publique du 21 mars 2012 et à la consultation publique du 14 novembre 2012 ont montré une préférence pour des blocs de 10 MHz duplex;

- lors des mises aux enchères pour la bande 800 MHz qui se sont déjà déroulées en Europe, tous les opérateurs ayant remporté les enchères ont obtenu 10 MHz duplex. La seule exception est TDC, au Danemark, qui a obtenu 20 MHz duplex.

L'étude d'Aetha & Nera recommande d'attribuer trois blocs de 10 MHz duplex pour les raisons évoquées ci-dessus.

Le paragraphe 2 stipule quelle sous-bande de fréquences est utilisée à l'émission pour les stations de base et quelle bande de fréquences est utilisée à l'émission pour les terminaux.

Le paragraphe 3 détermine la quantité maximale de spectre (« spectrum cap ») que peut détenir un groupe pertinent afin de ne pas entraver la concurrence entre les différents opérateurs.

Le choix d'un « spectrum cap » pour la bande de fréquences 800 MHz est essentiellement un compromis entre le nombre possible d'infrastructures concurrentes utilisant la bande 800 MHz et le niveau de performances qui peut être atteint par chacune de ces infrastructures.

Les valeurs possibles pour le « spectrum cap » sont 5 MHz duplex, 10 MHz duplex, 15 MHz duplex, 20 MHz duplex, 25 MHz duplex ou 30 MHz duplex.

van de procedure tot toekenning van vergunningen voor de mobiele telecommunicatiesystemen van de derde generatie (hierna het « koninklijk besluit 3G ») en het koninklijk besluit van 22 december 2010 betreffende radiotoegang in de frequentieband 2500-2690 MHz, (hierna het « koninklijk besluit 2,6 GHz »). De overige definities behoeven geen commentaar.

Artikel 2

De betreffende frequenties kunnen slechts verworven worden door operatoren die een kennisgeving hebben gedaan in de zin van artikel 9 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie (hierna « wet van 13 juni 2005 »).

Artikel 3

De gebruiksrechten worden toegekend voor een periode van twintig jaar, telkens verlengbaar met vijf jaar.

De gebruiksrechten die eerder werden toegekend aan de 2G-operatoren (op basis van het koninklijk besluit van 7 maart 1995 betreffende het opzetten en de exploitatie van GSM-mobilfoonnetten, hierna het 'koninklijk besluit GSM' genoemd, en op basis van het koninklijk besluit van 24 oktober 1997 betreffende het opzetten en de exploitatie van DCS-1800-mobilfoonnetten, hierna het « koninklijk besluit DCS » genoemd) en de gebruiksrechten die werden toegekend voor de band 2,6 GHz (op basis van het koninklijk besluit 2,6 GHz) waren toegekend voor een periode van vijftien jaar. De gebruiksrechten voor de 3G-operatoren (op basis van het koninklijk besluit 3G) waren daarentegen toegekend voor een periode van twintig jaar.

De geldigheidsperiode van de gebruiksrechten die toegekend zijn bij de veilingen voor de 800 MHz-band die in Europa al hebben plaatsgevonden, ligt tussen 15 en 24 jaar.

De cyclus voor de vervanging van dit soort uitrusting is korter dan 15 jaar. Men zou dus a priori kunnen beschouwen dat een periode van 15 jaar lang genoeg is om de houders van de gebruiksrechten de kans te geven hun investeringen in de infrastructuur voor de 800 MHz-band te rentabiliseren. De bijdragen tot de openbare raadpleging van 14 november 2012 hebben echter een voorkeur doen blijken voor een periode van 20 jaar opdat de operatoren hun ondernemingsplan kunnen uitwerken met een hogere mate van betrouwbaarheid, door meer duidelijkheid te scheppen over de langetermijntoewijking van hun activiteiten.

De gebruiksrechten zijn geldig voor het gehele nationale grondgebied.

Dit wil zeggen te land. De gebruiksrechten reiken dus niet tot het nationale luchtruim of de territoriale wateren.

Artikel 4

Paragraaf 1 bepaalt de onderverdeling in blokken van de frequentieband 800 MHz.

De 800 MHz-band, met een totale capaciteit van 30 MHz duplex, is onderverdeeld in drie blokken van 10 MHz duplex om de volgende redenen :

- met een LTE-blok van 5 MHz duplex kunnen geen snelheden worden gehaald die aanzienlijk hoger liggen dan met een HSPA-blok (evolutie van de 3G UMTS-norm) van 5 MHz duplex, dat kan worden aangewend in de 900 MHz-band in het kader van de 3G-vergunningen;

- uit de bijdragen tot de openbare raadpleging van 21 maart 2012 en tot de raadpleging van 14 november 2012 bleek dat er een voorkeur was voor blokken van 10 MHz duplex;

- bij de veilingen voor de 800 MHz-band die in Europa al hebben plaatsgevonden, hebben alle operatoren die de toekenning in de wacht hebben gesleept, 10 MHz duplex gekregen. De enige uitzondering is TDC (Denemarken), dat 20 MHz duplex heeft gekregen.

Het onderzoek van Aetha & Nera beveelt aan om drie blokken van 10 MHz duplex toe te kennen om de hierboven aangehaalde redenen.

Paragraaf 2 bepaalt welke subfrequentieband wordt gebruikt voor het uitzenden door de basisstations en welke frequentieband wordt gebruikt voor het uitzenden door de eindtoestellen.

Paragraaf 3 bepaalt de maximale spectrumhoeveelheid (« spectrum cap ») die een relevante groep kan innemen zonder de concurrentie tussen de verschillende operatoren in het gedrang te brengen.

De keuze van een « spectrum cap » voor de frequentieband 800 MHz is in hoofdzaak een compromis tussen het aantal mogelijke concurrerende infrastructures die gebruikmaken van de 800 MHz-band en het prestatieniveau dat kan worden gehaald voor elk van deze infrastructures.

De mogelijke waarden voor de « spectrum cap » zijn 5 MHz duplex, 10 MHz duplex, 15 MHz duplex, 20 MHz duplex, 25 MHz duplex of 30 MHz duplex.

Un bloc de 10 MHz duplex est considéré comme un minimum afin d'obtenir des débits significativement plus élevés que ceux des technologies 3G. On peut donc écarter l'option d'un « spectrum cap » de 5 MHz duplex qui ne remplirait pas les objectifs de développement de la technologie LTE dans des conditions permettant la fourniture de débits significativement plus élevés que les débits obtenus par la 3G.

Un « spectrum cap » de 15 MHz duplex (ou plus) risquerait de conduire à n'avoir que deux opérateurs dans la bande 800 MHz. Un tel résultat serait en contradiction avec l'objectif de maximiser le niveau de concurrence (et en particulier la concurrence par les infrastructures) tel que visé par l'art. 8/1 § 1, c) de la loi du 13 juin 2005.

Un « spectrum cap » de 10 MHz est également conforme aux résultats des mises aux enchères qui se sont déjà déroulées en Europe et à ce qui est recommandé par l'étude d'Aetha & Nera.

Article 5

Vu le présent arrêté, l'obligation d'autorisation, conformément à l'article 39, § 1^{er}, de la loi du 13 juin 2005 est superflue.

Article 6

L'article 6, ainsi que l'annexe 1, concernent les contraintes techniques que devront respecter les opérateurs 800 MHz. Les explications relatives à l'origine de ces restrictions techniques se trouvent ci-dessous.

Article 7

La législation fédérale prévoit différents types de redevances pour les droits d'utilisation mobiles.

Les opérateurs mobiles sont tenus, au début de la période de validité des droits d'utilisation, de payer une redevance unique, conformément à l'article 30 de la loi du 13 juin 2005.

Le considérant 32 de la Directive 2002/20/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 mars 2002 relative à l'autorisation des réseaux et services de communications électroniques (Directive Autorisation) admet que les indemnités pour les droits d'utilisation de fréquences soient composées d'un montant unique et d'un montant périodique.

D'autres Etats tels que la France, l'Italie, l'Allemagne, la Suède, le Danemark, l'Espagne et le Portugal ont également soumis les droits d'utilisation de fréquences dans la bande de fréquences de 800 MHz à une redevance unique.

La redevance annuelle de mise à disposition des fréquences complète la redevance unique en rémunérant l'utilisation effective du spectre et les coûts administratifs de l'IBPT. Ce faisant, elle incite l'opérateur à rentabiliser les fréquences qu'il utilise, et donc à utiliser les fréquences de façon optimale.

Les deux redevances combinées concourent donc au même objectif d'inciter les opérateurs à utiliser le spectre attribué de façon optimale et forment les deux facettes d'une même indemnité.

Les opérateurs mobiles doivent payer deux types de redevances annuelles à l'IBPT : la redevance annuelle de gestion des droits d'utilisation et la redevance annuelle pour la mise à disposition des fréquences.

La redevance annuelle de gestion des droits d'utilisation ne représente que les coûts administratifs supportés par l'IBPT. La redevance annuelle de gestion des droits d'utilisation s'élève à 350.000 euros. Le montant de 350.000 euros par an est similaire aux montants indexés des redevances annuelles de gestion des autorisations 2G (349.680 euros par an sur base des arrêtés royaux GSM et DCS) et 3G (326.900 euros par an sur base de l'arrêté royal 3G).

La redevance annuelle pour la mise à disposition des fréquences s'élève à 87.500 euros par MHz. Ce montant est similaire aux montants indexés des redevances annuelles pour la mise à disposition des fréquences pour la bande 900 MHz (87.245 euros par MHz sur base de l'arrêté royal GSM), pour la bande 1800 MHz (87.245 euros par MHz sur base de l'arrêté royal DCS) et pour la bande 2 GHz (81.750 euros par MHz sur base de l'arrêté royal 3G).

L'étude d'Aetha & Nera recommande un montant des redevances annuelles identique à celui pour la bande 900 MHz. C'est par ailleurs ce montant qui est pris en compte dans l'étude pour le calcul du business case des opérateurs.

Le montant des redevances annuelles est indépendant du nombre de stations de base de radiocommunications exploitant les fréquences en question. Cette disposition est identique pour tous les réseaux mobiles.

Un bloc van 10 MHz duplex wordt beschouwd als een minimum om aanzienlijk hogere snelheden te halen dan bij 3G-technologie. We kunnen dus de optie van een « spectrum cap » van 5 MHz duplex terzijde schuiven, die niet zou voldoen aan de ontwikkelingsdoelstellingen van de LTE-technologie in omstandigheden waarbij aanzienlijk hogere snelheden kunnen worden geleverd dan met 3G.

Bij een « spectrum cap » van 15 MHz duplex (of meer) bestaat het gevaar dat er slechts twee operatoren zijn in de 800 MHz-band. Dit zou in strijd zijn met de doelstelling om het concurrentieniveau te maximaliseren (en in het bijzonder de concurrentie via de infrastructuur) zoals bedoeld in art. 8/1 § 1, c) van de wet van 13 juni 2005.

Een « spectrum cap » van 10 MHz duplex ligt eveneens in lijn met de resultaten van de veilingen die in Europa al hebben plaatsgevonden en met de aanbevelingen in het onderzoek van Aetha & Nera.

Artikel 5

Gelet op het onderhavige besluit is de vergunningsverplichting overeenkomstig artikel 39, § 1, van de wet van 13 juni 2005 overbodig.

Artikel 6

Artikel 6, net als bijlage 1, hebben betrekking op de technische verplichtingen die de 800 MHz-operatoren dienen na te komen. De uitleg over de oorzaak van deze technische beperkingen wordt hieronder gegeven.

Artikel 7

De federale wetgeving voorziet in verschillende soorten vergoedingen voor de gebruiksrechten voor mobiele telefoons.

De mobiele operatoren zijn ertoe gehouden om in het begin van de geldigheidsperiode van de gebruiksrechten een enige heffing te betalen, in overeenstemming met artikel 30 van de wet van 13 juni 2005.

Considerans 32 van Richtlijn 2002/20/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 betreffende de machtiging voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten (Machtigingsrichtlijn) erkent dat de vergoedingen voor de gebruiksrechten voor frequenties zijn samengesteld uit een enige heffing en een periodiek bedrag.

Andere staten zoals Frankrijk, Italië, Duitsland, Zweden, Denemarken, Spanje en Portugal hanteren ook een enige heffing voor de gebruiksrechten voor frequenties in de frequentieband van 800 MHz.

Het jaarlijkse recht voor de terbeschikkingstelling van de frequenties is een aanvulling van de enige heffing die dient ter vergoeding van het effectieve gebruik van het spectrum en de administratieve kosten van het BIPT. Op die manier spoort het jaarlijkse recht de operator ertoe aan de frequenties die hij gebruikt rendabel te maken en dus de frequenties optimaal te gebruiken.

De enige heffing en de jaarlijkse rechten streven hetzelfde doel na, namelijk de operatoren aanzetten tot een optimaal gebruik van het toegewezen spectrum, en vormen zo twee onderdelen van eenzelfde vergoeding.

De mobiele operatoren moeten twee soorten jaarlijkse rechten betalen aan het BIPT : het jaarlijkse recht voor het beheer van de gebruiksrechten en het jaarlijkse recht voor de terbeschikkingstelling van de frequenties.

De jaarlijkse recht voor het beheer van de gebruiksrechten vertegenwoordigt enkel de administratieve kosten van het BIPT. Het jaarlijkse recht voor het beheer van de gebruiksrechten bedraagt 350.000 euro. Het bedrag van 350.000 euro per jaar is gelijkaardig aan de geïndexeerde bedragen voor de jaarlijkse rechten voor beheer van de 2G-vergunningen (349.680 euro per jaar op basis van het GSM- en DCS-koninklijk besluit) en de 3G-vergunningen (326.900 euro per jaar op basis van het koninklijk besluit 3G).

Het jaarlijkse recht voor de terbeschikkingstelling van de frequenties bedraagt 87.500 euro per MHz. Dit bedrag is gelijkaardig aan de geïndexeerde bedragen voor de jaarlijkse rechten voor de terbeschikkingstelling van de frequenties voor de 900 MHz-band (87.245 euro per MHz op basis van het koninklijk besluit GSM), de 1800 MHz-band (87.245 euro per MHz op basis van het koninklijk besluit DCS) en de 2 GHz-band (81.750 euro per MHz op basis van het koninklijk besluit 3G).

Het onderzoek van Aetha & Nera beveelt aan om voor de jaarlijkse rechten eenzelfde bedrag te hanteren als voor de 900 MHz-band. Het is bovendien dit bedrag dat in het onderzoek in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de business case van de operatoren.

Het bedrag van de jaarlijkse rechten is onafhankelijk van het aantal basisstations voor radiocommunicatie die de frequenties in kwestie exploiteren. Deze bepaling is dezelfde voor alle mobiele netwerken.

Article 8

La bande de radiodiffusion UHF (470-862 MHz) a été utilisée pendant plusieurs dizaines d'années pour la télévision analogique hertzienne. Vu les évolutions technologiques, la télévision analogique hertzienne a été remplacée par la télévision numérique hertzienne ou terrestre (TNT). En 2006, l'UIT a établi un plan pour la télévision numérique terrestre en bande UHF, pour l'Europe et l'Afrique.

Différentes décisions, tant au niveau européen qu'au niveau de l'UIT, ont conduit à l'identification de la bande de fréquences 790-862 MHz (ou bande 800 MHz) pour des services à large bande sans fil.

La bande 800 MHz étant identifiée pour des services à large bande sans fil, elle n'est plus utilisable pour la télévision numérique terrestre. Un nombre limité d'émetteurs de télévision numérique terrestres utilisent des canaux de la bande 800 MHz. Ces émetteurs devront faire l'objet d'un changement de canal avant le déploiement des réseaux à large bande sans fil.

L'article 8 prévoit le mécanisme de dédommagement des organismes de radiodiffusion concernés. Il y a lieu de noter que ces frais de dédommagement seront imputés sur le montant de la redevance unique prévu à l'article 34 du présent arrêté.

Article 9

L'article 9 fixe un certain nombre de règles générales en matière de contrôle.

Article 10

L'article 10 stipule que les opérateurs doivent informer le public de la couverture réalisée.

Article 11

L'article 18, § 1^{er}, 1°, de la loi du 13 juin 2005 prévoit que les conditions d'obtention et d'exercice de radiofréquences, utilisées entièrement ou partiellement pour des services de communications électroniques offerts au public, peuvent aussi porter sur « (...) les exigences de couverture et de qualité ».

Les arrêtés royaux GSM et DCS prévoient des obligations de couverture. Les engagements pris par les candidats aux autorisations 2G pour la couverture constituaient un des critères de sélection lors des procédures d'attribution organisées en 1995 (sélection de Mobistar) et en 1997 (sélection de KPN/Orange à l'époque, devenu KPN Group Belgium).

Les obligations de couverture des opérateurs 2G pouvaient donc être plus contraignantes que ce qui est imposé dans les arrêtés royaux. Les obligations de couverture 2G ne pouvaient être remplies que par la technologie GSM dans les bandes de fréquences 900 MHz et 1800 MHz.

L'arrêté royal 3G prévoit également des obligations de couverture. Les obligations de couverture 3G ne pouvaient être remplies que par une technologie IMT-2000 choisie par l'opérateur.

L'arrêté royal 2,6 GHz ne prévoit aucune obligation de couverture. La bande 2,6 GHz n'est en effet pas du tout optimale pour la couverture des zones étendues.

En revanche, la bande 800 MHz représente la solution optimale pour la couverture de zones étendues par des services à large bande sans fil. Des obligations de couverture liées aux droits d'utilisation pour la bande 800 MHz peuvent contribuer à la réalisation d'un objectif de couverture de la Belgique pour les services de transmissions de données à large bande mobiles.

La possibilité de conditionner les droits d'utilisation pour la bande 800 MHz à des obligations en matière de couverture est par ailleurs explicitement prévue au considérant (23) de la décision 243/2012/UE qui prévoit ce qui suit :

« La bande 800 MHz (790-862 MHz) représente la solution optimale pour la couverture de zones étendues par des services à large bande sans fil (...) Etant donné que la bande 800 MHz a la capacité de transmettre sur des zones étendues, ces droits pourraient être accompagnés d'obligations en matière de couverture le cas échéant. »

Une obligation de couverture est recommandée par l'étude d'Aetha & Nera.

L'article 18 de la loi du 13 juin 2005 est la transposition de la partie B de l'annexe à la Directive Autorisation. Le point 1 a été légèrement réécrit par la Directive 2009/140 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 et est désormais libellé comme suit :

« 1. Obligation de fournir un service (...) pour (lequel) les droits d'utilisation de la fréquence ont été accordés, y compris, le cas échéant, des exigences de couverture et de qualité. »

Artikel 8

De UHF-omroepband (470-862 MHz) is gedurende tientallen jaren gebruikt voor analoge uitgestraalde televisie. Gelet op de technologische ontwikkelingen is analoge televisie via de ether vervangen door digitale televisie via de ether of terrestrische digitale televisie (DVB-T). In 2006 heeft de ITU een plan opgesteld voor terrestrische digitale tv in de UHF-band, voor Europa en Afrika.

Verschillende besluiten, zowel op Europees niveau als op niveau van de ITU, hebben geleid tot de identificatie van de frequentieband 790-862 MHz (of 800 MHz-band) voor draadloze breedbanddiensten.

Omdat de frequentieband 800 MHz geïdentificeerd is voor draadloze breedbanddiensten kan die niet meer worden gebruikt voor terrestrische digitale televisie. Een beperkt aantal zenders voor terrestrische digitale televisie maakt gebruik van kanalen van de 800 MHz-band. Deze zenders zullen van kanaal moeten veranderen voordat draadloze breedbandnetwerken worden uitgerold.

Artikel 8 voorziet in een vergoedingsmechanisme voor de betrokken omroeporganisaties. Er dient te worden opgemerkt dat deze vergoedingskosten zullen worden aangerekend op het bedrag van de enige heffing zoals bepaald in artikel 34 van dit besluit.

Artikel 9

Artikel 9 legt een aantal algemene regels vast inzake controle.

Artikel 10

Artikel 10 bepaalt dat de operatoren het publiek moeten informeren over de gerealiseerde dekking.

Artikel 11

Artikel 18, § 1, 1°, van de wet van 13 juni 2005 bepaalt dat de voorwaarden voor het verkrijgen en uitoefenen van gebruiksrechten voor radiofrequenties die geheel of gedeeltelijk gebruikt worden voor elektronische communicatiediensten die aan het publiek worden aangeboden ook betrekking kunnen hebben op « (...) de dekkingsvereisten en kwaliteitseisen ».

De koninklijke besluiten GSM en DCS voorzien in dekkingsverplichtingen. De verbintenissen inzake dekking die de kandidaten voor de 2G-vergunningen zijn aangegaan, waren een van de selectiecriteria tijdens de gunningsprocedures in 1995 (selectie van Mobistar) en in 1997 (selectie van het toenmalige KPN/Orange, nu KPN Group Belgium).

De dekkingsverplichtingen van de 2G-operatoren konden dus meer dwingend zijn dan wat opgelegd is in de koninklijke besluiten. De 2G-dekkingsverplichtingen konden slechts worden vervuld door de GSM-technologie in de frequentiebanden 900 MHz en 1800 MHz.

Het koninklijk besluit 3G voorziet eveneens in dekkingsverplichtingen. De 3G-dekkingsverplichtingen konden slechts worden vervuld door een IMT-2000-technologie gekozen door de operator.

In het koninklijk besluit 2,6 GHz zijn geen dekkingsverplichtingen opgenomen. De 2,6 GHz-band is namelijk verre van optimaal voor de dekking van grote gebieden.

De 800 MHz-band biedt de optimale oplossing voor de dekking van grote gebieden met draadloze breedbanddiensten. Dekkingsverplichtingen die verbonden zijn aan de gebruiksrechten voor de 800 MHz-band kunnen bijdragen tot de verwezenlijking van een doelstelling voor de dekking van heel België voor de datatransmissiediensten via mobiele breedband.

De mogelijkheid om de gebruiksrechten voor de 800 MHz-band afhankelijk te maken van dekkingsverplichtingen wordt trouwens uitdrukkelijk vermeld in considerans (23) van Besluit 243/2012/EU, die luidt :

« De 800 MHz-band (790-862 MHz) is uitermate geschikt voor de dekking van grote gebieden met draadloze breedbanddiensten. (...) Gelet op de geschiktheid van de 800 MHz-band voor de dekking van grote gebieden, kunnen aan de rechten, indien nodig, dekkingsverplichtingen worden gekoppeld. »

Een dekkingsverplichting wordt aanbevolen door het onderzoek van Aetha & Nera.

Artikel 18 van de wet van 13 juni 2005 is de omzetting van deel B van de bijlage bij de Machtigingsrichtlijn. Punt 1 is ietwat herschreven door Richtlijn 2009/140/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 en luidt nu :

« 1. Verplichting om een dienst aan te bieden (...) waarvoor de gebruiksrechten voor de frequentie zijn verleend, met inbegrip van in voorkomend geval de dekkingsvereisten en kwaliteitseisen. »

La partie B de l'annexe à la Directive Autorisation précitée précise quelles sont les exigences de couverture ou de quelle manière celles-ci doivent être réalisées.

L'article 8.1, alinéa 2 de la Directive 2002/21/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 mars 2002 relative à un cadre réglementaire commun pour les réseaux et services de communications électroniques (Directive Cadre) stipule en effet ce qui suit :

« Sauf disposition contraire de l'article 9 concernant les radiofréquences, les Etats membres tiennent le plus grand compte du fait qu'il est souhaitable d'assurer la neutralité technologique de la réglementation et veillent à ce que les autorités réglementaires nationales en fassent de même dans l'accomplissement des tâches de réglementation spécifiées dans la présente directive ainsi que dans les directives particulières, notamment celles destinées à assurer une concurrence effective. »

Contrairement aux autorisations 2G et 3G, aucune technologie n'est liée aux droits d'utilisation pour la bande 800 MHz.

A défaut d'imposer une technologie, l'article 11 impose un débit minimum pour les obligations de couverture.

Il est clair que la bande 800 MHz devrait être utilisée pour des services plus avancés que ceux offerts grâce aux technologies 2G et 3G actuelles. Même si la technologie LTE (long term evolution), qui devrait très probablement être utilisée dans la bande 800 MHz, permettra d'offrir des débits plus élevés que les technologies 3G, ses limites réelles ne sont pas encore connues. Le débit de 3 Mbit/s a été choisi parce qu'il est supérieur à ce que peuvent réaliser les réseaux 3G réels, tout en restant un objectif prudent compte tenu des annonces faites par les opérateurs et les équipementiers.

Il est cependant techniquement impossible pour un opérateur de garantir un certain débit pour tous les utilisateurs et quelle que soit la charge du réseau. Pour éventuellement en tenir compte, l'arrêté royal prévoit que l'IBPT puisse déterminer une période de la journée (heures de pointes) pendant laquelle le débit de 3 Mbit/s ne doit pas obligatoirement être atteint. Cette période peut évoluer avec l'évolution du trafic et l'arrivée de nouvelles applications.

Le calendrier de déploiement, pour les obligations de couverture, est le suivant :

- 30 % de la population après 2 ans;
- 70 % de la population après 4 ans;
- 98 % de la population après 6 ans.

En utilisant, pour la bande 800 MHz, les mêmes sites d'émissions que ceux qui sont utilisés pour le GSM dans la bande 900 MHz, on obtient une couverture LTE similaire à la couverture GSM. Le niveau de couverture des réseaux GSM étant actuellement supérieur à 99,5 %, un objectif de 98 %, après 6 ans, pour la bande 800 MHz reste prudent.

Pour les droits d'utilisation 3G, l'objectif ultime de couverture est de 85 % de la population. Si on n'impose aucune contrainte aux opérateurs 800 MHz, les zones non couvertes en 3G risquent d'être les dernières à être couvertes par les réseaux 800 MHz, soit pas avant 6 ans. Un des opérateurs 800MHz doit donc déployer prioritairement (dans un délai de trois ans) son réseau dans les zones qui sont couvertes en GSM/EDGE par les trois opérateurs 2G, mais qui ne sont couvertes par aucun opérateur 3G en UMTS/HSPA. Vu que ces zones sont couvertes pour le GSM (2G), elles peuvent être couvertes pour la bande 800 MHz en utilisant les mêmes sites d'émission. Le but est d'obtenir, après trois ans, une couverture des services à large bande (3G et/ou 4G) similaire à la couverture 2G.

Il n'est pas nécessaire que ces zones prioritaires soient couvertes par les trois opérateurs 800 MHz : cette obligation supplémentaire n'est liée qu'à un seul des trois blocs de fréquences. La procédure d'enchères déterminera quel opérateur 800 MHz doit couvrir ces zones dans un délai de trois ans.

Le calendrier de déploiement est moins rapide pour les opérateurs qui ne disposent pas encore de fréquences dans les bandes 900 MHz et 1800 MHz (avant 2015, seuls les opérateurs 2G en disposent) : ceux-ci disposent d'une période plus longue de 50 % pour atteindre les mêmes objectifs de couverture.

Deel B van de bijlage bij de Machtigingsrichtlijn verduidelijkt de dekkingsvereisten en hoe ze moeten worden gerealiseerd.

Artikel 8.1, tweede lid, van Richtlijn 2002/21/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake een gemeenschappelijk regelgevingskader voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten (Kaderrichtlijn) bepaalt immers het volgende :

« Tenzij anders bepaald in artikel 9, dat handelt over radiofrequenties, houden de lidstaten zoveel mogelijk rekening met de wenselijkheid van voorschriften die technologisch neutraal zijn, en zorgen zij ervoor dat de nationale regelgevende instanties bij de uitvoering van de in deze richtlijn en de bijzondere richtlijnen omschreven regelgevende taken, met name die welke erop gericht zijn daadwerkelijke concurrentie te waarborgen, eveneens daarmee rekening houden. »

In tegenstelling tot de 2G- en 3G-vergunningen is aan de gebruiksrechten voor de 800 MHz-band geen technologie verbonden.

Er wordt weliswaar geen technologie opgelegd, maar artikel 11 legt voor de dekkingsverplichtingen wel een minimale bitsnelheid op.

Het is duidelijk dat de 800 MHz-band zou moeten worden gebruikt voor meer geavanceerde diensten dan diegene die op basis van de huidige 2G- en 3G-technologieën worden geboden. Ook al maakt de LTE-technologie (long term evolution), die zeer waarschijnlijk zou moeten worden gebruikt in de 800 MHz-band, het mogelijk om hogere snelheden aan te bieden dan de 3G-technologieën, toch zijn de echte limieten daarvan nog niet bekend. Er werd gekozen voor de snelheid van 3 Mbit/s omdat die hoger ligt dan wat de werkelijke 3G-netwerken kunnen verwezenlijken. Toch blijft het een voorzichtige doelstelling, rekening houdend met de aankondigingen van de operatoren en de fabrikanten.

Het is echter voor een operator technisch onmogelijk om een bepaalde bitsnelheid voor alle gebruikers te garanderen, ongeacht de belasting van het netwerk. Om hier eventueel rekening mee te houden, bepaalt het koninklijk besluit dat het BIPPT een periode van de dag (piekuren) kan bepalen waarin de snelheid van 3 Mbit/s niet verplicht bereikt dient te worden. Deze periode kan evolueren volgens de ontwikkeling van het verkeer en de komst van nieuwe toepassingen.

Het uitrolschema voor de dekkingsverplichtingen is als volgt :

- 30 % van de bevolking na 2 jaar;
- 70 % van de bevolking na 4 jaar;
- 98 % van de bevolking na 6 jaar.

Door voor de 800 MHz-band gebruik te maken van dezelfde uitzendplaatsen als die welke gebruikt worden voor GSM in de 900 MHz-band, wordt een LTE-dekking verkregen die aansluit bij de GSM-dekking. De dekkingsgraad van de GSM-netwerken bedraagt momenteel meer dan 99,5 % en dus blijft een doelpercentage van 98 % na 6 jaar voor de 800 MHz-band voorzichtig.

Voor de 3G-gebruiksrechten ligt de uiteindelijke dekkingsdoelstelling op 85 % van de bevolking. Als de 800 MHz-operatoren geen beperkingen worden opgelegd, dan bestaat het gevaar dat de niet met 3G gedekte gebieden pas als laatste zullen worden gedekt door de 800 MHz-netwerken, m.a.w. niet vóór 6 jaar. Eén van de 800 MHz-operatoren moet dus met voorrang (binnen een termijn van drie jaar) zijn netwerk uitrollen in de gebieden die gedekt zijn met GSM/EDGE door de drie 2G-operatoren, maar die door geen enkele 3G-operator met UMTS/HSPA gedekt zijn. Aangezien deze gebieden voor GSM gedekt zijn (2G), kunnen ze gedekt worden voor de 800 MHz-band door gebruik te maken van dezelfde uitzendplaatsen. Het doel is om na drie jaar een dekking te verkrijgen van de breedbanddiensten (3G en/of 4G) die gelijkaardig is aan de 2G-dekking.

Het is niet noodzakelijk dat deze prioritaire gebieden gedekt worden door de drie 800 MHz-operatoren : deze bijkomende verplichting is enkel verbonden aan één van de drie frequentieblokken. De veilingprocedure zal bepalen welke 800 MHz-operator deze gebieden binnen drie jaar moet bedekken.

Het uitrolschema is minder snel voor de operatoren die nog niet over frequenties voor de 900 MHz- en 1800 MHz-banden beschikken (vóór 2015 beschikken enkel de 2G-operatoren hierover) : zij beschikken over een termijn die 50 % langer is om dezelfde dekkingsdoelstellingen te behalen.

Les opérateurs ne disposant pas de fréquences dans la bande 900 MHz ont un désavantage pour la couverture des zones étendues parce que la qualité de propagation des ondes radioélectriques est plus faible dans les bandes de fréquences plus élevées. Les opérateurs ne disposant pas de fréquences dans la bande 1800 MHz ont également un désavantage pour le déploiement de la technologie LTE parce que cette bande de fréquences est la première à avoir été utilisée pour le déploiement de cette technologie en Belgique.

Les paragraphes 5 et 6 définissent plus précisément ce qu'on entend par 'couverture'.

Dans les contributions aux consultations publiques du 21 mars 2012 et du 14 novembre 2012, certains opérateurs ont estimé que les normes environnementales bruxelloises ne permettent pas de couvrir le territoire de la Région Bruxelloise en 4G. Les obligations de couverture ne visent pas la Région de Bruxelles-Capitale. On peut, en effet, estimer qu'un opérateur couvrira la Région de Bruxelles-Capitale, s'il a la possibilité de le faire, même s'il n'y est pas obligé. Afin de prendre en compte les normes environnementales bruxelloises, il est supposé que la Région de Bruxelles-Capitale est totalement couverte, quel que soit son niveau de couverture réel. En pratique, cela revient à ne pas imposer d'obligation pour la Région de Bruxelles-Capitale. Les obligations pour le reste du pays sont indépendantes de l'évolution des normes environnementales bruxelloises.

Lorsque certaines zones géographiques sont déjà couvertes par un opérateur avec le débit minimum grâce à d'autres bandes de fréquences que la bande 800 MHz, il n'y a aucun intérêt à imposer à l'opérateur de couvrir ces zones géographiques également avec la bande 800 MHz. Le paragraphe 6 permet donc de considérer que les obligations de couvertures liées à la bande 800 MHz sont respectées grâce à toutes les bandes de fréquences pour lesquelles l'opérateur dispose de droits d'utilisation.

Article 12

Une obligation d'offrir l'itinérance nationale à un nouvel entrant vise à limiter les désavantages structurels auxquels ce nouvel entrant se heurte, au regard des opérateurs existants, étant donné qu'il ne dispose pas d'un réseau propre pour la radiocommunication mobile. L'itinérance nationale a donc pour but de donner accès, pendant une période transitoire, à un réseau étendu à l'opérateur qui n'a pas encore pu développer son propre réseau.

Afin d'éviter qu'un contrat relatif à l'itinérance nationale ne puisse être conclu dans le cadre de négociations commerciales, il peut être nécessaire, après avoir constaté l'impasse des négociations commerciales, d'imposer l'itinérance nationale pendant une période transitoire.

On estime que Bidco (opérateur 3G) et BUCD (opérateur 2,6 GHz) se heurtent également, dans une moindre mesure, à des désavantages structurels par rapport aux opérateurs 2G (Belgacom, Mobistar et KPN Group Belgium). En effet, les opérateurs 2G disposent déjà de fréquences et d'un réseau dans la bande 900 MHz (bande optimale pour la couverture en GSM/EDGE et UMTS/HSPA) et dans la bande 1800 MHz (bande la plus favorable pour l'introduction de la technologie LTE en dehors de la bande 800 MHz).

Les dispositions relatives à l'itinérance nationale constituent un système équilibré qui stimule la concurrence. De plus, la rentabilité limitée du tarif retail minus à payer par l'opérateur 800 MHz qui a droit à l'itinérance nationale sera également un stimulant pour qu'il développe son propre réseau.

L'article 12 met en œuvre les dispositions de l'article 51, § 2, alinéa 2, de la loi du 13 juin 2005.

L'IBPT peut imposer l'obligation aux opérateurs 2G (Belgacom, Mobistar et KPN Group Belgium) qui sont également opérateurs 800 MHz d'offrir l'itinérance nationale aux opérateurs 800 MHz qui ne sont pas opérateurs 2G. Les notions d'opérateur qui a droit à l'itinérance nationale et d'opérateur qui doit offrir l'itinérance nationale sont définies à l'article 1^{er}.

Afin d'éviter que des opérateurs 2G ne se soustraient à cette obligation par le biais d'une structuration du véhicule qui va garantir l'exploitation des droits d'utilisation, cette obligation est étendue au groupe de contrôle auquel appartient l'opérateur 2G, y compris les consortiums.

L'article 12 prévoit également que ce droit à l'itinérance nationale ne vaut pas pour les zones géographiques où l'opérateur 800 MHz qui a droit à l'itinérance nationale a déjà développé son propre réseau.

De operatoren die niet beschikken over frequenties in de 900 MHz-band zijn benadeeld voor de dekking van de grote gebieden omdat de kwaliteit van de verspreiding van de radiogolven lager ligt in de hogere frequentiebanden. Operatoren die niet beschikken over frequenties in de 1800 MHz-band zijn ook benadeeld voor de ontwikkeling van de LTE-technologie omdat deze frequentieband de eerste is die gebruikt werd voor de ontwikkeling van deze technologie in België.

De paragrafen 5 en 6 verduidelijken het concept 'dekking'.

In de bijdragen tot de openbare raadplegingen van 21 maart 2012 en van 14 november 2012 hebben bepaalde operatoren aangegeven dat de Brusselse milieunormen het niet mogelijk maken om het grondgebied van het Brussels Gewest met 4G te dekken. De dekkingsverplichtingen zijn niet van toepassing in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Er wordt immers aangenomen dat een operator het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal bedekken, indien hij de mogelijkheid heeft om dit te doen, ook al is er geen verplichting. Om rekening te houden met de Brusselse milieunormen, wordt aangenomen dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest volledig gedekt is, ongeacht het werkelijke niveau van dekking ervan. In de praktijk komt dit erop neer dat er geen dekkingsverplichtingen worden opgelegd voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De verplichtingen voor de rest van het land zijn onafhankelijk van de evolutie van de Brusselse milieunormen.

Wanneer bepaalde geografische gebieden reeds worden gedekt door een operator met de minimumsnelheid dankzij andere frequentiebanden dan de 800 MHz-band, dan wint men er niets bij om de operator te verplichten om ook die geografische gebieden te dekken met de 800 MHz-band. Op grond van paragraaf 6 kan worden geoordeeld dat de dekkingsverplichtingen in verband met de 800 MHz-band worden vervuld via alle frequentiebanden waarvoor de operator over gebruiksrechten beschikt.

Artikel 12

Een verplichting om nationale roaming aan te bieden aan een nieuwkomer op de markt heeft als doel de structurele nadelen te beperken waarmee deze nieuwkomer geconfronteerd wordt ten opzichte van bestaande operatoren omdat hij niet over een eigen netwerk beschikt voor mobiele radiocommunicatie. Nationale roaming heeft dus tot doel om tijdens een overgangperiode toegang te verlenen tot een uitgebreid netwerk aan operatoren die nog geen eigen netwerk hebben kunnen ontwikkelen.

Om te vermijden dat een overeenkomst van nationale roaming niet kan worden afgesloten in het kader van commerciële onderhandelingen, kan het nodig zijn, nadat er een impasse vastgesteld werd in de commerciële onderhandelingen, om nationale roaming op te leggen gedurende een overgangperiode.

Men gaat ervan uit dat Bidco (3G-operator) en BUCD (2,6 GHz-operator) ook structurele nadelen zullen ondervinden, zij het in mindere mate, ten opzichte van de 2G-operatoren (Belgacom, Mobistar en KPN Group Belgium). De 2G-operatoren beschikken namelijk al over frequenties en een netwerk in de 900 MHz-band (optimale band voor dekking met GSM/EDGE en UMTS/HSPA) en in de 1800 MHz-band (beste band voor het invoeren van LTE-technologie naast de 800 MHz-band).

De bepalingen met betrekking tot nationale roaming vormen een evenwichtig systeem dat de concurrentie bevordert. Daarenboven zal de beperkte winstgevendheid van het retail-minustarief dat 800 MHz-operatoren die recht hebben op nationale roaming betalen, hen er ook toe aanzetten om een eigen netwerk uit te bouwen.

Artikel 12 geeft uitvoering aan de bepalingen van artikel 51, § 2, tweede lid, van de wet van 13 juni 2005.

Het BIPT kan de 2G-operatoren (Belgacom, Mobistar en KPN Group Belgium), die ook 800 MHz-operator zijn, verplichten om nationale roaming aan te bieden aan de 800 MHz-operatoren die geen 2G-operator zijn. De begrippen 'operator die recht heeft op nationale roaming' en 'operator die nationale roaming moet aanbieden' worden gedefinieerd in artikel 1.

Teneinde te vermijden dat 2G-operatoren zich aan deze verplichting zouden onttrekken via een structurering van het vehikel dat de exploitatie van de gebruiksrechten zal garanderen, wordt deze verplichting uitgebreid tot de controlegroep waartoe de 2G-operator behoort, met inbegrip van consortia.

Artikel 12 bepaalt ook dat het recht op nationale roaming niet geldt in die geografische gebieden waar de 800 MHz-operator die recht heeft op nationale roaming al een eigen netwerk heeft uitgebouwd.

L'obligation d'itinérance nationale concerne les services 2G (sur base des arrêtés royaux GSM et DCS), les services 3G (sur base de l'arrêté royal 3G) et les services 4G (sur base du présent arrêté) offerts par l'opérateur qui doit offrir l'itinérance nationale.

Le caractère transitoire de l'itinérance nationale est aussi exprimé par la stipulation que toute intervention de l'IBPT dans le cadre de l'itinérance nationale expire 9 ans après la notification des droits d'utilisation à l'opérateur qui a droit à l'itinérance nationale. Ainsi, l'itinérance nationale ne peut jamais constituer une alternative structurelle au développement d'un réseau propre; chaque opérateur 800 MHz demeure sous l'obligation d'un tel développement. Après 9 ans, le niveau de couverture de l'opérateur qui a droit à l'itinérance nationale doit être d'au moins 98 %.

Article 13

Cet article ne nécessite pas de commentaire.

Article 14

Il y est stipulé qu'il est interdit à un candidat d'apporter des modifications aux éléments mentionnés dans sa candidature.

Le paragraphe 3 impose une obligation d'information au cas où il se produit une modification touchant à certaines déclarations du candidat. Il va de soi qu'il doit s'agir de modifications résultant de faits ou d'événements sur lesquels le candidat ne peut pas exercer d'influence. La contribution volontaire ou par négligence à des modifications peut contribuer à l'exclusion du candidat.

Articles 15 et 16

Ces articles ne nécessitent pas de commentaire.

Article 17

Cette disposition vise à éviter que les candidats qui ne sont pas sérieux introduisent une candidature.

Le taux d'intérêt mentionné est celui proposé par la Banque Nationale de Belgique.

Article 18

Ce n'est pas à l'Institut de choisir parmi un groupe pertinent l'entité qui participera à la procédure d'attribution. Si le groupe pertinent ne parvient pas à prendre lui-même une décision pertinente en la matière, il est exclu de la procédure d'attribution.

Articles 19 et 20

Ces articles ne nécessitent pas de commentaire.

Articles 21 à 36

Ces articles règlent le déroulement pratique de la procédure de mise aux enchères.

Il y a lieu de noter que les frais de consultants qui assisteront l'autorité publique dans la préparation et le déroulement de la mise aux enchères seront imputés sur le montant du droit de concession unique prévu à l'article 34.

La procédure choisie est celle d'une mise aux enchères de type SMRA avec des lots spécifiques.

Ce type d'enchères est un format développé et utilisé d'abord par le régulateur américain (FCC) et ensuite adopté par d'autres pays. Dans cette procédure, les soumissionnaires font plusieurs offres à chaque tour pour des lots individuels et spécifiques. Ils peuvent modifier leur demande en lots sur des tours successifs, dans le respect de certaines règles d'activités. Une grande marge de manœuvre existe afin de permettre une variation de ces règles d'activités.

La procédure est similaire à la procédure pour la bande 2,6 GHz (sur base de l'arrêté royal 2,6 GHz).

Cette procédure n'a soulevé aucune objection dans le cadre de la consultation publique de l'IBPT du 21 mars 2012 et est celle recommandée dans l'étude d'Aetha & Nera.

L'article 22 interdit aux candidats de poser des actes susceptibles de manipuler la procédure.

L'article 23 interdit en particulier les accords entre candidats ou tiers susceptibles d'influencer la procédure.

Les articles 24 à 26 reprennent les mécanismes de surenchérinement et de définition des offres dans le cadre de la procédure d'enchères. Ces mécanismes, et notamment la fixation par l'Institut du pourcentage d'incrément d'une offre lors d'un tour d'enchères, sont le reflet des recommandations d'Aetha & Nera dans leur étude.

De verplichting tot nationale roaming heeft betrekking op 2G-diensten (op basis van de koninklijke besluiten GSM en DCS), 3G-diensten (op basis van het koninklijk besluit 3G) en 4G-diensten (op basis van dit koninklijk besluit) die worden aangeboden door de operator die nationale roaming moet aanbieden.

Het overgangskarakter van de nationale roaming blijkt eveneens uit de bepaling dat iedere tussenkomst van het BIPT inzake nationale roaming afloopt negen jaar na de kennisgeving van de gebruiksrechten aan de operator die recht heeft op nationale roaming. Op die manier kan nationale roaming nooit een structureel alternatief vormen voor het uitbouwen van een eigen netwerk; alle 800 MHz-operatoren moeten dus verplicht een eigen netwerk uitbouwen. Na 9 jaar moet de dekkinggraad van de operator die recht heeft op nationale roaming minstens 98 % bedragen.

Artikel 13

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Artikel 14

Hierin wordt bepaald dat het verboden is voor een kandidaat om wijzigingen aan te brengen aan de elementen die in zijn kandidatuur werden meegedeeld.

Paragraaf 3 legt een informatieverplichting op ingeval zich een wijziging voordoet met betrekking tot bepaalde verklaringen van de kandidaat. Het spreekt voor zich dat het moet gaan om wijzigingen als gevolg van feiten of gebeurtenissen waarop de kandidaat geen invloed kan uitoefenen. Het bewust of door nalatigheid in de hand werken van wijzigingen kan leiden tot de uitsluiting van de kandidaat.

Artikelen 15 en 16

Deze artikelen behoeven geen commentaar.

Artikel 17

Deze bepaling heeft tot doel te vermijden dat niet-ernstige kandidaten een kandidatuur indienen.

De vermelde rentevoet is de rentevoet vastgesteld door de Nationale Bank van België.

Artikel 18

Het is niet aan het Instituut om uit een relevante groep die entiteit te kiezen die zal deelnemen aan de procedure voor toekenning. Indien de relevante groep zelf niet tot een duidelijke beslissing ter zake komt, wordt ze uitgesloten van de procedure voor toekenning.

Artikelen 19 en 20

Deze artikelen behoeven geen commentaar.

Artikelen 21 tot 36

Deze artikelen regelen het praktische verloop van de veilingprocedure.

Er moet worden opgemerkt dat de kosten van consultants die de overheid zullen bijstaan bij de voorbereiding en het verloop van de veilingprocedure zullen worden aangerekend op het bedrag van de enige heffing zoals bepaald in artikel 34.

De gekozen procedure is de procedure van een veiling van het type SMRA met specifieke percelen.

Dit type veiling is een formaat dat werd ontwikkeld en eerst werd gebruikt door de Amerikaanse regulator FCC en daarna werd overgenomen door andere landen. In deze procedure doen de inschrijvers bij elke ronde meerdere aanbiedingen voor individuele en specifieke percelen. Tijdens opeenvolgende ronden kunnen ze hun vordering tot percelen wijzigen, met inachtneming van bepaalde activiteitenregels. Er bestaat een grote marge voor afwijking van deze activiteitenregels.

De procedure is gelijk aan die voor de 2,6 GHz-band (op basis van het koninklijk besluit 2,6 GHz).

Deze procedure stuitte op geen bezwaren bij de openbare raadpleging van het BIPT van 21 maart 2012 en is de procedure die wordt aanbevolen in het onderzoek van Aetha & Nera.

Artikel 22 verbiedt de kandidaten handelingen te stellen die de procedure kunnen manipuleren.

Artikel 23 verbiedt in het bijzonder afspraken tussen kandidaten of met derden die de procedure zouden kunnen beïnvloeden.

De artikelen 24 tot 26 bevatten de mechanismen voor nieuwe prijsstijgingen en de definitie van de aanbiedingen in het kader van de veilingprocedure. Deze mechanismen, en dan met name de bepaling door het Instituut van het incrementpercentage van een aanbieding tijdens een veilingronde, weerspiegelen de aanbevelingen van Aetha & Nera in hun onderzoek.

La redevance unique, mentionnée à l'article 34, est à payer par les opérateurs 800 MHz, en plus des redevances annuelles (voir les commentaires relatifs à l'article 7).

L'article 36 décrit les infractions qui conduisent automatiquement à l'exclusion de la procédure. Il s'agit d'infractions qui mettent en péril l'égalité des candidats. Par analogie au droit disciplinaire, l'on peut dire que des sanctions doivent certes être précisément définies (« nulla poena sine lege »), mais que cela ne vaut pas pour les infractions, qui en l'espèce ne peuvent pas être définies à l'avance (« L'absence de codification des manquements ou fautes professionnelles peut s'expliquer par la spécificité d'une matière touchant à la fois à la pratique évolutive... » DU JARDIN, J., « Le contrôle de légalité exercé par la Cour de Cassation sur la justice disciplinaire au sein des ordres professionnels », J.T., 2000, 627-628).

Les autres articles ne nécessitent pas de commentaire.

Articles 37 et 38

Ces articles ne nécessitent pas de commentaire.

Article 39

Les 15 MHz duplex de la bande 2,6 GHz qui n'avaient pas été attribués en 2011 sur base de l'arrêté royal 2,6 GHz sont réservés pour un éventuel opérateur 800 MHz qui ne disposerait pas encore de droits d'utilisation pour la bande 2,6 GHz.

Au cas où il y aurait plusieurs opérateurs qui seraient dans ce cas, l'article 39 stipule clairement l'ordre de priorité.

Il est en effet important pour le business case d'un tel opérateur et pour ses chances de succès dans le marché large bande mobile d'obtenir des droits d'utilisation pour la bande 2,6 GHz.

Il faut également noter que, même en l'absence de l'article 39, Belgacom, Mobistar et KPN Group Belgium ne pourraient pas obtenir ces 15 MHz duplex de la bande 2,6 GHz en raison du « spectrum cap » existant pour la bande 2,6 GHz.

L'étude d'Aetha & Nera recommande d'attribuer les 15 MHz duplex de la bande 2,6 GHz à un éventuel opérateur 800 MHz qui ne disposerait pas encore de droits d'utilisation pour la bande 2,6 GHz, pour les raisons évoquées ci-dessus.

Les conditions d'utilisation de ces droits d'utilisation sont définies dans l'arrêté royal 2,6 GHz.

La procédure relative à l'octroi des droits d'utilisation (mise aux enchères) de l'arrêté royal 2,6 GHz (articles 11 à 35) ne s'applique pas puisque les droits d'utilisation sont attribués automatiquement à un éventuel opérateur 800 MHz qui ne disposerait pas encore de droits d'utilisation pour la bande 2,6 GHz.

Afin d'aligner les échéances de tous les droits d'utilisation, la fin de la première période de validité des droits d'utilisation est fixée au 1^{er} juillet 2027, comme pour les droits d'utilisation attribués en 2011 (Belgacom, Mobistar, KPN Group Belgium et BUCD).

Article 40

L'article 8 de l'arrêté royal du 7 mars 2007 relatif à la notification des services et des réseaux de communications électroniques n'est pas d'application aux réseaux mobiles classiques : les droits prévus dans le présent arrêté est d'un ordre différent de celui qui est mentionné dans l'arrêté royal du 7 mars 2007, ce qui se justifie par des aspects spécifiques à ces opérateurs, comme le contrôle des exigences de couverture, la gestion du spectre, etc., ainsi que la constatation qu'il s'agit en l'espèce d'un nombre limité de réseaux et d'opérateurs. C'est pourquoi il faut logiquement ajouter le présent arrêté à la liste des arrêtés du paragraphe 2 de l'arrêté royal du 7 mars 2007.

Article 41

Cet article ne nécessite pas de commentaire.

Annexe 1^{re}

L'annexe 1^{re} concerne les contraintes techniques que devront respecter les opérateurs 800 MHz. Elle est conforme à la décision 2010/267/UE de la Commission du 6 mai 2010 sur l'harmonisation des conditions techniques d'utilisation de la bande de fréquences 790-862 MHz pour les systèmes de Terre permettant de fournir des services de communications électroniques dans l'Union européenne.

Annexe 2

L'annexe 2 définit les zones qui sont couvertes en GSM/EDGE par les trois opérateurs 2G et dont aucun opérateur 3G ne couvre au moins 98 % de la population en UMTS/HSPA.

De enige heffing zoals vermeld in artikel 34 moet worden betaald door de 800 MHz-operatoren bovenop de jaarlijkse rechten (zie commentaar bij artikel 7).

Artikel 36 beschrijft de inbreuken die automatisch leiden tot uitsluiting van de procedure. Het gaat om inbreuken die de gelijkheid van de kandidaten in het gedrang brengen. Naar analogie met het tuchtrecht kan worden gesteld dat sancties weliswaar duidelijk moeten bepaald zijn (« nulla poena sine lege »), maar dat zulks niet geldt voor inbreuken die in casu niet op voorhand definieerbaar zijn (« L'absence de codification des manquements ou fautes professionnelles peut s'expliquer par la spécificité d'une matière touchant à la fois à la pratique évolutive... » DU JARDIN, J., « Le contrôle de légalité exercé par la Cour de Cassation sur la justice disciplinaire au sein des ordres professionnels », J.T., 2000, 627-628).

De overige artikelen behoeven geen commentaar.

Artikelen 37 en 38

Deze artikelen behoeven geen commentaar.

Artikel 39

De 15 MHz duplex van de 2,6 GHz-band die nog niet werden toegewezen in 2011 op basis van het koninklijk besluit 2,6 GHz zijn voorbehouden voor een eventuele 800 MHz-operator die nog niet beschikt over gebruiksrechten voor de 2,6 GHz-band.

Indien er meerdere operatoren in dit geval zouden verkeren, bepaalt artikel 39 duidelijk de volgorde van prioriteit.

Het is belangrijk voor de business case van een dergelijke operator en voor zijn kansen op succes in de mobiele-breedbandmarkt om gebruiksrechten te verkrijgen voor de 2,6 GHz-band.

Er dient eveneens opgemerkt te worden dat, zelfs zonder artikel 39, Belgacom, Mobistar en KPN Group Belgium deze 15 MHz duplex van de 2,6 GHz-band niet zouden kunnen verkrijgen wegens de « spectrum cap » voor de 2,6 GHz-band.

Het onderzoek van Aetha & Nera beveelt aan om de 15 MHz duplex van de 2,6 GHz-band toe te wijzen aan een mogelijke 800 MHz-operator die nog niet beschikt over gebruiksrechten voor de 2,6 GHz-band, om de hierboven aangehaalde redenen.

De voorwaarden voor de uitoefening van deze gebruiksvoorwaarden zijn vastgelegd in het koninklijk besluit 2,6 GHz.

De procedure voor de toekenning van de gebruiksrechten (veiling) van het koninklijk besluit 2,6 GHz (artikelen 11 tot 35) is niet van toepassing omdat de gebruiksrechten automatisch worden toegekend aan een mogelijke 800 MHz-operator die nog niet beschikt over gebruiksrechten voor de 2,6 GHz-band.

Teneinde de vervaldagen van alle gebruiksrechten op elkaar af te stemmen wordt het einde van de eerste geldigheidsperiode van de gebruiksrechten vastgelegd op 1 juli 2027, zoals voor de in 2011 toegekende gebruiksrechten (Belgacom, Mobistar, KPN Group Belgium en BUCD).

Artikel 40

Artikel 8 van het koninklijk besluit van 7 maart 2007 betreffende de kennisgeving van elektronische-communicatiediensten en -netwerken is niet van toepassing op de klassieke mobiele netwerken : de rechten waarin dit besluit voorziet zijn van een andere categorie dan deze vermeld in het koninklijk besluit van 7 maart 2007; hetgeen zijn verantwoordings vindt in voor deze operatoren specifieke aspecten zoals controle van dekkingsvereisten, spectrumbeheer, etc., alsook de vaststelling dat het ter zake om een beperkt aantal netwerken en operatoren gaat. Daarom moet dit besluit logischerwijze worden toegevoegd aan de lijst van besluiten in paragraaf 2 van het koninklijk besluit van 7 maart 2007.

Artikel 41

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Bijlage 1

Bijlage 1 betreft de technische verplichtingen die de 800 MHz-operatoren dienen na te komen. De bijlage strookt met Besluit 2010/267/EU van de Commissie van 6 mei 2010 betreffende de geharmoniseerde technische gebruiksvoorwaarden in de 790-862 MHz-frequentieband voor terrestrische systemen die elektronische-communicatiediensten kunnen verschaffen in de Europese Unie.

Bijlage 2

Bijlage 2 bepaalt de gebieden die met GSM/EDGE gedekt zijn door de drie 2G-operatoren en waarvan geen enkele 3G-operator minstens 98 % van de bevolking dekt met UMTS/HSPA.

Elle inclut également les 9 communes de la Communauté germanophone qui constituent un territoire dont la couverture en infrastructure à haut débit est très peu développée voire absente. Vu l'étendue géographique limitée de ce territoire, il n'est pas disproportionné de l'inclure dans l'annexe, ce qui ne serait pas le cas en cas d'inclusion de communes d'une autre communauté.

L'opérateur 800 MHz qui détient le bloc mentionné à l'article 4, paragraphe 1^{er}, 3^o, doit couvrir prioritairement ces zones dans les trois ans.

Telles sont, Sire, les principales dispositions de l'arrêté soumis à l'approbation de Votre Majesté.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

AVIS 53.397/4 DU 28 MAI 2013 DU CONSEIL D'ETAT, SECTION DE LEGISLATION, SUR UN PROJET D'ARRETE ROYAL 'CONCERNANT L'ACCES RADIOELECTRIQUE DANS LA BANDE DE FREQUENCES 790-862 MHZ'

Le 22 mai 2013, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie à communiquer un avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un projet d'arrêté royal 'concernant l'accès radioélectrique dans la bande de fréquences 790-862 MHz'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 28 mai 2013.

La chambre était composée de Pierre Liénardy, président de chambre, Luc Cambier et Bernard Blero, conseillers d'Etat, et Anne-Catherine Van Geersdaele, greffier.

Le rapport a été présenté par Anne Vagman, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre Liénardy.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 28 mai 2013.

Suivant l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, et remplacé par la loi du 2 avril 2003, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

« Het besproken ontwerp van koninklijk besluit vindt zijn wettelijke grondslag in de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, meer bepaald in artikel 30, § 1/1, derde lid. Deze bepaling wordt gewijzigd door de wetgever die een 4^o heeft toegevoegd waarin het bedrag van de enige heffing wordt vastgelegd dat de operatoren moeten betalen die gebruiksrechten mogen hebben voor radiofrequenties met het oog op de uitbating van een netwerk en het aanbieden van mobiele openbare elektronische-communicatiediensten in de 790-862MHz-band. Deze wijziging wordt dra gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* nadat het ontwerp (Parlementair Document 53K2789) werd goedgekeurd door de Plenaire vergadering van de Kamer op 8 mei 2013 en het niet werd geëvoceerd door de Senaat (Parlementair Document S. 5-2083).

De auteur van dit ontwerp van koninklijk besluit heeft moeten wachten op deze wetswijziging alvorens hij zijn tekst ter advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State kon voorleggen.

Een eerste verzoek om advies werd immers reeds aan de Raad van State gericht op 8 maart 2013. Dit heeft geleid tot het advies 53.017/4 van 3 april 2013. In dat advies merkt de afdeling wetgeving van de Raad van State op 'dat bij de ontworpen tekst een regeling wordt ingevoerd waarvoor als noodzakelijke voorwaarde geldt dat door de wetgever een voorontwerp van wet wordt aangenomen dat ertoe strekt een 'enige heffing' op te leggen voor de frequentieband 790-862 MHz en het bedrag ervan te bepalen, terwijl het in dit stadium... niet vaststaat dat dit voorontwerp zal worden aangenomen'. En voegt het toe : het ontworpen besluit blijkt een regeling in te voeren die afhangt van een wijziging die nog moet worden aangebracht in artikel 30, § 1/1, van de wet van 13 juni 2005 'betreffende de elektronische communicatie'. Bijgevolg is de adviesaanvraag met betrekking tot het ontworpen besluit, wat de inhoud betreft, voorbarig'.

Ze omvat eveneens de 9 gemeenten van de Duitstalige Gemeenschap die een grondgebied vormen waarin de dekking inzake breedbandinfrastructuur erg beperkt is of zelfs ontbreekt. Gezien de beperkte geografische omvang van dit gebied, is het niet onevenredig om het op te nemen in de bijlage, wat niet het geval zou zijn wanneer gemeenten van een andere gemeenschap zouden worden opgenomen.

De 800 MHz-operator die het blok vermeld in artikel 4, paragraaf 1, 3^o, houdt, moet bij voorrang binnen de drie jaar in dekking voorzien voor deze gebieden.

Dit zijn, Sire, de voornaamste bepalingen van het besluit dat aan Uwe Majesteit ter goedkeuring wordt voorgelegd.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

ADVIES 53.397/4 VAN 28 MEI 2013 VAN DE RAAD VAN STATE, AFDELING WETGEVING, OVER EEN ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT 'BETREFFENDE RADIOTOEGANG IN DE FREQUENTIEBAND 790-862 MHZ'

Op 22 mei 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economie verzocht binnen een termijn van vijf werkdagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'betreffende radiotoegang in de frequentieband 790-862 MHz'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 28 mei 2013.

De kamer was samengesteld uit Pierre Liénardy, kamervoorzitter, Luc Cambier en Bernard Blero, staatsraden, en Anne-Catherine Van Geersdaele, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Anne Vagman, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre Liénardy.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 28 mei 2013.

Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996 en vervangen bij de wet van 2 april 2003, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief met de adviesaanvraag als volgt :

« Het besproken ontwerp van koninklijk besluit vindt zijn wettelijke grondslag in de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, meer bepaald in artikel 30, § 1/1, derde lid. Deze bepaling wordt gewijzigd door de wetgever die een 4^o heeft toegevoegd waarin het bedrag van de enige heffing wordt vastgelegd dat de operatoren moeten betalen die gebruiksrechten mogen hebben voor radiofrequenties met het oog op de uitbating van een netwerk en het aanbieden van mobiele openbare elektronische-communicatiediensten in de 790-862MHz-band. Deze wijziging wordt dra gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* nadat het ontwerp (Parlementair Document 53K2789) werd goedgekeurd door de Plenaire vergadering van de Kamer op 8 mei 2013 en het niet werd geëvoceerd door de Senaat (Parlementair Document S. 5-2083).

De auteur van dit ontwerp van koninklijk besluit heeft moeten wachten op deze wetswijziging alvorens hij zijn tekst ter advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State kon voorleggen.

Een eerste verzoek om advies werd immers reeds aan de Raad van State gericht op 8 maart 2013. Dit heeft geleid tot het advies 53.017/4 van 3 april 2013. In dat advies merkt de afdeling wetgeving van de Raad van State op dat 'bij de ontworpen tekst een regeling wordt ingevoerd waarvoor als noodzakelijke voorwaarde geldt dat door de wetgever een voorontwerp van wet wordt aangenomen dat ertoe strekt een 'enige heffing' op te leggen voor de frequentieband 790-862 MHz en het bedrag ervan te bepalen, terwijl het in dit stadium... niet vaststaat dat dit voorontwerp zal worden aangenomen'. En voegt het toe : het ontworpen besluit blijkt een regeling in te voeren die afhangt van een wijziging die nog moet worden aangebracht in artikel 30, § 1/1, van de wet van 13 juni 2005 'betreffende de elektronische communicatie'. Bijgevolg is de adviesaanvraag met betrekking tot het ontworpen besluit, wat de inhoud betreft, voorbarig'.

De auteur van dit ontwerp heeft dus moeten wachten op de aanneming van de wet door het doorlopen van de volledige parlementaire procedure, tot wijziging van het voormelde artikel 30 om zijn tekst opnieuw aan de afdeling wetgeving van de Raad van State voor te leggen.

Nu dringt de tijd en mag er geen tijd meer verloren gaan om de veilingprocedure te lanceren die tot de gunning van gebruiksrechten in de 790-862 MHz-frequentieband moet leiden.

Zoals we, ten eerste, inderdaad kunnen lezen in de memorie van toelichting bij het voorontwerp van wet bedoeld om een 4^o toe te voegen aan artikel 30, § 1/1, derde lid, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie: 'Besluit 243/2012/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2012 tot vaststelling van een meerjarenprogramma voor het radiospectrumbeleid heeft tot doel de 800 MHz-band beschikbaar te maken voor elektronische-communicatiediensten in de Europese Unie. Dit besluit verplicht de lidstaten om uiterlijk 1 januari 2013 het vergunningsproces in te stellen opdat de 790-862 MHz-band... kan worden gebruikt voor elektronische-communicatiediensten'.

De uitvoeringstermijn (1 januari 2013) van het voormelde besluit werd dus reeds overschreden en er moet worden vermeden om deze termijn nog veel langer te overschrijden. De Europese overheden stellen zich hier vragen bij. In een brief in bijlage van 16 november 2012 herinnerde de vicevoorzitter van de Europese Commissie, N. Kroes, de lidstaten eraan hoe belangrijk het is voor de ontwikkeling van internettoegang om het beschikbare spectrum te gunnen. De nadruk lag meer bepaald op de gunning van de gebruiksrechten in de 800MHz-band.

De Europese Commissie heeft zich vervolgens in een brief in bijlage van 21 maart 2013 tot België gericht om vast te stellen dat het proces voor gunning van de gebruiksrechten in de 800MHz-band nog niet was gestart. Ze verzoekt België om uit te leggen hoe dat komt en de maatregelen te vermelden die zullen worden genomen om dit te verhelpen.

Het is dus van fundamenteel belang, meer bepaald ten aanzien van de Europese Commissie, om het gunningsproces voor de frequenties uit de 800MHz-band sneller te laten verlopen.

De auteur van het ontwerp is niet verantwoordelijk voor de overschrijding van de termijn van 1 januari 2013 aangezien hij heeft moeten wachten op een tussenkomst van de wetgever (die ook in hoogdringendheid heeft gehandeld) voordat zijn tekst kon worden aangenomen. Zodra het hierboven bedoelde voorontwerp van wet klaar was, heeft hij zijn tekst voorgelegd aan de afdeling wetgeving van de Raad van State. Zoals reeds uitgelegd heeft deze laatste geoordeeld dat het verzoek om advies voorbarig was. Nu de wijziging van artikel 30 van de wet van 13 juni 2005 van kracht wordt, stelt de auteur van het ontwerp alles in het werk opdat zijn tekst zo snel mogelijk kan worden aangenomen. Hij zal er ook op toezien dat deze zo snel mogelijk wordt gepubliceerd zodat het gunningsproces voor de gebruiksrechten in de 800MHz-band op heel korte termijn van start kan gaan om beter te voldoen aan de verwachtingen van het Europees Parlement en de Raad.

Ten tweede heeft de ontwerpstekst, gelezen in combinatie met artikel 30, § 1/1, derde lid, 4^o, van de wet van 13 juni 2005, een niet-verwaarloosbare budgettaire impact: de enige heffing voor het gebruik van de 800MHz-frequentieband zal de staatskas stijven. Deze inkomsten komen op de begroting van 2013. Alles dient dus in het werk te worden gesteld voor een succesvolle veiling en opdat de heffing wordt betaald door de operator(en) aan wie de rechten worden toegekend, voor het einde van het jaar 2013.

Het voorgaande rechtvaardigt het verzoek om advies binnen een termijn van niet meer dan vijf dagen. Opdat de veiling zou kunnen worden voltooid voor het einde van het jaar, evenwel zonder haast en met inachtneming van redelijke termijnen waarbinnen de geïnteresseerden op een serene manier kunnen deelnemen, zou het BIPT (dat de veiling zal organiseren en houden) aan het begin van de zomer het proces moeten kunnen starten met de publicatie van informatiedocumenten. Indien dus dertig dagen zouden worden gelaten voor het verstrekken van een advies (GWRS, art. 84, § 1, 1^o), zou dit tijdschema dus niet haalbaar zijn. In dat laatste geval zouden de eerste initiatieven pas na de zomer worden genomen, waardoor de veiling misschien niet tegen het einde van het jaar kan worden voltooid of waardoor de veiling op zijn minst in een onredelijk tempo zou moeten worden afgehaspeld. »

Cette motivation doit être reproduite au préambule de l'arrêté en projet conformément à l'article 84, § 1^{er}, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

De auteur van dit ontwerp heeft dus moeten wachten op de aanneming van de wet door het doorlopen van de volledige parlementaire procedure, tot wijziging van het voormelde artikel 30 om zijn tekst opnieuw aan de afdeling wetgeving van de Raad van State voor te leggen.

Nu dringt de tijd en mag er geen tijd meer verloren gaan om de veilingprocedure te lanceren die tot de gunning van gebruiksrechten in de 790-862 MHz-frequentieband moet leiden.

Zoals we, ten eerste, inderdaad kunnen lezen in de memorie van toelichting bij het voorontwerp van wet bedoeld om een 4^o toe te voegen aan artikel 30, § 1/1, derde lid, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie: 'Besluit 243/2012/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2012 tot vaststelling van een meerjarenprogramma voor het radiospectrumbeleid heeft tot doel de 800 MHz-band beschikbaar te maken voor elektronische-communicatiediensten in de Europese Unie. Dit besluit verplicht de lidstaten om uiterlijk 1 januari 2013 het vergunningsproces in te stellen opdat de 790-862 MHz-band... kan worden gebruikt voor elektronische-communicatiediensten'.

De uitvoeringstermijn (1 januari 2013) van het voormelde besluit werd dus reeds overschreden en er moet worden vermeden om deze termijn nog veel langer te overschrijden. De Europese overheden stellen zich hier vragen bij. In een brief in bijlage van 16 november 2012 herinnerde de vicevoorzitter van de Europese Commissie, N. Kroes, de lidstaten eraan hoe belangrijk het is voor de ontwikkeling van internettoegang om het beschikbare spectrum te gunnen. De nadruk lag meer bepaald op de gunning van de gebruiksrechten in de 800MHz-band.

De Europese Commissie heeft zich vervolgens in een brief in bijlage van 21 maart 2013 tot België gericht om vast te stellen dat het proces voor gunning van de gebruiksrechten in de 800MHz-band nog niet was gestart. Ze verzoekt België om uit te leggen hoe dat komt en de maatregelen te vermelden die zullen worden genomen om dit te verhelpen.

Het is dus van fundamenteel belang, meer bepaald ten aanzien van de Europese Commissie, om het gunningsproces voor de frequenties uit de 800MHz-band sneller te laten verlopen.

De auteur van het ontwerp is niet verantwoordelijk voor de overschrijding van de termijn van 1 januari 2013 aangezien hij heeft moeten wachten op een tussenkomst van de wetgever (die ook in hoogdringendheid heeft gehandeld) voordat zijn tekst kon worden aangenomen. Zodra het hierboven bedoelde voorontwerp van wet klaar was, heeft hij zijn tekst voorgelegd aan de afdeling wetgeving van de Raad van State. Zoals reeds uitgelegd heeft deze laatste geoordeeld dat het verzoek om advies voorbarig was. Nu de wijziging van artikel 30 van de wet van 13 juni 2005 van kracht wordt, stelt de auteur van het ontwerp alles in het werk opdat zijn tekst zo snel mogelijk kan worden aangenomen. Hij zal er ook op toezien dat deze zo snel mogelijk wordt gepubliceerd zodat het gunningsproces voor de gebruiksrechten in de 800MHz-band op heel korte termijn van start kan gaan om beter te voldoen aan de verwachtingen van het Europees Parlement en de Raad.

Ten tweede heeft de ontwerpstekst, gelezen in combinatie met artikel 30, § 1/1, derde lid, 4^o, van de wet van 13 juni 2005, een niet-verwaarloosbare budgettaire impact: de enige heffing voor het gebruik van de 800MHz-frequentieband zal de staatskas stijven. Deze inkomsten komen op de begroting van 2013. Alles dient dus in het werk te worden gesteld voor een succesvolle veiling en opdat de heffing wordt betaald door de operator(en) aan wie de rechten worden toegekend, voor het einde van het jaar 2013.

Het voorgaande rechtvaardigt het verzoek om advies binnen een termijn van niet meer dan vijf dagen. Opdat de veiling zou kunnen worden voltooid voor het einde van het jaar, evenwel zonder haast en met inachtneming van redelijke termijnen waarbinnen de geïnteresseerden op een serene manier kunnen deelnemen, zou het BIPT (dat de veiling zal organiseren en houden) aan het begin van de zomer het proces moeten kunnen starten met de publicatie van informatiedocumenten. Indien dus dertig dagen zouden worden gelaten voor het verstrekken van een advies (GWRS, art. 84, § 1, 1^o), zou dit tijdschema dus niet haalbaar zijn. In dat laatste geval zouden de eerste initiatieven pas na de zomer worden genomen, waardoor de veiling misschien niet tegen het einde van het jaar kan worden voltooid of waardoor de veiling op zijn minst in een onredelijk tempo zou moeten worden afgehaspeld. »

Die motivering dient overgenomen te worden in de aanhef van het ontworpen besluit, overeenkomstig artikel 84, § 1, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

Formalités préalables

Il découle de l'article 19/1, § 1^{er}, de la loi du 5 mai 1997 'relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable' que les avant-projets de loi, les projets d'arrêté royal et les propositions de décisions devant être soumises à l'approbation du Conseil des ministres, doivent en principe faire l'objet d'un examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence. Les seuls cas dans lesquels un tel examen préalable ne doit pas être effectué sont ceux déterminés par l'article 2 de l'arrêté royal du 20 septembre 2012 (1).

En l'occurrence, les auteurs du projet n'ont pas invoqué un des motifs mentionnés à l'article 2 de l'arrêté royal du 20 septembre 2012 pour ne pas effectuer un examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence et il est douteux que le projet puisse entrer dans les prévisions de l'un des motifs mentionnés à l'article 2.

Il faudra par conséquent veiller à ce que la formalité de l'examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence, mentionnée à l'article 19/1 de la loi du 5 mai 1997, soit dûment accomplie. L'article 19/2 impose qu'une évaluation d'incidence soit réalisée si l'examen préalable visé à l'article 19/1 l'exige. Si l'examen préalable révèle la nécessité d'une évaluation d'incidence et si des modifications devaient encore être apportées au texte du projet consécutivement à la réalisation de cette étude d'incidence, il y aurait lieu de soumettre également ces modifications à l'avis du Conseil d'Etat.

Examen du projet

Observation préalable

Le projet d'arrêté soumis à la section de législation présente des caractéristiques techniques extrêmement complexes.

Le régime qu'il entend modifier ou mettre en place doivent pouvoir faire l'objet de justifications raisonnables tant dans les différences de traitement qu'ils entraînent entre les différents intervenants concernés ou susceptibles de l'être, qu'à l'égard des conditions auxquelles l'intervention du Roi est subordonnée au regard tant des articles 18 et suivants de la loi du 13 juin 2005 'relative aux communications électroniques', que des directives européennes pertinentes en la matière.

Faute d'une connaissance particulière des situations de fait auxquelles se rapporte le projet d'arrêté et des données scientifiques et techniques à prendre en considération, la section de législation du Conseil d'Etat n'est pas en mesure d'apprécier, dans toutes leurs mesures et nuances, les éléments invoqués dans le rapport au Roi ou plus généralement, dans les autres pièces du dossier communiqué au Conseil d'Etat, par exemple, l'avis de l'I.B.P.T.

C'est sous cette réserve que sont formulées les observations qui suivent.

Observations générales

1. L'arrêté en projet se donne pour fondement juridique la loi du 13 juin 2005 'relative aux communications électroniques', et plus spécialement, au sein de cette loi, les articles 18, 20, § 1^{er}, modifiés par la loi du 10 juillet 2012, l'article 29, § 2, l'article 30 modifié par la loi du 15 mars 2010, l'article 39, § 2 et l'article 51, § 2, alinéa 2 modifié par la loi du 15 mars 2010.

Il a pour objet d'organiser « l'accès radioélectrique dans la bande de fréquences 790-862 MHz ». En d'autres termes, il organise l'attribution, à des opérateurs radioélectriques, des fréquences constituant cette bande (2), ainsi que les droits et obligations des opérateurs tributaires, en terme de durée des droits d'utilisation accordés (3), d'utilisation des fréquences (4), de paiement de redevances annuelles de « gestion des droits d'utilisation » et de « mise à disposition des fréquences » (5), de contrôle (6), d'exigences de couverture du territoire belge (7) et d'itinérance nationale (8).

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Voorafgaande vormvereisten

Uit artikel 19/1, § 1, van de wet van 5 mei 1997 'betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling' volgt dat voorontwerpen van wet, ontwerpen van koninklijk besluit en voorstellen van beslissing die ter goedkeuring aan de Ministerraad moeten worden voorgelegd in principe aanleiding moeten geven tot een voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling uit te voeren. De enige gevallen waarin zo een voorafgaand onderzoek niet hoeft plaats te vinden, zijn die welke bepaald zijn bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 20 september 2012 (1).

In casu hebben de stellers van het voorontwerp geen van de motieven genoemd in artikel 2 van het voormelde koninklijk besluit aangevoerd om niet vooraf te hoeven onderzoeken of het noodzakelijk was een effectbeoordeling uit te voeren, en het valt te betwijfelen dat het voorontwerp onder één van de motieven genoemd in artikel 2 kan vallen.

Er moet bijgevolg voor gezorgd worden dat het vormvereiste van een voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling uit te voeren, genoemd in artikel 19/1 van de wet van 5 mei 1997, naar behoren is vervuld. Artikel 19/2 schrijft voor dat een effectbeoordeling wordt uitgevoerd wanneer het voorafgaand onderzoek bedoeld in artikel 19/1 zulks vereist. Indien uit het voorafgaand onderzoek blijkt dat een effectbeoordeling moet worden uitgevoerd en er als gevolg van die effectbeoordeling nog wijzigingen zouden worden aangebracht in de tekst van het voorontwerp, dan moeten die wijzigingen ook voor advies worden voorgelegd aan de Raad van State.

Onderzoek van het ontwerp

Voorafgaande opmerking

Het ontwerpbesluit voorgelegd aan de afdeling Wetgeving is uit technisch oogpunt uitermate complex.

De regelingen die het beoogt te wijzigen of in te voeren moeten deugdelijk verantwoord kunnen worden, zowel wat betreft de verschillende behandeling die ze meebrengen voor de onderscheiden actoren die daaronder vallen of kunnen vallen, als wat betreft de voorwaarden waaraan het optreden van de Koning verbonden is, niet alleen in het licht van de artikelen 18 en volgende van de wet van 13 juni 2005 'betreffende de elektronische communicatie', maar ook in het licht aan de ter zake relevante Europese richtlijnen.

In zoverre de afdeling Wetgeving van de Raad van State een onvoldoende specifieke kennis heeft van de feitelijke situaties waarop het ontwerpbesluit betrekking heeft, alsook van de wetenschappelijke en technische gegevens waarmee rekening moet worden gehouden, kan ze niet alle aspecten en nuances beoordelen van de gegevens aangevoerd in het verslag aan de Koning of, meer in het algemeen, in de overige stukken van het dossier dat aan de Raad van State is bezorgd, bijvoorbeeld het advies van het BIPT.

Onder dit voorbehoud worden de volgende opmerkingen gemaakt.

Algemene opmerkingen

1. In het ontworpen besluit wordt als rechtsgrond de wet van 13 juni 2005 'betreffende de elektronische communicatie' opgegeven, en meer in het bijzonder, binnen die wet, de artikelen 18, 20, § 1, gewijzigd bij de wet van 10 juli 2012, artikel 29, § 2, artikel 30, gewijzigd bij de wet van 15 maart 2010, artikel 39, § 2, en artikel 51, § 2, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 15 maart 2010.

Het ontwerp strekt tot regeling van de « radiotoegang in de frequentieband 790-862 MHz ». Het regelt met andere woorden de toewijzing aan radio-operatoren van de frequenties waaruit die band bestaat (2), de rechten en verplichtingen van de betrokken operatoren op het stuk van de geldigheidsduur van de toegekende gebruiksrechten (3), het frequentiegebruik (4), de betaling van jaarlijkse rechten « voor het beheer van de gebruiksrechten » en « voor de terbeschikkingstelling van frequenties » (5), de controle (6), de vereisten het Belgisch grondgebied te dekken (7) en de nationale roaming (8).

Surtout, et comme préalable à l'octroi de ces droits et l'imposition de ces obligations, l'arrêté en projet organise la procédure d'attribution des fréquences concernées, sous la forme d'une mise aux enchères, réglée dans le détail par ses articles 13 à 39.

L'ensemble du système de mise aux enchères des fréquences doit aboutir au paiement d'une redevance dite « unique », comme il résulte de l'article 34 de l'arrêté en projet, redevance dont les modalités de paiement sont « conformes à l'article 30 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques » (9)(10).

2. Le terme « redevance unique », ainsi que la référence ainsi faite à l'article 30 de la loi du 13 juin 2005 sont ici fondamentaux.

Cet article 30, tel que modifié par la loi du 15 mars 2010, dispose en effet comme suit :

« § 1^{er}. Les droits d'utilisation visés aux articles 11 et 18 peuvent être soumis à des redevances afin de garantir une utilisation optimale de ces moyens. Les redevances sont recouvrées par l'Institut.

§ 1^{er}/1. Dans le but indiqué au paragraphe 1^{er}, les opérateurs autorisés à disposer de droits d'utilisation de radiofréquences en vue de l'exploitation d'un réseau et de la fourniture de services de communications électroniques mobiles offerts au public sont notamment tenus, au début de la période de validité des droits d'utilisation, de payer une redevance unique.

La redevance unique est déterminée lors de l'attribution des fréquences.

La redevance unique s'élève à :

1° 51.644 euros par MHz et par mois pour les bandes de fréquences 880-915 MHz et 925-960 MHz. L'obtention de droits d'utilisation pour les bandes de fréquences 880-915 MHz et 925-960 MHz implique également l'obtention de droits d'utilisation pour les bandes de fréquences 1710-1785 et 1805-1880 MHz : la quantité de spectre attribué dans les bandes 1710-1785 et 1805-1880 MHz est égale au double de la quantité de spectre attribué dans les bandes 880-915 MHz et 925-960 MHz, arrondi au multiple de 5 MHz supérieur. Par dérogation à ce qui précède, jusqu'au 26 novembre 2015, la redevance unique pour la quantité de spectre attribué au 1^{er} janvier 2010 dans les bandes 880-915 MHz et 925-960 MHz, vaut également pour la quantité de spectre maximale qui pouvait être attribué le 1^{er} janvier 2010 dans les bandes 1710 1785 et 1805-1880 MHz;

2° 20.833 euros par MHz et par mois pour les bandes de fréquences 1920-1980 MHz et 2110-2170 MHz, sauf dans le cas où la quantité totale de spectre détenue par l'opérateur dans ces bandes de fréquences n'excède pas 2 x 5 MHz. Dans ce dernier cas, la redevance unique s'élève à 32.000 euros par MHz par mois;

3° 2.778 euros par MHz et par mois pour la bande de fréquences 2500-2690 MHz.

Lors de l'assignation à l'aide d'une vente aux enchères des fréquences, le montant minimum de la redevance unique visé au présent paragraphe 1^{er}/1 vaut comme enchère de départ pour les candidats.

§ 1^{er}/2. Les opérateurs sont, pour chaque période de reconduction de l'autorisation, redevables d'une redevance unique.

Le montant de la redevance unique correspond à la redevance unique visé au § 1^{er}/1, premier alinéa.

Pour le calcul du montant, il est tenu compte de la partie des droits d'utilisation que l'opérateur veut maintenir lors de la reconduction.

Si un opérateur veut céder du spectre, celui-ci doit former un bloc continu.

§ 1^{er}/3. Le paiement de la redevance unique est effectué, selon le cas, dans les quinze jours qui suivent le début de la période de validité visée au § 1^{er}/1, alinéa premier et dans les quinze jours qui suivent le début de la période de reconduction visée au § 1^{er}/2, alinéa premier.

Par dérogation à l'alinéa précédent, l'opérateur a la possibilité d'effectuer le paiement comme suit :

a) l'opérateur paie au prorata du nombre de mois restant jusqu'à l'année calendaire suivante selon le cas, dans les quinze jours qui suivent le début de la période de validité visée au § 1^{er}/1, alinéa premier et dans les quinze jours qui suivent le début de la période de reconduction visée au § 1^{er}/2, alinéa premier;

Het ontworpen besluit regelt echter vooral, en met het oog op de toekenning van die rechten en het opleggen van die verplichtingen, de procedure voor de toekenning van de desbetreffende frequenties in de vorm van een toewijzing bij opbod, die in detail geregeld wordt in de artikelen 13 tot 39.

De gehele regeling tot toewijzing van de frequenties bij opbod moet, zoals blijkt uit artikel 34 van het ontworpen besluit, leiden tot de betaling van een zogenaamde « enige » heffing; de nadere voorschriften voor betaling van die heffing zijn « in overeenstemming met artikel 30 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie » (9)(10).

2. De term « enige heffing » en de omstandigheid dat aldus naar artikel 30 van de wet van 13 juni 2005 wordt verwezen, zijn in dit verband van fundamenteel belang.

Zoals dat artikel 30 bij de wet van 15 maart 2010 gewijzigd is, luidt het immers als volgt :

« § 1. De in de artikelen 11 en 18 bedoelde gebruiksrechten kunnen aan heffingen onderworpen worden teneinde een optimaal gebruik van deze middelen te waarborgen. De heffingen worden door het Instituut geïnd.

§ 1/1. Ten behoeve van het in paragraaf 1 beschreven doel dienen operatoren aan wie het is toegestaan om over gebruiksrechten voor radiofrequenties te beschikken met het oog op de exploitatie van een netwerk en het aanbieden van mobiele elektronische-communicatiediensten aan het publiek, bij de aanvang van de geldigheidsduur van de gebruiksrechten onder andere een enige heffing te betalen.

De enige heffing wordt bepaald bij het toekennen van de frequenties.

De enige heffing bedraagt :

1° 51.644 euro per MHz en per maand voor de frequentiebanden 880-915 MHz en 925-960 MHz. Het verkrijgen van gebruiksrechten voor de frequentiebanden 880-915 MHz en 925-960 MHz houdt eveneens het verkrijgen van gebruiksrechten in voor de frequentiebanden 1710-1785 en 1805-1880 MHz : de hoeveelheid toegewezen spectrum in de banden 1710-1785 en 1805-1880 MHz is gelijk aan het dubbele van de hoeveelheid toegewezen spectrum in de banden 880-915 MHz en 925-960 MHz, afgerond op het hogere veelvoud van 5 MHz. In afwijking op het voorgaande, tot 26 november 2015 geldt de enige heffing voor de hoeveelheid spectrum dat op 1 januari 2010 is toegewezen in de banden 880-915 MHz en 925-960 MHz, eveneens voor de maximale hoeveelheid spectrum die kon worden toegekend op 1 januari 2010 in de banden 1710-1785 en 1805-1880 MHz;

2° 20.833 euro per MHz en per maand voor de frequentiebanden 1920-1980 MHz en 2110-2170 MHz, behoudens wanneer de totale hoeveelheid spectrum waarover een operator in deze frequentiebanden beschikt niet hoger is dan 2 x 5 MHz. In dat geval bedraagt de enige heffing 32.000 euro per MHz per maand;

3° 2778 euro per MHz en per maand voor de frequentieband 2500-2690 MHz.

Bij de toekenning door middel van een veiling van de frequenties geldt het in onderhavige paragraaf 1/1 beoogde minimumbedrag van de enige heffing als beginbod voor de kandidaten.

§ 1/2. Voor elke periode van verlenging van de vergunning zijn de operatoren een enige heffing verschuldigd.

Het bedrag van de enige heffing stemt overeen met de enige heffing bedoeld in § 1/1, eerste lid.

Bij de berekening van het bedrag wordt rekening gehouden met het deel van de gebruiksrechten dat de operator wil behouden bij de verlenging.

Indien een operator van spectrum wil afstand doen, dan moet dit een aaneensluitend blok vormen.

§ 1/3. De betaling van de enige heffing gebeurt, al naargelang binnen vijftien dagen na de aanvang van de geldigheidsduur vermeld in § 1/1, eerste lid, en binnen vijftien dagen na de aanvang van de verlengingsperiode vermeld in § 1/2, eerste lid.

In afwijking van vorig lid heeft de operator de mogelijkheid om de betaling als volgt uit te voeren :

a) binnen 15 dagen na de aanvang van de geldigheidsduur vermeld in § 1/1, eerste lid, en binnen 15 dagen na de aanvang van de verlengingsperiode vermeld in § 1/2, eerste lid, betaalt de operator pro rata het aantal resterende maanden van het kalenderjaar;

b) en outre, l'opérateur paie au plus tard le 15 décembre la totalité de la redevance unique pour l'année à venir. Si l'autorisation expire dans le courant de l'année à venir, l'opérateur paie au prorata du nombre de mois restant jusqu'à l'expiration des droits d'utilisation;

c) le taux d'intérêt légal, calculé conformément à l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 5 mai 1865 relative au prêt à l'intérêt, est applicable à partir, selon le cas, du seizième jour qui suit le début de la période de validité visée au § 1^{er}/1, alinéa premier ou du seizième jour qui suit le début de la période de reconduction visée au § 1^{er}/2, alinéa premier;

d) simultanément avec le paiement de la redevance unique, l'opérateur paie l'intérêt sur le montant restant dû.

L'opérateur informe l'Institut de son choix dans les deux jours ouvrables qui suivent, selon le cas, le début de la période de validité visée au § 1^{er}/1, alinéa premier, et le début de la période de reconduction visée au § 1^{er}/2, alinéa premier.

La redevance unique n'est en aucun cas remboursée ni dans sa totalité, ni en partie.

§ 1^{er}/4. Si un opérateur ne règle pas la redevance unique dans son intégralité ou en partie pour les bandes de fréquences respectives comme stipulé au § 1^{er}/1 1^o, 2^o ou 3^o, tous les droits d'utilisation pour les bandes de fréquences respectives lui sont retirés.

§ 2. Le Roi fixe, après avis de l'Institut, le montant et les modalités concernant les redevances visées au § 1^{er} sauf pour ce qui est stipulé aux §§ 1^{er}/1^{er}, 1^{er}/2, et 1^{er}/3. »

Ainsi, l'article 30, § 1^{er}/1, tel qu'en vigueur, ne fixe aucun montant pour la redevance unique qui serait due par un opérateur pour l'octroi de fréquences dans la bande de fréquences 790-862MHz.

Or, l'alinéa 4 de ce même paragraphe 1^{er}/1 prévoit que le montant de la redevance unique ne représente qu'une somme minimale, qui vaut comme enchère de départ pour les candidats, lors de l'assignation des fréquences à l'aide d'une vente aux enchères de ces fréquences, telle la vente organisée par l'arrêté en projet.

Dans le même sens, l'article 26, § 4, de l'arrêté en projet prévoit que « le montant de l'offre au premier tour [de la procédure de mise aux enchères] est déterminé conformément à l'article 30 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques », article 30 qui, tel qu'en vigueur, est précisément en défaut de fixer ce montant pour la bande de fréquences 790-862 MHz.

3. Sur ce point, il y a lieu de relever que, comme mentionné dans la demande d'avis la Chambre des représentants a adopté en séance plénière le 8 mai 2013 un projet de loi portant modification de l'article 30 de la loi du 13 juin 2005 'relative aux communications électroniques' (11), qui a pour unique objet d'ajouter un 4^o à l'article 30, § 1^{er}/1, alinéa 3, qui fixe le montant de la redevance unique pour la bande de fréquences 790-862MHz, à « 25.000 euros par MHz et par mois ». La demande d'avis fait par ailleurs état de ce que le Sénat n'a pas usé de son droit d'évocation à l'égard de ce projet (12), de sorte que celui-ci doit être considéré comme ayant été adopté par le Parlement.

Il en résulte deux conséquences.

D'une part, l'alinéa 1^{er} du préambule, en tant qu'il invoque au titre de fondement juridique l'article 30 de la loi du 13 juin 2005, devra mentionner la modification apportée à cette disposition une fois toute la procédure législative accomplie.

D'autre part, l'arrêté en projet ne pourra entrer en vigueur avant la date d'entrée en vigueur de cette loi.

Observations particulières

Préambule

1. Outre ce qui a été dit sous l'observation générale, l'alinéa 1^{er} du préambule, il convient de viser l'article 51, § 2, de la loi du 13 juin 2005 'relative aux communications électroniques', et non pas uniquement l'alinéa 2 de ce paragraphe, qui ne comporte aucune habilitation au Roi.

L'alinéa 1^{er} sera modifié en conséquence.

2. Les alinéas 7 et 8 nouveaux seront rédigés comme suit :

« Vu l'urgence motivée par (reproduction de la motivation telle qu'elle figure dans la lettre de demande d'avis);

Vu l'avis 53.397/4 du Conseil d'Etat, donné le 28 mai 2013 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 » (13).

b) bovendien betaalt de operator ten laatste op 15 december het volledige gedeelte van enige heffing voor het komende jaar. Indien in het komende jaar de vergunning afloopt, betaalt de operator pro rata het aantal maanden tot het aflopen van de gebruiksrechten;

c) de wettelijke rentevoet, berekend overeenkomstig artikel 2, § 1, van de wet van 5 mei 1865 betreffende de lening tegen interest, is, afhankelijk van het geval, van toepassing vanaf de zestiende dag die volgt op het begin van de geldigheidsperiode bedoeld in § 1/1, eerste lid, of vanaf de zestiende dag die volgt op het begin van de periode van verlenging bedoeld in § 1/2, eerste lid;

d) gelijktijdig met de betaling van de enige heffing, betaalt de operator de interest op het nog verschuldigde bedrag.

De operator brengt het Instituut binnen twee werkdagen, al naargelang na de aanvang van de geldigheidsduur vermeld in § 1/1, eerste lid, en de aanvang van de verlengingsperiode vermeld in § 1/2, eerste lid, op de hoogte van zijn keuze.

De enige heffing wordt in geen geval terugbetaald, noch geheel, noch gedeeltelijk.

§ 1/4. Indien een operator de enige heffing voor de respectievelijke frequentiebanden zoals bepaald onder § 1/1 1^o, 2^o of 3^o, geheel of gedeeltelijk niet voldoet, worden alle gebruiksrechten voor de respectievelijke frequentiebanden ingetrokken.

§ 2. De Koning, na advies van het Instituut, bepaalt het bedrag en de nadere regels inzake de in § 1 bedoelde heffingen behoudens voor wat bepaald wordt in §§ 1/1, 1/2 en 1/3. »

Zo wordt bij artikel 30, § 1/1, zoals het thans geldt, geen enkel bedrag bepaald voor de enige heffing die verschuldigd zou zijn door een operator voor het verlenen van frequenties in de frequentieband 790-862 MHz.

In het vierde lid van diezelfde paragraaf 1/1 wordt evenwel gesteld dat het bedrag van de enige heffing slechts een minimumbedrag vertegenwoordigt, dat voor de kandidaten als beginbod geldt bij de toekenning van de frequenties door middel van een veiling, zoals de verkoop die bij het ontworpen besluit geregeld wordt.

In dezelfde zin bepaalt artikel 26, § 4, van het ontworpen besluit dat « het bedrag van het bod in de eerste ronde [van de veilingprocedure] wordt vastgelegd in overeenstemming met artikel 30 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie », welk artikel 30, zoals het thans geldt, net niet het bedrag bepaalt voor de frequentieband 790-862 MHz.

3. Op dat punt dient opgemerkt te worden dat, zoals vermeld in de adviesaanvraag, de Kamer van volksvertegenwoordigers op 8 mei 2013 in plenaire vergadering een wetsontwerp heeft aangenomen houdende wijziging van artikel 30 van de wet van 13 juni 2005 'betreffende de elektronische communicatie' (11), dat er louter toe strekt een onderdeel 4^o toe te voegen aan artikel 30, § 1/1, derde lid, dat het bedrag vaststelt van de enige heffing voor de frequentieband 790-862MHz, namelijk « 25.000 euro per MHz en per maand ». In de adviesaanvraag staat bovendien dat de Senaat geen gebruik heeft gemaakt van zijn evocatierecht met betrekking tot dat ontwerp (12), zodat het beschouwd moet worden als zijnde aangenomen door het parlement.

Dat heeft twee gevolgen.

Eenzijds zal het eerste lid van de aanhef, in zoverre het als rechtsgrond artikel 30 aanvoert van de wet van 13 juni 2005, de wijziging moeten vermelden die in die bepaling wordt aangebracht zodra de wetgevingsprocedure haar beslag krijgt.

Anderzijds zal het ontworpen besluit niet in werking kunnen treden vóór de datum van inwerkingtreding van die wet.

Bijzondere opmerkingen

Aanhef

1. Behoudens wat gezegd is onder de algemene opmerking, dient in het eerste lid van de aanhef verwezen te worden naar artikel 51, § 2, van de wet van 13 juni 2005 'betreffende de elektronische communicatie', en niet enkel naar het tweede lid van die paragraaf, waarin geen enkele machtiging aan de Koning wordt verleend.

Het eerste lid dient dienovereenkomstig gewijzigd te worden.

2. Het nieuwe zevende en het nieuwe achtste lid dienen gesteld te worden als volgt :

« Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat... (overname van de motivering zoals ze voorkomt in de adviesaanvraag);

Gelet op advies 53.397/4 van de Raad van State, gegeven op 28 mei 2013 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 » (13).

Dispositif

Article 7

1. L'article 7 du projet a trait au montant et à certaines modalités de deux catégories de redevances annuelles à payer par l'opérateur 800 MHz l'une dite « redevance annuelle de gestion des droits d'utilisation », destinée à couvrir les « frais de gestion des droits d'utilisation » et d'un montant de 350.000 euros, l'autre dite « redevance annuelle de mise à disposition des fréquences », payée « pour l'utilisation du spectre et pour couvrir les coûts administratifs supportés par l'Institut pour la mise à disposition et la coordination des fréquences radioélectriques, ainsi que les frais de contrôle y afférent, et les autres activités de l'IBPT s'y rapportant » et d'un montant de 87.500 euros par MHz attribué.

Cette disposition entend procurer exécution à l'article 30, §§ 1^{er} et 2, de la loi du 13 juin 2005, qui confère au Roi une large habilitation en la matière.

Ceci étant, en ce qui concerne les paragraphes 1^{er} et 2 de la disposition à l'examen, il convient de ne pas perdre de vue deux éléments :

1° En droit interne, il convient de rappeler que, comme la section de législation l'a déjà observé, la redevance (en néerlandais « retributie » (14)) se définit comme étant une rétribution financière d'un service accompli par l'autorité en faveur du redevable considéré individuellement. En outre, il doit exister une proportion raisonnable entre, d'une part, la valeur du service fourni et, d'autre part, la redevance exigée; à défaut de pareille proportion, la redevance perd son caractère de rétribution pour revêtir un caractère fiscal (15).

2° L'article 13 de la Directive 2002/20/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 mars 2002 'relative à l'autorisation de réseaux et de services de communications électroniques (directive « autorisation »)', intitulé « Redevances pour les droits d'utilisation et les droits de mettre en place des ressources », dispose comme suit :

« Les Etats membres peuvent permettre à l'autorité compétente de soumettre à une redevance les droits d'utilisation des radiofréquences ou des numéros ou les droits de mettre en place des ressources sur ou sous des biens publics ou privés, afin de tenir compte de la nécessité d'assurer une utilisation optimale de ces ressources. Les Etats membres font en sorte que ces redevances soient objectivement justifiées, transparentes, non discriminatoires et proportionnées eu égard à l'usage auquel elles sont destinées et tiennent compte des objectifs fixés à l'article 8 de la Directive 2002/21/CE (directive « cadre »). »

Ce pouvoir conféré aux Etats membres est subordonné à plusieurs conditions.

D'une part, la redevance ne peut être prévue qu'« afin de tenir compte de la nécessité d'assurer une utilisation optimale de ces ressources [en l'espèce, les radiofréquences]. »

D'autre part, les Etats membres doivent faire en sorte que « ces redevances soient objectivement justifiées, transparentes, non discriminatoires et proportionnées eu égard à l'usage auquel elles sont destinées et tiennent compte des objectifs fixés à l'article 8 de la Directive 2002/21/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 mars 2002 relative à un cadre réglementaire commun pour les réseaux et services de communications électroniques (directive « cadre ») ». La section de législation relève par ailleurs que des exigences de justification et de proportionnalité similaires sont imposées aux Etats membres par l'article 14 de la directive-autorisation (16) lorsqu'il est question de modifier les droits, les conditions et les procédures applicables aux droits d'utilisation.

2. Compte tenu des exigences ainsi rappelées, le dispositif en projet appelle les observations suivantes :

1° Au regard du droit européen, il appartient à l'auteur du projet d'être en mesure d'établir les éléments précis et concrets de nature à démontrer que les différentes exigences de l'article 13 de la directive-autorisation sont effectivement rencontrées, notamment par les montants des redevances prévues par le dispositif en projet. Sur ce point, l'auteur du projet doit être en mesure d'établir qu'il a fixé ces montants sur la base d'une analyse précise et concrète de la valeur du service consistant en la mise à disposition et la coordination des fréquences.

Par ailleurs, cette justification devra avoir égard à la circonstance que le projet de loi adopté par le Parlement mentionné ci-avant, modifie l'article 30, § 1^{er}/1, alinéa 3, de la loi du 13 juin 2005, de manière à y insérer un 4^o nouveau, visant à imposer aux opérateurs 800 MHz le paiement d'une redevance dite « unique » d'un montant de 25.000

Dispositif

Artikel 7

1. Artikel 7 van het ontwerp heeft betrekking op het bedrag van een aantal regels aangaande twee categorieën van jaarlijkse retributies te betalen door de 800 MHz-operator, het ene genaamd « jaarlijks recht voor het beheer van de gebruiksrechten », bestemd om de « kosten te dekken voor het beheer van de gebruiksrechten », dat 350.000 euro bedraagt, de andere genaamd « jaarlijks recht voor de terbeschikkingstelling van frequenties », betaald « voor het spectrumgebruik en om de administratieve kosten te dekken die het Instituut maakt voor de terbeschikkingstelling en de coördinatie van de radiofrequenties en de controle erop en de andere activiteiten van het Instituut dienaangaande », dat 87.500 euro per toegewezen MHz bedraagt.

Die bepaling heeft tot doel uitvoering te geven aan artikel 30, §§ 1 en 2, van de wet van 13 juni 2005, dat een ruime bevoegdheid ter zake verleent aan de Koning.

Gelet op wat voorafgaat, moet men in verband met de paragrafen 1 en 2 van de voorliggende bepaling twee zaken voor ogen houden :

1° Wat het interne recht betreft, behoort er nogmaals op gewezen te worden dat, zoals de afdeling Wetgeving reeds heeft opgemerkt, de Franse term « redevance » (in het Nederlands « retributie » (14)) zich laat definiëren als een geldelijke vergoeding van een dienst die de overheid presteert ten voordele van de retributieplichtige, individueel beschouwd. Bovendien moet er een redelijke verhouding bestaan tussen, enerzijds, de waarde van de bewezen dienst en, anderzijds, de gevorderde retributie; bij gemis van een zodanige verhouding verliest de retributie haar vergoedend karakter en wordt ze van fiscale aard (15).

2° Artikel 13 van richtlijn 2002/20/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 'betreffende de machtiging voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten (Machtigingsrichtlijn)', met als opschrift « Vergoedingen voor gebruiksrechten en rechten om faciliteiten te installeren », luidt als volgt :

« De lidstaten kunnen de betrokken instantie toestaan de gebruiksrechten voor radiofrequenties of nummers of rechten om faciliteiten te installeren op, boven of onder openbare of particuliere eigendom, te onderwerpen aan vergoedingen die ten doel hebben een optimaal gebruik van deze middelen te waarborgen. De lidstaten zorgen ervoor dat deze vergoedingen objectief gerechtvaardigd, transparant en niet-discriminerend zijn en in verhouding staan tot het beoogde doel en zij houden rekening met (lees : « en rekening houden met ») de doelstellingen van artikel 8 van Richtlijn 2002/21/EG (Kaderrichtlijn). »

Aan die bevoegdheid die aan de lidstaten wordt opgedragen, zijn verscheidene voorwaarden verbonden.

Eenzijds mag de vergoeding alleen worden voorgeschreven met het doel « een optimaal gebruik van deze middelen [in casu de radiofrequenties] te waarborgen ».

Anderzijds moeten de Lidstaten ervoor zorgen dat « deze vergoedingen objectief gerechtvaardigd, transparant en niet-discriminerend zijn en in verhouding staan tot het beoogde doel en rekening houden met de doelstellingen van artikel 8 van Richtlijn 2002/21/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake een gemeenschappelijk regelgevingskader voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten (kaderrichtlijn) ». De afdeling Wetgeving wijst er bovendien op dat soortgelijke eisen inzake rechtvaardiging en proportionaliteit aan de lidstaten worden opgelegd bij artikel 14 van de machtigingsrichtlijn (16), wanneer er sprake is van wijziging van rechten, voorwaarden en procedures die van toepassing zijn op de gebruiksrechten.

2. Gezien de hiervoren in herinnering gebrachte vereisten, geeft het ontworpen dispositief aanleiding tot de volgende opmerkingen :

1° Uit het oogpunt van het Europese recht moet de steller van het ontwerp in staat zijn de precieze en concrete gegevens bij te brengen waarmee kan worden aangetoond dat daadwerkelijk aan de verschillende vereisten van artikel 13 van de machtigingsrichtlijn is voldaan, inzonderheid wat betreft de bedragen van de « rechten » waarin het ontworpen dispositief voorziet. In dat verband moet de steller van het ontwerp kunnen aantonen dat hij die bedragen heeft vastgesteld op basis van een precieze en concrete analyse van de kosten van de dienst die bestaat in het ter beschikking stellen en coördineren van de frequenties.

Bovendien moet in die verantwoording rekening worden gehouden met de omstandigheid dat het voornoemde wetsontwerp dat door het parlement is aangenomen, artikel 30, § 1/1, derde lid, van de wet van 13 juni 2005 wijzigt door de toevoeging van een nieuw onderdeel 4^o, voorschrijft dat de 800 MHz-operatoren een « enige » heffing moeten

euros par MHz et par mois, pour la bande de fréquences 790-862 MHz, redevance unique avec laquelle les redevances envisagées par l'arrêté en projet sont appelées à se cumuler.

Au regard du droit interne, il appartient également à l'auteur du projet d'être en mesure d'établir que les montants prévus aux paragraphes 1^{er} et 2 de l'article 7 du projet sont raisonnablement proportionnés à la valeur du service de gestion des droits d'utilisation et de mise à disposition des fréquences.

2° Eu égard au principe de proportionnalité qui résulte tant des règles de droit européen que des règles de droit interne rappelées ci-avant, la disposition à l'examen pose encore question en ce que son paragraphe 2, alinéa 3, prévoit que « le montant de cette redevance (17) est indépendant du nombre de stations de radiocommunications exploitant la fréquence en question ».

En effet, une telle disposition ne peut être admise qu'à la condition que le nombre de stations précitées n'ait pas d'influence significative sur la valeur du service de mise à disposition et de coordination des fréquences.

De même, l'article 7, § 3, alinéas 4 et 5, du projet, desquels il résulte que, pour le paiement de la redevance, un mois incomplet est compté comme un mois entier, pose question au regard du principe de proportionnalité rappelé ci-avant (18).

La disposition à l'examen doit être réexaminée à la lumière des observations qui précèdent : le texte en projet doit pouvoir faire l'objet des justifications requises en vertu des règles de droit européen et interne rappelées ci-avant; à défaut, l'article 7 du projet sera revu (19).

Article 8

1. L'article 8 de l'avant-projet est rédigé en ces termes :

« Art. 8. § 1^{er}. Chaque organisme de radiodiffusion concerné peut être indemnisé des frais encourus par le réaménagement de ses émetteurs de télévision numérique terrestre fonctionnant dans la bande de fréquences 790-862 MHz.

A cette fin, l'organisme de radiodiffusion concerné établit un rapport détaillé motivant le montant réclamé et communique ce rapport à l'Institut, au plus tard 6 mois après la première notification visée à l'article 37, § 2.

Ce rapport est examiné par l'Institut qui détermine le bien-fondé du montant réclamé et auquel l'organisme de radiodiffusion concerné fournit toute information supplémentaire de nature à permettre une évaluation complète et objective.

§ 2. L'Institut indemnise chaque organisme de radiodiffusion concerné. Le montant de l'indemnité est fixe par l'Institut sur base des informations fournies par l'organisme de radiodiffusion concerné et de son examen de ces informations.

§ 3. Les frais de dédommagement des organismes de radiodiffusion concernés sont déduits du montant de la redevance unique prévu à l'article 34 du présent arrêté. »

Le rapport au Roi justifie cette disposition comme suit :

« La bande de radiodiffusion UHF (470-862 MHz) a été utilisée pendant plusieurs dizaines d'années pour la télévision analogique hertzienne. Vu les évolutions technologiques, la télévision analogique hertzienne a été remplacée par la télévision numérique hertzienne ou terrestre (TNT). En 2006, l'UIT a établi un plan pour la télévision numérique terrestre en bande UHF, pour l'Europe et l'Afrique.

Différentes décisions, tant au niveau européen qu'au niveau de l'UIT, ont conduit à l'identification de la bande de fréquences 790-862 MHz (ou bande 800 MHz) pour des services à large bande sans fil.

La bande 800 MHz étant identifiée pour des services à large bande sans fil, elle n'est plus utilisable pour la télévision numérique terrestre. Un nombre limité d'émetteurs de télévision numérique terrestres utilisent des canaux de la bande 800 MHz. Ces émetteurs devront faire l'objet d'un changement de canal avant le déploiement des réseaux à large bande sans fil.

L'article 8 prévoit le mécanisme de dédommagement des organismes de radiodiffusion concernés. Il y a lieu de noter que ces frais de dédommagement seront imputés sur le montant de la redevance unique prévu à l'article 34 du présent arrêté. »

En bref, la disposition à l'examen prévoit un mécanisme d'indemnisation pour les organismes de radiodiffusion dont les émetteurs qui utilisent actuellement la bande 800 MHz pour la télévision numérique terrestre, devront faire l'objet d'un changement de canal avant le

betalen ten bedrage van 25.000 euro per MHz per maand, voor de frequentieband 790-862 MHz, en dat die « enige heffing » komt bovenop de « rechten » waarin voorzien is in het ontworpen besluit.

Uit het oogpunt van het interne recht, dient de steller van het ontwerp eveneens in staat te zijn aan te tonen dat de bedragen waarin voorzien is in de paragrafen 1 en 2 van artikel 7 van het ontwerp redelijkerwijs in verhouding staan tot de waarde van de dienst die bestaat in het beheer van de gebruiksrechten en de terbeschikkingstelling van de frequenties.

2° Gelet op het evenredigheidsbeginsel dat voortvloeit uit zowel de gemeenschapsrechtelijke bepalingen, als uit de hiervoren in herinnering gebrachte internrechtelijke bepalingen, doet de voorliggende bepaling nog vragen rijzen doordat in paragraaf 2, derde lid ervan, wordt bepaald dat « het bedrag van dat recht (17) [...] onafhankelijk [is] van het aantal stations voor radiocommunicatie die de frequentie in kwestie exploiteren ».

Een dergelijke bepaling kan immers enkel worden toegestaan op voorwaarde dat het aantal voornoemde stations geen invloed van betekenis heeft op de waarde van de dienst die bestaat in het ter beschikking stellen en het coördineren van de frequenties.

Zo ook dat artikel 7, § 3, vierde en vijfde lid, van het ontwerp, waaruit blijkt dat voor de betaling van de vergoeding een onvolledige maand aangerekend wordt als een volle maand, vragen rijzen ten aanzien van het hiervoren gememoreerde evenredigheidsbeginsel (18).

De voorliggende bepaling moet opnieuw worden onderzocht in het licht van de voorgaande opmerkingen : de ontworpen tekst moet gerechtvaardigd kunnen worden zoals vereist krachtens de hiervoren in herinnering gebrachte gemeenschapsrechtelijke en internrechtelijke bepalingen; zo niet dient artikel 7 van het ontwerp te worden herzien (19).

Artikel 8

1. Artikel 8 van het voorontwerp luidt als volgt :

« Art. 8. § 1. Elke betrokken omroeporganisatie kan worden vergoed voor de kosten die ze heeft opgelopen voor het beschikken van haar zenders voor terrestrische digitale televisie in de frequentieband 790-862 MHz.

Daartoe stelt de betrokken omroeporganisatie een uitvoerig verslag op ter motivering van het gevorderde bedrag en maakt dit verslag over aan het Instituut, ten laatste 6 maanden na de eerste kennisgeving zoals bedoeld in artikel 37, § 2.

Het Instituut onderzoekt dit verslag en bepaalt de gegrondheid van het gevorderde bedrag waarbij de betreffende omroepinstelling elke bijkomende inlichting verstrekt die vereist is voor een volledige en objectieve beoordeling.

§ 2. Het Instituut vergoedt elke betrokken omroeporganisatie. Het bedrag van de vergoeding wordt vastgesteld door het Instituut op basis van de informatie van de betrokken omroeporganisatie en op basis van de analyse van deze informatie door het Instituut.

§ 3. De kosten voor vergoeding van de betrokken omroeporganisaties worden afgetrokken van het bedrag van de enige heffing zoals bepaald in artikel 34 van dit besluit. »

In het verslag aan de Koning wordt die bepaling als volgt gerechtvaardigd :

« De UHF-omroepband (470-862 MHz) is gedurende tientallen jaren gebruikt voor analoge uitgestraalde televisie. Gelet op de technologische ontwikkelingen is analoge televisie via de ether vervangen door digitale televisie via de ether of terrestrische digitale televisie (DVB-T). In 2006 heeft de ITU een plan opgesteld voor terrestrische digitale tv in de UHF-band, voor Europa en Afrika.

Verschillende besluiten, zowel op Europees niveau als op niveau van de ITU, hebben geleid tot de identificatie van de frequentieband 790-862 MHz (of 800 MHz-band) voor draadloze breedbanddiensten.

Omdat de frequentieband 800 MHz geïdentificeerd is voor draadloze breedbanddiensten kan die niet meer worden gebruikt voor terrestrische digitale televisie. Een beperkt aantal zenders voor terrestrische digitale televisie maakt gebruik van kanalen van de 800 MHz-band. Deze zenders zullen van kanaal moeten veranderen voordat draadloze breedbandnetwerken worden uitgerold.

Artikel 8 voorziet in een vergoedingsmechanisme voor de betrokken omroeporganisaties. Er dient te worden opgemerkt dat deze vergoedingskosten zullen worden aangerekend op het bedrag van de enige heffing zoals bepaald in artikel 34 van dit besluit. »

Kortom, de voorliggende bepaling voorziet in een regeling voor de vergoeding van omroeporganisaties wier zenders, die thans voor de terrestrische digitale televisie gebruik maken van de 800MHz-band, zullen moeten overschakelen op een ander kanaal voordat draadloze

déploiement des réseaux à large bande sans fil dans la bande 800 MHz. L'indemnité concernée sera imputée sur la redevance unique visée à l'article 34 du texte en projet.

2. Dès lors qu'il consiste à décider de l'affectation précise, en faveur de tiers – en l'occurrence des opérateurs de radiodiffusion –, des ressources financières publiques – les « redevances » –, un tel système ne peut être organisé par le pouvoir exécutif que si le législateur l'y a habilité expressément et de manière précise.

Tel n'est le cas d'aucune des dispositions législatives que l'arrêté en projet se donne pour fondement juridique.

Ainsi :

1° L'article 18, § 1^{er}, de la loi du 13 juin 2005 'relative aux communications électroniques', dispose que :

« § 1^{er}. Les conditions d'obtention et d'exercice des droits d'utilisation de radiofréquences utilisées entièrement ou partiellement pour des services de communications électroniques offerts au public, sont fixées par le Roi, par un arrêté pris après l'avis de l'Institut et après délibération en Conseil des ministres, et peuvent uniquement porter sur :

1° le service ou la technologie concernée, pour lesquels les droits d'utilisation de la radiofréquence sont accordés, y compris, le cas échéant, les exigences de couverture et de qualité;

2° l'utilisation effective et efficace des radiofréquences conformément aux dispositions légales et réglementaires applicables;

3° les conditions techniques et opérationnelles nécessaires pour éviter les brouillages préjudiciables et pour limiter l'exposition du public aux champs électromagnétiques;

4° la durée maximale sous réserve de modifications du plan national de fréquences;

5° le transfert des droits à l'initiative du titulaire des droits, et les conditions applicables au transfert;

6° les redevances d'utilisation conformément à l'article 30;

7° les engagements pris par l'opérateur ayant obtenu le droit d'utilisation en matière de radiofréquences au cours de la procédure de sélection;

8° les obligations résultant d'accords internationaux pertinents ayant trait à l'utilisation de radiofréquences;

9° des obligations spécifiques pour l'utilisation expérimentale de radiofréquences ».

De cette disposition, il suit que les conditions d'obtention et d'exercice des droits d'utilisation de radiofréquences utilisées entièrement ou partiellement pour des services de communications électroniques offerts au public que le texte en projet entend fixer pour la bande de fréquences ici concernée ne peuvent porter que sur des aspects bien précis, limitativement énumérés à l'article 18, § 1^{er}.

Le dédommagement envisagé par la disposition à l'examen ne relève d'aucun des points limitativement énumérés à cet article 18, § 1^{er}, de la loi du 13 juin 2005. Il ne peut trouver de fondement juridique dans cette disposition.

2° Quant à l'article 20, § 1^{er}, de la même loi, il dispose comme suit :

« § 1^{er}. L'Institut ne limite pas le nombre de droits d'utilisation à octroyer pour les radiofréquences utilisées entièrement ou partiellement pour des services de communications électroniques offerts au public, sauf pour :

1° éviter les brouillages préjudiciables lorsque ceux-ci sont la conséquence d'un manque d'espace disponible dans le spectre des fréquences, pour peu que la restriction soit proportionnée;

2° garantir une utilisation efficace et rationnelle des radiofréquences.

Le Roi, après avis de l'Institut, fixe la procédure visant à limiter le nombre de droits d'utilisation à octroyer pour les radiofréquences utilisées entièrement ou partiellement pour des services de communications électroniques offerts au public ».

Force est de constater que cette disposition législative, qui habilite le Roi à déterminer à la procédure de limitation du nombre de droits le nombre de droits d'utilisation à octroyer pour les radiofréquences utilisées entièrement ou partiellement pour des services de communications électroniques offerts au public, ne peut manifestement procurer de fondement juridique à l'article 8 du projet à l'examen.

breedbandnetwerken in de frequentieband 800MHz tot stand kunnen worden gebracht. De desbetreffende vergoeding zal aangerekend worden op het bedrag van de « enige heffing » zoals bedoeld in artikel 34 van de ontworpen regeling.

2. Aangezien met zo'n regeling beslist wordt over de precieze aanwending van financiële overheidsmiddelen – « retributies » – ten voordele van derde partijen – in casu de omroeporganisaties –, kan ze alleen door de uitvoerende macht uitgewerkt worden indien deze daartoe uitdrukkelijk en op duidelijke wijze gemachtigd is door de wetgever.

Geen enkele wetsbepaling die in het ontworpen besluit als rechtsgrond opgegeven wordt voorziet in zulk een machtiging.

Immers,

1° Artikel 18, § 1, van de wet van 13 juni 2005 'betreffende de elektronische communicatie' bepaalt :

« § 1. De voorwaarden voor het verkrijgen en uitoefenen van gebruiksrechten voor radiofrequenties die geheel of gedeeltelijk gebruikt worden voor elektronische communicatiediensten die aan het publiek worden aangeboden, worden door de Koning vastgesteld bij een besluit, genomen na advies van het Instituut en vastgesteld na overleg in de Ministerraad, en mogen enkel verband houden met :

1° de betreffende dienst of de technologie waarvoor de gebruiksrechten voor de radiofrequentie zijn verleend, in voorkomend geval met inbegrip van de dekkingsvereisten en kwaliteitseisen;

2° het daadwerkelijk en efficiënt gebruik van radiofrequenties overeenkomstig de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen;

3° de technische en operationele voorwaarden ter voorkoming van schadelijke storingen en ter beperking van blootstelling van het publiek aan elektromagnetische velden;

4° de maximumduur onder voorbehoud van wijzigingen van het nationale frequentieplan;

5° de overdracht op initiatief van de houder van de rechten en de daarvoor geldende voorwaarden;

6° de gebruiksheffingen overeenkomstig artikel 30;

7° de toezeggingen die de operator die het gebruiksrecht inzake de radiofrequenties heeft verkregen, in de loop van de selectieprocedure heeft gedaan;

8° de verplichtingen uit hoofde van de relevante internationale overeenkomsten aangaande het gebruik van radiofrequenties;

9° specifieke verplichtingen voor experimenteel gebruik van radiofrequenties ».

Uit die bepaling vloeit voort dat de voorwaarden voor het verkrijgen en uitoefenen van gebruiksrechten voor radiofrequenties die geheel of gedeeltelijk gebruikt worden voor elektronische communicatiediensten die aan het publiek worden aangeboden, die in de ontworpen tekst worden vastgesteld voor de hier bedoelde frequentieband, alleen betrekking mogen hebben op welbepaalde aspecten die op limitatieve wijze worden opgesomd in artikel 18, § 1.

De vergoeding die door de voorliggende bepaling beoogd wordt, valt niet onder één van de punten die op limitatieve wijze opgesomd worden in dat artikel 18, § 1, van de wet van 13 juni 2005. Die bepaling kan daarvoor niet als rechtsgrond aangevoerd worden.

2° Artikel 20, § 1, van dezelfde wet luidt als volgt :

« § 1. Het Instituut beperkt het aantal te verlenen gebruiksrechten voor radiofrequenties die geheel of gedeeltelijk gebruikt worden voor elektronische communicatiediensten die aan het publiek worden aangeboden, niet tenzij :

1° om schadelijke storingen te vermijden wanneer deze laatsten een gevolg zijn van onvoldoende beschikbare ruimte binnen het frequentiespectrum, mits de beperking evenredig is;

2° om een efficiënt en rationeel gebruik van radiofrequenties te waarborgen.

Na advies van het Instituut, bepaalt de Koning de procedure tot beperking van het aantal te verlenen gebruiksrechten voor radiofrequenties die geheel of gedeeltelijk gebruikt worden voor elektronische communicatiediensten die aan het publiek worden aangeboden ».

Er behoort te worden vastgesteld dat deze wetsbepaling die de Koning machtigt om de procedure te bepalen tot beperking van het aantal te verlenen gebruiksrechten voor radiofrequenties die geheel of gedeeltelijk gebruikt worden voor elektronische communicatiediensten die aan het publiek worden aangeboden, klaarblijkelijk geen rechtsgrond kan vormen voor artikel 8 van het thans voorliggende ontwerp.

3° Pour sa part, l'article 29, §§ 1^{er} et 2, de la même loi prévoit que :

« § 1^{er}. Les redevances administratives qui sont imposées aux opérateurs, sans préjudice des dispositions mentionnées aux articles 43, 45, 46 et 47, servent à couvrir les coûts liés :

1° à l'établissement, la gestion, au contrôle et à l'application de la législation et des droits d'utilisation;

2° aux missions spécifiques de l'Institut en matière d'accès et de service universel;

3° à la coopération internationale, l'harmonisation et la normalisation, l'analyse du marché, le contrôle de la conformité et autres contrôles du marché;

4° aux avis et à l'application d'une législation secondaire ainsi qu'à la prise de décisions administratives;

5° à la cotisation annuelle au Fonds de Traitement du Surendettement, visée à l'article 20, § 2, de la loi du 5 juillet 1998 relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis ainsi que, le cas échéant, l'augmentation de la cotisation visée à l'article 20bis, alinéa 4, de la même loi.

L'Institut recouvre les redevances administratives.

§ 2. Le Roi, après avis de l'Institut, fixe le montant et les modalités en matière de redevance administrative en vue d'une répartition objective, transparente et proportionnelle ».

À nouveau, cette disposition assigne un objet ou un but aux redevances administratives qu'elle vise – qui, au demeurant, ne sont pas les « redevances uniques » visées à l'article 30 de la loi du 13 juin 2005 –. Parmi ces objets ou buts, ne figure en aucun cas l'indemnisation de tiers, opérateurs de radiodiffusion.

La disposition à l'examen ne peut donc trouver de fondement dans cette disposition législative.

4° Outre ce qu'il a été dit sous l'observation générale s'agissant de l'article 30 de la loi du 13 juin 2005 'relative aux communications électroniques', tel que modifié par le projet de loi adopté récemment par le Parlement, il y a lieu d'observer ce qui suit.

Si le Roi est habilité par le paragraphe 2 de cette disposition législative à fixer « le montant et les modalités concernant les redevances visées au § 1^{er}, sauf pour ce qui est stipulé aux §§ 1^{er}/1^{er}, 1^{er}/2, et 1^{er}/3 », cette habilitation ne lui permet pas de mettre en place un système d'indemnisation de tiers en raison d'un préjudice subi par ceux-ci à raison d'une modification d'affectation de bandes de fréquences déterminées, imposant à ces tiers des adaptations techniques à leurs émetteurs.

Les « redevances » concernées ne peuvent en effet être exigées et requises que dans un seul but « l'utilisation optimale des droits d'utilisation » conférés, à raison desquels les redevances sont requises.

L'indemnisation des opérateurs de radiodiffusion mise en place par la disposition à l'examen ne participe pas d'un tel objectif.

5° L'article 39, §§ 1^{er} et 2, de la loi du 13 juin 2005 est, pour sa part, totalement étranger à l'indemnisation envisagée par la disposition à l'examen, puisque ces deux paragraphes disposent que :

« § 1^{er}. Nul ne peut, dans le Royaume ou à bord d'un navire, d'un bateau, d'un aéronef ou de tout autre support soumis au droit belge, détenir un appareil émetteur et/ou récepteur de radiocommunications, ni établir et faire fonctionner une station ou un réseau de radiocommunications non public sans avoir obtenu l'autorisation écrite de l'Institut. Cette autorisation est personnelle et révocable.

§ 2. Le Roi fixe, après avis de l'Institut, les règles générales d'octroi, de suspension et de révocation des autorisations visées au § 1^{er}. Il peut déterminer les cas où ces autorisations ne sont pas requises ».

Cette disposition procure en réalité un fondement juridique au seul article 5 de l'arrêté en projet.

6° Enfin, l'article 51, § 2, de la même loi est également totalement étranger à la problématique concernée par la disposition à l'examen puisqu'il a trait au pouvoir conféré à l'I.B.P.T. « d'imposer aux opérateurs qui contrôlent l'accès aux utilisateurs finals les obligations nécessaires y compris l'itinérance nationale pour garantir la connectivité de bout en bout ou l'interopérabilité des services » (20).

3° Artikel 29, §§ 1 en 2, van dezelfde wet luidt zijnerzijds als volgt :

« § 1. De administratieve bijdragen die worden opgelegd aan de operatoren, onverminderd de bepalingen van de artikelen 43, 45, 46 en 47, dienen ter dekking van de kosten inzake :

1° het opstellen, het beheer, de controle en de toepassing van de wetgeving en van de gebruiksrechten;

2° de specifieke opdrachten van het Instituut inzake toegang en universele dienstverlening;

3° internationale samenwerking, harmonisatie en normering, marktanalyse, controle op de naleving en ander markttoezicht;

4° het adviseren en handhaven van secundaire wetgeving en het nemen van administratieve beslissingen;

5° aan de jaarlijkse bijdrage aan het Fonds ter bestrijding van de Overmatige Schuldenlast bedoeld in artikel 20, § 2, van de wet van 5 juli 1998 betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de wet van 13 juni 2005 – opnieuw voor een bepaald doel. De vergoeding van derden, in dit geval de omroeporganisaties, wordt daarbij nergens als doel vermeld.

Het Instituut int de administratieve bijdragen.

§ 2. De Koning, na advies van het Instituut, bepaalt het bedrag en de nadere regels inzake de administratieve bijdrage met het oog op een objectieve, transparante en evenredige verdeling ».

Deze bepaling bestemt de administratieve bijdragen waarop ze betrekking heeft – die overigens niet overeenstemmen met de « enige heffingen » bedoeld in artikel 30 van de wet van 13 juni 2005 – opnieuw voor een bepaald doel. De vergoeding van derden, in dit geval de omroeporganisaties, wordt daarbij nergens als doel vermeld.

De thans voorliggende bepaling kan derhalve geen rechtsgrond ontleen aan die wetsbepaling.

4° Naast hetgeen gesteld is onder de algemene opmerking met betrekking tot artikel 30 van de wet van 13 juni 2005 'betreffende de elektronische communicatie', zoals dit gewijzigd is bij het wetsontwerp dat onlangs goedgekeurd is door het parlement, behoort het volgende te worden opgemerkt.

Hoewel de Koning bij paragraaf 2 van deze wetsbepaling gemachtigd wordt om « het bedrag en de nadere regels inzake de in § 1 bedoelde heffingen (te bepalen) behoudens voor wat bepaald wordt in §§ 1/1, 1/2 en 1/3 », mag Hij op grond van die machtiging geen regeling uitwerken voor de vergoeding van derden die nadeel lijden door een wijziging van de bestemming van welbepaalde frequentiebanden, waardoor die derden verplicht zijn om technische aanpassingen door te voeren aan hun zenders.

De desbetreffende « heffingen » kunnen immers alleen gevorderd worden met het oog op « het optimale gebruik van de toegekende gebruiksrechten » waarvoor die « heffingen » gevorderd worden.

De vergoeding van de omroeporganisaties die bij de thans voorliggende bepaling ingevoerd wordt, heeft niets van doen met een dergelijke doelstelling.

5° Artikel 39, §§ 1 en 2, van de wet van 13 juni 2005 heeft zijnerzijds niets uitstaande met de vergoeding die met de thans voorliggende bepaling beoogd wordt, aangezien die twee paragrafen luiden als volgt :

« § 1. Niemand mag in het Rijk noch aan boord van een zeeschip, een binnenschip, een luchtvaartuig of enige andere drager onderworpen aan het Belgisch recht, een zend- en/of ontvangtoestel voor radiocommunicatie houden, of een station of een niet-openbaar netwerk voor radiocommunicatie aanleggen en doen werken zonder schriftelijke vergunning van het Instituut. Die vergunning is persoonlijk en kan worden ingetrokken.

§ 2. De Koning bepaalt, na advies van het Instituut, de algemene regels inzake toekenning, schorsing en intrekking van de in § 1 bedoelde vergunningen. Hij kan bepalen in welke gevallen die vergunningen niet vereist zijn ».

Deze bepaling levert in feite alleen een rechtsgrond op voor artikel 5 van het ontworpen besluit.

6° Tot slot is ook artikel 51, § 2, van dezelfde wet volledig vreemd aan de problematiek die aan bod komt in de thans voorliggende bepaling, aangezien het betrekking heeft op de bevoegdheid die verleend wordt aan het BIPT om « aan operatoren die de toegang tot de eindgebruikers controleren, verplichtingen [op te leggen] met inbegrip van nationale roaming voor zover noodzakelijk om eind-tot-eindverbindingen of interoperabiliteit van diensten te verzekeren » (20).

3. En conclusion, l'article 8 du projet ne trouve de fondement juridique dans aucune des dispositions législatives que l'arrêté en projet se donne pour fondement juridique.

A défaut d'un autre fondement juridique précis et exprès, la disposition à l'examen sera omise.

Article 9

Pour rappel, l'article 18, § 1^{er}, de la loi du 13 juin 2005 prévoit que, non seulement les conditions d'obtention, mais également les conditions d'exercice des droits d'utilisation de radiofréquences utilisées entièrement ou partiellement pour des services de communications électroniques offerts au public, sont fixées par le Roi, « par un arrêté pris après l'avis de l'Institut et après délibération en Conseil des ministres ».

Il en résulte que le Roi ne peut fixer les conditions d'obtention et d'utilisation de ces droits que par voie réglementaire, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres et pris sur avis de l'IBPT.

L'article 9, § 4, de l'arrêté en projet ne peut donc habiliter le Roi à « à tout moment après l'octroi des droits d'utilisation et pour des raisons justifiées, modifier les conditions des droits d'utilisation ».

Une telle habilitation est en effet excessive et méconnaît frontalement la procédure prévue par l'article 18, § 1^{er}, de la loi du 13 juin 2005.

Article 10

Il y a lieu de constater que l'obligation d'information imposée à l'article 10, § 1^{er}, du projet, manque de précision, notamment quant aux modalités de la publication de l'information destinée au « public ».

La disposition gagnerait à être plus précise sur ce point (21).

Article 12

L'article 12 du projet d'arrêté a trait à l'itinérance nationale. Il trouve son fondement légal dans l'article 51, plus spécialement le paragraphe 2, de la loi du 13 juin 2005.

Pour rappel, cette disposition permet à l'I.B.P.T. d'imposer l'itinérance nationale, mais uniquement « après avoir constaté que les négociations commerciales à cet égard entre les opérateurs n'aboutissent pas à un accord dans un délai raisonnable ». Elle prévoit par ailleurs que :

« Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avis de l'Institut, les modalités selon lesquelles l'Institut peut imposer l'itinérance nationale, notamment en ce qui concerne :

- les délais dont l'Institut dispose à cet effet;
- les opérateurs qui ont l'obligation d'offrir l'itinérance nationale et ceux qui ont le droit de la recevoir;
- le déploiement minimum d'un réseau propre par l'opérateur qui a droit à l'itinérance nationale;
- les services couverts par le contrat d'itinérance nationale;
- l'étendue géographique du contrat d'itinérance nationale;
- la durée du contrat d'itinérance nationale;
- les circonstances qui peuvent mettre fin à tout ou partie du contrat d'itinérance nationale ».

C'est donc au Roi qu'il appartient, par un arrêté réglementaire délibéré en Conseil des ministres et pris de l'avis de l'Institut, de déterminer les « modalités selon lesquelles l'Institut peut imposer l'itinérance nationale ».

Au regard de cette disposition, l'article 12 du projet appelle les observations suivantes.

1° Le paragraphe 8 de l'article 12 du projet est ainsi rédigé :

« § 8. Si après la conclusion d'un contrat d'itinérance nationale avec l'intervention de l'Institut, en vertu du présent article, l'opérateur, qui a droit à l'itinérance nationale, négocie et conclut un autre contrat d'itinérance nationale avec un autre opérateur qui doit offrir l'itinérance nationale, il est automatiquement mis fin au premier contrat d'itinérance nationale conclu à l'intervention de l'Institut, sauf accord contraire entre les parties à ce contrat antérieur d'itinérance nationale.

3. Het besluit is dan ook dat artikel 8 van het ontwerp geen enkele rechtsgrond ontleent aan de wetsbepalingen die in het ontworpen besluit als rechtsgrond opgegeven worden.

Bij ontstentenis van een andere duidelijke en uitdrukkelijke rechtsgrond, dient de voorliggende bepaling te vervallen.

Artikel 9

Pro memorie wordt vermeld dat artikel 18, § 1, van de wet van 13 juni 2005 bepaalt dat niet alleen de voorwaarden voor het verkrijgen maar ook voor het uitoefenen van gebruiksrechten voor radiofrequenties die geheel of gedeeltelijk gebruikt worden voor elektronische communicatiediensten die aan het publiek worden aangeboden, « door de Koning [worden] vastgesteld bij een besluit, genomen na advies van het Instituut en vastgesteld na overleg in de Ministerraad ».

Daaruit volgt dat de Koning de voorwaarden voor het verkrijgen en voor het gebruik van deze rechten alleen bij wege van verordening kan vaststellen, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en na advies van het BIPT.

Het ontworpen artikel 9, § 4, van het besluit kan de Koning dus niet machtigen om « om gegronde redenen, op elk ogenblik na de toekenning van de gebruiksrechten, de voorwaarden van de gebruiksrechten [te] wijzigen ».

Een dergelijke machtiging is immers buitenmatig en gaat overduidelijk voorbij aan de procedure waarin artikel 18, § 1, van de wet van 13 juni 2005 voorziet.

Artikel 10

Er moet worden opgemerkt dat de informatieplicht die opgelegd wordt bij artikel 10, § 1, van het ontwerp, niet nauwkeurig genoeg is, meer bepaald wat betreft de wijze van bekendmaking van de informatie bestemd voor het « publiek ».

De bepaling dient op dat punt nauwkeuriger te zijn (21).

Artikel 12

Artikel 12 van het ontwerpbesluit betreft de nationale roaming. Het ontleent zijn rechtsgrond aan artikel 51, meer bepaald paragraaf 2, van de wet van 13 juni 2005.

Er zij gememoreerd dat deze bepaling het BIPT de mogelijkheid biedt nationale roaming op te leggen, maar enkel « nadat het heeft vastgesteld dat de commerciële onderhandelingen dienaangaande tussen de operatoren binnen een redelijke termijn niet tot een overeenstemming leiden ». Voorts luidt deze bepaling als volgt :

« De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, na advies van het Instituut, de nadere regels volgens dewelke het Instituut nationale roaming kan opleggen, meer bepaald inzake :

- de termijnen waarover het Instituut daartoe beschikt;
- de operatoren die verplicht zijn om nationale roaming aan te bieden en degene die het recht hebben op nationale roaming;
- de vereiste minimum ontplooiing van het eigen netwerk van de operator die recht heeft op nationale roaming;
- de diensten waarop de overeenkomst van nationale roaming betrekking heeft;
- de geografische gebieden waarop de overeenkomst van nationale roaming betrekking heeft;
- de duur van de overeenkomst van nationale roaming;
- de omstandigheden die geheel of gedeeltelijk een einde maken aan de overeenkomst van nationale roaming ».

Het staat dus aan de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en na advies van het Instituut « de nadere regels » vast te stellen « volgens dewelke het Instituut nationale roaming kan opleggen ».

In het licht van deze bepaling geeft artikel 12 van het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

1° Paragraaf 8 van artikel 12 van het ontwerp luidt als volgt :

« § 8. Indien na het afsluiten van een overeenkomst van nationale roaming met tussenkomst van het Instituut krachtens dit artikel een operator die recht heeft op nationale roaming over een andere overeenkomst van nationale roaming onderhandelt en deze afsluit met een andere operator die nationale roaming moet aanbieden, dan wordt de eerste overeenkomst van nationale roaming die tot stand kwam na tussenkomst van het Instituut automatisch beëindigd, behoudens andersluidend akkoord tussen de partijen bij die eerdere overeenkomst van nationale roaming.

Si l'Institut constate que l'opérateur qui a droit à l'itinérance nationale ne respecte pas ses obligations de couverture en vertu de l'article 11, il est automatiquement mis fin au contrat d'itinérance nationale conclu à l'intervention de l'Institut, sauf accord contraire entre les parties à ce contrat d'itinérance nationale.

Si l'Institut constate que l'opérateur qui a droit à l'itinérance nationale est un opérateur 3G et qu'il ne respecte pas ses obligations de couverture en vertu de l'arrêté royal 3G, il est automatiquement mis fin au contrat d'itinérance nationale conclu à l'intervention de l'Institut, sauf accord contraire entre les parties à ce contrat d'itinérance nationale ».

Cette disposition manque de précision quant aux modalités selon lesquelles il sera mis fin au contrat d'itinérance.

Certes, l'article 51, § 2, de la loi du 13 juin 2005 n'habilite le Roi qu'à déterminer « les circonstances qui peuvent mettre fin à tout ou partie du contrat d'itinérance nationale ».

Mais d'une part, l'énumération des modalités selon lesquelles l'I.B.P.T. peut imposer l'itinérance nationale qui figure à cette disposition législative, n'est pas limitative (22).

D'autre part, la sécurité juridique impose que soient déterminées de manière plus précise les modalités selon lesquelles il sera mis fin au contrat d'itinérance, le mot « automatiquement », employé à la disposition à l'examen n'étant pas adéquat pour garantir cette sécurité juridique. A titre d'exemple, il conviendrait de déterminer à quel moment précis, il est mis fin à ce contrat, en fonction, notamment, d'une notification à opérer aux parties concernées par l'I.B.P.T.

La disposition à l'examen sera complétée sur ce point.

2° Compte tenu des exigences en terme d'habilitation au Roi, qui résultent de l'article 51, § 2, de la loi du 13 juin 2005, le paragraphe 9, alinéa 3, de l'article 12 du projet ne peut se borner à prévoir que « Dans certains cas, le Roi peut déterminer qu'un autre mode de calcul est plus indiqué, tel qu'un tarif par utilisation ».

D'une part, la disposition à l'examen doit être revue afin de préciser quelles sont les hypothèses dans lesquelles il peut être fait appel à un autre mode de calcul. D'autre part, dès lors que dans le système mis en place par l'article 51, § 2, de la loi du 13 juin 2005, c'est à l'Institut qu'il revient de prendre la décision individuelle d'imposer ou pas l'itinérance nationale, la disposition à l'examen doit être revue de manière qu'elle confie non pas au Roi, mais à l'Institut, le pouvoir de décider au cas par cas d'une autre mode de calcul « plus indiqué ».

3° Le paragraphe 9, alinéas 6 et 7, de la disposition à l'examen sera revu afin de préciser les circonstances, hypothèses ou cas dans lesquels d'une part, l'Institut pourra opter pour une « autre méthode de calcul » (alinéa 6), et celles dans lesquelles il pourra « inclure certains coûts fixes » dans un contrat d'itinérance nationale.

Article 38

Au paragraphe 2 de l'article 38 du projet, il y a lieu de remplacer les mots « Le candidat » par les mots « L'opérateur 800 MHz ».

(1) Arrêté royal du 20 septembre 2012 portant exécution de l'article 19/1, § 1^{er}, deuxième alinéa, du chapitre V/1 de la loi du 5 mai 1997 'relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable'.

(2) Ces fréquences étant groupées en trois blocs. Voir l'article 4 de l'arrêté en projet.

(3) Voir le chapitre 2 de l'arrêté en projet (articles 2 et 3).

(4) Voir le chapitre 3 de l'arrêté en projet (articles 4 à 6).

(5) Voir le chapitre 4 de l'arrêté en projet (article 7).

(6) Voir le chapitre 6 de l'arrêté en projet (article 9).

(7) Voir le chapitre 7 de l'arrêté en projet (articles 10 et 11).

(8) Voir le chapitre 8 de l'arrêté en projet (article 12).

(9) Voir l'article 38 de l'arrêté en projet.

(10) Redevance unique dont l'article 8 de l'arrêté en projet prévoit que de son montant, seront déduits les frais de dédommagement versés par l'I.B.P.T. aux organismes de radiodiffusion visés par cette disposition.

(11) *Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, n° 53-2789/004.

(12) Voir entre autres, *Doc. parl.*, Sénat, n° 5-2083 Fiche du dossier Chambre n° 53-2789.

Indien het Instituut vaststelt dat de operator die recht heeft op nationale roaming zijn dekkingsverplichtingen krachtens artikel 11 niet naleeft, dan wordt de overeenkomst van nationale roaming die tot stand kwam na tussenkomst van het Instituut automatisch beëindigd, behoudens andersluidend akkoord tussen de partijen bij deze overeenkomst van nationale roaming.

Indien het Instituut vaststelt dat de operator die recht heeft op nationale roaming een 3G-operator is en zijn dekkingsverplichtingen krachtens het koninklijk besluit 3G niet naleeft, dan wordt de overeenkomst van nationale roaming die tot stand kwam na tussenkomst van het Instituut automatisch beëindigd, behoudens andersluidend akkoord tussen de partijen bij deze overeenkomst van nationale roaming ».

Deze bepaling is onvoldoende nauwkeurig wat betreft de wijze waarop een einde wordt gemaakt aan de roamingovereenkomst.

Artikel 51, § 2, van de wet van 13 juni 2005 machtigt de Koning weliswaar slechts om « de omstandigheden die geheel of gedeeltelijk een einde maken aan de overeenkomst van nationale roaming » vast te leggen.

Maar enerzijds is de opsomming van de regels volgens welke het BIPT nationale roaming kan opleggen in deze wetsbepaling niet limitatief (22).

En anderzijds moeten de regels volgens welke de roamingovereenkomst wordt beëindigd, ter wille van de rechtszekerheid nauwkeuriger worden bepaald; het woord « automatisch », dat in de voorliggende bepaling wordt gebezigd, kan deze rechtszekerheid onvoldoende waarborgen. Er zou bijvoorbeeld moeten worden bepaald op welk tijdstip precies deze overeenkomst wordt beëindigd, inzonderheid rekening houdend met een kennisgeving die het BIPT aan de betrokken partijen moet doen.

De voorliggende bepaling moet dienaangaande worden aangevuld.

2° Gelet op de vereisten inzake de machtiging aan de Koning, voortvloeiend uit artikel 51, § 2, van de wet van 13 juni 2005, kan paragraaf 9, derde lid, van artikel 12 van het ontwerp niet louter bepalen dat de Koning « [i]n specifieke gevallen kan () bepalen dat een andere berekeningswijze, zoals een tarief per gebruik, meer aangewezen is ».

Enerzijds moet de voorliggende bepaling worden herzien teneinde aan te geven in welke gevallen een ander berekeningswijze kan worden toegepast. Anderzijds moet ze worden herzien zodat de bevoegdheid om van geval tot geval te beslissen of een « meer aangewezen » berekeningswijze wordt gebruikt, niet aan de Koning maar aan het Instituut wordt verleend, daar het Instituut volgens de regeling opgezet door artikel 51, § 2, van de wet van 13 juni 2005 de individuele beslissing moet nemen om nationale roaming al dan niet op te leggen.

3° Paragraaf 9, zesde en zevende lid, van de voorliggende bepaling moet worden herzien teneinde duidelijk aan te geven in welke omstandigheden, gevallen of situaties het Instituut enerzijds een « andere berekeningsmethode » (zesde lid) kan kiezen en anderzijds « bepaalde vaste kosten [kan] [op]nemen » in een overeenkomst van nationale roaming.

Artikel 38

In paragraaf 2 van artikel 38 van het ontwerp moeten de woorden « De kandidaat » worden vervangen door de woorden « De 800 MHz-operator ».

(1) Koninklijk besluit van 20 september 2012 houdende uitvoering van artikel 19/1, § 1, tweede lid van hoofdstuk V/1 van de wet van 5 mei 1997 'betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling'.

(2) Die frequenties vormen drie blokken: zie artikel 4 van het ontworpen besluit.

(3) Zie hoofdstuk 2 van het ontworpen besluit (artikelen 2 en 3).

(4) Zie hoofdstuk 3 van het ontworpen besluit (artikelen 4 tot 6).

(5) Zie hoofdstuk 4 van het ontworpen besluit (artikel 7).

(6) Zie hoofdstuk 6 van het ontworpen besluit (artikel 9).

(7) Zie hoofdstuk 7 van het ontworpen besluit (artikelen 10 en 11).

(8) Zie hoofdstuk 8 van het ontworpen besluit (artikel 12).

(9) Zie artikel 38 van het ontworpen besluit.

(10) In artikel 8 van het ontworpen besluit wordt bepaald dat van het bedrag van die enige heffing de bedragen worden afgetrokken voor de vergoeding, door het BIPT, van de omroeporganisaties waarop dat artikel betrekking heeft.

(11) *Parl.St.* Kamer 2012-13, nr. 53-2789/004.

(12) Zie onder andere, *Parl.St.* Senaat, nr. 5-2083. Dossierfiche K. 53-2789.

(13) *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », formule F 3-5-3.

(14) Aussi dans la version néerlandaise du projet, le terme « recht » est mal choisi. Un « recht » est une taxe imposée par les pouvoirs publics, en d'autres termes un impôt. Il vaudrait mieux utiliser le terme « retribution » ou « vergoeding ».

(15) Sur la notion de redevance, voir notamment l'avis 37.844/3 donné le 1^{er} février 2005 sur un projet devenu l'arrêté royal du 10 août 2005 'modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1993 fixant le montant des rétributions visées à l'article 13bis de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments', l'avis 37.295/4 donné le 28 juin 2004 sur un avant-projet devenu la loi du 13 juin 2005 relatives aux communications électroniques' (*Doc. parl.*, Chambre, 2004-2005, n° 51 1425/1 et 1426/1, pp. 227-228), et l'avis 47.625/4 donné le 24 février 2010 sur un avant-projet de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques et 'modifiant la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges'; voir également la Cour constitutionnelle, arrêt n° 164/2003 du 17 décembre 2003, ainsi que l'arrêt n° 54/2008 du 13 mars 2008; P. Goffaux, *Dictionnaire de droit administratif*, Bruylant, Bruxelles 2006, pp. 220 à 223 et les références citées, e.a. Cass., 28 janvier 1988, P., 1988, I, 619 et Cass., 10 mai 2002, RG C. 010034 F.

(16) Cette exigence est prévue tant par l'article 14 originaire de la directive-autorisation, que par cette disposition, telle qu'elle est remplacée par la Directive 2009/140/CE.

(17) Il s'agit de la redevance dite « de mise à disposition des fréquences ».

(18) Voir, en un sens similaire, l'avis 47.728/4 donné le 25 janvier 2010 sur un avant-projet devenu la loi du 15 mars 2010 'portant modification de l'article 30 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications Electroniques' (*Doc. parl.*, Chambre, 2009-2010, n° 52-2401/1, pp. 17-29).

(19) Pour des observations similaires, voir celles faites sur l'article 7 d'un projet devenu l'arrêté royal du 22 décembre 2010 'concernant l'accès radioélectrique dans la bande de fréquences 2500-2690 MHz', dans l'avis 47.981/4 donné le 7 avril 2010.

(20) Cette disposition procure, en réalité, un fondement juridique à l'article 12 de l'arrêté en projet.

(21) Voir en ce sens l'avis 47.981/4 précité.

(22) Voir l'emploi de l'adverbe « notamment ».

Le greffier,
A.-C. Van Geersdaele.

Le président,
P. Liénardy.

6 JUIN 2013. — Arrêté royal concernant l'accès radioélectrique dans la bande de fréquences 790-862 MHz

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, l'article 14, alinéa 1^{er}, l'article 18 et l'article 20, § 1^{er} modifiés par la loi du 10 juillet 2012, l'article 29, § 2, l'article 30 modifié par la loi du 15 mars 2010 et par la loi du 29 mai 2013, l'article 39, § 2 et l'article 51, § 2, modifié par la loi du 15 mars 2010;

Vu l'avis de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, donné le 15 janvier 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 janvier 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 30 janvier 2013;

Vu la consultation du 1^{er} février 2013 au 1^{er} mars 2013 du Comité interministériel des Télécommunications et de la Radiodiffusion et la Télévision;

Vu la consultation du Comité de concertation, du 6 mars 2013 et du 24 avril 2013;

Vu l'urgence motivée par :

« Le projet d'arrêté royal dont il est question trouve son fondement légal dans la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, plus précisément l'article 30, § 1/1, alinéa trois. Cet article est modifié par le législateur qui a ajouté un 4^o fixant le montant de la redevance unique à payer par les opérateurs pouvant disposer de droits d'utilisation de radiofréquences en vue de l'exploitation d'un réseau et de la fourniture de services publics de communications

(13) *Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling, formule F 3-5-3.

(14) De term « recht » in de Nederlandse tekst van het ontwerp is in dat verband slecht gekozen. Een recht is een door de overheid opgelegde heffing, met andere woorden een belasting. Het zou beter zijn te spreken van een « retributie » of een « vergoeding ».

(15) Zie, wat het begrip retributie betreft, meer bepaald advies 37.844/3, op 1 februari 2005 verstrekt over een ontwerp dat geleid heeft tot het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1993 tot vaststelling van het bedrag van de bijdragen bedoeld in artikel 13bis van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen', advies 37.295/4, op 28 juni 2004 verstrekt over een voorontwerp dat de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie' is geworden (*Parl.St. Kamer* 2004-05, nr. 51-1425/1 en 1426/1, 227-228) en advies 47.625/4, op 24 februari 2010 verstrekt over een voorontwerp van wet 'tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven en houdende wijziging van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector'; zie ook Grondwettelijk Hof, arrest 164/2003 van 17 december 2003, en arrest 54/2008 van 13 maart 2008; P. Goffaux, *Dictionnaire de droit administratif*, Bruylant, Brussel 2006, blz. 220 tot 223, en de genoemde literatuurplaatsen, e.a. Cass., 28 januari 1988, Pas., 1988, I, 619 en Cass., 10 mei 2002, AR C. 010034 F.

(16) Deze eis wordt gesteld zowel in het oorspronkelijke artikel 14 van de machtigingsrichtlijn als in deze bepaling zoals ze is vervangen bij richtlijn 2009/140/EG.

(17) Het gaat om de vergoeding genaamd « recht voor de terbeschikkingstelling van frequenties ».

(18) Zie in dezelfde zin advies 47.728/4, op 25 januari 2010 verstrekt over een voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 15 maart 2010 'houdende wijziging van artikel 30 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie' (*Parl.St. Kamer* 2009-10, nr. 52-2401/1, 17-29).

(19) Voor soortgelijke opmerkingen, zie de opmerkingen gemaakt in advies 47.981/4 van 7 april 2010 aangaande artikel 7 van een ontwerp dat geleid heeft tot het koninklijk besluit van 22 december 2010 'betreffende radiotoegang in de frequentieband 2500-2690 MHz'.

(20) Deze bepaling levert eigenlijk een rechtsgrond op voor artikel 12 van het ontworpen besluit.

(21) Zie in die zin het voornoemde advies 47.981/4.

(22) Zie het gebruik van de bijwoordelijke bepaling « meer bepaald ».

De griffier,
A.-C. Van Geersdaele.

De voorzitter,
P. Liénardy.

6 JUNI 2013. — Koninklijk besluit betreffende radiotoegang in de frequentieband 790-862 MHz

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, artikel 14, eerste lid, artikel 18 en artikel 20, § 1 gewijzigd bij de wet van 10 juli 2012, artikel 29, § 2, artikel 30 gewijzigd bij de wet van 15 maart 2010 en bij de wet van 29 mei 2013, artikel 39, § 2 en artikel 51, § 2, gewijzigd bij de wet van 15 maart 2010;

Gelet op het advies van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie, gegeven op 15 januari 2013;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 januari 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 30 januari 2013;

Gelet op de raadpleging van 1 februari 2013 tot 1 maart 2013 van het Interministerieel Comité voor Telecommunicatie en Radio-omroep en Televisie;

Gelet op de raadpleging van het Overlegcomité van 6 maart 2013 en van 24 april 2013;

Gelet op de spoedeisendheid gemotiveerd door :

« Het besproken ontwerp van koninklijk besluit vindt zijn wettelijke grondslag in de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, meer bepaald in artikel 30, § 1/1, derde lid. Deze bepaling wordt gewijzigd door de wetgever die een 4^o heeft toegevoegd waarin het bedrag van de enige heffing wordt vastgelegd dat de operatoren moeten betalen die gebruiksrechten mogen hebben voor radiofrequenties met het oog op de uitbating van een netwerk en het

électroniques mobiles dans la bande 790-862MHz. Cette modification sera prochainement publiée au *Moniteur belge* après l'approbation du projet (Document parlementaire 53K2789) par l'Assemblée plénière de la Chambre du 8 mai 2013 et la non-évocation par le Sénat (Document parlementaire S. 5 2083).

L'auteur du présent projet d'arrêt royal a dû attendre cette modification législative avant de pouvoir soumettre son texte pour avis à la section de législation du Conseil d'Etat.

Une première demande d'avis a en effet déjà été adressée au Conseil d'Etat le 8 mars 2013. Celle-ci a donné lieu à l'avis 53.017/4 du 3 avril 2013. Dans cet avis, la section de législation du Conseil d'Etat souligne que « le texte en projet met en place un système qui a pour préalable indispensable l'adoption, par le législateur, d'un avant-projet de loi ayant pour objet de prévoir une redevance unique pour la bande de fréquences 790-862 MHz et d'en fixer le montant, adoption, qui, à ce stade, n'est, par hypothèse, pas acquise ». Et ajoute : « il apparaît que l'arrêté en projet met en place un système qui dépend d'une modification, encore à intervenir, de l'article 30, § 1^{er}/1, de la loi du 13 juin 2005 'relative aux communications électroniques'. Par conséquent, la demande d'avis portant sur l'arrêté en projet est, prématurée quant au fond ».

L'auteur de ce projet a donc dû attendre l'adoption de la loi en parcourant toute la procédure parlementaire visant à modifier l'article 30 précité, pour à nouveau soumettre son texte à la section de législation du Conseil d'Etat.

Maintenant, le temps presse et il ne faut plus tarder à lancer la procédure de mise aux enchères devant aboutir à l'octroi des droits d'utilisation dans la bande de fréquences 790-862 MHz.

Premièrement, comme nous pouvons en effet lire dans l'exposé des motifs à l'avant-projet de loi visé, pour ajouter un 4^o à l'article 30, § 1/1, alinéa trois, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques : 'La Décision 243/2012/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2012 établissant un programme pluriannuel en matière de politique de spectre radioélectrique a pour but de mettre la bande 800 MHz à la disposition des services de communications électroniques au sein de l'Union européenne. Cette décision oblige les Etats membres à organiser le processus d'octroi d'autorisations pour le 1^{er} janvier 2013 au plus tard afin que la bande 790-862 MHz puisse être utilisée pour des services de communications électroniques'.

Le délai d'exécution (1^{er} janvier 2013) de la décision précitée a donc déjà été dépassé et il y a lieu d'éviter de dépasser ce délai encore plus longtemps. Les autorités européennes s'interrogent à ce sujet. Dans le courrier ci-joint du 16 novembre 2012, la Vice-Présidente de la Commission européenne, N. Kroes, a rappelé aux Etats membres combien il était important d'assigner les fréquences disponibles pour le développement de l'accès à Internet. Elle a mis plus particulièrement l'accent sur l'octroi des droits d'utilisation dans la bande 800MHz.

La Commission européenne s'est ensuite adressée à la Belgique dans le courrier ci-joint du 21 mars 2013 pour souligner que le processus d'octroi des droits d'utilisation dans la bande 800MHz n'avait pas encore commencé. Elle demande à la Belgique d'expliquer quelles en sont les raisons et quelles mesures seront prises pour remédier à cette situation.

Il est donc essentiel, plus particulièrement vis-à-vis de la Commission européenne, d'accélérer le processus d'octroi des fréquences de la bande 800MHz.

L'auteur du projet n'est pas responsable du dépassement du délai du 1^{er} janvier 2013 étant donné qu'il a dû attendre l'intervention du législateur (qui a également agi dans l'urgence) avant que son texte ait pu être adopté. Dès que l'avant-projet de loi susvisé a été prêt, il a soumis son texte à la Section de législation du Conseil d'Etat. Comme déjà expliqué, celui-ci a estimé que la demande d'avis était prématurée. Maintenant que la modification de l'article 30 de la loi du 13 juin 2005 entre en vigueur, l'auteur du projet met tout en œuvre afin que son texte puisse être adopté le plus rapidement possible. Il veillera également à ce qu'il soit publié dans les plus brefs délais afin que le processus d'octroi des droits d'utilisation dans la bande 800MHz puisse démarrer à très court terme pour mieux répondre aux attentes du Parlement européen et du Conseil.

Deuxièmement, le projet de texte, lu en combinaison avec l'article 30, § 1/1, alinéa trois, 4^o, de la loi du 13 juin 2005, a un impact budgétaire non négligeable : la redevance unique pour l'utilisation de la bande de fréquences 800MHz permettra d'alimenter les caisses de l'Etat. Ces recettes seront inscrites au budget de 2013. Tout doit donc être mis en œuvre afin d'assurer une mise aux enchères fructueuse et afin que la redevance soit payée par le ou les opérateurs auxquels les droits sont attribués, avant la fin de l'année 2013.

aanbieden van mobiele openbare elektronische-communicatiediensten in de 790-862 MHz-band. Deze wijziging wordt dra gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* nadat het ontwerp (Parlementair Document 53K2789) werd goedgekeurd door de Plenaire vergadering van de Kamer op 8 mei 2013 en het niet werd geëvoceerd door de Senaat (Parlementair Document S. 5 2083).

De auteur van dit ontwerp van koninklijk besluit heeft moeten wachten op deze wetswijziging alvorens hij zijn tekst ter advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State kon voorleggen.

Een eerste verzoek om advies werd immers reeds aan de Raad van State gericht op 8 maart 2013. Dit heeft geleid tot het advies 53.017/4 van 3 april 2013. In dat advies merkt de afdeling wetgeving van de Raad van State op dat « bij de ontworpen tekst een regeling wordt ingevoerd waarvoor als noodzakelijke voorwaarde geldt dat door de wetgever een voorontwerp van wet wordt aangenomen dat ertoe strekt een 'enige heffing' op te leggen voor de frequentieband 790-862 MHz en het bedrag ervan te bepalen, terwijl het in dit stadium niet vaststaat dat dit voorontwerp zal worden aangenomen ». En voegt het toe : « het ontworpen besluit blijkt een regeling in te voeren die afhangt van een wijziging die nog moet worden aangebracht in artikel 30, § 1/1, van de wet van 13 juni 2005 'betreffende de elektronische communicatie'. Bijgevolg is de adviesaanvraag met betrekking tot het ontworpen besluit, wat de inhoud betreft, voorbarig ».

De auteur van dit ontwerp heeft dus moeten wachten op de aanneming van de wet door het doorlopen van de volledige parlementaire procedure, tot wijziging van het voormelde artikel 30 om zijn tekst opnieuw aan de afdeling wetgeving van de Raad van State voor te leggen.

Nu dringt de tijd en mag er geen tijd meer verloren gaan om de veilingprocedure te lanceren die tot de gunning van gebruiksrechten in de 790-862 MHz frequentieband moet leiden.

Zoals we, ten eerste, inderdaad kunnen lezen in de memorie van toelichting bij het voorontwerp van wet bedoeld om een 4^o toe te voegen aan artikel 30, § 1/1, derde lid, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie : 'Besluit 243/2012/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2012 tot vaststelling van een meerjarenprogramma voor het radiospectrumbeleid heeft tot doel de 800 MHz band beschikbaar te maken voor elektronische communicatiediensten in de Europese Unie. Dit besluit verplicht de lidstaten om uiterlijk 1 januari 2013 het vergunningsproces in te stellen opdat de 790-862 MHz band... kan worden gebruikt voor elektronische communicatiediensten'.

De uitvoeringstermijn (1 januari 2013) van het voormelde besluit werd dus reeds overschreden en er moet worden vermeden om deze termijn nog veel langer te overschrijden. De Europese overheden stellen zich hier vragen bij. In een brief in bijlage van 16 november 2012 herinnerde de vicevoorzitter van de Europese Commissie, N. Kroes, de lidstaten eraan hoe belangrijk het is voor de ontwikkeling van internettoegang om het beschikbaar spectrum te gunnen. De nadruk lag meer bepaald op de gunning van de gebruiksrechten in de 800MHz band.

De Europese Commissie heeft zich vervolgens in een brief in bijlage van 21 maart 2013 tot België gericht om vast te stellen dat het proces voor gunning van de gebruiksrechten in de 800MHz band nog niet was gestart. Ze verzoekt België om uit te leggen hoe dat komt en de maatregelen te vermelden die zullen worden genomen om dit te verhelpen.

Het is dus van fundamenteel belang, meer bepaald ten aanzien van de Europese Commissie, om het gunningsproces voor de frequenties uit de 800MHz band sneller te laten verlopen.

De auteur van het ontwerp is niet verantwoordelijk voor de overschrijding van de termijn van 1 januari 2013 aangezien hij heeft moeten wachten op een tussenkomst van de wetgever (die ook in hoogdringendheid heeft gehandeld) voordat zijn tekst kon worden aangenomen. Zodra het hierboven bedoelde voorontwerp van wet klaar was, heeft hij zijn tekst voorgelegd aan de afdeling wetgeving van de Raad van State. Zoals reeds uitgelegd heeft deze laatste geoordeeld dat het verzoek om advies voorbarig was. Nu de wijziging van artikel 30 van de wet van 13 juni 2005 van kracht wordt, stelt de auteur van het ontwerp alles in het werk opdat zijn tekst zo snel mogelijk kan worden aangenomen. Hij zal er ook op toezien dat deze zo snel mogelijk wordt gepubliceerd zodat het gunningsproces voor de gebruiksrechten in de 800MHz band op heel korte termijn van start kan gaan om beter te voldoen aan de verwachtingen van het Europees Parlement en de Raad.

Ten tweede heeft de ontwerp tekst, gelezen in combinatie met artikel 30, § 1/1, derde lid, 4^o, van de wet van 13 juni 2005, een niet-verwaarloosbare budgettaire impact : de enige heffing voor het gebruik van de 800MHz frequentieband zal de staatskas stijven. Deze inkomsten komen op de begroting van 2013. Alles dient dus in het werk te worden gesteld voor een succesvolle veiling en opdat de heffing wordt betaald door de operator(en) aan wie de rechten worden toegekend, voor het einde van het jaar 2013.

Les éléments cités ci-dessus justifient donc l'introduction de la demande d'avis dans un délai ne dépassant pas cinq jours. Afin que la mise aux enchères puisse être terminée avant la fin de l'année, toutefois sans précipitation et dans des délais raisonnables dans lesquels les parties intéressées puissent participer sereinement, l'IBPT (qui organisera la mise aux enchères) devrait pouvoir commencer la procédure au début de l'été en publiant les documents informatifs. Si un délai de trente jours était laissé pour la fourniture d'un avis (LCCS, art. 84, § 1^{er}, 1^o), ce calendrier ne serait donc pas réalisable. Dans ce dernier cas, les premières initiatives ne seraient prises qu'après l'été et par conséquent, la mise aux enchères ne pourrait pas être finalisée pour la fin de l'année ou elle devrait à tout le moins être expédiée à un rythme déraisonnable ».

Vu l'avis 53.397/4 du Conseil d'Etat, donné le 28 mai 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie et sur l'avis de nos Ministres réunis en Conseil;

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Terminologie et définitions*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

- 1^o « terminal » : équipement hertzien d'un utilisateur final;
- 2^o « accès radioélectrique » : communications assurées par voie hertzienne entre un terminal et une station de base;
- 3^o « réseau d'accès radioélectrique » : ensemble des stations de base nécessaires pour offrir l'accès radioélectrique;
- 4^o « droits d'utilisation » : droits octroyés par l'Institut couvrant l'utilisation des fréquences visées à l'article 4;
- 5^o « opérateur 800 MHz » : opérateur ayant obtenu des droits d'utilisation;
- 6^o « contrôle relatif à une personne » : le pouvoir en droit ou en fait d'exercer une influence décisive sur la désignation de la majorité des administrateurs ou gérants de cette personne, ou sur l'orientation de sa gestion. Le contrôle peut être exercé de façon exclusive ou conjointe, directement ou via un intermédiaire, et sera interprété conformément aux articles 5 à 9 du Code des sociétés, Livre I^{er}, Titre II, Chapitre II, étant entendu que lorsqu'il y est question d'une majorité, cette majorité s'élèvera à 50 % ou plus;
- 7^o « groupe pertinent » : par rapport à une personne (la « première personne ») :
 - a) la première personne, et;
 - b) toute personne contrôlée par la première personne, et;
 - c) toute personne (la « deuxième personne ») qui contrôle la première personne, et;
 - d) toute personne contrôlée par la deuxième personne, et;
 - e) toute personne avec laquelle une des personnes visées sous a) à c) constitue un consortium, au sens de l'article 10 du Code des sociétés, Livre I^{er}, Titre II, Chapitre II;
- 8^o « arrêté royal GSM » : arrêté royal du 7 mars 1995 relatif à l'établissement et à l'exploitation de réseaux de mobilophonie GSM;
- 9^o « arrêté royal DCS » : arrêté royal du 24 octobre 1997 relatif à l'établissement et à l'exploitation de réseaux de mobilophonie DCS1800;
- 10^o « arrêté royal 3G » : arrêté royal du 18 janvier 2001 fixant le cahier des charges et la procédure relative à l'octroi d'autorisations pour les systèmes de télécommunications mobiles de la troisième génération;
- 11^o « arrêté royal 2,6 GHz » : arrêté royal du 22 décembre 2010 concernant l'accès radioélectrique dans la bande de fréquences 2500-2690 MHz;
- 12^o « opérateur 2G » : titulaire de droits d'utilisation accordés en vertu de l'arrêté royal GSM ou de l'arrêté royal DCS-1800;
- 13^o « opérateur 3G » : titulaire de droits d'utilisation accordés en vertu de l'arrêté royal 3G;
- 14^o « opérateur 2,6 GHz » : titulaire de droits d'utilisation accordés en vertu de l'arrêté royal 2,6 GHz;
- 15^o « opérateur qui a droit à l'itinérance nationale » : un opérateur 800 MHz qui n'est pas un opérateur 2G et dont le groupe pertinent ne compte pas d'opérateur 2G;

Het voorgaande rechtvaardigt het verzoek om advies binnen een termijn van niet meer dan vijf dagen. Opdat de veiling zou kunnen worden voltooid voor het einde van het jaar, evenwel zonder haast en met inachtneming van redelijke termijnen waarbinnen de geïnteresseerden op een serene manier kunnen deelnemen, zou het BIPT (dat de veiling zal organiseren en houden) aan het begin van de zomer het proces moeten kunnen starten met de publicatie van informatiedocumenten. Indien dus dertig dagen zouden worden gelaten voor het verstrekken van een advies (GWRS, art. 84, § 1, 1^o), zou dit tijdschema dus niet haalbaar zijn. In dat laatste geval zouden de eerste initiatieven pas na de zomer worden genomen, waardoor de veiling misschien niet tegen het einde van het jaar kan worden voltooid of waardoor de veiling op zijn minst in een onredelijk tempo zou moeten worden afgehaspeld ».

Gelet op het advies 53.397/4 van de Raad van State, gegeven op 28 mei 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie en op het advies van onze in Raad vergaderde Ministers;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — *Terminologie en definities*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- 1^o « eindtoestel » : radioapparatuur van een eindgebruiker;
- 2^o « radiotoegang » : verbindingen via radiogolven tussen een eindtoestel en een basisstation;
- 3^o « netwerk voor radiotoegang » : geheel van de basisstations die nodig zijn om radiotoegang te verlenen;
- 4^o « gebruiksrechten » : door het Instituut toegekende rechten die het gebruik dekken van de frequenties vermeld in artikel 4;
- 5^o « 800 MHz-operator » : operator die gebruiksrechten heeft verworven;
- 6^o « controle met betrekking tot een persoon » : de bevoegdheid in rechte of in feite om een beslissende invloed uit te oefenen op de aanstelling van de meerderheid van de bestuurders of zaakvoerders van die persoon of op de oriëntatie van het beheer ervan. De controle kan exclusief of gezamenlijk, direct of via een tussenpersoon worden uitgeoefend en wordt geïnterpreteerd conform de artikelen 5 tot 9 van het Wetboek van Vennootschappen, Boek I, Titel II, Hoofdstuk II, op voorwaarde dat wanneer er sprake is van een meerderheid, deze meerderheid 50 % of meer bedraagt;
- 7^o « relevante groep » : ten opzichte van een persoon (de « eerste persoon ») :
 - a) de eerste persoon, en;
 - b) elke persoon die wordt gecontroleerd door de eerste persoon, en;
 - c) elke persoon (de « tweede persoon ») die de eerste persoon controleert, en;
 - d) elke persoon die wordt gecontroleerd door de tweede persoon, en;
 - e) elke persoon waarmee een van de onder a) tot c) beoogde personen een consortium vormt in de betekenis van artikel 10 van het Wetboek van Vennootschappen, Boek I, Titel II, Hoofdstuk II;
- 8^o « koninklijk besluit GSM » : koninklijk besluit van 7 maart 1995 betreffende het opzetten en exploiteren van GSM-mobilfoonnetten;
- 9^o « koninklijk besluit DCS » : koninklijk besluit van 24 oktober 1997 betreffende het opzetten en exploiteren van DCS1800-mobilfoonnetten;
- 10^o « koninklijk besluit 3G » : koninklijk besluit van 18 januari 2001 tot vaststelling van het bestek en van de procedure tot toekenning van vergunningen voor de mobiele telecommunicatiesystemen van de derde generatie;
- 11^o « koninklijk besluit 2,6 GHz » : koninklijk besluit van 22 december 2010 betreffende radiotoegang in de frequentieband 2500-2690 MHz;
- 12^o « 2G-operator » : houder van gebruiksrechten toegekend krachtens het koninklijk besluit GSM of het koninklijk besluit DCS-1800;
- 13^o « 3G-operator » : houder van gebruiksrechten toegekend krachtens het koninklijk besluit 3G;
- 14^o « 2,6 GHz-operator » : houder van gebruiksrechten toegekend krachtens het koninklijk besluit 2,6 GHz;
- 15^o « operator die recht heeft op nationale roaming » : een 800 MHz-operator die geen 2G-operator is en waarvan de relevante groep geen 2G-operator bevat;

16° « opérateur qui doit offrir l'itinérance nationale » : un opérateur 2G qui est également un opérateur 800 MHz ou qui appartient au groupe pertinent d'un opérateur 800 MHz.

CHAPITRE 2. — Généralités

Art. 2. Le présent arrêté s'applique à tout opérateur ayant fait une notification conformément à l'article 9 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques qui désire obtenir des fréquences afin d'offrir l'accès radioélectrique dans les bandes de fréquences visées à l'article 4.

Art. 3. § 1^{er}. Les droits d'utilisation sont valables pendant une période de vingt ans maximum à partir de la date de leur notification.

A l'expiration de cette première période, les droits d'utilisation peuvent être prolongés par l'Institut, par périodes de cinq ans maximum. Si l'Institut ne prolonge pas les droits d'utilisation, il prend une décision à cet effet, au plus tard deux ans avant l'expiration de la période, après avoir entendu l'opérateur concerné.

§ 2. Les droits d'utilisation couvrent la mise en œuvre d'un réseau d'accès radioélectrique sur l'ensemble du territoire national.

CHAPITRE 3. — Utilisation des fréquences

Art. 4. § 1^{er}. L'Institut assigne, conformément aux dispositions du Chapitre 9, les trois blocs de fréquences suivants aux candidats opérateur 800 MHz dans les bandes de fréquences 791-821 MHz et 832-862 MHz, séparées par un écart duplex de 41 MHz :

1° 791-801 MHz et 832-842 MHz;

2° 801-811 MHz et 842-852 MHz;

3° 811-821 MHz et 852-862 MHz.

§ 2. La bande de fréquences 791-821 MHz est réservée à l'émission par les stations de base et la bande de fréquences 832-862 MHz est réservée à l'émission par les terminaux.

§ 3. Un groupe pertinent ne peut détenir que 10 MHz duplex au maximum dans les bandes de fréquences 791-821 MHz et 832-862 MHz.

Art. 5. L'emploi des stations de radiocommunications dans le cadre de l'accès radioélectrique et dans les bandes de fréquences visées à l'article 4 est exempté de l'autorisation visée à l'article 39, § 1^{er}, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques.

Art. 6. § 1^{er}. L'opérateur 800 MHz respecte les contraintes résultant de la coordination transfrontalière dans le cadre des accords internationaux conclus par l'Institut.

§ 2. L'opérateur 800 MHz respecte les contraintes techniques figurant à l'annexe 1 afin d'assurer la coexistence entre opérateurs voisins.

Des opérateurs voisins peuvent conclure des accords afin d'utiliser des paramètres techniques moins contraignants. De tels accords ne peuvent pas concerner les limites des émissions en dessous de 790 MHz et sont notifiés à l'Institut.

CHAPITRE 4. — Redevances pour l'utilisation du spectre radioélectrique et le contrôle des fréquences

Art. 7. § 1^{er}. L'opérateur 800 MHz acquitte une redevance, appelée 'redevance annuelle de gestion des droits d'utilisation', pour couvrir les frais de gestion des droits d'utilisation.

La redevance annuelle de gestion des droits d'utilisation s'élève à 350.000 euros.

§ 2. L'opérateur 800 MHz acquitte une redevance, appelée 'redevance annuelle de mise à disposition des fréquences', pour l'utilisation du spectre et pour couvrir les coûts administratifs supportés par l'Institut pour la mise à disposition et la coordination des fréquences radioélectriques, ainsi que les frais de contrôle y afférent, et les autres activités de l'IBPT s'y rapportant.

La redevance annuelle de mise à disposition des fréquences s'élève à 87.500 euros par MHz attribués.

Le montant de cette redevance est indépendant du nombre stations de radiocommunications exploitant la fréquence en question.

§ 3. L'opérateur 800 MHz paie la redevance annuelle de gestion des droits d'utilisation et la redevance annuelle de mise à disposition des fréquences, pour les fréquences en service au premier janvier de cette année, au plus tard le 31 janvier de l'année sur laquelle porte la redevance en question.

Le premier paiement de la redevance annuelle de gestion des droits d'utilisation est effectué, dans les trente jours suivant la notification visée à l'article 37, au prorata du nombre de mois restant jusqu'au 31 décembre de l'année en cours.

16° « operator die nationale roaming moet aanbieden » : een 2G-operator die tevens een 800 MHz-operator is of die behoort tot de relevante groep van een 800 MHz-operator.

HOOFDSTUK 2. — Algemeen

Art. 2. Dit besluit is van toepassing op iedere operator die een kennisgeving heeft gedaan overeenkomstig artikel 9 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie en die frequenties wenst te verwerven voor het aanbieden van radiotoegang in de frequentiebanden vermeld in artikel 4.

Art. 3. § 1. De gebruiksrechten zijn maximaal twintig jaar geldig vanaf de datum van betekening ervan.

Na afloop van die eerste periode kunnen de gebruiksrechten telkens voor maximaal vijf jaar worden verlengd door het Instituut. Indien het Instituut de gebruiksrechten niet verlengt, neemt het daartoe een beslissing uiterlijk twee jaar voor het verstrijken van de periode en na de betrokken operator te hebben gehoord.

§ 2. De gebruiksrechten dekken de implementatie van een netwerk voor radiotoegang op het gehele nationale grondgebied.

HOOFDSTUK 3. — Frequentiegebruik

Art. 4. § 1. Het Instituut wijst overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk 9 de kandidaat 800 MHz-operators de volgende drie frequentieblokken toe in de frequentiebanden 791-821 MHz en 832-862 MHz, gescheiden door een duplexafstand van 41 MHz :

1° 791-801 MHz en 832-842 MHz;

2° 801-811 MHz en 842-852 MHz;

3° 811-821 MHz en 852-862 MHz.

§ 2. De frequentieband 791-821 MHz is voorbehouden voor het uitzenden door de basisstations en de frequentieband 832-862 MHz is voorbehouden voor het uitzenden door de eindtoestellen.

§ 3. Een relevante groep kan niet meer dan 10 MHz duplex innemen in de frequentiebanden 791-821 MHz en 832-862 MHz.

Art. 5. Het gebruik van de stations voor radiocommunicatie in het kader van de radiotoegang en in de frequentiebanden vermeld in artikel 4 is vrijgesteld van de vergunning zoals bedoeld in artikel 39, § 1, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie.

Art. 6. § 1. De 800 MHz-operator respecteert de verplichtingen die voortvloeien uit de grensoverschrijdende coördinatie in het kader van de internationale overeenkomsten die het Instituut gesloten heeft.

§ 2. De 800 MHz-operator komt de technische verplichtingen in bijlage 1 na teneinde het naast elkaar bestaan van aangrenzende operatoren te garanderen.

Aangrenzende operatoren mogen overeenkomsten sluiten om minder beperkende technische parameters te hanteren. Dergelijke overeenkomsten mogen geen betrekking hebben op de grenswaarden van de emissies beneden 790 MHz en worden aan het Instituut meegedeeld.

HOOFDSTUK 4. — Rechten voor het gebruik van het radiospectrum en de controle op de frequenties

Art. 7. § 1. De 800 MHz-operator betaalt een vergoeding genaamd 'jaarlijks recht voor het beheer van de gebruiksrechten' om de kosten te dekken voor het beheer van de gebruiksrechten.

Het jaarlijkse recht voor het beheer van de gebruiksrechten bedraagt 350.000 euro.

§ 2. De 800 MHz-operator betaalt een vergoeding genaamd 'jaarlijks recht voor de terbeschikkingstelling van frequenties' voor het spectrumgebruik en om de administratieve kosten te dekken die het Instituut maakt voor de terbeschikkingstelling en de coördinatie van de radiofrequenties en de controle erop, en de andere activiteiten van het Instituut dienaangaande.

Het jaarlijkse recht voor de terbeschikkingstelling van frequenties bedraagt 87.500 euro per toegewezen MHz.

Het bedrag van dat recht is onafhankelijk van het aantal stations voor radiocommunicatie die de frequentie in kwestie exploiteren.

§ 3. De 800 MHz-operator betaalt het jaarlijkse recht voor het beheer van de gebruiksrechten en het jaarlijkse recht voor de terbeschikkingstelling van de frequenties, voor de frequenties die op 1 januari van dat jaar in gebruik zijn, ten laatste op 31 januari van het jaar waarop het recht in kwestie betrekking heeft.

De eerste betaling van het jaarlijkse recht voor het beheer van de gebruiksrechten wordt verricht binnen dertig dagen na de kennisgeving zoals bedoeld in artikel 37, naar rato van het aantal maanden dat overblijft tot 31 december van het lopende jaar.

Le premier paiement de la redevance annuelle de mise à disposition de chaque fréquence est effectué, dans les trente jours suivant la mise en service de cette fréquence, au prorata du nombre de mois restant jusqu'au 31 décembre de l'année en cours.

Pour l'application des dispositions des deux alinéas précédents, tout mois incomplet est compté comme un mois entier.

Si des fréquences sont mises hors service, la redevance annuelle pour la mise à disposition pour ces fréquences est due jusqu'au mois durant lequel la mise hors service a lieu. Ce mois est compté comme un mois entier.

§ 4. Les montants sont adaptés à l'indice des prix à la consommation, le 1^{er} janvier de chaque année.

L'adaptation est réalisée à l'aide du coefficient obtenu en divisant l'indice des prix du mois de décembre, qui précède le mois de janvier au cours duquel l'adaptation a lieu, par l'indice des prix du mois de décembre 2012. Après application du coefficient, les montants obtenus sont arrondis à la centaine d'euros supérieure.

CHAPITRE 5. — *Dédommagement des organismes de radiodiffusion concernés*

Art. 8. § 1^{er}. Chaque organisme de radiodiffusion concerné peut être indemnisé des frais encourus par le réaménagement de ses émetteurs de télévision numérique terrestre fonctionnant dans la bande de fréquences 790-862 MHz.

A cette fin, l'organisme de radiodiffusion concerné établit un rapport détaillé motivant le montant réclamé et communique ce rapport à l'Institut, au plus tard 6 mois après la première notification visée à l'article 37, § 2.

Ce rapport est examiné par l'Institut qui détermine le bien-fondé du montant réclamé et auquel l'organisme de radiodiffusion concerné fournit toute information supplémentaire de nature à permettre une évaluation complète et objective.

§ 2. L'Institut indemnise chaque organisme de radiodiffusion concerné. Le montant de l'indemnité est fixé par l'Institut sur base des informations fournies par l'organisme de radiodiffusion concerné et de son examen de ces informations.

§ 3. Les frais de dédommagement des organismes de radiodiffusion concernés sont déduits du montant de la redevance unique prévu à l'article 34 du présent arrêté.

CHAPITRE 6. — *Contrôle*

Art. 9. § 1^{er}. Un opérateur 800 MHz est tenu de fournir à la demande de l'Institut toute information concernant l'état de mise en œuvre de son réseau, la commercialisation des services et sa situation financière.

§ 2. L'opérateur 800 MHz communique, chaque année à l'Institut, au plus tard le 30 juin, un rapport relatif à ses activités au cours de l'année précédente. Ce rapport comporte au moins les informations suivantes :

- a) la zone de couverture réalisée;
- b) une description des services offerts, y compris toute l'information nécessaire concernant le débit tel qu'exigé par l'article 11, § 4, 2°;
- c) le nombre de clients.

L'opérateur 800 MHz collabore gratuitement à toute demande de l'Institut visant à vérifier que les dispositions du présent arrêté ou des droits d'utilisation sont respectées.

§ 3. L'opérateur 800 MHz met gratuitement à la disposition de l'Institut dix raccordements de service sur son réseau, en vue de permettre la vérification du respect des dispositions du présent arrêté ou des droits d'utilisation.

CHAPITRE 7. — *Exigences de couverture*

Art. 10. § 1^{er}. L'opérateur 800 MHz informe clairement et précisément le public sur la couverture offerte par son service. L'information fournie permet au public de constater clairement où il peut utiliser le service en question. Lors de sa communication d'informations, l'opérateur fait au moins la distinction entre la couverture sur les autoroutes, à savoir les artères portant les lettres E, A et R, et la couverture restante.

§ 2. Cette information est également communiquée à l'Institut au moins deux fois par an.

Art. 11. § 1^{er}. Le déploiement du réseau d'accès radioélectrique d'un opérateur 800 MHz respecte au moins les niveaux de couverture de la population en Belgique, spécifiés aux différentes échéances ci-dessous, à compter de la date de début de validité des droits d'utilisation :

1° après 2 ans : 30 %;

De eerste betaling van het jaarlijkse recht voor de terbeschikkingstelling van elke frequentie wordt verricht binnen dertig dagen na de ingebruikneming van die frequentie, naar rato van het aantal maanden dat overblijft tot 31 december van het lopende jaar.

Voor de toepassing van de bepalingen van de twee voorgaande leden wordt elke onvolledige maand voor een volle maand aangerekend.

Indien frequenties buiten dienst worden gesteld is het jaarlijks recht voor de terbeschikkingstelling van deze frequenties verschuldigd tot de maand waarin de buitendienststelling gebeurt. Deze maand wordt als volledige maand aangerekend.

§ 4. De bedragen worden jaarlijks op 1 januari aangepast aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.

De aanpassing gebeurt met behulp van de coëfficiënt die verkregen wordt door het indexcijfer van de maand december die voorafgaat aan de maand januari in de loop waarvan de aanpassing plaatsvindt, te delen door het indexcijfer van de maand december 2012. Na toepassing van de coëfficiënt worden de bedragen afgerond tot het hogere honderdtal in euro.

HOOFDSTUK 5. — *Vergoeding van de betrokken omroeporganisaties*

Art. 8. § 1. Elke betrokken omroeporganisatie kan worden vergoed voor de kosten die ze heeft opgelopen voor het herschikken van haar zenders voor terrestrische digitale televisie in de frequentieband 790-862 MHz.

Daartoe stelt de betrokken omroeporganisatie een uitvoerig verslag op ter motivering van het gevorderde bedrag en maakt dit verslag over aan het Instituut, ten laatste 6 maanden na de eerste kennisgeving zoals bedoeld in artikel 37, § 2.

Het Instituut onderzoekt dit verslag en bepaalt de gegrondheid van het gevorderde bedrag waarbij de betreffende omroepinstelling elke bijkomende inlichting verstrekt die vereist is voor een volledige en objectieve beoordeling.

§ 2. Het Instituut vergoedt elke betrokken omroeporganisatie. Het bedrag van de vergoeding wordt vastgesteld door het Instituut op basis van de informatie van de betrokken omroeporganisatie en op basis van de analyse van deze informatie door het Instituut.

§ 3. De kosten voor vergoeding van de betrokken omroeporganisaties worden afgetrokken van het bedrag van de enige heffing zoals bepaald in artikel 34 van dit besluit.

HOOFDSTUK 6. — *Controle*

Art. 9. § 1. Een 800 MHz-operator is ertoe gehouden op verzoek van het Instituut alle informatie te verstrekken over de voortgang van de aanleg van zijn netwerk, de commercialisering van de diensten en zijn financiële toestand.

§ 2. De 800 MHz-operator stuurt elk jaar, uiterlijk op 30 juni, aan het Instituut een verslag over zijn activiteiten van het voorgaande jaar. Dat verslag bevat minstens de volgende informatie :

- a) het verwezenlijkte dekkinggebied;
- b) een beschrijving van de aangeboden diensten, met inbegrip van alle nodige informatie over de snelheid zoals vereist door artikel 11, § 4, 2°;
- c) het aantal klanten.

De 800 MHz-operator verleent kosteloos zijn medewerking aan elk verzoek van het Instituut dat bedoeld is om na te gaan of de bepalingen van dit besluit of van de gebruiksrechten nageleefd worden.

§ 3. De 800 MHz-operator stelt het Instituut gratis tien dienstansluitingen op zijn netwerk ter beschikking om het toezicht op de naleving van de bepalingen van dit besluit of van de gebruiksrechten mogelijk te maken.

HOOFDSTUK 7. — *Dekkingsvereisten*

Art. 10. § 1. De 800 MHz-operator brengt het publiek duidelijk en precies op de hoogte over de dekking die door zijn dienst wordt geboden. De verstrekte informatie stelt het publiek in staat om onduidelijk vast te stellen waar het van de betreffende dienst gebruik kan maken. De operator maakt bij zijn informatieverstrekking minstens het onderscheid tussen de dekking op autowegen, met name de verkeersaders met de letters E, A en R, en de overige dekking.

§ 2. Deze informatie wordt eveneens ten minste tweemaal per jaar aan het Instituut bezorgd.

Art. 11. § 1. De uitrol van het netwerk voor radiotoegang van een 800 MHz-operator beantwoordt, vanaf de begindatum van de geldigheid van de gebruiksrechten, minstens aan de volgende dekkingssgraden van de bevolking in België op de verschillende tijdstippen :

1° na 2 jaar : 30 %;

2° après 4 ans : 70 %;

3° après 6 ans : 98 %.

§ 2. En dérogation au paragraphe 1^{er}, le déploiement du réseau d'accès radioélectrique d'un opérateur 800 MHz qui n'est pas un opérateur 2G respecte au moins les niveaux de couverture de la population en Belgique, spécifiés aux différentes échéances ci-dessous, à compter de la date de début de validité des droits d'utilisation :

1° après 3 ans : 30 %;

2° après 6 ans : 70 %;

3° après 9 ans : 98 %.

§ 3. Le réseau d'accès radioélectrique de l'opérateur 800 MHz qui détient le bloc mentionné à l'article 4, paragraphe 1^{er}, 3° couvre, au minimum, 98 % de la population de l'ensemble des communes figurant à l'annexe 2 au présent arrêté, au plus tard après 3 ans à compter de la date de début de validité des droits d'utilisation.

§ 4. Des dérogations aux paragraphes 1^{er} à 3 sont accordées par l'Institut, en cas de force majeure.

§ 5. Par couverture, il y a lieu d'entendre que le réseau d'accès radioélectrique de l'opérateur 800 MHz permet à ses clients d'accéder aux services suivants, au départ ou à destination d'un terminal classique à l'extérieur des bâtiments :

1° établir des communications avec tout utilisateur final d'un réseau public de téléphonie fixe ou mobile en Belgique ou à l'étranger;

2° accéder aux services et applications offerts sur les réseaux publics de transport de données, en particulier, sur le réseau mondial Internet avec un débit, dans la voie descendante, au moins égal à 3 Mbit/s.

Le débit de 3 Mbit/s mentionné à l'alinéa précédent est atteint tous les jours de l'année, 24 heures sur 24, sauf pendant une période de maximum deux heures par jour déterminée par l'Institut.

§ 6. Le niveau de couverture de la population est examiné par l'Institut sur la base de la répartition démographique, telle que déterminée dans le cadre de la subdivision de la Belgique en secteurs statistiques par le Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie.

Pour l'examen du niveau de couverture de la population, on prend pour hypothèse que la population est répartie de manière uniforme à l'intérieur de chaque secteur.

Pour l'examen du niveau de couverture de la population, il est supposé que la Région de Bruxelles-Capitale est totalement couverte, quel que soit son niveau de couverture réel.

Les méthodes pratiques et les procédures exactes de mesure sont fixées par l'Institut.

§ 7. Les niveaux de couverture mentionnés aux paragraphes 1^{er} à 3 peuvent être atteints avec toutes les fréquences pour lesquelles l'opérateur 800 MHz dispose de droits d'utilisation en vertu :

1° du présent arrêté;

2° de l'arrêté royal GSM;

3° de l'arrêté royal DCS;

4° de l'arrêté royal 3G;

5° de l'arrêté royal 2,6 GHz.

CHAPITRE 8. — *Itinérance nationale*

Art. 12. § 1^{er}. Lorsque l'Institut veut imposer l'itinérance nationale, il respecte les modalités suivantes.

§ 2. L'Institut adopte les mesures dans les six mois suivant la réception de la requête de l'opérateur qui a droit à l'itinérance nationale.

§ 3. La requête mentionnée au paragraphe 2 ne peut émaner que d'un opérateur qui respecte ses obligations de couverture en vertu de l'article 11.

§ 4. Sauf accord en sens contraire, un contrat d'itinérance nationale entre un opérateur qui a droit à l'itinérance nationale et un opérateur qui doit offrir l'itinérance nationale n'entre en vigueur qu'à partir du moment où le déploiement du réseau de l'opérateur qui a droit à l'itinérance nationale atteint au moins 20 % de la population en Belgique.

Le niveau de couverture est examiné par l'Institut sur base des dispositions de l'article 11, paragraphes 4 à 7.

§ 5. Sauf accord en sens contraire, l'opérateur qui doit offrir l'itinérance nationale dans le cadre d'un contrat d'itinérance nationale avec un opérateur qui a droit à l'itinérance nationale n'est pas tenu de

2° na 4 jaar : 70 %;

3° na 6 jaar : 98 %.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 beantwoordt de uitrol van het netwerk voor radiotoegang van een 800 MHz-operator die geen 2G-operator is, vanaf de begindatum van de geldigheid van de gebruiksrechten, minstens aan de volgende dekkingsgraden van de bevolking in België op de verschillende tijdstippen :

1° na 3 jaar : 30 %;

2° na 6 jaar : 70 %;

3° na 9 jaar : 98 %.

§ 3. Het netwerk voor radiotoegang van de 800 MHz-operator die het blok vermeld in artikel 4, paragraaf 1, 3°, houdt, dekt, ten laatste 3 jaar vanaf de begindatum van de geldigheid van de gebruiksrechten, minstens 98 % van de gezamenlijke bevolking van de gemeenten vermeld in bijlage 2 bij dit besluit.

§ 4. Uitzonderingen op de paragrafen 1 tot en met 3 worden verleend door het Instituut, in geval van overmacht.

§ 5. Onder dekking dient te worden verstaan dat het netwerk voor radiotoegang van de 800 MHz-operator zijn klanten toegang biedt tot de volgende diensten, van of naar een klassieke terminal buiten de gebouwen :

1° verbindingen tot stand brengen met elke eindgebruiker van een vast of mobiel openbaar telefoonnetwerk in België of in het buitenland;

2° toegang krijgen tot de diensten en toepassingen die worden aangeboden op de openbare netwerken voor datatransport, in het bijzonder op het internet met een downstreamsnelheid van minstens 3 Mbit/s.

De snelheid van 3 Mbit/s genoemd in het vorige lid wordt elke dag van het jaar, 24 uur op 24, gehaald met uitzondering van een periode van maximaal twee uur per dag bepaald door het Instituut.

§ 6. De dekkingsgraad van de bevolking wordt door het Instituut onderzocht op basis van de demografische spreiding zoals bepaald in het kader van de onderverdeling van België in statistische sectoren door de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

Voor het verifiëren van de dekkingsgraad van de bevolking gaat men ervan uit dat de bevolking uniform is verdeeld binnen elke sector.

Om het niveau van de dekking van de bevolking te beoordelen, wordt ervan uitgegaan dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest volledig is gedekt, ongeacht het werkelijke niveau van dekking ervan.

De praktische methoden en de precieze procedures voor de metingen worden vastgelegd door het Instituut.

§ 7. De dekkingsgraden vermeld in paragraaf 1 tot 3 kunnen worden bereikt met alle frequenties waarvoor de 800 MHz-operator over gebruiksrechten beschikt krachtens :

1° dit besluit;

2° het koninklijk besluit GSM;

3° het koninklijk besluit DCS;

4° het koninklijk besluit 3G;

5° het koninklijk besluit 2,6 GHz.

HOOFDSTUK 8. — *Nationale roaming*

Art. 12. § 1. Bij het opleggen van nationale roaming respecteert het Instituut de volgende regels.

§ 2. Het Instituut neemt de maatregelen aan binnen zes maanden na de ontvangst van het verzoek van de operator die recht heeft op nationale roaming.

§ 3. Het in paragraaf 2 vermelde verzoek kan enkel uitgaan van een operator die zijn dekkingsverplichtingen krachtens artikel 11 naleeft.

§ 4. Behoudens andersluidend akkoord treedt een overeenkomst van nationale roaming tussen een operator die recht heeft op nationale roaming en een operator die nationale roaming moet aanbieden slechts in werking vanaf het ogenblik dat de uitrol van het netwerk van de operator die recht heeft op nationale roaming minstens 20 % van de bevolking in België bereikt.

Deze dekkingsgraad wordt door het Instituut onderzocht op basis van de bepalingen van artikel 11, paragrafen 4 tot 7.

§ 5. Behoudens andersluidend akkoord is de operator die nationale roaming moet aanbieden in het kader van een overeenkomst van nationale roaming met een operator die recht heeft op nationale

fournir des services d'itinérance nationale dans les zones géographiques où l'opérateur qui a droit à l'itinérance nationale a développé son propre réseau.

§ 6. Sauf accord en sens contraire, les services, qui font l'objet d'un contrat d'itinérance nationale entre un opérateur qui a droit à l'itinérance nationale et un opérateur qui doit offrir l'itinérance nationale, comprennent tous les services de communications électroniques offerts en vertu de l'arrêté royal GSM, de l'arrêté royal DCS, de l'arrêté royal 3G et du présent arrêté.

§ 7. Aucune des mesures imposées par l'Institut ne sera applicable après une période de neuf ans qui prend cours à dater de la notification des droits d'utilisation à l'opérateur qui a droit à l'itinérance nationale.

§ 8. Si après la conclusion d'un contrat d'itinérance nationale avec l'intervention de l'Institut, en vertu du présent article, l'opérateur, qui a droit à l'itinérance nationale, négocie et conclut un autre contrat d'itinérance nationale avec un autre opérateur qui doit offrir l'itinérance nationale, il est mis fin au premier contrat d'itinérance nationale conclu à l'intervention de l'Institut le jour suivant la notification de l'Institut aux parties au contrat d'itinérance nationale, sauf accord contraire entre les parties à ce contrat antérieur d'itinérance nationale.

Si l'Institut constate que l'opérateur qui a droit à l'itinérance nationale ne respecte pas ses obligations de couverture en vertu de l'article 11, il est mis fin au contrat d'itinérance nationale conclu à l'intervention de l'Institut le jour suivant la notification de l'Institut aux parties au contrat d'itinérance nationale, sauf accord contraire entre les parties à ce contrat d'itinérance nationale.

Si l'Institut constate que l'opérateur qui a droit à l'itinérance nationale est un opérateur 3G et qu'il ne respecte pas ses obligations de couverture en vertu de l'arrêté royal 3G, il est mis fin au contrat d'itinérance nationale conclu à l'intervention de l'Institut le jour suivant la notification de l'Institut aux parties au contrat d'itinérance nationale, sauf accord contraire entre les parties à ce contrat d'itinérance nationale.

§ 9. Le prix retail minus correspond au prix que l'opérateur qui doit offrir l'itinérance nationale facture à ses clients pour la fourniture d'un service, après déduction des coûts qui ne sont pas engagés lorsque ce même service est offert à un opérateur qui a droit à l'itinérance nationale et après addition des coûts qui ne sont raisonnablement effectués qu'afin d'offrir des services d'itinérance nationale.

Le prix retail minus est exprimé comme un montant tarifaire unitaire basé sur les prix moyens au détail.

Dans certains cas, l'Institut peut déterminer qu'un autre mode de calcul est plus indiqué, tel qu'un tarif par utilisation.

Lors de la détermination ou de l'appréciation du prix retail minus, l'Institut tient également compte des coûts du contenu ou d'autres composantes à valeur ajoutée qui ne sont pas fournis aux clients de l'opérateur qui a droit à l'itinérance nationale.

Le prix retail de l'opérateur qui doit offrir l'itinérance nationale se compose du revenu moyen effectif des connexions, locations et communications pour les services fournis, en vertu de l'arrêté royal GSM, de l'arrêté royal DCS, de l'arrêté royal 3G et du présent arrêté. Ce prix peut éventuellement être calculé séparément pour différents services, tels que les appels nationaux et internationaux et pendant les heures pleines et les heures creuses.

Le revenu moyen effectif sera calculé sur base des revenus totaux de l'opérateur qui doit offrir l'itinérance nationale ou de toute autre méthode de calcul déterminée par l'Institut.

L'Institut décide, le cas échéant, d'inclure certains coûts fixes dans un contrat d'itinérance nationale après en avoir étudié la justification et les conséquences de façon approfondie.

CHAPITRE 9. — Procédure relative à l'octroi des droits d'utilisation

Section 1^{re}. — Candidature

Art. 13. L'opérateur, qui souhaite obtenir des droits d'utilisation, pose sa candidature dans les formes et conformément aux conditions fixées dans le présent chapitre.

Art. 14. § 1^{er}. Le candidat reste lié par sa candidature à partir de son dépôt et notamment jusqu'à ce que :

1° des droits d'utilisation lui soit attribués, ou;

roaming niet gehouden om nationale-roamingdiensten te verstrekken in die geografische gebieden waar de operator die recht heeft op nationale roaming een eigen netwerk heeft uitgebouwd.

§ 6. Behoudens andersluidend akkoord omvatten de diensten die het voorwerp uitmaken van een overeenkomst van nationale roaming tussen een operator die recht heeft op nationale roaming en een operator die nationale roaming moet aanbieden, alle elektronische-communicatiediensten die worden aangeboden krachtens het koninklijk besluit GSM, het koninklijk besluit DCS, het koninklijk besluit 3G en dit besluit.

§ 7. Geen van de maatregelen die worden opgelegd door het Instituut is van toepassing na de periode van negen jaar die ingaat vanaf de kennisgeving van de gebruiksrechten aan de operator die recht heeft op nationale roaming.

§ 8. Indien na het afsluiten van een overeenkomst van nationale roaming met tussenkomst van het Instituut krachtens dit artikel een operator die recht heeft op nationale roaming over een andere overeenkomst van nationale roaming onderhandelt en deze afsluit met een andere operator die nationale roaming moet aanbieden, dan wordt de eerste overeenkomst van nationale roaming die tot stand kwam na tussenkomst van het Instituut de dag na de kennisgeving door het Instituut aan de partijen bij het contract inzake nationale roaming beëindigd, behoudens andersluidend akkoord tussen de partijen bij die eerdere overeenkomst van nationale roaming.

Indien het Instituut vaststelt dat de operator die recht heeft op nationale roaming zijn dekkingsverplichtingen krachtens artikel 11 niet naleeft, dan wordt de overeenkomst van nationale roaming die tot stand kwam na tussenkomst van het Instituut de dag na de kennisgeving door het Instituut aan de partijen bij het contract inzake nationale roaming beëindigd, behoudens andersluidend akkoord tussen de partijen bij deze overeenkomst van nationale roaming.

Indien het Instituut vaststelt dat de operator die recht heeft op nationale roaming een 3G-operator is en zijn dekkingsverplichtingen krachtens het koninklijk besluit 3G niet naleeft, dan wordt de overeenkomst van nationale roaming die tot stand kwam na tussenkomst van het Instituut de dag na de kennisgeving door het Instituut aan de partijen bij het contract inzake nationale roaming beëindigd, behoudens andersluidend akkoord tussen de partijen bij deze overeenkomst van nationale roaming.

§ 9. De retail-minusprijs staat voor de prijs die de operator die nationale roaming moet aanbieden, aanreken aan zijn klanten voor het verlenen van een dienst, na aftrek van die kosten die niet gemaakt worden wanneer dezelfde dienst wordt aangeboden aan een operator die recht heeft op nationale roaming, en na toevoeging van die kosten die redelijkerwijs enkel gemaakt worden om diensten van nationale roaming aan te bieden.

De retail-minusprijs wordt uitgedrukt als een eenheidstarief, gebaseerd op gemiddelde retailprijzen.

In specifieke gevallen kan het Instituut bepalen dat een andere berekeningswijze, zoals een tarief per gebruik, meer aangewezen is.

Bij het bepalen of beoordelen van de retail-minusprijs houdt het Instituut ook rekening met de kosten voor de inhoud of andere componenten met toegevoegde waarde die niet verschaft worden aan de klanten van de operator die recht heeft op nationale roaming.

De retailprijs van de operator die nationale roaming moet aanbieden, bestaat uit de gemiddelde werkelijke inkomsten uit verbindingen, huur en gesprekken voor de diensten aangeboden krachtens het koninklijk besluit GSM, het koninklijk besluit DCS, het koninklijk besluit 3G en dit besluit. Deze prijs kan eventueel apart berekend worden voor verschillende diensten, zoals nationale en internationale gesprekken en tijdens of buiten piekuren.

De gemiddelde werkelijke inkomsten worden berekend op basis van de totale inkomsten van de operator die nationale roaming moet aanbieden of op basis van een andere door het Instituut te bepalen berekeningsmethode.

Het Instituut beslist in voorkomend geval om bepaalde vaste kosten op te nemen in een overeenkomst van nationale roaming nadat het de rechtvaardiging en de gevolgen ervan grondig heeft onderzocht.

HOOFDSTUK 9. — Procedure voor de toekenning van gebruiksrechten

Afdeling 1. — Kandidatuur

Art. 13. Een operator die gebruiksrechten wil verwerven, stelt zijn kandidatuur in de vorm en volgens de voorwaarden die in dit hoofdstuk worden vastgesteld.

Art. 14. § 1. De kandidaat blijft gebonden door zijn kandidatuur vanaf de indiening ervan tot :

1° hem gebruiksrechten worden toegewezen, of;

2° il se retire de manière régulière de la procédure d'octroi des droits d'utilisation, ou;

3° il soit exclu de la procédure.

§ 2. Le candidat ne peut apporter aucune modification à sa candidature après son dépôt.

§ 3. Le candidat est tenu d'informer immédiatement, par écrit, l'Institut d'événements et de faits qui ont ou pourraient avoir une influence sur les déclarations que le candidat a faites conformément à l'article 16.

Art. 15. § 1^{er}. La candidature est déposée de la manière suivante :

1° entre 9 et 17 heures durant les jours ouvrables, et au plus tard à la date et à l'heure déterminées par l'Institut et publiées au *Moniteur belge*;

2° auprès de l'Institut, contre remise d'un accusé de réception;

3° en deux exemplaires, avec indication d'un exemplaire original, signé par les représentants habilités des candidats.

§ 2. Dans sa publication au *Moniteur belge*, l'Institut indique quels blocs de fréquences mentionnés à l'article 4, § 1^{er}, sont concernés.

Art. 16. § 1^{er}. La candidature contient les renseignements suivants :

1° l'adresse, le numéro de téléphone et de fax au sein de l'UE où le candidat peut être joint les jours ouvrables entre 8 et 19 heures et qui vaut pour cette procédure comme étant l'adresse officielle du candidat, s'agissant de lui remettre des documents, d'y faire parvenir des communications et d'y effectuer des notifications;

2° les noms, titres, qualités, et signatures d'une personne au moins légalement habilitée à représenter pleinement le candidat, en vertu de la loi ou des statuts du candidat pour tous les actes qui peuvent être liés à la procédure d'octroi des droits d'utilisation;

3° les statuts du candidat ou, à défaut, les documents équivalents qui régissent le fonctionnement du candidat;

4° la preuve ou, lorsqu'une telle preuve n'est pas délivrée dans le pays où le siège du candidat est établi, une déclaration sur l'honneur que le candidat :

a) ne se trouve pas en état de faillite ou de liquidation, ou dans une situation analogue, et;

b) n'a pas fait de déclaration de faillite et n'est pas impliqué dans une procédure de liquidation ou une procédure de concordat judiciaire, et n'est pas impliqué dans une procédure analogue, en vertu d'une réglementation étrangère;

5° un relevé détaillé, clair et complet de la structure de l'actionnariat du candidat;

6° la preuve du paiement du montant visé à l'article 17;

7° le numéro de compte bancaire du candidat sur lequel le montant, visé à l'article 20 ou 37, § 3, peut être reversé;

8° la norme technique ou la technologie que le candidat compte utiliser;

9° la preuve de notification conformément à l'article 9 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques;

§ 2. L'Institut fixe le format à respecter pour les candidatures.

Art. 17. § 1^{er}. Le candidat paye un montant de 5 millions d'euros. Cette garantie est versée au plus tard à la date de dépôt des candidatures de manière inconditionnelle et irrévocable, dans des sommes exigibles et en euros, en faveur de l'Etat belge, auprès de la Banque nationale de Belgique sur un compte communiqué par l'Institut.

§ 2. La garantie produit des intérêts au taux d'intérêt de la facilité de dépôt de la Banque Centrale Européenne, avec un minimum de zéro pourcent. Les intérêts sont capitalisés le dernier jour ouvrable du système de paiement européen TARGET de chaque mois. La garantie des candidats, qui obtiennent des droits d'utilisation, porte intérêt jusqu'au jour précédant le jour où l'Institut notifie au candidat qu'il a obtenu des droits d'utilisation, conformément à l'article 37. La garantie des candidats qui n'obtiennent pas de droits d'utilisation porte intérêt jusqu'au jour précédant le jour où elle est reversée.

2° hij zich op regelmatige wijze terugtrekt uit de procedure tot toekenning van gebruiksrechten, of;

3° hij wordt uitgesloten van de procedure.

§ 2. De kandidaat mag geen enkele wijziging aanbrengen aan zijn kandidatuur na de indiening ervan.

§ 3. De kandidaat is verplicht het Instituut onmiddellijk schriftelijk in kennis te stellen van gebeurtenissen en feiten die een invloed hebben of zouden kunnen hebben op de verklaringen die de kandidaat aflegde overeenkomstig artikel 16.

Art. 15. § 1. De kandidaatstelling gebeurt als volgt :

1° tussen 9 en 17 uur op werkdagen, en uiterlijk op de datum en het uur zoals bepaald door het Instituut en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*;

2° bij het Instituut, tegen ontvangstbewijs;

3° in twee exemplaren, met aanduiding van een origineel exemplaar, ondertekend door de gemachtigde vertegenwoordigers van de kandidaten.

§ 2. In de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* duidt het Instituut aan welke frequentieblokken vermeld in artikel 4, § 1, zijn betrokken.

Art. 16. § 1. De kandidatuur bevat de volgende informatie :

1° het telefoon- en faxnummer in de EU waarop de kandidaat op werkdagen, tussen 8 en 19 uur, bereikt kan worden en het adres dat voor deze procedure geldt als het officiële adres van de kandidaat met de bedoeling er documenten af te leveren, kennisgevingen te doen geworden en betekeningen te verrichten;

2° de namen, titels, hoedanigheden en handtekeningen van minstens één persoon die wettelijk bevoegd is om de kandidaat ten volle te vertegenwoordigen krachtens de wet of de statuten van de kandidaat voor alle handelingen die verband kunnen hebben met de procedure tot toekenning van de gebruiksrechten;

3° de statuten van de kandidaat of, bij gebreke daarvan, equivalente documenten die de werking van de kandidaat regelen;

4° het bewijs, of indien een dergelijk bewijs niet uitgereikt wordt in het land waar de zetel van de kandidaat gevestigd is, een verklaring onder ede dat de kandidaat :

a) niet in staat van faillissement of van vereffening of een gelijkaardige toestand verkeert, en;

b) geen aangifte van faillissement heeft gedaan en niet betrokken is in een procedure van vereffening of van gerechtelijk akkoord of in een soortgelijke procedure volgens een buitenlandse regelgeving;

5° een gedetailleerd, duidelijk en volledig overzicht van de aandeelhoudersstructuur van de kandidaat;

6° het bewijs van de betaling van het bedrag zoals bedoeld in artikel 17;

7° het bankrekeningnummer van de kandidaat waarop het bedrag zoals bedoeld in artikel 20 of 37, § 3, kan worden teruggestort;

8° de technische norm of technologie die de kandidaat van plan is te gebruiken;

9° het bewijs van kennisgeving overeenkomstig artikel 9 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie.

§ 2. Het Instituut legt het formaat vast dat de candidaturen naleven.

Art. 17. § 1. De kandidaat betaalt een bedrag van 5 miljoen euro. Deze waarborg wordt uiterlijk op de datum van indiening van de candidatures onvoorwaardelijk, onherroepelijk, in opeisbare sommen en in euro, ten voordele van de Belgische Staat gestort bij de Nationale Bank van België, op een rekening bekendgemaakt door het Instituut.

§ 2. De waarborg brengt interest op tegen de rentevoet van de depositofaciliteit van de Europese Centrale Bank, met een minimum van nul procent. De interesten worden gekapitaliseerd op de laatste werkdag van het Europees betalingssysteem TARGET van elke maand. De waarborg van de kandidaten die gebruiksrechten verwerven, brengt interest op tot en met de dag voorafgaand aan de dag waarop het Instituut de kandidaat er kennis van geeft dat hij gebruiksrechten heeft verworven overeenkomstig artikel 37. De waarborg van de kandidaten die geen gebruiksrechten verwerven, brengt interest op tot en met de dag voorafgaand aan de dag waarop hij wordt teruggestort.

Section 2. — Examen des candidatures

Art. 18. Si plusieurs candidats font partie d'un même groupe pertinent, un seul est admis dans la procédure.

Les candidats concernés choisissent, à la demande de l'Institut, lequel d'entre eux participera à la procédure.

A défaut d'un tel choix, tous les candidats concernés sont exclus de la procédure.

Art. 19. L'Institut prend une décision sur la recevabilité de chaque candidature déposée sur base des articles 15, 16, 17 et 18.

L'Institut notifie, à chaque candidat, la décision sur la recevabilité de sa candidature. L'Institut communique, en même temps, aux candidats jugés recevables, une liste de tous les candidats jugés recevables.

Art. 20. La garantie, en ce compris les intérêts, des candidats jugés irrecevables est reversée sur leur compte déclaré, conformément à l'article 16, § 1^{er}, 7^o.

Section 3. — Procédure de mise aux enchères

Art. 21. L'Institut détermine le mode de communication entre l'Institut et les candidats durant la mise aux enchères.

Art. 22. Chaque candidat s'abstient de tout comportement ou communication perturbant le bon déroulement de la mise aux enchères.

Art. 23. Chaque candidat s'abstient, sous peine d'exclusion de la candidature, d'échanger des informations confidentielles ainsi que de s'accorder avec d'autres candidats et de tout autre acte pouvant influencer le résultat de la procédure ou qui peut nuire au maintien de la concurrence au cours de la mise aux enchères.

Art. 24. Avant le début de la mise aux enchères, l'Institut communique, aux candidats, les renseignements suivants :

- 1° quels candidats participent à la mise aux enchères;
- 2° toute information pertinente que le candidat doit utiliser pour émettre une offre et prouver que toute communication, qu'il fait dans le cadre de la mise aux enchères, émane de lui;
- 3° le moment du début et de la fin du premier tour;
- 4° le montant de l'offre pour chaque bloc de fréquences pour le premier tour;
- 5° le cas échéant, les autres renseignements et documents, dont le candidat a besoin pour participer à la mise aux enchères.

Art. 25. § 1^{er}. L'Institut décide quand les tours successifs sont organisés et en informe les candidats.

Durant chaque tour, chaque candidat, à l'exception des candidats qui ont émis l'offre régulière la plus élevée pour un bloc de fréquences, peut notifier à l'Institut :

- 1° qu'il émet une offre, conformément à l'article 26, ou;
- 2° qu'il recourt à une carte pour passer, conformément à l'article 29, ou;
- 3° qu'il se retire de l'enchère, conformément à l'article 30.

§ 2. Les candidats qui ont émis l'offre régulière la plus élevée pour un bloc de fréquences ne peuvent faire aucune des notifications prévues au paragraphe 1^{er}.

§ 3. Si un candidat ne détenant l'offre régulière la plus élevée pour aucun bloc de fréquences, ne fait aucune des trois communications visées au paragraphe 1^{er} dans la durée du tour déterminée par l'Institut, il sera réputé avoir utilisé une carte pour passer si le candidat concerné a encore des cartes pour passer, conformément à l'article 29. Si le candidat n'a plus de cartes pour passer, il sera réputé s'être retiré de la mise aux enchères.

Art. 26. § 1^{er}. Le candidat émet son offre de la manière indiquée par l'Institut dans la durée fixée pour chaque tour.

§ 2. L'offre identifie un seul bloc de fréquences déterminé.

§ 3. L'Institut fixe le montant de l'offre pour chaque bloc de fréquences pour les tours successifs.

Afdeling 2. — Onderzoek van de kandidaturen

Art. 18. Indien meerdere kandidaten deel uitmaken van eenzelfde relevante groep, dan wordt slechts één toegelaten tot de procedure.

De betrokken kandidaten kiezen, op verzoek van het Instituut, de persoon uit hun midden die zal deelnemen aan de procedure.

Bij gebrek aan een dergelijke keuze worden alle betrokken kandidaten uitgesloten van de procedure.

Art. 19. Het Instituut neemt een beslissing over de ontvankelijkheid van elke ingediende kandidatuur op basis van de artikelen 15, 16, 17 en 18.

Het Instituut brengt iedere kandidaat op de hoogte van de beslissing omtrent de ontvankelijkheid van zijn kandidatuur. Aan de ontvankelijk bevonden kandidaten verstrekt het Instituut gelijktijdig een lijst van alle ontvankelijk bevonden kandidaten.

Art. 20. De waarborg, met inbegrip van de interessen, van de onontvankelijk bevonden kandidaten wordt teruggestort op de rekening die werd megedeeld overeenkomstig artikel 16, § 1, 7^o.

Afdeling 3. — Toewijzing bij opbod

Art. 21. Het Instituut bepaalt de wijze van communicatie tussen het Instituut en de kandidaten tijdens de toewijzing bij opbod.

Art. 22. Alle kandidaten onthouden zich van elke gedraging of bekendmaking die het goede en ordelijke verloop van de toewijzing bij opbod verstoort.

Art. 23. Alle kandidaten onthouden zich, op straffe van uitsluiting van de kandidatuur, van de uitwisseling van vertrouwelijke informatie en van afspraken met andere kandidaten en van elke andere handeling die de uitkomst van de procedure kan beïnvloeden of die afbreuk kan doen aan de mededinging tijdens de toewijzing bij opbod.

Art. 24. Voor de aanvang van de toewijzing bij opbod brengt het Instituut de kandidaten de volgende informatie ter kennis :

- 1° welke kandidaten deelnemen aan de toewijzing bij opbod;
- 2° elke relevante informatie die de kandidaat dient te gebruiken om een bod uit te brengen en om te bewijzen dat elke mededeling die hij in het kader van de toewijzing bij opbod doet van hem afkomstig is;
- 3° het tijdstip van begin en einde van de eerste ronde;
- 4° het bedrag van het bod voor elk frequentieblok voor de eerste ronde;
- 5° in voorkomend geval, de overige inlichtingen en documenten die de kandidaat nodig heeft om te kunnen deelnemen aan de toewijzing bij opbod.

Art. 25. § 1. Het Instituut beslist wanneer de opeenvolgende rondes worden georganiseerd en brengt de kandidaten daarvan op de hoogte.

Tijdens elke ronde kan elke kandidaat, met uitzondering van de kandidaten die het hoogste regelmatige bod hebben uitgebracht voor een frequentieblok, het Instituut in kennis stellen van :

- 1° zijn bod, overeenkomstig artikel 26, of;
- 2° zijn beroep op een paskaart, overeenkomstig artikel 29, of;
- 3° zijn terugtrekking uit de bieding, overeenkomstig artikel 30.

§ 2. De kandidaten die het hoogste regelmatige bod hebben uitgebracht op een frequentieblok kunnen geen enkele van de in paragraaf 1 bepaalde mededelingen doen.

§ 3. Indien een kandidaat die voor geen enkel frequentieblok over het hoogste regelmatige bod beschikt, geen van de drie in de eerste paragraaf vermelde mededelingen doet tijdens de door het Instituut vastgelegde duur van de ronde, dan zal worden aangenomen dat hij gebruik heeft gemaakt van een paskaart indien de betrokken kandidaat nog paskaarten heeft, overeenkomstig artikel 29. Indien de kandidaat geen paskaarten meer heeft, dan zal worden aangenomen dat hij zich heeft teruggetrokken uit de toewijzing bij opbod.

Art. 26. § 1. De kandidaat brengt zijn bod uit op de door het Instituut aangegeven wijze en binnen de vastgelegde duur van elke ronde.

§ 2. Het bod identificeert één enkel, welbepaald frequentieblok.

§ 3. Het Instituut stelt het bedrag van het bod voor elk frequentieblok vast voor de opeenvolgende rondes.

Le montant de l'offre fixé par l'IBPT pour un bloc de fréquences donné est égal au montant de l'offre régulière la plus élevée pour ce bloc de fréquences, augmenté d'un pourcentage laissé à la discrétion de l'Institut mais qui est compris dans une fourchette variant de 3 à 10 %;

§ 4. Le montant de l'offre au premier tour est déterminé conformément à l'article 30 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques.

Art. 27. Chaque candidat est lié inconditionnellement et irrévocablement à son offre jusqu'à ce qu'un autre candidat ait fait une offre régulière supérieure pour le bloc de fréquences.

Art. 28. Au plus tard au moment où le candidat fait une offre qui dépasse un nombre multiple de 50 millions d'euros et à partir de 150 millions d'euros, le candidat augmente, à chaque fois, sa garantie par un versement de 2,5 millions d'euros.

La preuve de l'augmentation de la garantie parvient à l'Institut avant que le candidat émette l'offre qui donne lieu à l'augmentation de la garantie. Une offre émise sans augmentation, telle que requise de la garantie, est nulle.

Art. 29. Chaque candidat, à l'exception des candidats qui ont émis l'offre régulière la plus élevée pour un bloc de fréquences, peut recourir à une carte pour passer comme alternative à une offre ou à un retrait. Un candidat ne peut passer son tour au total qu'au maximum deux fois durant la mise aux enchères.

Art. 30. Chaque candidat, à l'exception des candidats qui ont émis l'offre régulière la plus élevée pour un bloc de fréquences, peut se retirer de la mise aux enchères. Ce retrait est définitif et irrévocable.

Art. 31. Si, dans un tour, deux ou plusieurs candidats émettent la même offre pour un bloc de fréquences donné, l'Institut détermine, par tirage au sort, l'offre régulière la plus élevée pour ce bloc de fréquences.

Art. 32. Après chaque tour, l'Institut communique, aux candidats restants, les informations suivantes :

1° l'offre régulière la plus élevée ainsi que le candidat détenant cette offre pour chaque bloc de fréquences;

2° quels candidats ont recouru à une carte pour passer ou sont réputés l'avoir fait;

3° quels candidats se sont retirés;

4° quels candidats ont été exclus de la mise aux enchères;

5° le moment du début et de la fin du tour suivant;

6° le montant de l'offre pour chaque bloc de fréquences pour le tour suivant.

Art. 33. Le dernier tour est le tour à la fin duquel aucun candidat n'informe l'Institut d'une offre ou de son recours à une carte pour passer.

Art. 34. A l'issue du dernier tour, l'Institut détermine l'offre régulière la plus élevée pour chaque bloc de fréquences. Ce montant est la redevance unique pour un bloc de fréquence donné.

Les candidats en sont informés après la fin du dernier tour.

Art. 35. L'Institut assure le bon ordre du déroulement et l'organisation pratique de la procédure d'octroi des droits d'utilisation. L'Institut peut prendre, à cet effet, toutes les mesures utiles.

Art. 36. § 1^{er}. L'Institut constate les infractions qui donnent lieu à la nullité de l'offre ou à l'exclusion de la procédure d'octroi de droits d'utilisation. L'Institut décide de toute façon à l'exclusion du candidat, si le candidat enfreint l'article 23.

§ 2. Par ailleurs, dans ce cas, l'Institut dépose également plainte auprès des autorités de la concurrence compétentes et dépose plainte avec constitution de partie civile auprès du juge d'instruction compétent.

Section 4. — Octroi des droits d'utilisation

Art. 37. § 1^{er}. L'Institut octroie des droits d'utilisation aux candidats qui ont émis l'offre régulière la plus élevée pour les différents blocs de fréquences.

§ 2. L'Institut notifie, à tout candidat, le solde à payer au compte de l'Institut en même temps que ses droits d'utilisation.

§ 3. La garantie, en ce compris les intérêts, des candidats à qui n'est pas octroyé des droits d'utilisation, est reversée sur leur compte, déclaré conformément à l'article 16, § 1^{er}, 7°.

Het bedrag van het bod dat door het BIPT wordt vastgelegd voor een bepaald frequentieblok is gelijk aan het bedrag van het hoogste regelmatige bod voor dit frequentieblok, vermeerderd met een percentage dat door het Instituut wordt bepaald, maar dat ligt tussen 3 % en 10 %;

§ 4. Het bedrag van het bod in de eerste ronde wordt vastgelegd in overeenstemming met artikel 30 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie.

Art. 27. Elke kandidaat is onvoorwaardelijk en onherroepelijk aan zijn bod gebonden tot een andere kandidaat een hoger regelmatig bod uitbrengt voor het frequentieblok.

Art. 28. Uiterlijk op het ogenblik dat de kandidaat een bod uitbrengt dat een veelvoud overstijgt van 50 miljoen euro en vanaf 150 miljoen euro verhoogt de kandidaat telkens zijn waarborg met een storting van 2,5 miljoen euro.

Het bewijs van de verhoging van de waarborg komt bij het Instituut toe voor het ogenblik waarop de kandidaat het bod uitbrengt dat aanleiding geeft tot de verhoging van de waarborg. Een bod uitgebracht zonder de vereiste verhoging van de waarborg is nietig.

Art. 29. Met uitzondering van de kandidaten die het hoogste regelmatige bod hebben uitgebracht voor een frequentieblok mag elke kandidaat een beroep doen op een paskaart als alternatief voor een bod of een terugtrekking. Een kandidaat mag in totaal maximaal tweemaal passen tijdens de toewijzing bij opbod.

Art. 30. Elke kandidaat, met uitzondering van de kandidaten die het hoogste regelmatige bod op een frequentieblok uitbrachten, mag zich uit de toewijzing bij opbod terugtrekken. Deze terugtrekking is definitief en onherroepelijk.

Art. 31. Indien in een ronde twee of meer kandidaten hetzelfde bod uitbrengen op een gegeven frequentieblok, dan bepaalt het Instituut via loting het hoogste regelmatige bod voor dat frequentieblok.

Art. 32. Na elke ronde brengt het Instituut de overblijvende kandidaten de volgende informatie ter kennis :

1° het hoogste regelmatige bod alsook de kandidaat die het heeft uitgebracht voor elk frequentieblok;

2° welke kandidaten een beroep hebben gedaan op een paskaart of waarvan verondersteld wordt dat ze dat gedaan hebben;

3° welke kandidaten zich hebben teruggetrokken;

4° welke kandidaten worden uitgesloten van de toewijzing bij opbod;

5° het tijdstip van begin en einde van de volgende ronde;

6° het bedrag van het bod voor elk frequentieblok voor de volgende ronde.

Art. 33. De laatste ronde is de ronde waarbij op het einde geen enkele kandidaat het Instituut in kennis stelt van een bod of zijn beroep op een paskaart.

Art. 34. Na de laatste ronde stelt het Instituut het hoogste regelmatige bod vast per frequentieblok. Dit bedrag is de enige heffing voor een gegeven frequentieblok.

De kandidaten worden hiervan na het einde van de laatste ronde in kennis gesteld.

Art. 35. Het Instituut staat in voor het ordelijk verloop en de praktische organisatie van de procedure tot toekenning van de gebruiksrechten. Hiertoe kan het Instituut alle nodige maatregelen treffen.

Art. 36. § 1. Het Instituut stelt de inbreuken vast die leiden tot nietigheid van het bod of uitsluiting van de procedure tot toekenning van de gebruiksrechten. Het Instituut beslist in elk geval tot uitsluiting van de kandidaat indien de kandidaat een inbreuk maakt op artikel 23.

§ 2. Bovendien dient het Instituut in dit geval eveneens klacht in bij de bevoegde mededingingsautoriteiten en legt het klacht met burgerlijke partijstelling neer bij de bevoegde onderzoeksrechter.

Afdeling 4. — Toekenning van de gebruiksrechten

Art. 37. § 1. Het Instituut kent gebruiksrechten toe aan de kandidaten die het hoogste regelmatige bod hebben uitgebracht voor de verschillende frequentieblokken.

§ 2. Het Instituut geeft elke kandidaat naast zijn gebruiksrechten ook kennis van het op rekening van het Instituut te betalen saldo.

§ 3. De waarborg, met inbegrip van de interesten, van de kandidaten waaraan geen gebruiksrechten worden toegekend, wordt op hun rekening teruggestort, overeenkomstig artikel 16, § 1, 7°.

§ 4. En dérogation au § 3, la garantie n'est pas reversée aux candidats n'ayant notifié à l'Institut aucune offre conformément à l'article 26.

Art. 38. Les modalités de paiement sont conformes à l'article 30 de la loi de 13 juin 2005 relative aux communications électroniques.

Le non-paiement, le paiement tardif ou incomplet du solde de la redevance unique entraîne la déchéance de plein droit des droits d'utilisation. L'opérateur 800 MHz déclaré déchu des droits d'utilisation est exclu de toute candidature au sens de l'article 13.

Art. 39. § 1^{er}. L'opérateur 800 MHz qui n'est pas un opérateur 2,6 GHz et à qui le bloc de fréquences mentionné à l'article 4, § 1^{er}, 1^o est attribué peut obtenir le bloc de fréquences mentionné à l'article 4, § 1^{er}, 3^o de l'arrêté royal 2,6 GHz. Il informe l'Institut dans les 30 jours de la notification visée à l'article 37 s'il veut utiliser ou non cette possibilité.

Si l'opérateur à qui le bloc de fréquences mentionné à l'article 4, § 1^{er}, 1^o est attribué est un opérateur 2,6 GHz, l'opérateur 800 MHz qui n'est pas un opérateur 2,6 GHz et à qui le bloc de fréquences mentionné à l'article 4, § 1^{er}, 2^o est attribué peut se voir attribuer le bloc de fréquences mentionné à l'article 4, § 1^{er}, 3^o de l'arrêté royal 2,6 GHz. Il informe l'Institut dans les 30 jours de la notification visée à l'article 37 s'il veut utiliser ou non cette possibilité.

Si l'opérateur à qui le bloc de fréquences mentionné à l'article 4, § 1^{er}, 1^o est attribué est un opérateur 2,6 GHz et si l'opérateur à qui le bloc de fréquences mentionné à l'article 4, § 1^{er}, 2^o est attribué est un opérateur 2,6 GHz, l'opérateur 800 MHz qui n'est pas un opérateur 2,6 GHz et à qui le bloc de fréquences mentionné à l'article 4, § 1^{er}, 3^o est attribué peut obtenir le bloc de fréquences mentionné à l'article 4, § 1^{er}, 3^o de l'arrêté royal 2,6 GHz. Il informe l'Institut dans les 30 jours de la notification visée à l'article 37 s'il veut utiliser ou non cette possibilité.

§ 2. Les droits d'utilisation attribués en vertu du paragraphe 1^{er} sont soumis aux dispositions de l'arrêté royal 2,6 GHz, à l'exception des articles 11 à 35.

En dérogation à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal 2,6 GHz, les droits d'utilisation attribués en vertu du paragraphe 1^{er} sont valables jusqu'au 1^{er} juillet 2027.

CHAPITRE 10. — *Modification de l'arrêté royal du 7 mars 2007 relatif à la notification des services et des réseaux de communications électroniques*

Art. 40. L'article 8, § 2 de l'arrêté royal du 7 mars 2007 relatif à la notification des services et des réseaux de communications électroniques est complété par un 4^o rédigé comme suit :

« 4^o l'arrêté royal du 6 juin 2013 concernant l'accès radioélectrique dans la bande de fréquences 790-862 MHz. »

CHAPITRE 11. — *Dispositions finales*

Art. 41. Le ministre qui a les télécommunications dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juin 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

§ 4. In afwijking van § 3 wordt de waarborg niet teruggestort aan kandidaten die aan het Instituut geen enkel bod hebben meegedeeld in overeenstemming met artikel 26.

Art. 38. De betalingsmodaliteiten zijn in overeenstemming met artikel 30 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie.

Niet-betaling of laattijdige of onvolledige betaling van het saldo van de enige heffing houdt het verval van rechtswege van de gebruiksrechten in. De 800 MHz-operator van wie de gebruiksrechten vervallen zijn verklaard, wordt uitgesloten van iedere kandidatuur in de zin van artikel 13.

Art. 39. § 1. De 800 MHz-operator die geen 2,6 GHz-operator is en aan wie het in artikel 4, § 1, 1^o vermelde frequentieblok is toegekend, kan het in artikel 4, § 1, 3^o van het koninklijk besluit 2,6 GHz vermelde frequentieblok verkrijgen. Hij meldt binnen 30 dagen na de kennisgeving zoals bedoeld in artikel 37 aan het Instituut of hij al dan niet van deze mogelijkheid gebruik wil maken.

Indien de operator aan wie het in artikel 4, § 1, 1^o vermelde frequentieblok is toegekend een 2,6 GHz-operator is, dan kan de 800 MHz-operator die geen 2,6 GHz-operator is en aan wie het in artikel 4, § 1, 2^o vermelde frequentieblok is toegekend het in artikel 4, § 1, 3^o, van het koninklijk besluit 2,6 GHz vermelde frequentieblok toegekend krijgen. Hij meldt binnen 30 dagen na de kennisgeving zoals bedoeld in artikel 37 aan het Instituut of hij al dan niet van deze mogelijkheid gebruik wil maken.

Indien de operator aan wie het in artikel 4, § 1, 1^o vermelde frequentieblok is toegekend een 2,6 GHz-operator is en als de operator aan wie het in artikel 4, § 1, 2^o vermelde frequentieblok is toegekend een 2,6 GHz-operator is, dan kan de 800 MHz-operator die geen 2,6 GHz-operator is en aan wie het in artikel 4, § 1, 3^o vermelde frequentieblok toegekend is het in artikel 4, § 1, 3^o, van het koninklijk besluit 2,6 GHz vermelde frequentieblok verkrijgen. Hij meldt binnen 30 dagen na de kennisgeving zoals bedoeld in artikel 37 aan het Instituut of hij al dan niet van deze mogelijkheid gebruik wil maken.

§ 2. Gebruiksrechten die worden toegekend krachtens paragraaf 1 zijn onderworpen aan de bepalingen van het koninklijk besluit 2,6 GHz, met uitzondering van de artikelen 11 tot 35.

In afwijking van artikel 3, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit 2,6 GHz zijn gebruiksrechten die worden toegekend krachtens paragraaf 1 geldig tot 1 juli 2027.

HOOFDSTUK 10. — *Wijziging aan het koninklijk besluit van 7 maart 2007 betreffende de kennisgeving van elektronische-communicatiediensten en -netwerken*

Art. 40. Artikel 8, § 2, van het koninklijk besluit van 7 maart 2007 betreffende de kennisgeving van elektronische-communicatiediensten en -netwerken wordt aangevuld met de bepaling onder 4^o, luidende :

« 4^o het koninklijk besluit van 6 juni 2013 betreffende radiotoegang in de frequentieband 790-862 MHz. »

HOOFDSTUK 11. — *Slotbepalingen*

Art. 41. De minister bevoegd voor telecommunicatie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juni 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

Annexe 1^{re}

Bijlage 1

Conditions techniques

Les conditions techniques figurant dans la présente annexe sont énoncées sous forme de 'Block-Edge Masks' (BEM). Un BEM est un masque d'émission qui est défini, en fonction de la fréquence, par référence à l'extrémité d'un bloc de fréquences pour lequel des droits d'utilisation sont accordés à un opérateur. Il s'agit de composants à l'intérieur du bloc et à l'extérieur du bloc de fréquences qui précisent les niveaux d'émission autorisés sur des fréquences situées respectivement à l'intérieur et à l'extérieur du bloc de fréquences sous licence.

1. Stations de base

1.1. Limites des émissions à l'intérieur du bloc

La PIRE à l'intérieur du bloc pour les stations de base est limitée à 64 dBm/5 MHz.

1.2. Limites des émissions à l'intérieur de la bande 790-862 MHz

Le BEM d'un bloc de fréquences est réalisé en combinant les tableaux 1 et 2 de telle sorte que la limite, pour chaque fréquence, est constituée par la valeur la plus élevée des exigences de base et des exigences spécifiques du bloc.

Technische voorwaarden

De technische voorwaarden in deze bijlage worden opgesomd in de vorm van 'block-edge masks' (BEM's). Een BEM is een emissiemasker dat gedefinieerd wordt als een frequentiefunctie met betrekking tot de rand van een spectrumblok waarvoor een operator gebruiksrechten kreeg toegewezen. Het bestaat uit in-block en out-of-block componenten die de toegestane emissieniveaus specificeren bij frequenties achtereenvolgens binnen en buiten het vergunde spectrumblok.

1. Basisstations

1.1. Grenswaarden van de emissies binnen het blok (in-block)

De in-block EIRP voor de basisstations is beperkt tot 64 dBm/5 MHz.

1.2. Grenswaarden van de emissies binnen de 790-862 MHz-band

Om de BEM voor een frequentieblok te bepalen worden de tabellen 1 en 2 zodanig gecombineerd dat de grenswaarde voor elke frequentie wordt gevormd door de hogere waarde van de basiseisen en de specifieke blokeisen.

Bande de fréquences des émissions hors bloc — Frequentieband van de out-of-block emissies	Moyenne maximale de la PIRE hors bloc — Maximaal gemiddelde out-of-block EIRP	Largeur de bande de mesure — Meetbandbreedte
790-791 MHz	17,4 dBm	1 MHz
791-821 MHz	11 dBm	5 MHz
821-832 MHz	15 dBm	1 MHz
832-862 MHz	-49,5 dBm	5 MHz

Tableau 1. — Exigences de base à l'extérieur du bloc

Tabel 1. — Basiseisen out-of-block

Bande de fréquences des émissions hors bloc — Frequentieband van de out-of-block emissies	Moyenne maximale de la PIRE hors bloc — Maximaal gemiddelde out-of-block EIRP	Largeur de bande de mesure — Meetbandbreedte
-10 à -5 MHz par rapport à l'extrémité inférieure du bloc -10 tot -5 MHz van onderste block edge	18 dBm	5 MHz
-5 à 0 MHz par rapport à l'extrémité inférieure du bloc -5 tot 0 MHz van onderste block edge	22 dBm	5 MHz
0 à +5 MHz par rapport à l'extrémité supérieure du bloc 0 tot +5 MHz van bovenste block edge	22 dBm	5 MHz
+5 à +10 MHz par rapport à l'extrémité supérieure du bloc +5 tot +10 MHz van bovenste block edge	18 dBm	5 MHz.

Tableau 2. — Exigences spécifiques à l'extérieur du bloc

1.3. Limites des émissions en dessous de 790 MHz

La moyenne de la PIRE hors bloc est limitée aux valeurs du tableau 3.

Tabel 2. — Specifieke eisen out-of-block

1.3. Grenswaarden van de emissies onder 790 MHz

Het gemiddelde out-of-block EIRP is beperkt tot de waarden in tabel 3.

Condition pour la PIRE à l'intérieur du bloc en station de base (P) — Eis inzake basisstation in-block EIRP, P (dBm/10 MHz)	Moyenne maximale de la PIRE hors bloc — Maximaal gemiddelde out-of-block EIRP	Largeur de bande de mesure — Meetbandbreedte
$P \geq 59$	0 dBm	8 MHz
$36 \leq P < 59$	(P-59) dBm	8 MHz
$P < 36$	-23 dBm	8 MHz

Tableau 3. — Exigences de base en dessous de 790 MHz

2. Terminaux

Pour les terminaux fixes ou installés, la moyenne de la puissance à l'intérieur du bloc est limitée à 35 dBm.

Pour les terminaux mobiles ou nomades, la moyenne de la puissance à l'intérieur du bloc est limitée à 23 dBm.

Cette limite de puissance est formulée en termes de PIRE pour les terminaux conçus pour être fixes ou installés et en termes de PRT pour les terminaux conçus pour être mobiles ou nomades. La PIRE et la PRT sont équivalentes pour les antennes isotropes. Il est admis que cette valeur est soumise à une tolérance maximale de + 2 dB, afin de tenir compte d'un fonctionnement dans des conditions environnementales extrêmes et de la dispersion de production.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 6 juin 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,

J. VANDE LANOTTE

Tabel 3. — Basiseisen out-of-block onder 790 MHz

2. Eindtoestellen

Voor de vast opgestelde of geïnstalleerde eindtoestellen, wordt het gemiddelde vermogen binnen het blok beperkt tot 35 dBm.

Voor mobiele of nomadische eindtoestellen is het gemiddelde in-block vermogen beperkt tot 23 dBm.

Deze vermogenslimiet geldt bij vaste of geïnstalleerde eindtoestellen voor het EIRP en bij mobiele of nomadische eindtoestellen voor het TRP. Voor isotrope antennes zijn EIRP en TRP equivalent. Voor deze waarde geldt een tolerantie van maximaal + 2 dB om rekening te houden met uitzending onder extreme omgevingsomstandigheden en productiespreiding.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 6 juni 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,

J. VANDE LANOTTE

Annexe 2
Communes à couvrir dans les 3 ans

Bijlage 2
Gemeenten te dekken binnen de 3 jaar

AMEL
AYWAILLE
BASTOGNE
BERTOGNE
BERTRIX
BIEVRE
BRUNEHAUT
BÜLLINGEN
BURG-REULAND
BÜTGENBACH
CHIMAY
CINEY
CLAVIER
COUVIN
DAVERDISSE
EUPEN
FLOBECQ
FLORENVILLE
FROIDCHAPELLE
GOUVY
HABAY
HAMOIS
HAVELANGE
HONNELLES
HOREBEKE
HOTTON
HOUFFALIZE
HOUTHULST
JALHAY
KELMIS
KORTEMARK
LA ROCHE-EN-ARDENNE
LIBRAMONT-CHEVIGNY
LONTZEN
MEIX-DEVANT-VIRTON
METTET
MODAVE
MOMIGNIES
NASSOGNE
OHEY
ONHAYE
ORP-JAUCHE
PALISEUL
RAEREN
RAMILLIES
RENDEUX
ROCHEFORT
RUMES
SAINTE-ODE
SAINT-HUBERT
SANKT VITH
SOMME-LEUZE
STADEN
TELLIN
THEUX
TINTIGNY
TROIS-PONTS
VAUX-SUR-SURE
VRESSE-SUR-SEMOIS
WELLIN

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 6 juin 2013.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 6 juni 2013.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11292]

7 JUIN 2013. — Arrêté ministériel
classant les articles pyrotechniques

Le Ministre de l'Economie,

Vu la loi du 28 mai 1956 relative aux substances et mélanges explosibles ou susceptibles de déflager et aux engins qui en sont chargés, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs, l'article 3, alinéa 1^{er}, remplacé par l'arrêté royal du 14 mai 2000;

Vu l'arrêté ministériel du 9 décembre 2010 classant les artifices de divertissement;

Vu la communication à la Commission européenne, le 5 mars 2013, en application de l'article 8, paragraphe 1^{er}, de la Directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information;

Vu l'avis 53.153/1 du Conseil d'Etat, donné le 3 mai 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1^o « article pyrotechnique » : article pyrotechnique mentionné à l'article 3, 1^o, de l'arrêté royal du 3 mars 2010 relatif à la mise sur le marché d'articles pyrotechniques;

2^o « artifice de divertissement » : artifice de divertissement mentionné à l'article 3, 3^o, de l'arrêté royal du 3 mars 2010 précité;

3^o « catégorie » : catégorie mentionnée à l'article 4 de l'arrêté royal du 3 mars 2010 précité;

4^o « ADR » : l'Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route, signé à Genève le 30 septembre 1957;

5^o « RID » : le règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses, figurant comme appendice C à la Convention relative aux transports internationaux ferroviaires (COTIF) conclue à Berne le 9 mai 1980, modifiée par le protocole de Vilnius le 3 juin 1999;

6^o « certificat d'agrément de classification » : certificat d'agrément délivré par une autorité compétente d'une partie contractante à l'ADR, visé par l'annexe A, sous-section 5.4.1.2.1g et par la disposition spéciale 645 de l'ADR;

7^o « code de classification » : code de classification mentionné à la sous-section 2.2.1.1.4 du RID et de l'ADR.

Art. 2. Sont considérés comme artifices de joie les artifices de divertissement des catégories 1 et 2.

Art. 3. Sont considérés comme artifices de spectacle :

1^o les artifices de divertissement des catégories 3 et 4;

2^o les articles pyrotechniques destinés au théâtre des catégories T1 et T2.

Art. 4. Sont considérés comme artifices à usage technique et/ou de signalisation les autres articles pyrotechniques des catégories P1 et P2.

Art. 5. Lorsque les quantités d'artifices de joie dépassent celles qu'un particulier peut détenir en vertu de l'article 265 de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs, ceux-ci doivent toujours être emballés de telle manière qu'ils soient considérés, selon l'annexe A, sous-section 2.2.1.1.7 de l'ADR, comme des artifices appartenant au code de classification 1.4G ou 1.4S.

Le certificat d'agrément de classification confirmant ce classement doit pouvoir être présenté à des fins de contrôle par le responsable du stockage, du transport ou de la détention.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11292]

7 JUNI 2013. — Ministerieel besluit
tot indeling van pyrotechnische artikelen

De Minister van Economie,

Gelet op de wet van 28 mei 1956 betreffende de ontplofbare en voor de deflagratie vatbare stoffen en mengsels en de daarmee geladen tuigen, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen, artikel 3, eerste lid, vervangen bij het koninklijk besluit van 14 mei 2000;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 december 2010 tot indeling van vuurwerk;

Gelet op de mededeling aan de Europese Commissie, op 5 maart 2013, met toepassing van artikel 8, lid 1, van Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieverordening op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij;

Gelet op advies 53.153/1 van de Raad van State, gegeven op 3 mei 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o "pyrotechnisch artikel" : pyrotechnisch artikel bedoeld in artikel 3, 1^o, van het koninklijk besluit van 3 maart 2010 betreffende het in de handel brengen van pyrotechnische artikelen;

2^o "vuurwerk" : vuurwerk bedoeld in artikel 3, 3^o, van het voornoemde koninklijk besluit van 3 maart 2010;

3^o "categorie" : categorie bedoeld in artikel 4 van het voornoemde koninklijk besluit van 3 maart 2010;

4^o "ADR" : het Europese Verdrag betreffende het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, ondertekend te Genève op 30 september 1957;

5^o "RID" : het reglement betreffende het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen per spoor, als opgenomen in bijlage C bij het Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer (COTIF), gesloten te Bern op 9 mei 1980, gewijzigd bij het protocol van Vilnius op 3 juni 1999;

6^o "goedkeuringscertificaat voor de classificatie" : goedkeuringscertificaat afgeleverd door een bevoegde overheid van een Verdragspartij bij het ADR, gedefinieerd in bijlage A, onderafdeling 5.4.1.2.1g en door de bijzondere bepaling 645 van het ADR;

7^o "classificatiecode" : classificatiecode bedoeld in onderafdeling 2.2.1.1.4 van het RID en het ADR.

Art. 2. Worden beschouwd als feestvuurwerk de vuurwerkartikelen van de categorieën 1 en 2.

Art. 3. Worden beschouwd als spektakelvuurwerk :

1^o het vuurwerk van de categorieën 3 en 4;

2^o pyrotechnische artikelen voor theatergebruik van de categorieën T1 en T2.

Art. 4. Worden beschouwd als vuurwerk voor technisch gebruik en/of seinvuurwerk de andere pyrotechnische artikelen van categorieën P1 en P2.

Art. 5. Wanneer de hoeveelheden feestvuurwerk hoger zijn dan deze die een particulier onder zich mag houden overeenkomstig artikel 265 van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen, dan moeten deze steeds op een zodanige wijze verpakt zijn dat ze volgens bijlage A, onderafdeling 2.2.1.1.7 van het ADR, uitsluitend kunnen worden aangemerkt als vuurwerk behorende tot classificatiecode 1.4G of 1.4S.

Het goedkeuringscertificaat voor de classificatie dat de classificatie bevestigt, moet tijdens een controle kunnen voorgelegd worden door de verantwoordelijke voor de opslag, het transport en het onder zich houden.

Les artifices de divertissement des catégories 1 et 2 en quantités dépassant celles qu'un particulier peut détenir en vertu de l'article 265 de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 précité, dont le certificat d'agrément de classification ne confirme pas qu'ils appartiennent au code de classification 1.4G ou 1.4S sont à traiter comme des artifices de spectacle.

Art. 6. L'arrêté ministériel du 9 décembre 2010 classant les artifices de divertissement est abrogé.

Bruxelles, le 7 juin 2013.

J. VANDE LANOTTE

De vuurwerkartikelen van categorieën 1 en 2 in hoeveelheden die deze die een particulier onder zich mag houden volgens artikel 265 van het voornoemde koninklijk besluit van 23 september 1958 overschrijden, waarvan het goedkeuringscertificaat voor de classificatie niet bevestigt dat ze worden aangemerkt als vuurwerk behorende tot classificatiecode 1.4G of 1.4S, worden behandeld als spektakelvuurwerk.

Art. 6. Het ministerieel besluit van 9 december 2010 tot indeling van vuurwerk wordt opgeheven.

Brussel, 7 juni 2013.

J. VANDE LANOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION INTEGRATION SOCIALE,
LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE**

[2013/11266]

21 MAI 2013. — Arrêté royal visant l'octroi de subventions par l'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile dans le cadre du projet « Réinstallation des réfugiés »

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers, et plus particulièrement les articles 54 à 61 relatifs à l'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile;

Vu la décision 281/2012/EU du 29 mars 2012 : amendement N° 573/2007/EC du Parlement européen et le Conseil;

Vu les lois coordonnées du 22 mai 2003 sur la comptabilité de l'Etat, et plus particulièrement les articles 121 à 124;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;

Vu la loi au 4 mars 2013 contenant le budget général des dépenses pour 2013;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 10 décembre 2012;

Sur la proposition du Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la lutte contre la pauvreté,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile octroie pour 2013 les subventions suivantes au Commissariat Général aux Réfugiés (CGRA) pour l'exécution du projet « Réintégration des réfugiés ».

Art. 2. Les dépenses sont imputables au budget 2013 de l'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'Asile à l'article budgétaire 590-02 « Remboursement EUR pour partenaires ».

Art. 3. Une convention conclue entre l'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'Asile et le bénéficiaire règle les modalités et la manière dont l'utilisation, le suivi, le contrôle, les rapports et l'évaluation de la subvention sont justifiés.

Art. 4. La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la lutte contre la pauvreté est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,
à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la Pauvreté,
Mme M. DE BLOCK

**PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE,
ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE**

[2013/11266]

21 MEI 2013. — Koninklijk besluit tot toekenning van subsidies door het Federaal Agentschap voor de opvang van Asielzoekers in kader van het project « Hervestiging van vluchtelingen »

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang voor asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen, in het bijzonder de artikels 54 tot 61 met betrekking tot het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers;

Gelet op de beslissing 281/2012/EU van 29 maart 2012 : amendement Nr. 573/2007/EC van het Europees Parlement en de Raad;

Gelet op de gecoördineerde wetten van 22 mei 2003 op de Rijkscomptabiliteit, inzonderheid de artikelen 121 tot 124;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op de wet van 4 maart 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 december 2012;

Op de voordracht van de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers kent voor 2013 de volgende subsidie toe aan het Commissariaat Generaal voor de Vluchtelingen en Staatlozen (CGVS) ter uitvoering van het project « Hervestiging van vluchtelingen ».

Art. 2. De uitgaven zijn aanrekenbaar op de 2013 begroting van het Federaal Agentschap voor de opvang van Asielzoekers op begrotingsartikel 590-02 « Terugbetaling EUR voor partners ».

Art. 3. Een overeenkomst afgesloten tussen het Federaal Agentschap voor de opvang van Asielzoekers en de begunstigde bepaalt de modaliteiten en de wijze waarop het gebruik, de monitoring, de controle, de rapportering en de evaluatie van de subsidie wordt verantwoord.

Art. 4. De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding,
Mevr. M. DE BLOCK

Bénéficiaire	Montant subside	Begungstigde	Bedrag subsidie
CGRA	€ 88.058,11	CGVS	€ 88.058,11

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2013/29337]

2 MAI 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 décembre 2012 donnant force obligatoire à la décision de la Commission paritaire centrale de l'enseignement officiel subventionné du 25 octobre 2012 relative à l'appel à candidatures pour la nomination à titre définitif ou pour la désignation à titre temporaire dans un emploi définitivement vacant ou temporairement vacant pour une durée de plus de quinze semaines dans une fonction de sélection de secrétaire de direction et d'éducateur-économe

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 6 juin 1994 fixant le statut des membres du personnel subsidié de l'enseignement officiel subventionné, notamment les articles 85 et 91;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 décembre 2012 donnant force obligatoire à la décision de la Commission paritaire centrale de l'enseignement officiel subventionné du 25 octobre 2012 relative à l'appel à candidatures pour la nomination à titre définitif ou pour la désignation à titre temporaire dans un emploi définitivement vacant ou temporairement vacant pour une durée de plus de quinze semaines dans une fonction de sélection de secrétaire de direction et d'éducateur-économe;

Considérant qu'il convient de procéder au remplacement de l'annexe de la décision susvisée;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 décembre 2012 donnant force obligatoire à la décision de la Commission paritaire centrale de l'enseignement officiel subventionné du 25 octobre 2012 relative à l'appel à candidatures pour la nomination à titre définitif ou pour la désignation à titre temporaire dans un emploi définitivement vacant ou temporairement vacant pour une durée de plus de quinze semaines dans une fonction de sélection de secrétaire de direction et d'éducateur-économe, l'annexe de la décision de la Commission paritaire susvisée est remplacée par celle figurant en annexe au présent arrêté.

Art. 2. L'article 1^{er} produit ses effets le 25 octobre 2012.

Bruxelles, le 2 mai 2013.

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M.-D. SIMONET

Annexe à la décision du 25 octobre 2012 relative à l'appel à candidatures pour la nomination à titre définitif ou pour la désignation à titre temporaire dans un emploi définitivement vacant ou temporairement vacant pour une durée de plus de 15 semaines dans une fonction de sélection de secrétaire de direction et d'éducateur-économe

DATE :

APPEL A CANDIDATURES POUR LA NOMINATION A TITRE DEFINITIF OU POUR LA DESIGNATION A TITRE TEMPORAIRE DANS UN EMPLOI DEFINITIVEMENT VACANT OU TEMPORAIREMENT VACANT POUR UNE DUREE DE PLUS DE 15 SEMAINES DANS UNE FONCTION DE SELECTION DE SECRETAIRE DE DIRECTION/EDUCATEUR-ECONOME (1) DANS UN ETABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE/ DE PROMOTION SOCIALE/ SECONDAIRE ARTISTIQUE A HORAIRE REDUIT (1) — ORDINAIRE OU SPECIALISE (2)

Coordonnées du P.O.

Nom :

Adresse :

Coordonnées de l'école ou de l'établissement

Ecole/Etablissement

Nom :

Adresse :

Site web :

Entrée en fonction :

Nature de l'emploi : définitivement vacant — temporairement vacant (1)

Si l'emploi est temporairement vacant, durée de l'absence (2)

Volume :

Intitulé de la fonction :

Les conditions légales d'accès à la fonction sont reprises au document 1.

Profil recherché(*) : voir document 2

Titres de capacité : voir documents 3 et 4

Les candidatures doivent être envoyées par recommandé ou déposées contre accusé de réception au plus tard le

A (à compléter)

Une copie des attestations de fréquentation est jointe à l'acte de candidature.

Coordonnées de la personne-contact auprès de laquelle divers renseignements complémentaires peuvent être obtenus :

Document n° 1 — Conditions légales d'accès à la fonction

Document n° 2 — Profil recherché

Documents n° 3 et 4 — Titres de capacité

(1) Biffer les mentions inutiles

(2) Biffer la mention inutile

(*) Profil arrêté par le Pouvoir organisateur après consultation de la COPALOC

Document 1 : CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION

1. CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION A TITRE DEFINITIF

(Art. 40, al. 1^{er} ou art. 40, al. 4 du décret du 6 juin 1994) (1)

Les conditions visées au cadre 3 de l'appel aux candidats sont les suivantes, selon le cas :

- **Art. 40 al. 1^{er}** Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Avoir acquis une ancienneté de service de six ans au sein du pouvoir organisateur dans une des fonctions de recrutement, de sélection ou de promotion de la catégorie en cause, calculée selon les modalités fixées à l'article 34. Toutefois, en ce qui concerne l'accès aux fonctions de proviseur, de sous-directeur et de sous-directeur au degré inférieur, l'ancienneté de service de six ans au sein du pouvoir organisateur peut être acquise tant dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant que dans une fonction de personnel auxiliaire d'éducation (2).

— Etre nommé à titre définitif dans une de ces fonctions;

— Etre titulaire, à titre définitif, d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes dans l'enseignement organisé par le pouvoir organisateur concerné (3);

— Exercer à titre définitif au sein du pouvoir organisateur une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs (4);

— Répondre à cet appel aux candidat(e)s;

— Avoir suivi au préalable une formation spécifique, sanctionnée par un certificat de fréquentation.

- **Art. 40, al. 4** Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Etre belge ou ressortissant d'un pays membre des Communautés européennes, sauf dérogation accordée par le Gouvernement;

— Jouir des droits civils et politiques;

— Etre porteur d'un titre de capacité visé à l'article 44, § 5 (5);

— Satisfaire aux dispositions légales et réglementaires relatives au régime linguistique;

— Etre de conduite irréprochable;

— Satisfaire aux lois sur la milice;

— Compter, au sein du pouvoir organisateur, 600 jours d'ancienneté de service répartis sur trois années scolaires au moins, dont 300 jours dans la fonction auprès du pouvoir organisateur répartis sur deux années scolaires au moins. Peuvent être pris en considération dans les 600 jours d'ancienneté de service les services prestés dans la catégorie du personnel administratif.

— Occuper l'emploi en fonction principale;

— Avoir répondu à cet appel aux candidat(e)s;

— Avoir suivi une formation spécifique sanctionnée par un certificat de fréquentation;

— Ne pas avoir fait l'objet d'un rapport défavorable définitif établi avant le 1^{er} mai par le pouvoir organisateur ou son délégué, conformément à l'article 30, § 1^{er}, alinea 3, du décret du 6 juin 1994.

N.B. : Toutes les conditions peuvent être consultées sur le site du CDA : www.cdadoc.cfwb.be

2. CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION A TITRE TEMPORAIRE**2.1. CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION : 1 palier**

Les conditions visées au cadre 3 de l'appel aux candidats sont les suivantes (6) :

Palier 1 (art. 43) Décret du 6 juin 1994

- **Art. 43** Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Revêtir la qualité de membre du personnel au sein du Pouvoir organisateur;

— Remplir toutes les conditions visées à l'article 40, alinéa 1^{er} :

- Avoir acquis une ancienneté de service de six ans au sein du pouvoir organisateur dans une des fonctions de recrutement, de sélection ou de promotion de la catégorie en cause, calculée selon les modalités fixées à l'article 34. Toutefois, en ce qui concerne l'accès aux fonctions de proviseur, de sous-directeur et de sous-directeur au degré inférieur, l'ancienneté de service de six ans au sein du pouvoir organisateur peut être acquise tant dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant que dans une fonction de personnel auxiliaire d'éducation (7);

- Etre nommé à titre définitif dans une de ces fonctions;

- Etre titulaire, à titre définitif, d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes dans l'enseignement organisé par le pouvoir organisateur concerné (8);

- Exercer à titre définitif au sein du pouvoir organisateur une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs (9);

- Répondre à cet appel aux candidat(e)s;

- Avoir suivi au préalable une formation spécifique, sanctionnée par un certificat de fréquentation.

N.B. : Toutes les conditions peuvent être consultées sur le site du CDA : www.cdadoc.cfwb.be

2.2 CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION : 2 paliers

Les conditions visées au cadre 3 de l'appel aux candidats sont les suivantes (10) :

Palier 1 (art. 43) Décret du 6 juin 1994

- **Art. 43** Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Revêtir la qualité de membre du personnel au sein du Pouvoir organisateur;

— Remplir toutes les conditions visées à l'article 40, alinéa 1^{er} :

- Avoir acquis une ancienneté de service de six ans au sein du pouvoir organisateur dans une des fonctions de recrutement, de sélection ou de promotion de la catégorie en cause, calculée selon les modalités fixées à l'article 34. Toutefois, en ce qui concerne l'accès aux fonctions de proviseur, de sous-directeur et de sous-directeur au degré inférieur, l'ancienneté de service de six ans au sein du pouvoir organisateur peut être acquise tant dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant que dans une fonction de personnel auxiliaire d'éducation (11);

- Etre nommé à titre définitif dans une de ces fonctions;

- Etre titulaire, à titre définitif, d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes dans l'enseignement organisé par le pouvoir organisateur concerné (12);

- Exercer à titre définitif au sein du pouvoir organisateur une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs (13);

- Répondre à cet appel aux candidat(e)s;

- Avoir suivi au préalable une formation spécifique, sanctionnée par un certificat de fréquentation.

Palier 2 (art. 44, § 1^{er}) Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Revêtir la qualité de membre du personnel nommé à titre définitif au sein du Pouvoir organisateur;

— Etre titulaire, à titre définitif, d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes dans l'enseignement organisé par le pouvoir organisateur concerné;

— Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs (14).

N.B. : Toutes les conditions peuvent être consultées sur le site du CDA : www.cdadoc.cfwb.be

2.3 CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION : 3 paliers

Les conditions visées au cadre 3 de l'appel aux candidats sont les suivantes (15) :

Palier 1 (art. 43) Décret du 6 juin 1994

- **Art. 43** Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Revêtir la qualité de membre du personnel au sein du Pouvoir organisateur;

— Remplir toutes les conditions visées à l'article 40, alinéa 1^{er} :

- Avoir acquis une ancienneté de service de six ans au sein du pouvoir organisateur dans une des fonctions de recrutement, de sélection ou de promotion de la catégorie en cause, calculée selon les modalités fixées à l'article 34. Toutefois, en ce qui concerne l'accès aux fonctions de proviseur, de sous-directeur et de sous-directeur au degré inférieur, l'ancienneté de service de six ans au sein du pouvoir organisateur peut être acquise tant dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant que dans une fonction de personnel auxiliaire d'éducation (16);

- Etre nommé à titre définitif dans une de ces fonctions;

- Etre titulaire, à titre définitif, d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes dans l'enseignement organisé par le pouvoir organisateur concerné (17);

- Exercer à titre définitif au sein du pouvoir organisateur une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs (18);

- Répondre à cet appel aux candidat(e)s;

- Avoir suivi au préalable une formation spécifique, sanctionnée par un certificat de fréquentation.

Palier 2 (art. 44, § 1^{er}) Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Revêtir la qualité de membre du personnel nommé à titre définitif au sein du Pouvoir organisateur;

— Etre titulaire, à titre définitif, d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes dans l'enseignement organisé par le pouvoir organisateur concerné;

— Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs (19).

Palier 3 (art. 44, § 2) Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Revêtir la qualité de membre du personnel temporaire prioritaire au sein du Pouvoir organisateur;

— Etre titulaire, à titre temporaire, d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes dans l'enseignement organisé par le pouvoir organisateur concerné;

Exercer à titre temporaire une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs (20).

N.B. : Toutes les conditions peuvent être consultées sur le site du CDA : www.cdadoc.cfwb.be

2.4 CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION : 4 paliers

Les conditions visées au cadre 3 de l'appel aux candidats sont les suivantes (21) :

Palier 1 (art. 43) Décret du 6 juin 1994

- **Art. 43** Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Revêtir la qualité de membre du personnel au sein du Pouvoir organisateur;

— Remplir toutes les conditions visées à l'article 40, alinéa 1^{er} :

- Avoir acquis une ancienneté de service de six ans au sein du pouvoir organisateur dans une des fonctions de recrutement, de sélection ou de promotion de la catégorie en cause, calculée selon les modalités fixées à l'article 34. Toutefois, en ce qui concerne l'accès aux fonctions de proviseur, de sous-directeur et de sous-directeur au degré inférieur, l'ancienneté de service de six ans au sein du pouvoir organisateur peut être acquise tant dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant que dans une fonction de personnel auxiliaire d'éducation (22);

- Etre nommé à titre définitif dans une de ces fonctions;

- Etre titulaire, à titre définitif, d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes dans l'enseignement organisé par le pouvoir organisateur concerné (23);

- Exercer à titre définitif au sein du pouvoir organisateur une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs(24);

- Répondre à cet appel aux candidat(e)s;

- Avoir suivi au préalable une formation spécifique, sanctionnée par un certificat de fréquentation.

Palier 2 (art. 44, § 1^{er}) Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Revêtir la qualité de membre du personnel nommé à titre définitif au sein du Pouvoir organisateur;

— Etre titulaire, à titre définitif, d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes dans l'enseignement organisé par le pouvoir organisateur concerné;

— Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs (25).

Palier 3 (art. 44, § 2) Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Revêtir la qualité de membre du personnel temporaire prioritaire au sein du Pouvoir organisateur;

— Etre titulaire, à titre temporaire, d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes dans l'enseignement organisé par le pouvoir organisateur concerné;

— Exercer à titre temporaire une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs (26).

Palier 4 (art. 44, § 3) Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Revêtir la qualité de membre du personnel nommé à titre définitif au sein d'un autre Pouvoir organisateur officiel subventionné;

— Etre titulaire, à titre définitif, au sein de cet autre pouvoir organisateur d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes;

— Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs (27).

N.B. : Toutes les conditions peuvent être consultées sur le site du CDA : www.cdadoc.cfwb.be

2.5 CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION : 5 paliers

Les conditions visées au cadre 3 de l'appel aux candidats sont les suivantes (28) :

Palier 1 (art. 43) Décret du 6 juin 1994

- Art. 43 Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Revêtir la qualité de membre du personnel au sein du Pouvoir organisateur;

— Remplir toutes les conditions visées à l'article 40, alinéa 1^{er} :

- Avoir acquis une ancienneté de service de six ans au sein du pouvoir organisateur dans une des fonctions de recrutement, de sélection ou de promotion de la catégorie en cause, calculée selon les modalités fixées à l'article 34; Toutefois, en ce qui concerne l'accès aux fonctions de proviseur, de sous-directeur et de sous-directeur au degré inférieur, l'ancienneté de service de six ans au sein du pouvoir organisateur peut être acquise tant dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant que dans une fonction de personnel auxiliaire d'éducation (29);

- Etre nommé à titre définitif dans une de ces fonctions;

- Etre titulaire, à titre définitif, d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes dans l'enseignement organisé par le pouvoir organisateur concerné (30);

- Exercer à titre définitif au sein du pouvoir organisateur une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs (31);

- Répondre à cet appel aux candidat(e)s;

- Avoir suivi au préalable une formation spécifique, sanctionnée par un certificat de fréquentation.

Palier 2 (art. 44, § 1^{er}) Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Revêtir la qualité de membre du personnel nommé à titre définitif au sein du Pouvoir organisateur;

— Etre titulaire, à titre définitif, d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes dans l'enseignement organisé par le pouvoir organisateur concerné;

— Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs (32).

Palier 3 (art. 44, § 2) Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Revêtir la qualité de membre du personnel temporaire prioritaire au sein du Pouvoir organisateur;

— Etre titulaire, à titre temporaire, d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes dans l'enseignement organisé par le pouvoir organisateur concerné;

— exercer à titre temporaire une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs (33).

Palier 4 (art. 44, § 3) Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Revêtir la qualité de membre du personnel nommé à titre définitif au sein d'un autre Pouvoir organisateur officiel subventionné;

— Etre titulaire, à titre définitif, au sein de cet autre pouvoir organisateur d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes;

— Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs (34).

Palier 5 (art. 44, § 4) Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Revêtir la qualité de membre du personnel temporaire au sein du Pouvoir organisateur;

— Etre titulaire, à titre temporaire, d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes dans l'enseignement organisé par le pouvoir organisateur concerné;

— Exercer à titre temporaire une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs (35).

N.B. : Toutes les conditions peuvent être consultées sur le site du CDA : www.cdadoc.cfwb.be

2.6 CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION : 6 paliers

Les conditions visées au cadre 3 de l'appel aux candidats sont les suivantes (36) :

Palier 1 (art. 43) Décret du 6 juin 1994

- Art. 43 Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Revêtir la qualité de membre du personnel au sein du Pouvoir organisateur;

— Remplir toutes les conditions visées à l'article 40, alinéa 1^{er} :

- Avoir acquis une ancienneté de service de six ans au sein du pouvoir organisateur dans une des fonctions de recrutement, de sélection ou de promotion de la catégorie en cause, calculée selon les modalités fixées à l'article 34. Toutefois, en ce qui concerne l'accès aux fonctions de proviseur, de sous-directeur et de sous-directeur au degré inférieur, l'ancienneté de service de six ans au sein du pouvoir organisateur peut être acquise tant dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant que dans une fonction de personnel auxiliaire d'éducation (37);

- Etre nommé à titre définitif dans une de ces fonctions;

- Etre titulaire, à titre définitif, d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes dans l'enseignement organisé par le pouvoir organisateur concerné (38);

- Exercer à titre définitif au sein du pouvoir organisateur une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs (39)

- Répondre à cet appel aux candidat(e)s;

- Avoir suivi au préalable une formation spécifique, sanctionnée par un certificat de fréquentation.

Palier 2 (art. 44, § 1^{er}) Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Revêtir la qualité de membre du personnel nommé à titre définitif au sein du Pouvoir organisateur;

— Etre titulaire, à titre définitif, d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes dans l'enseignement organisé par le pouvoir organisateur concerné;

— Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs (40)

Palier 3 (art. 44, § 2) Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Revêtir la qualité de membre du personnel temporaire prioritaire au sein du Pouvoir organisateur;

— Etre titulaire, à titre temporaire, d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes dans l'enseignement organisé par le pouvoir organisateur concerné;

— Exercer à titre temporaire une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs (41)

Palier 4 (art. 44, § 3) Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Revêtir la qualité de membre du personnel nommé à titre définitif au sein d'un autre Pouvoir organisateur officiel subventionné;

— Etre titulaire, à titre définitif, au sein de cet autre pouvoir organisateur d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes;

— Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs (42).

Palier 5 (art. 44, § 4) Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Revêtir la qualité de membre du personnel temporaire au sein du Pouvoir organisateur;

— Etre titulaire, à titre temporaire, d'une fonction comportant au moins la moitié du nombre minimum d'heures requis pour former une fonction à prestations complètes dans l'enseignement organisé par le pouvoir organisateur concerné;

— Exercer à titre temporaire une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs (43)

Palier 6 (art. 44, § 5) Décret du 6 juin 1994

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

— Etre belge, ou ressortissant d'un pays membre des Communautés européennes sauf dérogation accordée par le Gouvernement;

— Jouir des droits civils et politiques;

— Etre porteur d'un des titres de capacité suivants :

a) Pour la fonction d'éducateur-économiste : un titre du niveau supérieur du premier degré au moins à orientation économique, commerciale, comptable ou en gestion (44);

b) Pour la fonction de secrétaire de direction : un titre du niveau supérieur du premier degré au moins à orientation secrétariat, en droit ou en administration (45).

— Remettre, lors de la première entrée en fonction, un certificat médical, daté de moins de six mois, attestant que le candidat se trouve dans des conditions de santé telles qu'il ne puisse mettre en danger celle des élèves et des autres membres du personnel;

— Satisfaire aux dispositions légales et réglementaires relatives au régime linguistique;

— Etre de conduite irréprochable;

— Satisfaire aux lois sur la milice;

— Avoir répondu à l'appel aux candidats.

N.B. : Toutes les conditions peuvent être consultées sur le site du CDA : www.cdadoc.cfwb.be

Document 3 TITRES DE CAPACITE

Article 101 du Décret du 2 février 2007

1. Fonction de sélection	2. Fonction(s) exercée(s)	3. Titre(s) de capacité
Secrétaire de direction	Fonction de recrutement de surveillant-éducateur.	Un des titres requis ou un des titres jugés suffisants du groupe A pour la fonction de surveillant-éducateur;
Educateur-économe	Fonction de recrutement de surveillant-éducateur.	Un des titres requis ou un des titres jugés suffisants du groupe A pour la fonction de surveillant-éducateur;

Document 4 TITRES DE CAPACITE1° Article 1^{er} de l'AGCF du 14 mai 2009 (Pour la fonction d'éducateur-économe)

1) Diplômes de l'enseignement supérieur universitaire	
1 ^{er} cycle	2e cycle
- Candidat en sciences de gestion - Bachelier en sciences de gestion	- Licencié/Maître en sciences de gestion -Master en sciences de gestion
- Candidat en sciences économiques - Bachelier en sciences économiques	- Licencié/Maître en sciences économiques - Master en sciences économiques
- Candidat en sciences économiques et de gestion - Bachelier en sciences économiques et de gestion	- Licencié en gestion de l'entreprise -Master en sciences de gestion
- Candidat ingénieur de gestion - Bachelier ingénieur de gestion	- Ingénieur de gestion - Master ingénieur de gestion
- Candidat ingénieur commercial - Bachelier ingénieur commercial	- Ingénieur commercial - Master - ingénieur commercial
2) Diplômes de l'enseignement supérieur non universitaire de plein exercice de type court	
- Gradué en comptabilité-administration - Bachelier en comptabilité-administration	
- Gradué en comptabilité - Bachelier en comptabilité	
- Gradué en marketing - Bachelier en marketing	
- Gradué en commerce extérieur - Bachelier en commerce extérieur	
- Gradué en commerce - Bachelier en commerce	
- Gradué en management - Bachelier en management	
- Gradué en marketing-management -Bachelier en marketing-management	
- Gradué en sciences commerciales et administratives - Bachelier en sciences commerciales et administratives	
- AESI - section Commerce - AESI - section Sciences économiques et sciences économiques appliquées - AESI - sous-section Sciences économiques et sciences économiques appliquées - AESI - bachelier sous-section Sciences économiques et sciences économiques appliquées - Bachelier - AESI sous-section Sciences économiques et sciences économiques appliquées	
3) Diplômes de l'enseignement supérieur non universitaire de plein exercice de type long	
- Candidat en Sciences commerciales - Bachelier en gestion de l'entreprise	- Licencié en Sciences commerciales - Master en gestion de l'entreprise
- Candidat ingénieur commercial - Bachelier ingénieur commercial	- Ingénieur commercial - Master - ingénieur commercial
4) Diplômes de l'enseignement supérieur de promotion sociale de type court de régime 1	
- Gradué en comptabilité - Bachelier en comptabilité	
- Gradué en marketing - Bachelier en marketing	
- Gradué en marketing-management - Bachelier en marketing-management	
- Gradué en management - Bachelier en management	
- Gradué en gestion-marketing	
- Gradué en commerce extérieur - Bachelier en commerce extérieur	
- Gradué en commerce - Bachelier en commerce	
- Gradué en sciences commerciales et administratives - Bachelier en sciences commerciales et administratives	

2° Article 2 de l'AGCF du 14 mai 2009 (Pour la fonction de secrétaire de direction)

1) Diplômes de l'enseignement supérieur universitaire	
1 ^{er} cycle	2 ^e cycle
- Candidat en droit - Bachelier en droit	- Licencié en droit - Master en droit
- Candidat en sciences politiques - Bachelier en sciences politiques	- Licencié en sciences politiques - Master en sciences politiques
	- Licencié en sciences du travail - Master en sciences du travail
2) Diplômes de l'enseignement supérieur non universitaire de plein exercice de type court	
- Gradué en droit - Bachelier en droit	
- Gradué en secrétariat de direction - Bachelier en secrétariat de direction	
- Gradué en secrétariat - Bachelier en secrétariat	
- Gradué en secrétariat-langues - Bachelier en secrétariat-langues	
- Gradué en relations publiques - Bachelier en relations publiques	
- Gradué en sciences administrative et gestion publique - Bachelier en sciences administrative et gestion publique	
- Gradué en administration et gestion du personnel - Bachelier en administration et gestion du personnel	
- Gradué en gestion des ressources humaines - Bachelier en gestion des ressources humaines	
3) Diplômes de l'enseignement supérieur non universitaire de plein exercice de type long	
1 ^{er} cycle	2 ^e cycle
- Candidat en sciences administratives - Bachelier en gestion publique	- Licencié en Sciences administratives - Master en gestion publique
4) Diplômes de l'enseignement supérieur de promotion sociale de type court de régime 1	
- Gradué en secrétariat - Bachelier en secrétariat	
- Gradué en secrétariat-langues - Bachelier en secrétariat-langues	
- Gradué en secrétariat de direction - Bachelier en secrétariat de direction	
- Gradué en droit - Bachelier en droit	
- Gradué en relations publiques - Bachelier en relations publiques	
- Gradué en sciences commerciales et administratives - Bachelier en sciences commerciales et administratives	
- Gradué en gestion des ressources humaines - Bachelier en gestion des ressources humaines	

Note

1. Le Pouvoir organisateur peut mettre en concurrence les candidatures des membres du personnel répondant aux conditions de l'article 40, al. 1^{er} à celles de personnes répondant aux conditions de l'article 40, al. 4.

2. Un pouvoir organisateur peut, en cas de reprise d'un établissement ou d'une partie d'établissement d'un autre pouvoir organisateur, appartenant ou non au même réseau, prendre en considération les services qui y ont été accomplis.

3. Dans l'enseignement secondaire artistique à horaire réduit, cette condition est remplie si la fonction est prestée dans l'enseignement organisé au sein d'un ou de plusieurs pouvoirs organisateurs.

4. Voir document 3.

5. Voir documents 4, 1^o et 2^o

6. Le Pouvoir organisateur doit respecter l'ordre des paliers visés par le présent appel à candidatures.

7. Un pouvoir organisateur peut, en cas de reprise d'un établissement ou d'une partie d'établissement d'un autre pouvoir organisateur, appartenant ou non au même réseau, prendre en considération les services qui y ont été accomplis.

8. Dans l'enseignement secondaire artistique à horaire réduit, cette condition est remplie si la fonction est prestée dans l'enseignement organisé au sein d'un ou de plusieurs pouvoirs organisateurs.

9. Voir document 3.

10. Le Pouvoir organisateur doit respecter l'ordre des paliers visés par le présent appel à candidatures.

11. Un pouvoir organisateur peut, en cas de reprise d'un établissement ou d'une partie d'établissement d'un autre pouvoir organisateur, appartenant ou non au même réseau, prendre en considération les services qui y ont été accomplis.

12. Dans l'enseignement secondaire artistique à horaire réduit, cette condition est remplie si la fonction est prestée dans l'enseignement organisé au sein d'un ou de plusieurs pouvoirs organisateurs.

13. Voir document 3.

14. Voir document 3.

15. Le Pouvoir organisateur doit respecter l'ordre des paliers visés par le présent appel à candidatures.

16. Un pouvoir organisateur peut, en cas de reprise d'un établissement ou d'une partie d'établissement d'un autre pouvoir organisateur, appartenant ou non au même réseau, prendre en considération les services qui y ont été accomplis.

17. Dans l'enseignement secondaire artistique à horaire réduit, cette condition est remplie si la fonction est prestée dans l'enseignement organisé au sein d'un ou de plusieurs pouvoirs organisateurs.

18. Voir document 3.

19. Voir document 3.

20. Voir document 3.

21. Le Pouvoir organisateur doit respecter l'ordre des paliers visés par le présent appel à candidatures.

22. Un pouvoir organisateur peut, en cas de reprise d'un établissement ou d'une partie d'établissement d'un autre pouvoir organisateur, appartenant ou non au même réseau, prendre en considération les services qui y ont été accomplis.

23. Dans l'enseignement secondaire artistique à horaire réduit, cette condition est remplie si la fonction est prestée dans l'enseignement organisé au sein d'un ou de plusieurs pouvoirs organisateurs.

24. Voir document 3.

25. Voir document 3.

26. Voir document 3.

27. Voir document 3.

28. Le Pouvoir organisateur doit respecter l'ordre des paliers visés par le présent appel à candidatures.

29. Un pouvoir organisateur peut, en cas de reprise d'un établissement ou d'une partie d'établissement d'un autre pouvoir organisateur, appartenant ou non au même réseau, prendre en considération les services qui y ont été accomplis.

30. Dans l'enseignement secondaire artistique à horaire réduit, cette condition est remplie si la fonction est prestée dans l'enseignement organisé au sein d'un ou de plusieurs pouvoirs organisateurs.

31. Voir document 3.

32. Voir document 3.

33. Voir document 3.

34. Voir document 3.

35. Voir document 3.

36. Le Pouvoir organisateur doit respecter l'ordre des paliers visés par le présent appel à candidatures.

37. Un pouvoir organisateur peut, en cas de reprise d'un établissement ou d'une partie d'établissement d'un autre pouvoir organisateur, appartenant ou non au même réseau, prendre en considération les services qui y ont été accomplis.

38. Dans l'enseignement secondaire artistique à horaire réduit, cette condition est remplie si la fonction est prestée dans l'enseignement organisé au sein d'un ou de plusieurs pouvoirs organisateurs.

39. Voir document 3.

40. Voir document 3.

41. Voir document 3.

42. Voir document 3.

43. Voir document 3.

44. Voir documents 4, 1°

45. Voir document 4, 2°

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2013/29337]

2 MEI 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 december 2012 waarbij verbindend wordt verklaard de beslissing van de Centrale Paritaire Commissie van het gesubsidieerd officieel onderwijs van 25 oktober 2012 betreffende de oproep tot kandidaten voor de benoeming in vast verband of voor de aanwijzing in tijdelijk verband in een definitief of tijdelijk vacant geworden betrekking voor een periode van meer dan vijftien weken in een selectieambt van directiesecretaris en opvoeder-huismeester

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 6 juni 1994 houdende het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd officieel onderwijs, inzonderheid op de artikelen 85 en 91;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 december 2012 waarbij verbindend wordt verklaard de beslissing van de Centrale Paritaire Commissie van het gesubsidieerd officieel onderwijs van 25 oktober 2012 betreffende de oproep tot kandidaten voor de benoeming in vast verband of voor de aanwijzing in tijdelijk verband in een definitief of tijdelijk vacant geworden betrekking voor een periode van meer dan vijftien weken in een selectieambt van directiesecretaris en opvoeder-huismeester;

Overwegende dat de bijlage van de bovenvermelde beslissing vervangen moet worden;
Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 december 2012 waarbij verbindend wordt verklaard de beslissing van de Centrale Paritaire Commissie van het gesubsidieerd officieel onderwijs van 25 oktober 2012 betreffende de oproep tot kandidaten voor de benoeming in vast verband of voor de aanwijzing in tijdelijk verband in een definitief of tijdelijk vacant geworden betrekking voor een periode van meer dan vijftien weken in een selectieambt van directiesecretaris en opvoeder-huismeester, wordt de bijlage van de beslissing van de bovenvermelde paritaire commissie vervangen door deze opgenomen in bijlage bij dit besluit.

Art. 2. Artikel 1 heeft uitwerking met ingang van 25 oktober 2012.

Brussel, 2 mei 2013.

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2013/29373]

30 MAI 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française arrêtant la liste des fonctions touchées par la pénurie pour l'année scolaire 2012-2013

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française;

Vu la proposition de la Commission interzonale d'affectation visée à l'article 14ter de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements;

Vu la proposition de la Commission centrale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécial;

Vu la proposition de la Commission centrale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale officiels subventionnés;

Vu la proposition de la Commission centrale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné, ordinaire et spécial;

Vu la proposition de la Commission centrale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale libres subventionnés;

Vu les propositions des Commissions zonales de gestion des emplois pour les enseignements fondamental et secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale officiels et libres subventionnés;

Sur proposition de la Ministre chargée de l'Enseignement obligatoire et de promotion sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les fonctions touchées par la pénurie dans l'enseignement de plein exercice organisé par la Communauté française sont les suivantes :

1° Enseignement fondamental :

A. En Zone 1 : Bruxelles-Capitale

- Instituteur primaire;

- Maître de seconde langue.

B. En Zone 3 : Huy-Waremme : Instituteur primaire.

C. En Zone 4 : Liège :

- Instituteur primaire;

- Maître de seconde langue.

D. En Zone 5 : Verviers : Instituteur primaire.

E. En Zone 6 : Namur :

- Instituteur primaire;

- Maître de morale;

- Maître de seconde langue.

F. En Zone 7 : Luxembourg :

- Instituteur primaire;

- Maître de morale;

- Maître de seconde langue.

G. En Zone 8 : Hainaut-occidental :

- Instituteur primaire;
- Maître de morale;
- Maître de seconde langue.

H. En Zone 9 : Mons-Centre :

- Instituteur primaire;
- Maître de morale;
- Maître de seconde langue.

I. En Zone 10 : Charleroi - Hainaut sud :

- Instituteur primaire;
- Maître de morale;
- Maître de seconde langue.

2° Enseignement secondaire :

A. En Zone 2 : Brabant Wallon : Professeur de langues anciennes.

B. En Zone 3 : Huy-Waremme : Professeur de langues anciennes.

C. En Zone 5 : Verviers : Professeur de langues anciennes.

D. En Zone 10 : Charleroi - Hainaut Sud : Professeur de langues anciennes.

3° Enseignement secondaire du degré inférieur :

A. En Zone 1 : Bruxelles-Capitale :

- Professeur de cours généraux français;
- Professeur de cours généraux langues germaniques;
- Professeur de cours généraux mathématique;
- Professeur de cours généraux sciences;
- Professeur de cours spéciaux éducation physique (filles);
- Professeur de cours spéciaux éducation physique (garçons);
- Professeur de cours spéciaux dessin - éducateur plastique;
- Professeur de cours technique menuiserie;
- Professeur de cours technique hôtellerie - cuisine - salle;
- Professeur de cours technique et de pratique professionnelle coupe-couture.

B. En Zone 2 : Brabant Wallon :

- Professeur de cours généraux langues germaniques;
- Professeur de cours généraux de morale;
- Professeur de cours spéciaux éducation plastique.

C. En Zone 3 : Huy-Waremme :

- Professeur de langue romane : option espagnol;
- Professeur de cours généraux français;
- Professeur de cours généraux langues germaniques;
- Professeur de cours généraux mathématique;
- Professeur de cours techniques et de pratique professionnelle économie-domestique;
- Personnel auxiliaire d'éducation surveillante - éducatrice d'internat.

D. En Zone 4 : Liège :

- Professeur de cours généraux langues germaniques;
- Professeur de cours techniques et de pratique professionnelle économie-domestique.

E. En Zone 5 : Verviers :

- Professeur de langue romane : option espagnol;
- Professeur de cours généraux français;
- Professeur de cours généraux langues germaniques;
- Professeur de cours généraux mathématique;
- Professeur de cours techniques et de pratique professionnelle économie-domestique.

F. En Zone 6 : Namur :

- Professeur de cours généraux langues germaniques;
- Professeur de cours généraux mathématique;
- Professeur de cours généraux sciences.

G. En Zone 7 : Luxembourg :

- Professeur de cours généraux français;
- Professeur de cours généraux langues germaniques;
- Professeur de cours généraux mathématique;
- Professeur de cours généraux sciences;
- Professeur de cours généraux sciences-économiques;
- Professeur de Morale;
- Professeur de cours techniques et de pratique professionnelle économie-domestique.

H. En Zone 8 : Hainaut-occidental :

- Professeur de cours généraux français;
- Professeur de cours généraux langues germaniques;
- Professeur de cours généraux mathématique;
- Professeur de cours généraux sciences-économiques;
- Professeur de Morale.

I. En Zone 9 : Mons - Centre :

- Professeur de cours généraux français;
- Professeur de cours généraux langues germaniques;
- Professeur de cours généraux mathématique;
- Professeur de cours généraux sciences;
- Professeur de cours généraux sciences-économiques;
- Professeur de Morale.

J. En Zone 10 : Charleroi - Hainaut sud :

- Professeur de cours généraux français;
- Professeur de cours généraux langues germaniques;
- Professeur de cours généraux mathématique;
- Professeur de cours généraux sciences;
- Professeur de Morale;
- Professeur de cours techniques et de pratique professionnelle économie-domestique.

4° Enseignement secondaire du degré supérieur :

A. En Zone 1 : Bruxelles-Capitale :

- Professeur de cours généraux sciences-économiques;
- Professeur de cours généraux chimie - biologie;
- Professeur de cours généraux physique;
- Professeur de cours spéciaux éducation physique (filles);
- Professeur de cours technique électricité;
- Professeur de cours technique hôtellerie - cuisine - salle;
- Professeur de pratique professionnelle hôtellerie - cuisine - salle;

B. En Zone 2 : Brabant Wallon :

- Professeur de cours généraux langues germaniques;
- Professeur de cours spéciaux éducation plastique;

C. En Zone 3 : Huy-Waremme :

- Professeur de langue romane : option espagnol;
- Professeur de cours généraux langues germaniques;
- Professeur de cours généraux mathématique;
- Professeur de cours généraux physique;
- Professeur de cours généraux sciences-économiques;
- Professeur de cours spéciaux dessin - éducation plastique;
- Professeur de cours spéciaux éducation musicale;
- Professeur de cours techniques et de pratique professionnelle économie-domestique;
- Personnel auxiliaire d'éducation surveillante - éducatrice d'internat.

D. En Zone 4 : Liège :

- Professeur de cours généraux langues germaniques;
- Professeur de cours généraux mathématique;
- Professeur de cours spéciaux éducation physique (filles);
- Professeur de cours techniques et de pratique professionnelle Economie-domestique.

E. En Zone 5 : Verviers :

- Professeur de langue romane : option espagnol;
- Professeur de cours généraux langues germaniques;
- Professeur de cours généraux mathématique;
- Professeur de cours généraux physique;
- Professeur de cours généraux sciences-économiques;
- Professeur de cours spéciaux dessin - éducation plastique;
- Professeur de cours spéciaux éducation musicale;
- Professeur de cours techniques et de pratique professionnelle économie-domestique;
- Personnel auxiliaire d'éducation surveillante - éducatrice d'internat.

F. En Zone 6 : Namur :

- Professeur de cours généraux sciences-économiques;
- Professeur de cours techniques et de pratique professionnelle économie-domestique.

G. En Zone 7 : Luxembourg :

- Professeur de langue romane : option espagnol;
- Professeur de cours généraux langues germaniques;
- Professeur de cours généraux mathématique;
- Professeur de cours généraux physique;
- Professeur de cours généraux sciences-économiques;
- Professeur de cours généraux chimie - biologie;
- Professeur de cours généraux géographie;
- Professeur de cours spéciaux dessin - éducation plastique;
- Professeur de Morale.

H. En Zone 8 : Hainaut-occidental :

- Professeur de cours généraux langues germaniques;
- Professeur de cours généraux mathématique;
- Professeur de cours généraux physique;
- Professeur de cours généraux sciences-économiques.

I. En Zone 9 : Mons - Centre :

- Professeur de cours généraux langues germaniques;
- Professeur de cours généraux mathématique;
- Professeur de cours généraux physique;
- Professeur de cours généraux sciences-économiques.

J. En Zone 10 : Charleroi - Hainaut sud :

- Professeur de cours généraux langues germaniques;
- Professeur de cours généraux mathématique.

5° Personnel paramédical :

A. En Zone 4 : Liège :

- Infirmière;
- Kinésithérapeute;
- Logopède.

B. En Zone 6 : Namur : Kinésithérapeute.

C. En Zone 8 : Hainaut-occidental :

- Infirmière;
- Kinésithérapeute;
- Logopède.

D. En Zone 9 : Mons- Centre :

- Infirmière;
- Kinésithérapeute;
- Logopède.

E. En Zone 10 : Charleroi - Hainaut sud :

- Infirmière;
- Kinésithérapeute;
- Logopède.

Art. 2. Les fonctions touchées par la pénurie dans l'enseignement officiel subventionné sont les suivantes :

1° Enseignement fondamental :

A. En Région de Bruxelles-Capitale :

- Instituteur maternel;
- Instituteur maternel en immersion (néerlandais);
- Instituteur maternel en immersion (langue des signes);
- Instituteur primaire;
- Instituteur primaire en immersion (néerlandais);
- Instituteur primaire en immersion (langue des signes);
- Maître de psychomotricité;
- Maître de seconde langue (néerlandais);
- Maître de cours spéciaux (travail manuel);
- Maître spécial d'initiation musicale;
- Maître de cours spéciaux (éducation physique);
- Maître de morale non confessionnelle.

B. En province du Brabant wallon :

- Instituteur maternel;
- Instituteur maternel en immersion;
- Instituteur maternel en immersion (langue des signes);
- Instituteur primaire;
- Instituteur primaire en immersion;
- Instituteur primaire en immersion (langue des signes);
- Maître de seconde langue (néerlandais);
- Maître de psychomotricité;
- Maître de morale non confessionnelle.

C. En province de Hainaut :

- Instituteur maternel;
- Instituteur maternel en immersion;
- Instituteur maternel en immersion (langue des signes);
- Instituteur primaire;
- Instituteur primaire en immersion;
- Instituteur primaire en immersion (langue des signes);
- Maître de seconde langue;
- Maître de cours spéciaux (travail manuel);
- Maître de psychomotricité;
- Psychologue.

D. En province de Namur :

- Instituteur maternel en immersion;
- Instituteur maternel en immersion (langue des signes);
- Instituteur primaire;
- Instituteur primaire en immersion;
- Instituteur primaire en immersion (langue des signes);
- Maître de seconde langue.

E. En province du Luxembourg :

- Instituteur maternel en immersion;
- Instituteur maternel en immersion (langue des signes);
- Instituteur primaire;
- Instituteur primaire en immersion;
- Instituteur primaire en immersion (langue des signes);
- Maître de psychomotricité;
- Maître de seconde langue.

F. En province de Liège :

- Instituteur maternel en immersion;
- Instituteur maternel en immersion (langue des signes);
- Instituteur primaire;
- Instituteur primaire en immersion;
- Instituteur primaire en immersion (langue des signes);
- Maître de psychomotricité;
- Maître de seconde langue.

2° Enseignement secondaire de degré inférieur :

A. En Région de Bruxelles-Capitale et en province du Brabant wallon :

- Professeur de cours généraux : français, géographie, histoire, langue moderne anglais, langue moderne néerlandais, mathématique, sciences, physique, sciences économiques, sciences humaines, sciences sociales;
- Professeur de religion catholique;
- Professeur de morale non confessionnelle;
- Professeur de cours spéciaux : dactylographie;
- Professeur de cours techniques : carrelage-plafonnage, chimie appliquée, cours commerciaux, éducation technologique, électricité, horticulture, informatique, mécanique, salle, sciences appliquées, secrétariat-bureautique;
- Professeur de pratique professionnelle : bois, boulangerie, cuisine, électricité-électronique automobile, horticulture et sylviculture, mécanique, salle.

B. En province de Hainaut :

- Professeur de cours généraux : français, histoire, langue moderne anglais, langue moderne néerlandais, mathématique, physique, sciences, sciences économiques, sciences humaines, sciences sociales;
- Professeur de cours spéciaux : dactylographie, éducation musicale, éducation plastique;
- Professeur de cours techniques : cours commerciaux, vente, étalage, couverture, éducation technologique, électricité, horticulture, informatique, mécanique, restauration, salle, sciences appliquées, sciences sociales appliquées, secrétariat-bureautique, arts plastiques;
- Professeur de pratique professionnelle : bois, électricité, horticulture, salle, soudage, vente, étalage, ferronnerie;
- Professeur de cours techniques et de pratique professionnelle : économie domestique, photographie, sérigraphie;
- Professeur de morale non confessionnelle;
- Professeur de religion catholique.

C. En provinces de Namur et de Luxembourg :

- Professeur de cours techniques : agriculture, mécanique agricole, horticole et sylvicole, bois, vente, restauration, électricité;
- Professeur de pratique professionnelle : agriculture, mécanique agricole, horticole et sylvicole, bois, vente, restauration, électricité.

D. En province de Liège :

- Professeur de cours généraux : français, histoire, langue moderne anglais, langue moderne néerlandais, mathématique, sciences, sciences économiques, sciences humaines, sciences sociales;
- Professeur de cours spéciaux : dactylographie, éducation plastique;
- Professeur de cours techniques : cours commerciaux, couverture, éducation technologique, électricité, horticulture, informatique, mécanique, restauration, salle, sciences appliquées, sciences sociales appliquées, secrétariat-bureautique;
- Professeur de pratique professionnelle : bois, électricité, horticulture, salle, soudage;
- Professeur de cours techniques et de pratique professionnelle : économie domestique;
- Professeur de morale non confessionnelle;
- Professeur de religion catholique.

3° Enseignement secondaire de degré supérieur :

A. En Région de Bruxelles-Capitale et en province du Brabant wallon :

- Professeur de cours généraux : français, géographie, histoire, langue moderne anglais, langue moderne néerlandais, mathématique, sciences, biologie, chimie, physique, sciences économiques, sciences humaines;
- Professeur de religion catholique;
- Professeur de religion protestante;
- Professeur de cours spéciaux : dactylographie;
- Professeur de cours techniques : carrosserie, chimie appliquée, communication, comptabilité, cours commerciaux, diététique, électricité, imprimerie, informatique, puériculture, salle, sciences appliquées, secrétariat-bureautique, soins infirmiers;
- Professeurs de pratique professionnelle : boulangerie-pâtisserie, carrosserie, cuisine, horticulture, mécanique, menuiserie, salle.

B. En province de Hainaut :

- Professeur de cours généraux : français, histoire, langue moderne anglais, langue moderne néerlandais, mathématique, géographie, sciences, sciences économiques, sciences humaines;
- Professeur de cours spéciaux : éducation musicale, publicité;
- Professeur de cours techniques : arts graphiques, coiffure, comptabilité, construction, mathématique appliquée, mécanique, psychologie, publicité, sciences appliquées, secrétariat-bureautique, soins infirmiers, techniques éducatives;
- Professeur de pratique professionnelle : électricité, vente, étalage, restauration, salle, puériculture, soins infirmiers;
- Professeur de religion catholique.

C. En provinces de Namur et de Luxembourg :

- Professeur de cours techniques : agriculture, mécanique agricole, horticole et sylvicole, vente, restauration, soins infirmiers;
- Professeur de pratique professionnelle : agriculture, mécanique agricole, horticole et sylvicole, vente, restauration, soins infirmiers.

D. En province de Liège :

- Professeur de cours généraux : français, histoire, langue moderne anglais, langue moderne néerlandais, mathématique, sciences, sciences économiques, sciences humaines;
- Professeur de cours techniques : arts graphiques, coiffure, comptabilité, construction, mathématique appliquée, mécanique, psychologie, publicité, sciences appliquées, secrétariat-bureautique, soins infirmiers, techniques éducatives;
- Professeur de pratique professionnelle : électricité, puériculture, soins infirmiers;
- Professeur de religion catholique.

4° Enseignement artistique à horaire réduit (pour l'ensemble des provinces) :

1) Domaine des arts plastiques, visuels et de l'espace :

- Professeur des métiers d'art pour la spécialité suivante : " Conservation et restauration d'œuvres et d'objets d'arts";
- Professeur des arts du feu pour la spécialité suivante : " Céramique ".

2) Domaine de la musique :

- Professeur de formation musicale;
- Professeur de formation instrumentale, d'instruments classiques pour chacune des spécialités suivantes : " Guitare et guitare d'accompagnement " et " Percussions ".

3) Domaine des arts de la parole et du théâtre : Professeur de diction - déclamation.

4) Domaine de la danse :

- Professeur de danse classique;
- Professeur de danse contemporaine.

Art. 3. Les fonctions touchées par la pénurie dans l'enseignement libre subventionné sont les suivantes :

1° Enseignement fondamental :

A. En région de Bruxelles-Capitale :

- Instituteur maternel;
- Maître de psychomotricité;
- Instituteur primaire;
- Instituteur primaire en immersion (néerlandais);
- Maître de seconde langue (néerlandais).

B. En province du Brabant wallon :

- Instituteur maternel;
- Maître de seconde langue (néerlandais).

C. En province de Hainaut :

- Instituteur maternel;
- Instituteur primaire;
- Maître de seconde langue;
- Maître de religion catholique.

D. En province de Namur :

- Instituteur maternel en immersion;
- Instituteur primaire;
- Instituteur primaire en immersion;
- Maître de seconde langue.

E. En province du Luxembourg :

- Instituteur maternel en immersion;
- Instituteur primaire;
- Instituteur primaire en immersion;
- Maître de seconde langue.

2° Enseignement secondaire de degré inférieur :

A. En Région de Bruxelles-Capitale :

- Professeur de cours généraux : langues germaniques, mathématique, français, sciences;
- Professeur de cours techniques des secteurs Industrie, Construction-Bois, Economie et Services aux personnes;
- Professeur de pratique professionnelle des secteurs Industrie, Construction-Bois, Economie et Services aux personnes.

B. En province de Hainaut :

- Professeur de cours généraux : français, langues germaniques, mathématique, sciences, sciences économiques;
- Professeur de cours spéciaux : dactylographie, éducation plastique;
- Professeur de cours techniques : cours commerciaux, couverture, éducation technologique, électricité, horticulture, informatique, mécanique, restauration, salle, sciences appliquées, sciences sociales appliquées;
- Professeur de pratique professionnelle : bois, électricité, horticulture, salle, soudage;
- Professeur de cours technique et pratique professionnelle : économie domestique;
- Professeur de religion catholique;
- Professeur de morale non confessionnelle;
- Professeur de langues anciennes.

C. En province de Namur :

- Professeur de cours généraux : langues germaniques;
- Professeur de cours spécialisés : éducation plastique, éducation musicale;
- Professeur de cours techniques : mécanique, électricité, électromécanique et horticulture;
- Professeur de pratique professionnelle: mécanique, électricité, électromécanique et horticulture.

3° Enseignement secondaire de degré supérieur :

A. En Région de Bruxelles-Capitale :

- Professeur de cours généraux : langues germaniques, mathématique, géographie;
- Professeur de cours techniques des secteurs Industrie, Construction-Bois, Economie et Services aux personnes;
- Professeur de pratique professionnelle des secteurs Industrie, Construction-Bois, Economie et Services aux personnes.

B. En province de Hainaut :

- Professeur de cours généraux : français, langues germaniques, mathématique, sciences, géographie, sciences économiques;
- Professeur de cours techniques : arts graphiques, coiffure, comptabilité, construction, mathématique appliquée, mécanique, psychologie, publicité, sciences appliquées, économie domestique, secrétariat-bureautique, soins infirmiers, techniques éducatives;
- Professeur de pratique professionnelle : électricité, puériculture, soins infirmiers;
- Professeur de langues anciennes.

C. En province de Namur :

- Professeur de cours généraux : langues germaniques;
- Professeur de cours techniques : puériculture;
- Professeur de pratique professionnelle : puériculture.

Bruxelles, le 30 mai 2013.

Le Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2013/29373]

**30 MEI 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap
tot vaststelling van de lijst van de ambten die een schaarste kennen voor het schooljaar 2012-2013**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde Commissies in het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs;

Gelet op het voorstel van de interzonale affectatiecommissie bedoeld in artikel 14^{ter} van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, gespecialiseerd, middelbaar, technisch onderwijs, onderwijs voor sociale promotie en kunstonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen;

Gelet op het voorstel van de Centrale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gewoon en gespecialiseerd gesubsidieerd officieel voorschools en lager onderwijs;

Gelet op het voorstel van de Centrale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gesubsidieerd officieel gewoon en gespecialiseerd secundair onderwijs, kunstsecundair onderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs en onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het voorstel van de Centrale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gewoon en gespecialiseerd gesubsidieerd vrij voorschools en lager onderwijs;

Gelet op het voorstel van de Centrale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gesubsidieerd vrij gewoon en gespecialiseerd secundair onderwijs, kunstsecundair onderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs en onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op de voorstellen van de zonale commissies voor het beheer van de betrekkingen voor het officieel en gesubsidieerd vrij gewoon en gespecialiseerd basis- en secundair onderwijs, kunstsecundair onderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs en onderwijs voor sociale promotie;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De ambten getroffen door de schaarste in het onderwijs met volledig leerplan georganiseerd door de Franse Gemeenschap zijn de volgende :

1° Basisonderwijs :

A. In Zone 1 : Brussel-Hoofdstad

- Lager onderwijzer;

- Leermeester tweede taal.

B. In Zone 3 : Hoei-Borgworm : Lager onderwijzer.

C. In Zone 4 : Luik :

- Lager onderwijzer;

- Leermeester tweede taal.

D. In Zone 5 : Verviers : Lager onderwijzer.

E. In Zone 6 : Namen :

- Lager onderwijzer;

- Leermeester zedenleer;

- Leermeester tweede taal.

F. In Zone 7 : Luxemburg :

- Lager Onderwijzer;

- Leermeester zedenleer;

- Leermeester tweede taal.

G. In Zone 8 : West-Henegouwen :

- Lager onderwijzer;

- Leermeester zedenleer;

- Leermeester tweede taal.

H. In Zone 9 : Bergen-Centrum :

- Lager onderwijzer;

- Leermeester zedenleer;

- Leermeester tweede taal.

I. In Zone 10 : Charleroi - Zuid-Henegouwen :

- Lager onderwijzer;

- Leermeester zedenleer;

- Leermeester tweede taal.

2° Secundair onderwijs :

A. In Zone 2 : Waals-Brabant : Leraar oudere talen.

B. In Zone 3 : Hoei-Borgworm : Leraar oudere talen.

C. In Zone 5 : Verviers : Leraar oudere talen.

D. In Zone 10 : Charleroi - Zuid-Henegouwen : Leraar oudere talen.

3° Secundair onderwijs van de lagere graad :

A. In Zone 1 : Brussel-Hoofdstad :

- Leraar algemene vakken Frans;

- Leraar algemene vakken Germaanse talen;

- Leraar algemene vakken wiskunde;

- Leraar algemene vakken wetenschappen;

- Leraar bijzondere vakken lichamelijke opvoeding (meisjes);

- Leraar bijzondere vakken lichamelijke opvoeding (jongens);

- Leraar bijzondere vakken tekening - plastische opvoeder;

- Leraar technische vakken schrijnwerkerij;

- Leraar technische vakken hotelbedrijf - keuken - zaal;

- Leraar technische vakken en beroepspraktijk snit-naad.

B. In zone 2 : Waals-Brabant :

- Leraar algemene vakken Germaanse talen;
- Leraar algemene vakken zedenleer;
- Leraar bijzondere vakken plastische opvoeding.

C. In Zone 3 : Hoi-Borgworm :

- Leraar Romaanse taal : optie Spaans;
- Leraar algemene vakken Frans;
- Leraar algemene vakken Germaanse talen;
- Leraar algemene vakken wiskunde;
- Leraar technische vakken en beroepspraktijk Gezinseconomie;
- Hulp personeel opvoeder- toezichthouder - internaat opvoedster.

D. In Zone 4 : Luik :

- Leraar algemene vakken Germaanse talen;
- Leraar technische vakken en beroepspraktijk Gezinseconomie.

E. In Zone 5 : Verviers :

- Leraar Romaanse taal : optie Spaans;
- Leraar algemene vakken Frans;
- Leraar algemene vakken Germaanse talen;
- Leraar algemene vakken wiskunde;
- Leraar technische vakken en beroepspraktijk Gezinseconomie.

F. In Zone 6 : Namen :

- Leraar algemene vakken Germaanse talen;
- Leraar algemene vakken wiskunde;
- Leraar algemene vakken wetenschappen.

G. In Zone 7 : Luxemburg :

- Leraar algemene vakken Frans;
- Leraar algemene vakken Germaanse talen;
- Leraar algemene vakken wiskunde;
- Leraar algemene vakken wetenschappen;
- Leraar algemene vakken economische wetenschappen;
- Leraar Zedenleer;
- Leraar technische vakken en beroepspraktijk Gezinseconomie.

H. In Zone 8 : West-Henegouwen :

- Leraar algemene vakken Frans;
- Leraar algemene vakken Germaanse talen;
- Leraar algemene vakken wiskunde;
- Leraar algemene vakken economische wetenschappen;
- Leraar Zedenleer.

I. In Zone 9 : Bergen - Centrum :

- Leraar algemene vakken Frans;
- Leraar algemene vakken Germaanse talen;
- Leraar algemene vakken wiskunde;
- Leraar algemene vakken wetenschappen;
- Leraar algemene vakken economische wetenschappen;
- Leraar Zedenleer.

J. In Zone 10 : Charleroi - Zuid-Henegouwen :

- Leraar algemene vakken Frans;
- Leraar algemene vakken Germaanse talen;
- Leraar algemene vakken wiskunde;
- Leraar algemene vakken wetenschappen;
- Leraar Zedenleer;
- Leraar technische vakken en beroepspraktijk Gezinseconomie.

4° Secundair onderwijs van de hogere graad :

A. In Zone 1 : Brussel-Hoofdstad :

- Leraar algemene vakken economische wetenschappen;
- Leraar algemene vakken chemie - biologie;
- Leraar algemene vakken fysica;
- Leraar bijzondere vakken lichamelijke opvoeding (meisjes);
- Leraar technische vakken elektriciteit;
- Leraar technische vakken hotelbedrijf - keuken - zaal;
- Leraar beroepspraktijk hotelbedrijf - keuken - zaal;

B. In Zone 2 : Waals-Brabant :

- Leraar algemene vakken Germaanse talen;
- Leraar bijzondere vakken plastische opvoeding;

C. In Zone 3 : Hoi-Borgworm :

- Leraar Romaanse taal : optie Spaans;
- Leraar algemene vakken Germaanse talen;
- Leraar algemene vakken wiskunde;
- Leraar algemene vakken fysica;
- Leraar algemene vakken economische wetenschappen;
- Leraar bijzondere vakken tekening - plastische opvoeding;
- Leraar bijzondere vakken muzikale opvoeding;
- Leraar technische vakken en beroepspraktijk Gezinseconomie;
- Hulppersoneel opvoeder toezichthouder - internaat opvoedster.

D. In Zone 4 : Luik :

- Leraar algemene vakken Germaanse talen;
- Leraar algemene vakken wiskunde;
- Leraar bijzondere vakken lichamelijke opvoeding (meisjes);
- Leraar technische vakken en beroepspraktijk Gezinseconomie.

E. In Zone 5 : Verviers :

- Leraar Romaanse taal : optie Spaans;
- Leraar algemene vakken Germaanse talen;
- Leraar algemene vakken wiskunde;
- Leraar algemene vakken fysica;
- Leraar algemene vakken economische wetenschappen;
- Leraar bijzondere vakken tekening - plastische opvoeding;
- Leraar bijzondere vakken muzikale opvoeding;
- Leraar technische vakken en beroepspraktijk Gezinseconomie;
- Hulppersoneel opvoeder toezichthouder - internaat opvoedster.

F. In Zone 6 : Namen :

- Leraar algemene vakken economische wetenschappen;
- Leraar technische vakken en beroepspraktijk Gezinseconomie.

G. In Zone 7 : Luxemburg :

- Leraar Romaanse taal : optie Spaans;
- Leraar algemene vakken Germaanse talen;
- Leraar algemene vakken wiskunde;
- Leraar algemene vakken fysica;
- Leraar algemene vakken economische wetenschappen;
- Leraar algemene vakken chemie - biologie;
- Leraar algemene vakken aardrijkskunde;
- Leraar bijzondere vakken tekening - plastische opvoeding;
- Leraar Zedenleer

H. In Zone 8 : Zuid-Henegouwen :

- Leraar algemene vakken Germaanse talen;
- Leraar algemene vakken wiskunde;
- Leraar algemene vakken fysica;
- Leraar algemene vakken economische wetenschappen.

- I. In Zone 9 : Bergen - Centrum :
- Leraar algemene vakken Germaanse talen;
 - Leraar algemene vakken wiskunde;
 - Leraar algemene vakken fysica;
 - Leraar algemene vakken economische wetenschappen.

- J. In Zone 10 : Charleroi - Zuid-Henegouwen :
- Leraar algemene vakken Germaanse talen;
 - Leraar algemene vakken wiskunde.

5° Paramedisch personeel :

A. In Zone 4 : Luik :

- Verpleegster;
- Kinesitherapeut;
- Logopedist.

B. In zone 6 : Namen : Kinesitherapeut.

C. In Zone 8 : West-Henegouwen :

- Verpleegster;
- Kinesitherapeut;
- Logopedist.

D. In Zone 9 : Bergen-Centrum :

- Verpleegster;
- Kinesitherapeut;
- Logopedist.

E. In Zone 10 : Charleroi - Zuid-Henegouwen :

- Verpleegster;
- Kinesitherapeut;
- Logopedist.

Art. 2. De ambten getroffen door de schaarste in het gesubsidieerd officieel onderwijs zijn de volgende :

1° Basisonderwijs :

A. In het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest :

- Kleuteronderwijzer;
- Kleuteronderwijzer taalbadonderwijs (Nederlands);
- Kleuteronderwijzer taalbadonderwijs (gebarentaal);
- Lager onderwijzer;
- Lager onderwijzer taalbadonderwijs (Nederlands);
- Lager onderwijzer taalbadonderwijs (gebarentaal);
- Leermeester psychomotoriek;
- Leermeester tweede taal (Nederlands);
- Leermeester bijzondere vakken (handarbeid);
- Bijzondere leermeester initiatie tot muziek;
- Leermeester bijzondere vakken (lichamelijke opvoeding);
- Leermeester niet-confessionele zedenleer.

B. In de provincie Waals-Brabant :

- Kleuteronderwijzer;
- Kleuteronderwijzer taalbadonderwijs;
- Kleuteronderwijzer taalbadonderwijs (gebarentaal);
- Lager onderwijzer;
- Lager onderwijzer taalbadonderwijs;
- Lager onderwijzer taalbadonderwijs (gebarentaal);
- Leermeester tweede taal (Nederlands);
- Leermeester psychomotoriek;
- Leermeester niet-confessionele zedenleer.

C. In de provincie Henegouwen :

- Kleuteronderwijzer;
- Kleuteronderwijzer taalbadonderwijs;
- Kleuteronderwijzer taalbadonderwijs (gebarentaal);
- Lager onderwijzer;
- Lager onderwijzer taalbadonderwijs;
- Lager onderwijzer taalbadonderwijs (gebarentaal);
- Leermeester tweede taal;
- Leermeester bijzondere vakken (handenarbeid);
- Leermeester psychomotoriek;
- Psycholoog.

D. In de provincie Namen :

- Kleuteronderwijzer taalbadonderwijs;
- Kleuteronderwijzer taalbadonderwijs (gebarentaal);
- Lager onderwijzer;
- Lager onderwijzer taalbadonderwijs;
- Lager onderwijzer taalbadonderwijs (gebarentaal);
- Leermeester tweede taal.

E. In de provincie Luxemburg :

- Kleuteronderwijzer taalbadonderwijs;
- Kleuteronderwijzer taalbadonderwijs (gebarentaal);
- Lager onderwijzer;
- Lager onderwijzer taalbadonderwijs;
- Lager onderwijzer taalbadonderwijs (gebarentaal);
- Leermeester psychomotoriek;
- Leermeester tweede taal.

F. In de provincie Luik :

- Kleuteronderwijzer taalbadonderwijs;
- Kleuteronderwijzer taalbadonderwijs (gebarentaal);
- Lager onderwijzer;
- Lager onderwijzer taalbadonderwijs;
- Lager onderwijzer taalbadonderwijs (gebarentaal);
- Leermeester psychomotoriek;
- Leermeester tweede taal.

2° Secundair onderwijs van de lagere graad :

A. In het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest en in de provincie Waals-Brabant :

- Leraar algemene vakken : Frans, aardrijkskunde, geschiedenis, moderne taal Engels, moderne taal Nederlands, wiskunde, wetenschappen, fysica, economische wetenschappen, menswetenschappen, sociale wetenschappen;
- Leraar katholieke godsdienst;
- Leraar niet-confessionele zedenleer;
- Leraar bijzondere vakken : dactylografie;
- Leraar technische vakken : betegelen-plafonnering, toegepaste chemie, handelsvakken, technologische opvoeding, elektriciteit, tuinbouw, informatica, mechanica, zaal, toegepaste wetenschappen, secretariaat-bureautica;
- Leraar beroepspraktijk : hout, broodbakkerij, keuken, auto-elektriciteit-elektronica, tuinbouw en bosbouw, mechanica, zaal.

B. In de provincie Henegouwen :

- Leraar algemene vakken : Frans, geschiedenis, moderne taal Engels, moderne taal Nederlands, wiskunde, fysica, wetenschappen, economische wetenschappen, menswetenschappen, sociale wetenschappen;
- Leraar bijzondere vakken : dactylografie, muzikale opvoeding, plastische opvoeding;
- Leraar technische vakken : handelsvakken, verkoop, etalage, dakbedekking, technologische opvoeding, elektriciteit, tuinbouw, informatica, mechanica, restauratie, zaal, toegepaste wetenschappen, toegepaste sociale wetenschappen, secretariaat-bureautica, plastische kunsten;
- Leraar beroepspraktijk : hout, elektriciteit, tuinbouw, zaal, lassen, verkoop, etalage, ijzerwerk;
- Leraar technische vakken en beroepspraktijk : gezinseconomie, fotografie, serigrafie;
- Leraar niet-confessionele zedenleer;
- Leraar katholieke godsdienst.

C. In de provinciën Namen en Luxemburg :

- Leraar technische vakken: landbouwkunde, landbouw-, tuinbouw- en bosbouwmechanica, hout, verkoop, restauratie, elektriciteit;
- Leraar beroepspraktijk : landbouwkunde, landbouw-, tuinbouw- en bosbouwmechanica, hout, verkoop, restauratie, elektriciteit.

D. In de provincie Luik :

- Leraar algemene vakken : Frans, geschiedenis, moderne taal Engels, moderne taal Nederlands, wiskunde, wetenschappen, economische wetenschappen, menswetenschappen, sociale wetenschappen;
- Leraar bijzondere vakken : dactylografie, plastische opvoeding;
- Leraar technische vakken : handelsvakken, dakbedekking, technologische opvoeding, elektriciteit, tuinbouw, informatica, mechanica, restauratie, zaal, toegepaste wetenschappen, toegepaste sociale wetenschappen, secretariaat-bureautica;
- Leraar beroepspraktijk : hout, elektriciteit, tuinbouw, zaal, lassen;
- Leraar technische vakken en beroepspraktijk : gezinseconomie;
- Leraar niet-confessionele zedenleer;
- Leraar katholieke godsdienst.

3° Secundair onderwijs van de hogere graad :

A. In het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest en in de provincie Waals-Brabant :

- Leraar algemene vakken : Frans, aardrijkskunde, geschiedenis, moderne taal Engels, moderne taal Nederlands, wiskunde, wetenschappen, biologie, chemie, fysica, economische wetenschappen, menswetenschappen;
- Leraar katholieke godsdienst;
- Leraar protestantse godsdienst;
- Leraar bijzondere vakken : dactylografie;
- Leraar technische vakken : carrosserie, toegepaste chemie, communicatie, boekhouding, handelsvakken, dieetleer, elektriciteit, drukkunst, informatica, kinderverzorging, zaal, toegepaste wetenschappen, secretariaat-bureautica, verpleegzorg;
- Leraars beroepspraktijk : brood- en banketbakkerij, carrosserie, kookkunst, tuinbouw, mechanica, schrijnwerkerij, zaal.

B. In de provincie Henegouwen :

- Leraar algemene vakken : Frans, geschiedenis, moderne taal Engels, moderne taal Nederlands, wiskunde, aardrijkskunde, wetenschappen, economische wetenschappen, menswetenschappen;
- Leraar bijzondere vakken : muzikale opvoeding, reclame;
- Leraar technische vakken : grafische kunsten, kapper, boekhouding, bouwkunde, toegepaste wiskunde, mechanica, psychologie, reclame, toegepaste wetenschappen, secretariaat-bureautica, verpleegzorg, educatieve technieken;
- Leraar beroepspraktijk : elektriciteit, verkoop, etalage, restauratie, zaal, kinderverzorging, verpleegzorg;
- Leraar katholieke godsdienst.

C. In de provinciën Namen en Luxemburg :

- Leraar technische vakken : landbouwkunde, landbouw-, tuinbouw- en bosbouwmechanica, verkoop, restauratie, verpleegzorg;
- Leraar beroepspraktijk : landbouwkunde, landbouw-, tuinbouw- en bosbouwkunde, verkoop, restauratie, verpleegzorg.

D. In de provincie Luik :

- Leraar algemene vakken : Frans, geschiedenis, moderne taal Engels, moderne taal Nederlands, wiskunde, wetenschappen, economische wetenschappen, menswetenschappen;
- Leraar technische vakken : grafische kunsten, kapper, boekhouding, bouwkunde, toegepaste wiskunde, mechanica, psychologie, reclame, toegepaste wetenschappen, secretariaat-bureautica, verpleegzorg, educatieve wetenschappen;
- Leraar beroepspraktijk : elektriciteit, kinderverzorging, verpleegzorg;
- Leraar katholieke godsdienst.

4° Kunstonderwijs met beperkt leerplan (voor het geheel van de provinciën) :

1) Op het gebied van de plastische, visuele en ruimtekunsten :

- Leraar kunstwerken voor de volgende specialiteit : "Bewaring en restauratie van kunstwerken en -voorwerpen";
- Leraar vuurkunsten voor de volgende specialiteit : "Ceramiek".

2) Op het gebied van de muziek :

- Leraar muzikale opleiding;
- Leraar instrumentale opleiding, klassieke instrumenten voor elke volgende specialiteit : "Gitaar en begeleidingsgitaar" et "Slaginstrumenten".

3) Op het gebied van de spraak- en theaterkunsten : Leraar dictie - declamatie.

4) Op het gebied van de dans :

- Leraar klassieke dans;
- Leraar hedendaagse dans.

Art. 3. De ambten getroffen door de schaarste in het gesubsidieerd vrij onderwijs zijn de volgende :

1° Basisonderwijs :

A. In het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest :

- Kleuteronderwijzer;
- Leermeester psychomotoriek;
- Lager onderwijzer;
- Lager onderwijzer taalbadonderwijs (Nederlands);
- Leermeester tweede taal (Nederlands).

B. In de provincie Waals-Brabant :

- Kleuteronderwijzer;
- Leermeester tweede taal (Nederlands).

C. In de provincie Henegouwen :

- Kleuteronderwijzer;
- Lager onderwijzer;
- Leermeester tweede taal;
- Leermeester katholieke godsdienst.

D. In de provincie Namen :

- Kleuteronderwijzer taalbadonderwijs;
- Lager onderwijzer;
- Lager onderwijzer taalbadonderwijs;
- Leermeester tweede taal.

E. In de provincie Luxemburg :

- Kleuteronderwijzer taalbadonderwijs;
- Lager onderwijzer;
- Lager onderwijzer taalbadonderwijs;
- Leermeester tweede taal.

2° Secundair onderwijs van de lagere graad :

A. In het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest :

- Leraar algemene vakken : Germaanse talen, wiskunde, Frans, wetenschappen;
- Leraar technische vakken van de sectoren van Industrie, Bouwkunde-Hout, Economie en Dienstverlening aan personen;
- Leraar beroepspraktijk van de sectoren van Industrie, Bouwkunde-Hout, Economie en Dienstverlening aan personen.

B. In de provincie Henegouwen :

- Leraar algemene vakken : Frans, Germaanse talen, wiskunde, wetenschappen, economische wetenschappen;
- Leraar bijzondere vakken : dactylografie, plastische opvoeding;
- Leraar technische vakken : handelsvakken, dakbedekking, technologische opvoeding, elektriciteit, tuinbouw, informatica, mechanica, restauratie, zaal, toegepaste wetenschappen, toegepaste sociale wetenschappen;
- Leraar beroepspraktijk : hout, elektriciteit, tuinbouw, zaal, lassen;
- Leraar technische vakken en beroepspraktijk : gezinseconomie;
- Leraar katholieke godsdienst;
- Leraar niet-confessionele zedenleer;
- Leraar oudere talen.

C. In de provincie Namen :

- Leraar algemene vakken : Germaanse talen;
- Leraar bijzondere vakken : plastische opvoeding, muzikale opvoeding;
- Leraar technische vakken : mechanica, elektriciteit, elektronmechanica en tuinbouw;
- Leraar beroepspraktijk: mechanica, elektriciteit, elektromechanica en tuinbouw.

3° Secundair onderwijs van de hogere graad :

A. In het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest :

- Leraar algemene vakken : Germaanse talen, wiskunde, aardrijkskunde;
- Leraar technische vakken van de sectoren van Industrie, Bouwkunde-Hout, Economie en Dienstverlening aan personen;
- Leraar beroepspraktijk van de sectoren van Industrie, Bouwkunde-Hout, Economie en Dienstverlening aan personen.

B. In de provincie Henegouwen :

- Leraar algemene vakken : Frans, Germaanse talen, wiskunde, wetenschappen, aardrijkskunde, economische wetenschappen;
- Leraar technische vakken : grafische kunsten, kapper, boekhouding, bouwkunde, toegepaste wiskunde, mechanica, psychologie, reclame, toegepaste wetenschappen, gezinseconomie, secretariaat-bureautica, verpleegzorg, educatieve technieken;
- Leraar beroepspraktijk : elektriciteit, kinderverzorging, verpleegzorg;
- Leraar oudere talen.

C. In provincie Namen :

- Leraar algemene vakken : Germaanse talen;
- Leraar technische vakken : kinderverzorging;
- Leraar beroepspraktijk : kinderverzorging.

Brussel, 30 mei 2013.

De Minister van Kind, Onderzoek en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-D. SIMONET

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/203487]

6 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant le cadre organique du personnel de la Société wallonne du Crédit social

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu le Code wallon du Logement et de l'Habitat durable, tel que modifié à ce jour;

Vu les statuts de la Société wallonne du Crédit social, tels que modifiés à ce jour;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne, notamment l'article 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 mars 2004 fixant le cadre organique de la Société wallonne du Crédit social;

Vu le contrat de gestion du 10 septembre 2007 entre la Région wallonne et la Société wallonne du Crédit social;

Vu la décision du Conseil d'administration de la Société wallonne du Crédit social du 9 juin 2011;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 septembre 2011;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 septembre 2011;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 29 septembre 2011;

Vu l'avis du Comité de concertation de base de la Société wallonne du Crédit social, donné le 7 novembre 2011;

Considérant les nouvelles dispositions du Code de la Fonction publique inscrites dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mars 2009 en matière d'organigramme et de plan de personnel ainsi que de dénomination des services administratifs;

Sur la proposition du Ministre qui a le Logement dans ses attributions,

Arrête :

Article 1^{er}. Le cadre organique du personnel de la Société wallonne du Crédit social est fixé comme suit :

Direction générale

Directeur général 1

Cellule de Coopération SWCS/guichets

Directeur 1

Direction de l'Octroi et du Recouvrement

Directeur 1

Direction des Expertises et de la Recherche

Directeur 1

Direction des Ressources financières

Directeur 1

Direction des Ressources humaines et de la Logistique

Directeur 1

Direction de l'Informatique

Directeur 1

Art. 2. L'arrêté du Gouvernement wallon du 18 mars 2004 fixant le cadre organique de la Société wallonne du Crédit social est abrogé.

Art. 3. Le Ministre qui a le Logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 6 juin 2013.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/203487]

6. JUNI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung des Stellenplans des Personals der "Société wallonne du Crédit social" (Wallonische Sozialkreditgesellschaft)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, in der durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über das Wohnungswesen und die Nachhaltigkeit der Wohnverhältnisse, in seiner bis zum jetzigen Zeitpunkt abgeänderten Fassung;

Aufgrund der Satzungen der "Société wallonne du Crédit social", in ihrer bis zum jetzigen Zeitpunkt abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes, insbesondere des Artikels 11;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. März 2004 zur Festlegung des Stellenplans des Personals der "Société wallonne du Crédit social";

Aufgrund des am 10. September 2007 zwischen der Wallonischen Region und der "Société wallonne du Crédit social" abgeschlossenen Geschäftsführungsvertrags;

Aufgrund des Beschlusses des Verwaltungsrates der "Société wallonne du Crédit social" vom 9. Juni 2011;

Aufgrund des am 20. September 2011 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 29. September 2011 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 29. September 2011 gegebenen Einverständnisses des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Aufgrund des am 7. November 2011 abgegebenen Gutachtens des Basiskonzertierungsausschusses der "Société wallonne du Crédit social";

In Erwägung der neuen im Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. März 2009 eingetragenen Bestimmungen des Kodex des öffentlichen Dienstes in Sachen Organisationsplan und Personalplan sowie Bezeichnung der Verwaltungsdienststellen;

Auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört;

Beschließt:

Artikel 1 - Der Stellenplan des Personals der "Société wallonne du Crédit social" wird wie folgt festgelegt :

Generaldirektion

Generaldirektor 1

Zelle für die Zusammenarbeit SWCS/Schalter

Direktor 1

Direktion der Gewährung und der Beibehaltung

Direktor 1

Direktion der Begutachtungen und der Forschung

Direktor 1

Direktion der finanziellen Ressourcen

Direktor 1

Direktion der Humanressourcen und der Logistik

Direktor 1

Direktion der Informatik

Direktor 1

Art. 2 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. März 2004 zur Festlegung des Stellenplans des Personals der "Société wallonne du Crédit social" wird aufgehoben.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 6. Juni 2013

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2013/203487]

6 JUNI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot vastlegging van de organieke personeelsformatie van de « Société wallonne du Crédit social » (Waalse Maatschappij voor Sociaal Krediet)

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het Waalse wetboek van huisvesting en duurzaam wonen, zoals gewijzigd;

Gelet op de statuten van de « Société wallonne du Crédit social », zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse ambtenarencode, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 juni 2004 tot vastlegging van de organieke personeelsformatie van de "Société wallonne du Crédit social";

Gelet op de beheersovereenkomst van 10 september 2007 tussen het Waalse Gewest en de "Société wallonne du Crédit social";

Gelet op de beslissing van de Raad van bestuur van de "Société wallonne du Crédit social" van 9 juni 2011;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 september 2011;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 29 september 2011;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 29 september 2011;

Gelet op het advies van het basisoverlegcomité van de "Société wallonne du Crédit social", uitgebracht op 7 november 2011;

Gelet op de nieuwe bepalingen van de Ambtenarencode die opgenomen zijn in het besluit van de Waalse Regering van 27 maart 2009 inzake organogram en personeelsplan, alsook benaming van administratieve diensten;

Op de voordracht van de Minister die voor Huisvesting bevoegd is,

Besluit :

Artikel 1. De organieke personeelsformatie van de "Société wallonne du Crédit social" wordt vastgelegd als volgt :

Directoraat-generaal

Directeur-generaal 1

Samenwerkingscel « SWCS »/loketten

Directeur 1

Directie Toekenning en Invordering

Directeur 1

Directie Expertises en Onderzoek

Directeur 1

Directie Financiële Hulpmiddelen

Directeur 1

Departement Menselijke Hulpmiddelen en Logistiek

Directeur 1

Directie Informatica

Directeur 1

Art. 2. Het besluit van de Waalse Regering van 18 maart 2004 tot vastlegging van de organieke personeelsformatie van de "Société wallonne du Crédit social" wordt opgeheven.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 6 juni 2013.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/203488]

6 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 janvier 2008 relatif aux comités consultatifs de locataires et de propriétaires auprès des sociétés de logement de service public

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon du Logement et de l'Habitat durable, les articles 154 à 157;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 janvier 2008 relatif aux comités consultatifs de locataires et de propriétaires auprès des sociétés de logement de service public;

Vu l'avis de la Société wallonne du Logement du 17 décembre 2012;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 17 octobre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 novembre 2012;

Vu l'avis n° 53.110/4. du Conseil d'Etat, donné le 17 avril 2013 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant l'avis du Conseil supérieur du Logement du 19 décembre 2012;

Sur la proposition du Ministre qui a le Logement dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 janvier 2008 relatif aux comités consultatifs de locataires et de propriétaires auprès des sociétés de logement de service public, les mots « tous les quatre ans » sont abrogés et les mots « pour la durée de la législature communale » sont insérés après les mots « des membres du comité ».

Art. 2. A l'article 8, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o les mots « , sont : » sont remplacés par « : »;

2^o au premier tiret, les mots « de bonne vie et mœurs » sont remplacés par les mots « jouissent de leurs droits civils et politiques »;

3^o au deuxième tiret, le mot « sont » est inséré en début de phrase.

Art. 3. A l'article 26 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o l'alinéa 5 est complété par ce qui suit : « en ce compris des comptes du comité. »;

2^o il est inséré un alinéa 6 rédigé comme suit :

« La commission réclame à la société et au comité, tous les documents et explications nécessaires à l'examen d'un recours ou à sa mission de contrôle et entend, si elle le juge nécessaire, le président du comité et le président du conseil ou leur représentant. ».

Art. 4. A l'article 31, § 2, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o à l'alinéa 1^{er}, les mots « d'un euro » sont remplacés par les mots « de deux euros » et les mots « 500 euros » sont remplacés par les mots « 600 euros »;

2^o à l'alinéa 3, les mots « décembre 2006 » sont remplacés par les mots « décembre 2012 » et les mots « premier janvier 2008 » par les mots « 1^{er} janvier 2014 »;

3^o l'alinéa 6 est complété par les mots « au local du comité ».

Art. 5. L'article 32, alinéa 2, du même arrêté, est complété comme suit :

« Dans les trois mois suivant leur arrivée dans le logement, le comité accueille les nouveaux locataires en les informant sur sa composition, son rôle, ses compétences et son activité. Pour assurer cet accueil et en fonction notamment du nombre de nouveaux locataires, de l'étendue du territoire de la société ainsi que des activités ou actions programmées, le comité :

1. soit organise une session générale d'accueil de l'ensemble des nouveaux locataires arrivés les trois derniers mois;
2. soit rencontre les nouveaux locataires séparément chez eux;
3. soit accueille les nouveaux locataires lors d'une action spécifique organisée avec les autres locataires. ».

Art. 6. A l'article 33, alinéa 5, du même arrêté, les mots « dix jours » sont remplacés par les mots « vingt jours ».

Art. 7. A l'article 36, alinéa 2, du même arrêté, les mots « 15 jours » sont remplacés par les mots « trente jours ».

Art. 8. A l'annexe du même arrêté, les mots « être de bonne vie et mœurs, conformément à l'extrait du casier judiciaire ci-joint » sont remplacés par les mots « jouir de mes droits civils et politiques ».

Art. 9. L'article 4, 1^o et 2^o, produit ses effets le 1^{er} janvier 2013.

Pour l'année 2013, la Société wallonne verse à la société le complément de subvention qui résulte de l'augmentation des montants visés à l'article 31, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 janvier 2008 relatif aux comités consultatifs de locataires et de propriétaires auprès des sociétés de logement de service public, dans le mois de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

La société liquide au comité ce complément de subvention dans le mois du versement de ce complément par la Société wallonne.

Art. 10. Le Ministre qui a le Logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 6 juin 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/203488]

6. JUNI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Januar 2008 über die beratenden Ausschüsse der Mieter und Eigentümer bei den Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über das Wohnungswesen und die Nachhaltigkeit der Wohnverhältnisse, Artikel 154 bis 157;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Januar 2008 über die beratenden Ausschüsse der Mieter und Eigentümer bei den Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des Gutachtens der "Société wallonne du Logement" vom 17. Dezember 2012;

Aufgrund des am 17. Oktober 2012 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 8. November 2012 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 17. August 2013 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1^o der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens n^o 53.110/4 des Staatsrats;

Aufgrund des am 19. Dezember 2012 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur du Logement" (Hoher Rat des Wohnungswesens);

Auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Januar 2008 über die beratenden Ausschüsse der Mieter und Eigentümer bei den Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes wird die Wortfolge "Alle vier Jahre" gestrichen und wird die Wortfolge "für die Dauer der kommunalen Legislaturperiode" vor "gewählt" eingefügt.

Art. 2 - In Artikel 8, Absatz 1 desselben Erlasses werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1^o in der französischen Fassung werden, sont : " durch " ; ersetzt;

2^o im ersten Gedankenstrich wird die Wortfolge "gute Sitte haben" durch "im Besitz ihrer zivilen und politischen Rechte sein" ersetzt;

3^o im zweiten Gedankenstrich wird in der französischen Fassung das Wort "sont" am Anfang des Satzes eingefügt.

Art. 3 - In Artikel 26 desselben Erlasses werden die folgenden Abänderungen vorgenommen:

1^o am Ende des Absatzes 5 wird die Wortfolge, ", einschließlich über die Konten des Ausschusses" eingefügt.;

2^o ein Absatz 6 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

"Die Kommission verlangt von der Gesellschaft und dem Ausschuss alle Dokumente und Erklärungen, die zur Untersuchung eines Einspruchs oder zur Erfüllung ihrer Kontrollbefugnis nötig sind; wenn sie es als erforderlich erachtet, hört sie den Vorsitzenden des Ausschusses und des Rates oder ihren Vertreter an."

Art. 4 - In Artikel 31, § 2 desselben Erlasses werden die folgenden Abänderungen vorgenommen:

1^o in Absatz 1 wird die Wortfolge "von 1 Euro" durch "von 2 Euro" ersetzt, und wird "von 500 Euro" durch "von 600 Euro" ersetzt;

2^o in Abs. 3 wird die Wortfolge durch "Dezember 2006" durch "Dezember 2012" und wird die Wortfolge "1. Januar 2008" durch "1. Januar 2014" ersetzt;

3^o in Absatz 6 wird die Wortfolge "in den Räumlichkeiten des Ausschusses" nach "die Gesellschaft" eingefügt.

Art. 5 - Artikel 32, Absatz 2 desselben Erlasses wird wie folgt ergänzt:

"Binnen drei Monaten nach der Ankunft der neuen Mieter in ihrer Wohnung werden Letztere durch den Ausschuss empfangen, der sie über seine Zusammensetzung, seine Rolle, seine Befugnisse und seine Aktivität informiert. Zum Zwecke dieses Empfangs und insbesondere je nach der Anzahl der neuen Mieter, dem Umfang des Gebiets der Gesellschaft und der geplanten Aktivitäten und Aktionen kann der Ausschuss:

1. entweder eine allgemeine Empfangssitzung für alle neuen, binnen der letzten drei Monate angekommenen Mieter organisieren;
2. oder den neuen Mietern jeweils getrennt in ihrer Wohnung begegnen;
3. oder die neuen Mieter anlässlich einer spezifischen Aktion, die mit den anderen Mietern organisiert wird, empfangen."

Art. 6 - In Artikel 33, Absatz 5 desselben Erlasses wird "zehn Werktagen" durch den Wortlaut "zwanzig Werktagen" ersetzt.

Art. 7 - In Artikel 36, Absatz 2 desselben Erlasses wird "fünfzehn Werktage" durch "zwanzig Werktage" ersetzt.

Art. 8 - In der Anlage zum selben Erlass wird die Wortfolge "dass ich gemäß dem beiliegenden Auszug des Strafregisters guter Führung bin" durch "dass ich über meine zivilen und politischen Rechte verfüge" ersetzt.

Art. 9 - Artikel 4, 1° und 2°, wird am 1. Januar 2013 wirksam.

Für den Jahrgang 2013 überweist die Wallonische Gesellschaft der Mieter den Zuschusszusatz, der sich aus der Erhöhung der in Artikel 31, § 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Januar 2008 über die beratenden Ausschüsse der Mieter und Eigentümer bei den Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes genannten Beträge ergibt, binnen eines Monats nach dem Inkrafttreten vorliegenden Erlasses.

Die Gesellschaft zahlt diesen Zuschussersatz binnen eines Monats nach dessen Überweisung durch die Wallonische Gesellschaft dem Ausschuss aus.

Art. 10 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 6. Juni 2013

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

VERTALING

WAAELSE OVERHEIDSDIENST

[2013/203488]

6 JUNI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 31 januari 2008 betreffende de adviescomités van huurders en eigenaars bij de openbare huisvestingsmaatschappijen

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Wetboek van Huisvesting en Duurzaam Wonen, inzonderheid op de artikelen 154 tot 157;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 31 januari 2008 betreffende de adviescomités van huurders en eigenaars bij de openbare huisvestingsmaatschappijen;

Gelet op het advies van de "Société wallonne du Logement" (Waalse Huisvestingsmaatschappij), gegeven op 17 december 2012;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 oktober 2012;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 8 november 2012;

Gelet op het advies nr. 53.110/4 van de Raad van State, gegeven op 17 april 2013, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur du Logement" (Hoge Huisvestingsraad), gegeven op 19 december 2012;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 3 van het besluit van de Waalse Regering van 31 januari 2008 betreffende de adviescomités van huurders en eigenaars bij de openbare huisvestingsmaatschappijen, worden de woorden "om de vier jaar " opgeheven en worden de woorden "voor de duur van de gemeentelgislatuur" ingevoegd na de woorden "de leden van het comité worden".

Art. 2. Artikel 8, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° in de Franse versie worden de woorden « , sont : » vervangen door « : »;

2° in het eerste streepje worden de woorden "van goed gedrag en zeden zijn" vervangen door de woorden "de burgerlijke en politieke rechten genieten";

3° in het tweede streepje van de Franse versie wordt het woord « sont » in het begin van de zin ingevoegd.

Art. 3. Artikel 26 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° lid 5 wordt aangevuld als volgt : "met inbegrip van de rekeningen van het comité.";

2° er wordt een zesde lid ingevoegd, luidend als volgt :

"De commissie eist bij de maatschappij en het comité, alle documenten en uitleg die nodig zijn voor het onderzoek van een beroep of voor haar controleopdracht en hoort, indien ze zulks nodig acht, de voorzitter van het comité en de voorzitter van de raad of hun vertegenwoordiger."

Art. 4. Artikel 31, § 2, van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° in het eerste lid worden de woorden "van 1 euro" vervangen door de woorden "van 2 euro" en worden de woorden "500 euro" vervangen door de woorden "600 euro";

2° in het derde lid worden de woorden "december 2006" vervangen door de woorden "december 2012" en worden de woorden "1 januari 2008" vervangen door de woorden "1 januari 2014";

3° het zesde lid wordt aangevuld met de woorden "in het lokaal van het comité".

Art. 5. Artikel 32, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt :

"Binnen drie maanden na hun aankomst in de woning verwelkomt het comité de nieuwe huurders en brengt hen op de hoogte van de samenstelling, de rol, de bevoegdheden en de activiteiten van het comité. Voor deze ontvangst en o.a. in functie van het aantal nieuwe huurders, de uitgestrektheid van het gebied van de maatschappij alsook de geplande activiteiten of acties zal het comité :

1. hetzij een algemene vergadering organiseren voor de ontvangst van de nieuwe huurders die de laatste drie maanden zijn aangekomen;

2. hetzij de nieuwe huurders apart bij hen thuis ontmoeten;

3. hetzij de nieuwe huurders verwelkomen tijdens een specifieke actie die samen met de andere huurders wordt georganiseerd. "

Art. 6. In artikel 33, vijfde lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "tien werkdagen" vervangen door de woorden "twintig werkdagen".

Art. 7. In artikel 36, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "vijftien werkdagen" vervangen door de woorden "dertig werkdagen".

Art. 8. In de bijlage bij hetzelfde besluit worden de woorden "van goed zedelijk gedrag te zijn, overeenkomstig het bijgaand uittreksel uit het strafregister" vervangen door de woorden "mijn burgerlijke en politieke rechten te genieten".

Art. 9. Artikel 4, 1° en 2° heeft uitwerking op 1 januari 2013.

Voor het jaar 2013, stort de "Société wallonne" aan de maatschappij de bijkomende subsidie die voortvloeit uit de verhoging van de bedragen bedoeld in artikel 31, § 2, van het besluit van de Waalse Regering van 31 januari 2008 betreffende de adviescomités van huurders en eigenaars bij de openbare huisvestingsmaatschappijen, binnen één maand na de inwerkingtreding van dit besluit.

De maatschappij stort deze bijkomende subsidie aan het comité binnen één maand na de storting van deze bijkomende subsidie door de "Société wallonne".

Art. 10. De Minister bevoegd voor Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 6 juni 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/203505]

6 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune d'Estaimpuis

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 1^{er}, § 3;

Vu le décret du 6 juin 1991 relatif au développement rural;

Vu la délibération du conseil communal d'Estaimpuis du 16 mai 2012 adoptant le projet de programme communal de développement rural;

Vu l'avis de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire du 24 janvier 2013;

Considérant que la commune d'Estaimpuis ne peut supporter seule le coût des acquisitions et travaux nécessaires;

Sur proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Arrête :

Article 1^{er}. Le programme communal de développement rural de la commune d'Estaimpuis est approuvé pour une période de dix ans prenant cours à la date de signature du présent arrêté.

Art. 2. Des subventions peuvent être accordées à la commune pour l'exécution de son opération de développement rural.

Art. 3. Ces subventions sont accordées dans les limites des crédits budgétaires annuellement disponibles à cet effet et aux conditions fixées par voie de convention par le Ministre ayant le développement rural dans ses attributions.

Art. 4. Le taux de subvention est fixé à maximum 80 % du coût des acquisitions et des travaux nécessaires à l'exécution de l'opération, frais accessoires compris.

Art. 5. La commune est tenue de solliciter les subventions prévues en vertu des dispositions légales et réglementaires en vigueur.

Art. 6. Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 6 juin 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/203505]

6. JUNI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Estaimpuis

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 1, § 3;

Aufgrund des Dekrets vom 6. Juni 1991 über die ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Beschlusses des Gemeinderats von Estaimpuis vom 16. Mai 2012 zur Genehmigung des Entwurfs eines gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Gutachtens des Regionalausschusses für Raumordnung vom 24. Januar 2013;

In der Erwägung, dass die Gemeinde Estaimpuis nicht in der Lage ist, die Kosten der notwendigen Anschaffungen und Arbeiten alleine zu tragen;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe,

Beschließt:

Artikel 1 - Das gemeindliche Programm für ländliche Entwicklung der Gemeinde Estaimpuis wird für eine Dauer von 10 Jahren ab dem Tag der Unterzeichnung des vorliegenden Erlasses genehmigt.

Art. 2 - Der Gemeinde können Zuschüsse für die Durchführung ihrer Aktion zur ländlichen Entwicklung gewährt werden.

Art. 3 - Diese Zuschüsse werden im Rahmen der jährlich zu diesem Zweck verfügbaren Haushaltsmittel und unter den vom Minister für ländliche Entwicklung durch Durchführungsvereinbarung festgelegten Bedingungen gewährt.

Art. 4 - Der Bezuschussungssatz wird auf höchstens 80% der für die Durchführung der Maßnahmen notwendigen Kosten der Anschaffungen und Arbeiten, einschließlich der Nebenkosten, festgesetzt.

Art. 5 - Die gemäß der geltenden gesetzlichen und verordnungsrechtlichen Bestimmungen vorgesehenen Zuschüsse sind von der Gemeinde zu beantragen.

Art. 6 - Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 7 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 6. Juni 2013

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2013/203505]

6 JUNI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Estaimpuis

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 1, § 3;

Gelet op het decreet van 6 juni 1991 betreffende de plattelandsontwikkeling;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Estaimpuis van 16 mei 2012 waarbij het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma is goedgekeurd;

Gelet op het advies van de "Commission régionale d'Aménagement du Territoire" (Gewestelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening) van 24 januari 2013;

Overwegende dat de gemeente Estaimpuis de kosten van de nodige aankopen en werkzaamheden niet alleen kan dragen;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

Besluit :

Artikel 1. Het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Estaimpuis is goedgekeurd voor een periode van tien jaar, die ingaat op de datum van ondertekening van dit besluit.

Art. 2. Er kunnen toelagen aan de gemeente verleend worden voor de uitvoering van haar plattelandsontwikkelingsprogramma.

Art. 3. Deze toelagen worden verleend binnen de perken van de daartoe jaarlijks beschikbare begrotingskredieten en onder de voorwaarden die bij overeenkomst bepaald worden door de Minister die voor Plattelandsontwikkeling bevoegd is.

Art. 4. De toelagen bedragen hoogstens 80 % van de kosten van de aankopen en werkzaamheden die nodig zijn voor de uitvoering van het programma, bijkomende kosten inbegrepen.

Art. 5. De gemeente vraagt de toelagen aan overeenkomstig de geldende wettelijke en regelgevende bepalingen.

Art. 6. De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 6 juni 2013.

De Minister-President,

R DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

C. DI ANTONIO

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2013/31371]

28 MARS 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au transport de marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 16bis, § 2, de l'ordonnance du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale, inséré par l'ordonnance du 6 novembre 2003;

Vu l'arrêté du 4 mars 2010 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant adoption du règlement de police du canal et du Port de Bruxelles;

Vu la circonstance qu'il s'agit de la transposition de Directives européennes dont le délai de transposition expirait le 30 juin 2009, en ce qui concerne la Directive 2008/68/CE, et le 30 juin 2011, en ce qui concerne la Directive 2010/61/CE.

Considérant que la Région de Bruxelles-Capitale est tenue en conséquence de transposer immédiatement ces directives;

Vu l'avis n° 51.428/4 du Conseil d'Etat, donné le 18 juin 2012 en application de l'article 84, § 1^{er}, 1° des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu la proposition du Conseil d'administration du Port de Bruxelles du 27 janvier 2012;

Sur proposition de sa ministre en charge des Travaux Publics et du Transport;

Après délibération,

Arrête :

Objet

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose partiellement, en ce qui concerne le transport des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure, la Directive 2008/68/CE du Parlement européen et du Conseil du 24 septembre 2008 relative au transport intérieur des marchandises dangereuses, telle que modifiée par la Directive 2010/61/UE de la Commission du 2 septembre 2010 portant première adaptation au progrès scientifique et technique des annexes de la Directive 2008/68/CE.

Définitions

Art. 2. Aux fins du présent arrêté, on entend par :

1. « règlement » : annexe de l'arrêté royal du 31 juillet 2009 relatif au transport de marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure;

2. « bateau » : tout bateau de navigation intérieure ou maritime;

3. « pays tiers » : un Etat non membre de l'Espace économique européen;

4. « port de Bruxelles » : zone géographique de la Région de Bruxelles-Capitale, comportant des aménagements et équipements permettant principalement la réception des navires, y compris des navires de pêche et des bateaux de plaisance, dont la gestion, l'exploitation et le développement sont confiés à la société du Port de Bruxelles;

5. « société du Port de Bruxelles » : la société régionale de droit public du Port de Bruxelles, créée par ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale et dont les statuts ont été approuvés par arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 janvier 1993;

6. « autorité portuaire » : la société du Port de Bruxelles;

7. « voie de navigation intérieure » : voie de navigation intérieure située en Région de Bruxelles-Capitale.

Champ d'application

Art. 3. Le présent arrêté s'applique au transport de marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure en Région de Bruxelles-Capitale, y compris aux opérations de chargement et de déchargement, au transfert d'un mode de transport à un autre et aux arrêts nécessités par les circonstances du transport.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2013/31371]

28 MAART 2013. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over de binnenwateren

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op artikel 16bis, § 2, van de ordonnantie van 3 december 1992 betreffende de exploitatie en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden ervan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, ingevoegd door de ordonnantie van 6 november 2003;

Gelet op het besluit van 4 maart 2010 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ter invoering van de gewestelijke politieverordening voor het kanaal en de Haven van Brussel;

Gelet op de omstandigheid dat de omzetting van Europese richtlijnen betreft waarvan de omzettingstermijnen op 30 juni 2009, wat de Richtlijn 2008/68/EG betreft, en 30 juni 2011, wat de Richtlijn 2010/61/EU betreft, verstreken;

Overwegende dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bijgevolg verplicht is om die richtlijnen onmiddellijk om te zetten;

Gelet op het advies nr. 51.428/4 van de Raad van State gegeven op 18 juni 2012 op basis van artikel 84, § 1, 1° van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op het voorstel van de Raad van bestuur van de Haven van Brussel van 27 januari 2012;

Op voorstel van haar minister bevoegd voor Openbare Werken en Vervoer;

Na beraadslaging,

Besluit :

Voorwerp

Artikel 1. Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting, wat betreft het vervoer van gevaarlijke goederen over de binnenwateren, van Richtlijn 2008/68/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 2008 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over land, zoals gewijzigd bij Richtlijn 2010/61/EU van de Commissie van 2 september 2010 tot eerste aanpassing van de bijlagen bij Richtlijn 2008/68/EG aan de wetenschappelijke en technische vooruitgang.

Definities

Art. 2. In de zin van dit besluit wordt verstaan onder :

1. « reglement » : bijlage bij het koninklijk besluit van 31 juli 2009 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over de binnenwateren;

2. « vaartuij » : elk binnenschip of zeeschip;

3. « derde land » : staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte;

4. « haven van Brussel » : het geografisch gebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met daarin de toerusting en de installaties om schepen te ontvangen, met inbegrip van vissersboten en recreatieboten, waarvan het beheer, de exploitatie en de ontwikkeling toevertrouwd zijn aan de vennootschap Haven van Brussel;

5. « vennootschap Haven van Brussel » : de publiekrechtelijke gewestelijke vennootschap Haven van Brussel, opgericht krachtens de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 3 december 1992 betreffende de exploitatie en ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden ervan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en waarvan de statuten zijn goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op 15 januari 1993;

6. « havenautoriteit » : de vennootschap Haven van Brussel;

7. « binnenwateren » : de binnenwaterwegen gelegen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Toepassingsgebied

Art. 3. Dit besluit is van toepassing op het vervoer van gevaarlijke goederen over de binnenwateren, met inbegrip van de activiteiten met betrekking tot het laden en lossen, de overbrenging van of naar een andere vervoersmodaliteit en het noodzakelijke oponthoud tijdens het vervoer.

Le présent arrêté ne s'applique pas aux transports de marchandises dangereuses :

1. effectués par des bateaux appartenant aux forces armées ou se trouvant sous leur responsabilité;
2. effectués par des navires de mer sur des voies maritimes faisant partie des voies de navigation intérieures;
3. effectués par des transbordeurs ne traversant qu'une voie de navigation intérieure ou un port; ou
4. qui sont entièrement effectués à l'intérieur d'un périmètre fermé.

Disposition générale

Art. 4. Sans préjudice de l'article 6 du présent arrêté, les marchandises dangereuses ne sont pas transportées par voie de navigation intérieure dans la mesure où cela est interdit par le règlement.

Pays tiers

Art. 5. Le transport de marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure entre la Région de Bruxelles-Capitale et les Pays tiers est autorisé pour autant qu'il réponde aux prescriptions du règlement, sauf indication contraire.

Restrictions de transport

Art. 6. L'autorité portuaire peut, dans le respect des compétences qui lui sont attribuées, exceptionnellement et sous réserve que la sécurité ne soit pas mise en péril, délivrer des autorisations individuelles pour effectuer des opérations de transport de marchandises dangereuses qui sont interdites par le présent arrêté, ou pour effectuer ces opérations dans des conditions différentes de celles établies par le règlement, pour autant que ces opérations de transport soient clairement définies, limitées dans le temps et que des mesures appropriées soient prises pour atteindre un niveau de sécurité comparable.

Lieux de chargement et de déchargement

Art. 7. § 1^{er}. Les marchandises dangereuses transportées dans des bateaux à cargaison sèche doivent être chargées ou déchargées uniquement sur les lieux désignés à cette fin par l'autorité portuaire.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, tant que des matières ou objets de la classe 1 et des matières des classes 4.1 ou 5.2 pour lesquelles une signalisation avec trois cônes bleus ou trois feux bleus est prescrite à la colonne (12) du tableau A du chapitre 3.2 du règlement sont à bord, aucune marchandise quelle qu'elle soit ne doit être chargée ou déchargée, sauf aux emplacements désignés à cet effet par l'autorité portuaire et approuvés par les services compétents de l'autorité fédérale.

§ 3. Le chargement, le déchargement et le dégazage des bateaux-citernes ne doivent avoir lieu qu'aux emplacements désignés à cette fin par le gestionnaire du quai.

La réception des déchets liquides non emballés huileux et graisseux survenant lors de l'exploitation des bateaux et la remise de produits pour l'exploitation des bateaux ne sont pas considérés comme chargement ou déchargement au sens de l'alinéa 1^{er} ci-dessus.

Heure et durée des opérations de chargement et de déchargement des bateaux à cargaison sèche

Art. 8. § 1^{er}. Les opérations de chargement et de déchargement de matières ou d'objets de la classe 1, ou de matières des classes 4.1 ou 5.2, pour lesquelles une signalisation avec trois cônes bleus ou trois feux bleus est prescrite à la colonne (12) du tableau A du chapitre 3.2 du règlement, ne doivent pas commencer sans autorisation écrite des services compétents de l'autorité fédérale.

Le début des opérations de chargement et de déchargement de telles marchandises sera autorisé par l'autorité portuaire.

Cette prescription s'applique également au chargement ou au déchargement des autres marchandises si des matières ou objets de la classe 1, ou des matières des classes 4.1 ou 5.2 pour lesquelles une signalisation avec trois cônes bleus ou trois feux bleus est prescrite à la colonne (12) du tableau A du chapitre 3.2 du règlement, se trouvent à bord.

§ 2. Les opérations de chargement et de déchargement de matières ou objets de la classe 1 ou des matières des classes 4.1 ou 5.2, pour lesquelles une signalisation avec trois cônes bleus ou trois feux bleus est prescrite à la colonne (12) du tableau A du chapitre 3.2 du règlement, doivent être suspendues en cas d'orage.

Dit besluit is niet van toepassing op het vervoer van gevaarlijke goederen :

1. door vaartuigen die eigendom zijn van of onder de verantwoordelijkheid vallen van de strijdkrachten;
2. door zeeschepen over maritieme waterwegen die deel uitmaken van de binnenwateren;
3. door veerboten die uitsluitend een binnenwater of haven oversteken, of
4. dat volledig binnen de begrenzing van een afgesloten gebied plaatsvindt.

Algemene bepaling

Art. 4. Zonder afbreuk te doen aan artikel 6 van dit besluit, worden gevaarlijke goederen niet vervoerd over de binnenwateren wanneer dit verboden is door het reglement.

Derde landen

Art. 5. Vervoer van gevaarlijke goederen tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en derde landen wordt toegestaan indien voldaan wordt aan het reglement, tenzij het anders is vermeld.

Beperkingen van het vervoer

Art. 6. De havenautoriteit kan, binnen de haar toegewezen bevoegdheden, bij wijze van uitzondering en mits de veiligheid niet in gevaar komt, individuele toestemming verlenen voor het vervoer van gevaarlijke goederen dat krachtens dit besluit is verboden of erin toestemmen dat dit vervoer onder andere dan de in het reglement vastgestelde voorschriften plaatsvindt, op voorwaarde dat dit vervoer duidelijk is gespecificeerd, van tijdelijke aard is en dat de gepaste maatregelen worden genomen om een vergelijkbaar veiligheidsniveau te bereiken.

Los- en laadplaatsen

Art. 7. § 1. De gevaarlijke stoffen vervoerd in droge-ladingschepen mogen slechts op de daartoe door de havenautoriteit aangewezen plaatsen geladen of gelost worden.

§ 2. In afwijking van § 1 en zolang stoffen of voorwerpen van klasse 1 en stoffen van de klassen 4.1 of 5.2., waarvoor het voeren van drie blauwe kegels of drie blauwe lichten in kolom (12) van tabel A van hoofdstuk 3.2. van het reglement is voorgeschreven, aan boord zijn, mogen stoffen van welke soort ook slechts op de plaatsen die daartoe door de havenautoriteit aangewezen worden en die door de bevoegde diensten van de federale overheid goedgekeurd worden, geladen of gelost worden.

§ 3. De lading, het lossen en het ontgassen van de tankschepen mogen slechts uitgevoerd worden in de plaatsen die daartoe door de kaaibeheerder aangewezen worden.

De overname van onverpakt olie- en vethoudend vloeibaar scheepsbedrijfsafval en de afgifte van scheepsaandrijfstoffen worden niet beschouwd als lading en lossing in de zin van het eerste lid.

Tijdschip en duur van de laad- en loshandelingen van de droge-ladingschepen

Art. 8. § 1. De laad- en loshandelingen van stoffen of voorwerpen van klasse 1 of stoffen van de klassen 4.1 of 5.2., waarvoor het voeren van drie blauwe kegels of drie blauwe lichten in kolom (12) van tabel A van hoofdstuk 3.2. van het reglement is voorgeschreven, mogen niet zonder schriftelijke toestemming van de bevoegde diensten van de federale overheid beginnen.

Het begin van de laad- en loshandelingen van dergelijke stoffen zal door de havenautoriteit toegelaten worden.

Dit voorschrift is ook van toepassing op de lading of lossing van de andere stoffen indien stoffen of voorwerpen van klasse 1 of stoffen van de klassen 4.1 of 5.2., waarvoor het voeren van drie blauwe kegels of drie blauwe lichten in kolom (12) van tabel A van hoofdstuk 3.2. van het reglement is voorgeschreven, aan boord zijn.

§ 2. De laad- en loshandelingen van stoffen of voorwerpen van klasse 1 of stoffen van de klassen 4.1. of 5.2., waarvoor het voeren van drie blauwe kegels of drie blauwe lichten in kolom (5.2) van tabel A van hoofdstuk 12. van het reglement is voorgeschreven, moeten tijdens onweer onderbroken worden.

Transbordement

Art. 9. Le transbordement partiel ou complet de la cargaison des bateaux à cargaison sèche ou des bateaux-citernes sur un autre bateau est interdit, sans autorisation de l'autorité portuaire, ailleurs que sur les lieux de transbordement désignés à cette fin par ledit gestionnaire.

Mode de circulation

Art. 10. L'autorité portuaire peut imposer des restrictions relatives à l'inclusion de bateaux à cargaison sèche ou de bateaux-citernes transportant des marchandises dangereuses dans des convois poussés de grande dimension.

Cette disposition ne s'applique pas lorsque des bateaux à cargaison sèche transportent des matières ou objets de la classe 1, ou des matières des classes 4.1 ou 5.2 pour lesquelles une signalisation avec trois cônes bleus ou trois feux bleus est prescrite à la colonne (12) du tableau A du chapitre 3.2 du règlement, ou des matières de la classe 7 des nos ONU 2912, 2913, 2915, 2916, 2917, 2919, 2977, 2978 ou 3321 à 3333.

Mesures à prendre pendant le chargement, le transport, le déchargement et la manutention de la cargaison

Art. 11. Le remplissage et la vidange des récipients, véhicules-citernes, wagons-citernes, grands récipients pour vrac (GRV), grands emballages, CGEM, citernes mobiles ou conteneurs-citernes sont interdits à bord du bateau à cargaison sèche ou du bateau-citerne sans autorisation spéciale de l'autorité portuaire.

Liste de contrôle des bateaux-citernes

Art. 12. § 1^{er}. Le chargement ou le déchargement des bateaux-citernes ne doit pas commencer avant qu'une liste de contrôle, conforme au modèle repris à l'annexe 1 du présent arrêté, n'ait été remplie pour la cargaison en question.

Les questions 1 à 18 de la liste de contrôle doivent avoir été marquées d'une croix « X » pour confirmation et les questions non pertinentes sont à rayer. Si toutes les questions ne peuvent recevoir de réponse positive, le chargement ou le déchargement n'est autorisé qu'avec l'assentiment de l'autorité portuaire.

La liste doit être remplie en deux exemplaires et signée par le conducteur ou par une personne mandatée par celui-ci et par la personne responsable de la manutention aux installations à terre.

La liste de contrôle doit être imprimée au moins dans des langues comprises par le conducteur et par la personne responsable de la manutention aux installations à terre.

§ 2. Les dispositions du § 1^{er} ne s'appliquent pas lors de la réception de déchets huileux et graisseux par les bateaux déshuileurs, ni lors de la remise de produits pour l'exploitation des bateaux par les bateaux avitailleurs.

Stationnement

Art. 13. § 1^{er}. La distance des bateaux en stationnement chargés de marchandises dangereuses par rapport à d'autres bateaux ne doit pas être inférieure à celle que prescrit par l'arrêté royal du 18 août 1975 portant règlement de police et de navigation du canal de Bruxelles au Rupel et du port de Bruxelles.

§ 2. Un expert doit se trouver en permanence à bord des bateaux-citernes ou des bateaux à cargaison sèche, pour lesquels une signalisation est prescrite à la colonne (12) du tableau A du chapitre 3.2 du règlement, en stationnement qui transportent des matières dangereuses.

L'autorité portuaire peut toutefois dispenser de cette obligation les bateaux qui stationnent dans un bassin portuaire ou un emplacement admis à cet effet.

§ 3. En dehors des zones de stationnement indiquées par le gestionnaire du quai, les bateaux ne doivent pas stationner à moins de :

- 100 m des zones résidentielles, ouvrages d'art ou (parcs de) réservoirs si le bateau doit être signalisé par un cône bleu ou un feu bleu conformément aux prescriptions de la colonne (12) du tableau A du règlement pour les bateaux à cargaison sèche et de la colonne (19) du tableau C du règlement pour les bateaux-citernes;

- 100 m des ouvrages d'art et des (parcs de) réservoirs, et 300 m des zones résidentielles si le bateau doit être signalisé par deux cônes bleus ou deux feux bleus conformément aux prescriptions de la colonne (12) du tableau A du règlement pour les bateaux à cargaison sèche et de la colonne (19) du tableau C du règlement pour les bateaux-citernes;

Overslag

Art. 9. Het is verboden, zonder toestemming van de havenautoriteit, de lading van de droge-ladingschepen of van de tankschepen geheel of gedeeltelijk buiten een daartoe door de beheerder aangewezen overslagplaats over te slaan.

Wijze van vervoer

Art. 10. De beherende overheid kan beperkingen betreffende de opneming van droge-ladingschepen of van tankschepen die gevaarlijke stoffen in grote duwstellen vervoeren.

Dit voorschrift is niet van toepassing wanneer droge-ladingschepen stoffen of voorwerpen van klasse 1 of stoffen van de klassen 4.1. of 5.2., waarvoor het voeren van drie blauwe kegels of drie blauwe lichten in kolom 12 van tabel A van hoofdstuk 3.2. van het reglement is voorgeschreven, of stoffen van klasse 7 van de VN-nummers 2912, 2913, 2915, 2916, 2917, 2919, 2977, 2978 of 3321 tot 3333 vervoeren.

Maatregelen die tijdens het laden, het vervoer, het lossen en de behandeling van de lading getroffen moeten worden

Art. 11. Zonder specifieke toestemming van de havenautoriteit is het vullen en het ledigen van vaten, tankvoertuigen, reservoirwagens, IBC's, grote verpakkingen, MEGC's, transporttanks of tankcontainers aan boord van het droge-ladingschip of van het tankschip verboden.

Controlelijst van de tankschepen

Art. 12. § 1. Met het laden en het lossen van de tankschepen mag niet worden begonnen, zolang niet een controlelijst die met het in bijlage 1 bij dit besluit bedoelde model overeenstemt en die betrekking heeft op de betreffende lading, is ingevuld.

De vragen 1 tot 18 van de controlelijst moeten ter bevestiging met « X » worden aangekruist en de niet van toepassing zijnde vragen moeten worden doorgehaald. Indien niet alle vragen met « JA » kunnen worden beantwoord, is de lading of de lossing slechts met toestemming van de havenautoriteit toegestaan.

De lijst moet in tweevoud worden ingevuld en zowel door de schipper of door de door hem gemachtigde persoon als door de voor de overslag verantwoordelijke persoon van de walinstallatie worden ondertekend.

De controlelijst moet minstens in talen verstaan door de schipper en door de voor de overslag verantwoordelijke persoon van de walinstallatie gedrukt worden.

§ 2. De voorschriften van § 1 zijn niet van toepassing tijdens de overname van olie- en vethoudend scheepsbedrijfsafval in bilgeboden en tijdens de afgifte van scheepsaandrijfstoffen vanuit bunkerboten.

Ligplaats nemen

Art. 13. § 1. Schepen, die gevaarlijke goederen vervoeren, mogen geen ligplaats nemen ten opzichte van andere schepen op een geringere afstand als in koninklijk besluit van 18 augustus 1975 houdende het reglement van politie en scheepvaart voor het kanaal van Brussel naar de Rupel en voor de haven van Brussel.

§ 2. Aan boord van stilliggende tankschepen of droge-ladingschepen, die een seinvoering als bedoeld in hoofdstuk 3.2 van het reglement Tabel A, Kolom 12 moeten voeren, moet zich permanent een deskundige bevinden.

De havenautoriteit kan echter de schepen, die in een haven of op daarvoor toegelaten plaatsen stilliggen, van deze verplichting ontslaan.

§ 3. Buiten de door de kaaibeheerder speciaal aangegeven ligplaatsen mag bij de ligplaats nemen de onderstaande afstand niet worden onderschreden :

- 100 m van gesloten woongebieden, kunstwerken of tankopslagplaatsen, indien het schip conform kolom 12 van tabel A van het reglement voor de droge-ladingschepen en kolom 19 van tabel C van het reglement voor de tankschepen een seinvoering met één blauwe kegel of één blauw licht moet voeren;

- 100 m van kunstwerken en tankopslagplaatsen en 300 m van gesloten woongebieden, indien het schip conform kolom 12 van tabel A van het reglement voor de droge-ladingschepen en kolom 19 van tabel C van het reglement voor de tankschepen een seinvoering met twee blauwe kegels of twee blauwe lichten moet voeren;

- 500 m des zones résidentielles, ouvrages d'art et réservoirs de gaz ou de liquides inflammables si le bateau à cargaison sèche doit être signalisé par trois cônes bleus ou trois feux bleus conformément aux prescriptions de la colonne (12) du tableau A du règlement.

Des distances inférieures à celles indiquées ci-dessus peuvent être autorisées si les bateaux sont en attente devant des écluses ou des ponts. Cette distance ne doit en aucun cas être inférieure à 100 m.

§ 4. L'autorité portuaire peut, notamment en considération des conditions locales, autoriser des distances inférieures à celles qui sont mentionnées au § 2 ci-dessus.

Arrêt des bateaux à cargaison sèche

Art. 14. Nonobstant les dispositions de l'article 13, le bateau à cargaison sèche doit s'arrêter à un endroit approprié aussi éloigné que possible de toute habitation, tout port, ouvrage d'art ou réservoir de gaz ou de liquides inflammables si la navigation du bateau qui transporte des matières et objets de la classe 1 ou des matières de la classe 4.1 ou 5.2, pour lesquelles une signalisation avec trois cônes bleus ou trois feux bleus est prescrite à la colonne (12) du tableau A du chapitre 3.2 du règlement, risque de devenir dangereuse :

- soit du fait d'éléments extérieurs (conditions météorologiques défavorables, conditions défavorables de la voie navigable, etc.);

- soit du fait du bateau même (accident ou incident).

(...)

Le conducteur du bateau prévient l'autorité portuaire dans les plus brefs délais.

Obligation de notification

Art. 15. Le conducteur d'un bateau à cargaison sèche ou d'un bateau-citerne transportant des marchandises dangereuses notifie à l'autorité portuaire les informations visées à l'annexe 2 du présent arrêté avant le début de tout voyage lorsque celui-ci commence en Région de Bruxelles-Capitale.

Les renseignements peuvent être donnés oralement, par radiotéléphone ou par un service de message automatique de radiotélégraphie le cas échéant, ou par écrit.

Dispositions supplémentaires

Art. 16. § 1^{er}. L'autorité portuaire peut appliquer aux bateaux effectuant un transport national ou international de marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure certaines dispositions supplémentaires qui ne sont pas prévues au règlement.

§ 2. Les dispositions supplémentaires visées au § 1^{er} sont notamment :

1. des conditions ou restrictions de sécurité supplémentaires concernant les bateaux empruntant certains ouvrages d'art tels que des ponts ou des tunnels, ou les bateaux arrivant dans le port de Bruxelles ou autres terminaux de transport spécifiés ou les quittant;

2. des conditions précisant l'itinéraire à suivre par les bateaux afin d'éviter des zones commerciales, résidentielles ou écologiquement sensibles, des zones industrielles où se trouvent des installations dangereuses ou des voies de navigations intérieures présentant des dangers physiques importants;

3. des conditions exceptionnelles précisant l'itinéraire à suivre ou les dispositions à respecter pour le stationnement des bateaux transportant des marchandises dangereuses, en cas de conditions atmosphériques extrêmes, de tremblements de terre, d'accidents, de manifestations syndicales, de troubles civils ou de soulèvement armé;

4. des restrictions concernant la circulation des bateaux transportant des marchandises dangereuses certains jours de la semaine ou de l'année.

§ 3. L'autorité portuaire informera le Secrétariat de la Commission Economique des Nations Unies des dispositions supplémentaires visées aux points 1) et 4) du § 2.

Contrôle et sanctions

Art. 17. § 1^{er}. Le contrôle de la mise en œuvre du présent arrêté est effectué par l'autorité portuaire.

§ 2. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont sanctionnées conformément aux dispositions prévues à l'article 16bis de l'ordonnance du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale.

- 500 m van gesloten woongebieden, kunstwerken en tankopslagplaatsen van gassen en ontvlambare vloeistoffen, indien het droge-ladingschip conform kolom 12 van tabel A van het reglement en seinvoering met drie blauwe kegels of drie blauwe lichten moet voeren;

Tijdens het wachten voor sluisen of bruggen is het toegestaan geringere afstanden aan te houden. In deze gevallen geldt echter een minimale afstand van 100 m.

§ 4. De havenautoriteit kan met het oog op de plaatselijke omstandigheden geringere als de in § 2 genoemde afstanden toelaten.

Stilleggen van de droge-ladingschepen

Art. 14. Indien het varen van een schip, dat stoffen en voorwerpen van de klasse 1 of goederen van de klasse 4.1 of 5.2, vervoert, waarvoor in hoofdstuk 3.2 van het reglement, Tabel A, Kolom 12 het voeren van drie blauwe kegels of drie blauwe lichten is voorgeschreven, gevaar kan op leveren :

- hetzij tengevolge van invloeden van buitenaf (ongunstige weersomstandigheden, ongunstige toestand van de vaarweg, enz.);

- hetzij ten gevolge van omstandigheden die betrekking hebben op het schip zelf (ongeval of incident),

moet het droge-ladingschip, met inachtneming van de voorschriften van artikel 18, op een geschikte en een van woonhuizen, havens, kunstwerken of opslagplaatsen voor gassen of brandbare vloeistoffen zover mogelijk verwijderde plaats worden afgemeerd.

De schipper stelt de havenautoriteit onverwijld op de hoogte.

Meldingsplicht

Art. 15. De schipper van een droge-ladingschip of van een tankschip dat gevaarlijke stoffen vervoert, moet vóór het begin van elke reis, wanneer die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest begint, de in bijlage 2 bij dit besluit bedoelde gegevens mededelen aan de beherende overheid.

De inlichtingen kunnen mondeling, per radiotelefonie of via een dienst voor automatisch boodschap van radiotelegrafie in voorkomend geval, of schriftelijk verstrekt worden.

Bijkomende voorschriften

Art. 16. § 1. De havenautoriteit kan bepaalde bijkomende voorschriften, die niet in het reglement voorzien zijn, toepassen op vaartuigen die een nationaal of internationaal transport van gevaarlijke goederen over de binnenwateren uitvoeren.

§ 2. De bijkomende voorschriften waarvan sprake in § 1 betreffen onder meer :

1. bijkomende veiligheidsvoorwaarden of -beperkingen voor vaartuigen die langs bepaalde kunstwerken zoals bruggen of tunnels varen, of voor vaartuigen die in de Haven van Brussel of andere vervoersterminals aankomen of deze verlaten;

2. voorwaarden die de reisweg aangeven die de vaartuigen dienen te volgen teneinde handels-, woon- of ecologisch gevoelige zones, industriële zones waar zich gevaarlijke installaties bevinden of binnenwateren met grote materiële gevaren te vermijden;

3. uitzonderlijke voorwaarden die de te volgen reisweg aangeven of na te leven voorschriften voor het aanleggen van vaartuigen die gevaarlijke goederen vervoeren, in geval van buitengewone weersomstandigheden, aardbevingen, ongevallen, vakbondsacties, civiele oproer of gewapende opstand;

4. beperkingen aangaande het verkeer van vaartuigen, die gevaarlijke goederen vervoeren, op bepaalde dagen van de week of het jaar.

§ 3. De havenautoriteit zal het Secretariaat van de Economische Commissie van de Verenigde Naties over de bijkomende voorschriften waarvan sprake in de punten 1) en 4) van § 2 inlichten.

Controle en sancties

Art. 17. § 1. De controle op de uitvoering van dit besluit is toevertrouwd aan de havenautoriteit.

§ 2. Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden bestraft overeenkomstig de bepalingen voorzien in artikel 16bis van de ordonnantie van 3 december 1992 betreffende de exploitatie en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden ervan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Disposition modificative

Art. 18. Dans l'article 8, § 1^{er}, 6°, de l'annexe de l'arrêté du 4 mars 2010 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant adoption du règlement régional de police du canal et du Port de Bruxelles, les mots « Les matières telles que figurant dans le « règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin » (« ADNR ») » sont remplacés par les mots « Les matières telles que figurant dans l'annexe de l'arrêté royal du 31 juillet 2009 relatif au transport des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure (« ADN ») ».

Exécution

Art. 19. Le Ministre qui a Port de Bruxelles dans ses attributions le Ministre qui a l'environnement dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 mars 2013.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de la Promotion de l'image de Bruxelles,

Ch. PICQUE

Annexes :

Art. N1. Annexe 1. - Liste de contrôle

Voir ci dessous

Art. N2. Annexe 2. - Obligation de notification

A. Informations générales

a) Identification du bateau :

- nom;
- numéro d'identification officiel;
- port en lourd.

b) Lieu de destination.

c) Itinéraire prévu - heure probable d'arrivée au lieu de destination et heure probable d'appareillage.

d) Nombre total de personnes à bord.

B. Informations sur la cargaison

a) Désignation technique exacte des marchandises dangereuses (selon le document de transport) :

- numéro ONU attribué, précédé des lettres UN, ou le numéro d'identification de la matière,
- désignation officielle de transport (colonne (2) du tableau C du chapitre 3.2 du règlement),
- données figurant à la colonne (5) du tableau C du chapitre 3.2 du règlement,
- le cas échéant, le groupe d'emballage attribué à la matière pouvant être précédé des lettres GE.

b) Quantités de ces marchandises et emplacement à bord et, si elles sont transportées dans des unités de transport de cargaison autres que des citernes, numéros d'identification de celles-ci.

c) Confirmation de la présence à bord d'une liste, d'un manifeste ou d'un plan de chargement approprié précisant en détail les marchandises dangereuses chargées à bord du bateau et leur emplacement.

d) Adresse à laquelle des renseignements détaillés sur la cargaison peuvent être obtenus.

Wijzigingsbepaling

Art. 18. In het artikel 8, § 1, 6° van de bijlage bij het besluit van 4 maart 2010 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ter invoering van de gewestelijke politieverordening voor het kanaal en de Haven van Brussel worden de woorden « Stoffen zoals bepaald door het « reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn » (« ADNR ») » vervangen door de woorden « Stoffen zoals bepaald in de bijlage bij het koninklijk besluit van 31 juli 2009 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over de binnenwateren » (« ADN ») ».

Uitvoering

Art. 19. De Minister bevoegd voor de Haven van Brussel en de Minister bevoegd voor Leefmilieu zijn, elk wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit

Brussel, 28 maart 2013.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Nethheid, Ontwikkelingssamenwerking en Bevordering van het imago van Brussel,

Ch. PICQUE

Bijlagen :

Art. N1. Bijlage 1. - Controlelijst

Zie hieronder

Art. N2. Bijlage 2. - Meldingsplicht

A. Algemene informatie

a) Identificatie van het schip :

- naam;
- officieel idenditificatienummer;
- draagvermogen.

b) Haven van bestemming.

c) Geplande route - Verwachte tijd van aankomst in de haven van bestemming en verwachte tijd van afvaart uit die haven.

d) Totaal aantal opvarenden.

B. Informatie over de lading

a) Correcte technische benaming van de gevaarlijke of verontreinigende stoffen (volgens het vervoerdocument) :

- toegekend VN-nummer, voorafgegaan door de letter NU of het identificatienummer van de stof,
- officiële vervoersnaam (kolom 2, tabel C, van hoofdstuk 3.2. van het reglement)
- gegevens vermeld in kolom 5, tabel C, van hoofdstuk 3.2. van het reglement,
- in voorkomend geval kan de aan de stof toegekende verpakkingsgroef voorafgegaan worden met de letter VG.

b) Hoeveelheden van dergelijke stoffen en de plaats waar zij zich aan boord bevinden, alsmede, indien zij worden vervoerd in voor vrachtovervoer bestemde transporteenheden, behalve tanks, de identificatienummers daarvan.

c) Bevestiging dat aan boord een lijst, manifest of passend laadplan aanwezig is dat gedetailleerde gegevens bevat over de gevaarlijke of verontreinigende stoffen die worden vervoerd en over de plaats waar deze zich aan boord bevinden.

d) Adres waar uitgebreide informatie over de lading kan worden verkregen.

ANNEXE 1

LISTE DE CONTRÔLE

LISTE DE CONTRÔLE

concernant l'observation des prescriptions de sécurité et la mise en œuvre des mesures nécessaires pour le chargement ou le déchargement.

Informations relatives au bateau

..... N°
 (nom du bateau) (numéro officiel)

.....
 (type de bateau-citerne)

Informations relatives aux opérations de chargement ou de déchargement

.....
 (poste de chargement ou de déchargement) (lieu)

.....
 (date) (heure)

Informations relatives à la cargaison

Quantité m ³	Désignation de la matière	Numéro d'identification de la matière	Classe
.....
.....
.....

Informations relatives à la cargaison précédente */

Désignation de la matière	Numéro d'identification de la matière	Classe
.....
.....
.....

*/ à remplir uniquement lors du chargement

Débit de chargement/déchargement (n'est pas à remplir avant le chargement de gaz)							
Désignation de la matière	Citerne à cargaison No	débit de chargement/déchargement convenu					
		début		milieu		fin	
		débit m ³ /h	quantit é m ³	débit m ³ /h	quantit é m ³	débit m ³ /h	quantité m ³
.....
.....
.....

La tuyauterie de chargement/déchargement sera-t-elle asséchée après le chargement/déchargement par l'installation à terre/par le bateau 1) par aspiration (stripping) ou refoulement (purge) ?

refoulement 1)

aspiration 1)

Si par refoulement, de quelle manière ?

.....

(par exemple air, gaz inerte, manchon)

..... kPa
(pression maximale admissible dans la citerne à cargaison)

..... litres
(quantité résiduelle estimée)

Questions au conducteur ou à la personne qu'il a mandatée et à la personne responsable du poste de chargement et de déchargement

Le chargement ou le déchargement ne peut commencer que lorsque toutes les questions de la liste de contrôle auront été marquées par "X", c'est-à-dire qu'elles auront reçu une réponse positive et que la liste aura été signée par les deux personnes.

Les questions sans objet doivent être rayées.

Lorsque les questions ne peuvent pas toutes recevoir une réponse positive le chargement ou le déchargement ne peut commencer qu'avec l'autorisation de l'autorité compétente.

1) *razer la mention inutile*

	bateau	poste de chargement ou de déchargement
1. Le bateau est-il admis au transport de la cargaison ?	O */	O */
2. (Réservé).		
3. Le bateau est-il bien amarré compte tenu des circonstances locales ?	O	–
4. Y a-t-il des moyens appropriés à l'avant et à l'arrière du bateau permettant d'accéder à bord ou de quitter le bateau également en cas d'urgence ?	O	O
5. Un éclairage efficace du poste de chargement ou de déchargement et des chemins de repli est-il assuré ?	O	O
6. Liaison bateau-terre		
6.1 Les tuyauteries flexibles de chargement ou de déchargement entre le bateau et la terre sont-elles en bon état ?	–	O
Sont-elles bien raccordées ?	–	O
Toutes les brides de raccordement sont-elles munies de joints appropriés ?	–	O
Tous les boulons de raccordement sont-ils posés et serrés ?	O	O
Les bras articulés sont-ils libres dans tous les axes de service et les tuyaux ont-ils assez de jeu ?	–	O
7. Tous les raccordements non utilisés des tuyauteries de chargement ou de déchargement et du collecteur de gaz sont-ils correctement obturés par des flasques ?	O	O
8. Des moyens appropriés sont-ils disponibles pour recueillir des fuites sous les raccords utilisés ?	O	O
9. Les parties démontables entre tuyauteries de ballastage et d'épuisement d'une part et les tuyauteries de chargement et de déchargement d'autre part sont-elles enlevées ?	O	–
10. Une surveillance appropriée permanente est-elle assurée pour toute la durée de chargement ou du déchargement ?	O	O
11. La communication entre le bateau et la terre est-elle assurée ?	O	O
12.1 Pour le chargement du bateau, le collecteur de gaz du bateau est-il relié à la tuyauterie de retour du gaz à terre (si nécessaire ou s'il existe) ?	O	O
12.2 Est-il assuré par l'installation à terre que la pression au point de raccordement ne dépasse pas la pression d'ouverture de la soupape de dégagement à grande vitesse ?	–	O */
12.3 Lorsque la protection contre les explosions est prescrite à la colonne (17) du tableau C chapitre 3.2 de l'ADN, l'installation à terre assure-t-elle que sa conduite de retour de gaz ou sa conduite d'équilibrage de pression est telle que le bateau est protégé contre les détonations et les passages de flammes provenant de terre ?	–	O
Les mesures concernant l'arrêt d'urgence et l'alarme sont-elles connues ?	O	O

*/ à remplir uniquement avant le chargement.

	bateau	poste de chargement ou de déchargement
14. Contrôle des prescriptions de service les plus importantes : - les installations et appareils d'extinction d'incendie sont-ils prêts au fonctionnement ?	O	O
toutes les vannes et toutes les soupapes sont-elles contrôlées en position correcte ?	O	O
l'interdiction générale de fumer est-elle ordonnée?	O	O
tous les appareils de chauffage, de cuisine et de réfrigération à flamme sont-ils hors service ?	O	-
les installations à gaz liquéfiés sont-elles coupées par le robinet d'arrêt principal ?	O	-
les installations de radar sont-elles hors tension ?	O	-
toutes les installations électriques pourvues d'une marque rouge sont-elles coupées ?	O	-
toutes les fenêtres et portes sont-elles fermées ?	O	-
15.1 La pression de début de la pompe de bord pour le déchargement est-elle réglée sur la pression de service admissible de l'installation à terre ?	O	-
15.2 La pression de début de la pompe à terre est-elle réglée sur la pression de service admissible de l'installation à bord ?	-	O
16. L'avertisseur de niveau est-il prêt à fonctionner ?	O	-
17. Le système suivant est-il branché, prêt à fonctionner et contrôlé ?		
déclenchement de la sécurité contre le surremplissage (uniquement en cas de chargement du bateau)	O	O
dispositif d'arrêt de la pompe à bord depuis l'installation à terre (uniquement en cas de déchargement du bateau)	O	O
18. À remplir uniquement en cas de chargement ou de déchargement de matières pour le transport desquelles un bateau fermé ou un bateau ouvert avec coupe-flammes est prescrit : les écoutilles des citernes à cargaison, les orifices d'inspection, de jaugeage et de prise d'échantillons des citernes à cargaison sont-ils fermés ou protégés par des coupe-flammes en bon état ?	O	-
Contrôlé, rempli et signé		
pour le bateau :		pour l'installation de chargement ou de déchargement :
.....	
(nom en majuscules)		(nom en majuscules)
.....	
(signature)		(signature)

Explications :

Question 3 :

Par « bien amarré » on entend que le bateau est fixé au débarcadère ou au poste de transbordement de telle manière que sans intervention de tiers il ne puisse bouger dans aucun sens pouvant entraver le dispositif de transbordement.

Il faut tenir compte des fluctuations locales données et prévisibles du niveau d'eau et particularités.

Question 4 :

Le bateau doit pouvoir être accessible et être quitté à tout moment. Si du côté terre il n'y a pas de chemins de repli protégés ou seulement un chemin pour quitter rapidement le bateau en cas d'urgence, il doit y avoir côté bateau un moyen de fuite supplémentaire (par exemple un canot placé à l'eau).

Question 6 :

Une attestation de contrôle valable doit être à bord pour les tuyauteries de chargement et de déchargement. Le matériau des tuyaux doit résister aux contraintes prévues et être approprié au transbordement de la matière en cause.

Le terme tuyauterie englobe les tuyaux proprement dits et les bras de chargement/déchargement. Les tuyauteries de transbordement entre le bateau et la terre doivent être placés de manière à ne pas être endommagés par des fluctuations du niveau d'eau, le passage de bateaux et le déroulement du chargement/déchargement. Tous les raccordements de brides doivent être munis de joints correspondants et de moyens de fixation suffisants pour que des fuites soient exclues.

Question 10 :

Le chargement ou déchargement doit être surveillé à bord et à terre de manière que des dangers susceptibles de se produire dans la zone des tuyaux de liaison puissent être immédiatement reconnus. Lorsque la surveillance est effectuée grâce à des moyens techniques auxiliaires, il doit être convenu entre l'installation à terre et le bateau de quelle manière la surveillance est assurée.

Question 11 :

Une bonne communication entre le bateau et la terre est nécessaire au déroulement sûr des opérations de chargement/déchargement. A cet effet les appareils téléphoniques et radiophoniques ne peuvent être utilisés que s'ils sont d'un type protégé contre les explosions et installés à portée de la personne chargée de la surveillance.

Question 13 :

Avant le début des opérations de chargement/déchargement les représentants de l'installation à terre et le conducteur ou la personne qu'il a mandatée doivent s'entendre sur les procédures à suivre. Il faut tenir compte des propriétés particulières des matières à charger ou à décharger.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 février 2012 relatif au transport intérieur de marchandises dangereuses par voie navigable.

BIJLAGE 1
CONTROLELIJST

CONTROLELIJST

betreffende de te nemen maatregelen en de gemaakte afspraken
voor het laden en het lossen

Gegevens van het schip

..... Nr.
(scheepsnaam) (officieel nummer)

.....
(type van het tankschip)

Gegevens met betrekking tot het laden of het lossen

.....
(overslaginstallatie) (plaats)

.....
(datum) (tijd)

Gegevens met betrekking tot de lading

Hoeveelheid in m ³	Stofnaam	Stofnummer	Klasse
.....
.....
.....

Gegevens met betrekking tot de voorgaande lading */

Stofnaam	Stofnummer	Klasse
.....
.....
.....

**/ alleen in te vullen bij laden*

Laad-/Lossnelheid (niet invullen bij de overslag van gassen)							
Stofnaam	Tank-nummer	Overeengekomen laad-/lossnelheid					
		aanvang		midden		eind	
		snelheid m ³ /h	Hoeveelheid m ³	snelheid m ³ /h	Hoeveelheid m ³	snelheid m ³ /h	Hoeveelheid m ³
.....
.....
.....

Op welke wijze wordt de laad-/losleiding vanuit de walinstallatie/vanuit het schip 1) na het laden of lossen leeg gedrukt resp. leeg gezogen ?

gedrukt 1)

gezogen 1)

Indien gedrukt, op welke manier ?

.....
(bijv. lucht, inertgas, "pig)

..... kPa
(maximaal toelaatbare druk in de ladingstanks)

..... liter
(geschatte nastroom hoeveelheid)

Vragen aan de schipper of de door hem met de verantwoording belaste persoon aan boord en aan de verantwoordelijke persoon van de walinstallatie

Met de overslag mag pas worden aangevangen indien alle hierna volgende vragen van de controlelijst met "X" zijn aangekruist, dat wil zeggen met JA zijn beantwoord en de lijst door beide personen is ondertekend.

Niet van toepassing zijnde vragen moeten worden doorgehaald.

Indien niet alle van toepassing zijnde vragen met Ja kunnen worden beantwoord is de overslag slechts met toestemming van de bevoegde overheid toegestaan.

1) schrappen wat niet past

	schip	walinstallatie
1. Is het schip tot het vervoer van de te beladen stof toegelaten ?	O */	O */
2. (gereserveerd).		
3. Is het schip, de plaatselijke omstandigheden in aanmerking nemend, goed gemeerd ?	O	–
4. Zijn zowel in de omgeving van het voor-als het achterschip geschikte middelen aanwezig om het schip te betreden of te verlaten in noodgevallen ?	O	O
5. Is een doeltreffende verlichting van de laad- en losplaats en de vluchtwegen gewaarborgd ?	O	O
6. Schip-wal verbinding		
6.1 Zijn de laad- en losleidingen tussen schip en wal in goede conditie ?	–	O
Zijn zij op de juiste wijze aangesloten ?	–	O
Zijn alle aansluitflenzen voorzien van de juiste pakkingen ?	–	O
Zijn alle flensbouten aangebracht en aangedraaid ?	O	O
Zijn de laadarmen in alle werkrichtingen vrij beweegbaar en hebben zij en de slangen voldoende speelruimte ?	–	O
7. Zijn alle niet gebruikte aansluitingen van de laad- en losleidingen en van de gasverzamelleiding deugdelijk afgeblind ?	O	O
8. Zijn onder de gebruikte aansluitingen geschikte voorzieningen aangebracht om gelekte vloeistoffen op te vangen ?	O	O
9. Zijn de wegneembare delen tussen ballast- en lensleidingen enerzijds en laad- en losleidingen anderzijds verwijderd ?	O	–
10. Is voor de gehele duur van de overslag een voortdurend en doelmatig toezicht verzekerd ?	O	O
11. Is de communicatie tussen schip en wal verzekerd ?	O	O
12.1 Is de gasverzamelleiding van het schip tijdens de belading aan de gasterugvoerleiding aan de wal, indien vereist resp. aanwezig, aangesloten ?	O	O
12.2 Is door de walinstallatie gewaarborgd dat de druk aan het walaansluitpunt de openingsdruk van het snelafblaasventiel niet te boven gaat ?	–	O */
12.3 Is, indien volgens hoofdstuk 3.2. van de ADN, tabel C, kolom 17 explosiebescherming is vereist, door de walinstallatie gewaarborgd dat in haar gasterugvoer- of gaspendelleiding een vlamkerende inrichting aanwezig is, die het schip tegen een detonatie een vlamdoorslag vanuit de wal beschermd ?	–	O
Zijn de maatregelen m.b.t. “noodstop” en “alarm” bekend ?	O	O

*/ alleen in te vullen voor het laden

	schip	walinstallatie
14. Controle van de belangrijkste bedrijfsvoorschriften : - Zijn de voorgeschreven brandblusinrichtingen en apparaten bedrijfs gereed ? Zijn alle kleppen en afsluiters gecontroleerd op hun juiste stand ? Is een algeheel rookverbod afgekondigd ? Zijn de verwarmings-, kook- en koelapparaten met open vlam buiten werking ? Zijn de vloeibaargasinstallaties door middel van de hoofdkraan afgesloten ? Staan de radarinstallaties niet onder spanning ? Zijn alle rood gemerkte elektrische installaties uitgeschakeld ? Zijn alle ramen en deuren gesloten ?	O O O O O O O	O O O - - -
15.1 Is de uitgangsdruk van de lospomp aan boord op de toelaatbare werkdruk van de walinstallatie afgestemd ?	O	-
15.2 Is de uitgangsdruk van de ladingpomp aan de wal op de toelaatbare werkdruk van de installatie aan boord van het schip afgestemd ?	-	O
16. Is de niveaularminrichting bedrijfs gereed ?	O	-
17. Is het volgende systeem aangesloten, bedrijfs gereed en beproefd ? Overvulbeveiliging (alleen tijdens het laden van het schip) Uitschakelen van de pomp aan boord door de walinstallatie (alleen tijdens het lossen van het schip)	O O	O O
18. Slechts invullen bij het laden- of lossen van stoffen waarvoor een gesloten of een met vlamkerende inrichtingen beveiligd schip is voorgeschreven. Zijn de tankdeksels, controle-, peil- en monsternamenopeningen van de ladingtanks gesloten of eventueel door middel van in goede staat verkerende inrichtingen beveiligd ?	O	-
Gecontroleerd, ingevuld en ondertekend		
Voor het schip :	voor de overslaginstallatie	
..... (naam in hoofdletters) (naam in hoofdletters)	
..... (ondertekening) (ondertekening)	

Toelichting :

Vraag 3 :

Onder « goed gemeerd » wordt verstaan dat het schip op een dusdanige wijze aan de aanleg-cq. Overslagsteiger is vastgemaakt dat het zonder abnormale invloed van derden in geen enkele richting kan bewegen waardoor de overslaginrichting overbelast kan raken.

Daarbij moet met de plaatselijk aanwezige cq. te verwachten getijden en bijzonderheden rekening worden gehouden.

Vraag 4 :

Het schip moet te allen tijde op een veilige wijze betreden en verlaten kunnen worden. Is aan de walzijde geen beveiligde vluchtweg of slechts één vluchtweg om het schip in geval van nood snel te verlaten ter beschikking, dan moet aan de zijde van het schip een extra vluchtmiddel aanwezig zijn (bv. een buiten boord gelegde bijboot).

Vraag 6 :

Ten behoeve van de laad- en losslangen moet een geldig keuringscertificaat aanwezig zijn. Het materiaal van de slangen moet de te voorziene belastingen kunnen weerstaan en geschikt zijn voor de overslag van de betreffende stoffen. Het begrip « leidingen » omvat zowel de slangen als de laad-losarmen. De overslagleidingen tussen schip en land moeten zodanig zijn aangebracht dat zij onder invloed van de normale scheepsbewegingen ten gevolge van waterspiegelveranderingen, voorbijvarende schepen en de laad- en loshandelingen niet kunnen worden beschadigd. Evenzo moeten alle flensverbindingen zijn voorzien van de juiste pakking en van voldoende bouten, zodat lekkage uitgesloten is.

Vraag 10 :

De overslag moet zowel aan boord als aan land op een wijze worden uitgevoerd zodat optredende gevaren in de buurt van de overslagleidingen direct opgemerkt kunnen worden. Indien het toezicht met technische hulpmiddelen wordt uitgevoerd, moet tussen de walinstallatie en het schip overeenstemming zijn bereikt op welke wijze het toezicht gewaarborgd is.

Vraag 11 :

Voor een goede laad- en losprocedure is een goede communicatie tussen schip en land vereist. Ten behoeve hiervan mogen telefoon- en radioapparatuur slechts worden gebruikt indien zij Exbeveiligd en in de buurt van de toezicht houdende persoon aangebracht zijn.

Vraag 13 :

Voor de aanvang van de laad- en losprocedure moeten de vertegenwoordiger van de walinstallatie en de schipper of de door hem met de verantwoording belaste persoon aan boord het eens zijn over de te volgen procedure. Hierbij moet rekening worden gehouden met de bijzondere eigenschappen van het te beladen ofte lossen schip.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 2 februari 2012 betreffende het binnenlands vervoer van gevaarlijke goederen over de waterweg.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2013/31419]

23 MAI 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désignant le fonctionnaire dirigeant de la Cellule des Logements inoccupés

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'Ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code Bruxellois du Logement;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par les arrêtés du Gouvernement du 16 mars et 29 novembre 2001, 30 mars, 15 juin, 13 juillet et 19 octobre 2006, 19 juillet 2007, 22 mai 2008, 22 décembre 2010, 1^{er} et 30 juin 2011, 3 mai et 12 juillet 2012;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté ministériel du 17 juillet 2009 fixant les compétences du Secrétaire d'Etat adjoint au Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement désigne comme fonctionnaire dirigeant de la Cellule Logements inoccupés, le Directeur de la Direction du Logement.**Art. 2.** En cas d'absence ou d'empêchement du Fonctionnaire Dirigeant, le Directeur général de l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement, est désigné afin de le remplacer.**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Bruxelles, le 23 mai 2013.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de la Promotion de l'Image nationale et internationale de Bruxelles,

R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Environnement, de l'Energie, de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,

Mme E. HUYTEBROECK

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2013/31419]

23 MEI 2013. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanstelling van de leidend ambtenaar van de Cel Leegstaande Woningen

De Brusselse Hoofdstedelijke Gewest Regering,

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervolledigen van de federale staatsstructuur;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervolledigen van de federale staatsstructuur;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 houdende vaststelling van haar werking en tot vaststelling van de ondertekening van de akten van de Regering, gewijzigd door de regeringsbesluiten van 16 maart en 29 november 2001, 30 maart, 15 juni, 13 juli en 19 oktober 2006, 19 juli 2007, 22 mei 2008, 22 december 2010, 1 en 30 juni 2011, 3 mei en 12 juli 2012;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewest Regering van 17 juli 2009 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Ministers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 juli 2009 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Besluit :

Artikel 1. De Regering wijst aan, als Leidend Ambtenaar van de Cel Leegstaande Woningen, de Directeur van de Directie Huisvesting.**Art. 2.** In geval van afwezigheid of verhindering van de Leidend Ambtenaar, word de Directeur generaal van de Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, aangeduid om hem te vervangen.**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 23 mei 2013.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Bevordering van het Nationale en Internationale Imago van Brussel,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding, Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2013/31449]

23 MAI 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale établissant les modalités de consolidation dans le cadre de la présentation du compte général de l'entité régionale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, notamment l'article 59;

Considérant que l'article 1, 2^o de l'arrêté royal du 10 novembre 2009 fixant le plan comptable applicable à l'Etat fédéral, aux communautés, aux régions et à la Commission communautaire commune, stipule que

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2013/31449]

23 MEI 2013. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de regels voor de consolidatie in het kader van de voorlegging van de algemene rekening van de gewestelijke entiteit

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, inzonderheid op artikel 59;

Overwegende dat artikel 1, 2^o van het koninklijk besluit van 10 november 2009 tot vaststelling van het boekhoudplan van toepassing op de federale Staat en op de gemeenschappen, de gewesten en de

« Le présent arrêté s'applique : 2° aux communautés et régions et à la Commission communautaire commune, visées à l'article 2 de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation de la Cour des Comptes »;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 19 mars 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 mars 2013;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 6 mai 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget et des relations extérieures,

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° ordonnance : l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle;

2° arrêté : l'arrêté royal du 10 novembre 2009 fixant le plan comptable applicable à l'Etat fédéral, aux communautés, aux régions et à la Commission communautaire commune;

3° compte général : le compte général tel que défini à l'article 59 de l'ordonnance;

4° compte annuel : le compte annuel tel que défini à l'article 59, 1° de l'ordonnance;

Art. 2. Le présent arrêté s'applique à l'entité régionale.

CHAPITRE I^{er}. — Dispositions générales

Art. 3. Le comptable régional obtient des entités comptables toute information qu'il juge utile pour la consolidation. Il peut notamment requérir leur intervention pour la bonne compréhension de leurs comptes et pour réconcilier les soldes et transactions entre entités comptables.

Le compte général de chaque entité comptable est transmis au comptable régional au plus tard le 1^{er} juin de l'année qui suit celle à laquelle il se rapporte.

CHAPITRE II. — Le compte annuel

Art. 4. La consolidation consiste à présenter les comptes annuels des entités comptables comme si celles-ci ne formaient qu'une seule et même entité.

Art. 5. La consolidation s'effectue sur la base des comptes non certifiés tels qu'établis conformément à l'article 60 et aux § 1^{er} et 2 de l'article 90 de l'ordonnance.

Art. 6. Des rubriques, des sous-rubriques et le cas échéant des comptes et sous-comptes sont créés, dans le plan comptable, quand ils sont nécessaires à la consolidation.

Section 1^{re}. — Le bilan et les comptes de résultats

Art. 7. La méthode de consolidation adoptée dans le cadre de la consolidation du bilan et des comptes de résultats est l'intégration globale.

Cette méthode combine les bilans et comptes de résultats des entités comptables ligne par ligne, en additionnant les postes semblables d'actifs, de passifs, de produits et de charges.

La valeur comptable de la participation financière des services du Gouvernement dans chaque organisme administratif autonome est éliminée par l'actif net de l'organisme administratif autonome correspondant.

Les actifs et passifs réciproques, ainsi que les charges et produits réciproques relatifs à des transferts de revenus ou en capital entre entités comptables sont éliminés.

Les transferts visés à l'alinéa 4 sont repris dans les groupes 41/46/61/66 de la classification économique.

Les intérêts minoritaires sont comptabilisés.

gemeenschappelijke gemeenschapscommissie als volgt bepaalt : « Dit besluit is van toepassing op : 2° de gemeenschappen en de gewesten en op de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bedoeld in artikel 2 van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de Gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof »;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 maart 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 28 maart 2013;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 6 mei 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Financiën en Begroting en Externe Betrekkingen,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° ordonnantie : de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle;

2° besluit : het koninklijk besluit van 10 november 2009 tot vaststelling van het boekhoudplan van toepassing op de federale Staat en op de gemeenschappen, de gewesten en de gemeenschappelijke gemeenschapscommissie;

3° algemene rekening : de algemene rekening als gedefinieerd in artikel 59 van de ordonnantie;

4° jaarrekening : de jaarrekening als gedefinieerd in artikel 59, 1°, van de ordonnantie;

Art. 2. Dit besluit is van toepassing op de gewestelijke entiteit.

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Art. 3. De gewestelijke boekhouder verkrijgt van de boekhoudkundige entiteiten alle informatie die hij nuttig acht voor de consolidatie. Hij kan meer bepaald een beroep op hen doen voor een goed begrip van hun rekeningen en om de saldi en verrichtingen van de boekhoudkundige entiteiten in overeenstemming te brengen.

De algemene rekening van elke boekhoudkundige entiteit wordt ten laatste op 1 juni van het jaar volgend op dat waarop de rekening betrekking heeft, overgemaakt aan de gewestelijke boekhouder.

HOOFDSTUK II. — De jaarrekening

Art. 4. De consolidatie bestaat erin de jaarrekeningen van de boekhoudkundige entiteiten voor te stellen alsof deze entiteiten slechts één enkele entiteit zouden vormen.

Art. 5. De consolidatie gebeurt op basis van niet-gecertificeerde rekeningen als opgemaakt conform artikel 60 en artikel 90, § 1 en 2, van de ordonnantie.

Art. 6. Met het oog op de consolidatie mogen wanneer nodig rubrieken, subrubrieken en eventueel rekeningen en subrekeningen gecreëerd worden in het boekhoudplan.

Afdeling 1. — De balans en de resultatenrekening

Art. 7. Voor de consolidatie van de balans en de resultatenrekening wordt de methode van de integrale consolidatie toegepast.

Bij deze methode worden de balansen en de resultatenrekeningen van de boekhoudkundige entiteiten regel per regel samengevoegd, door optelling van gelijkaardige activa, passiva, opbrengsten en kosten.

De boekhoudkundige waarde van de financiële deelneming van de diensten van de Regering in elke autonome bestuursinstelling wordt geëlimineerd tegenover het overeenstemmend nettoactief van de autonome bestuursinstelling.

Wederzijdse activa en passiva, evenals wederzijdse kosten en opbrengsten verbonden aan inkomens- of kapitaaloverdrachten tussen boekhoudkundige entiteiten, worden geëlimineerd.

De in het vierde lid bedoelde overdrachten worden opgenomen in de groepen 41/46/61/66 van de economische classificatie.

De minderheidsbelangen worden meegeboekt.

Art. 8. Sans préjudice des dispositions de l'article 3 alinéa 2 et selon les mêmes modalités, les entités comptables transmettent :

1° la balance générale établie selon le modèle transmis par le comptable régional;

2° le détail de tous les comptes contenant des opérations réciproques ainsi que leur solde;

3° le tableau des participations financières détenues.

Section 2. — Le compte de récapitulation des opérations budgétaires

Art. 9. Les classes 8 et 9 du plan comptable applicable à l'entité régionale établi par l'arrêté sont articulées sur les codes économiques repris dans la classification économique.

Art. 10. Le compte de récapitulation des opérations budgétaires est constitué de l'addition des comptes de récapitulation des opérations budgétaires de chaque entité comptable. Les transferts en revenu et en capital entre entités comptables dont il est question à l'article 7, alinéas 4 et 5, sont éliminés.

Art. 11. Sans préjudice des dispositions de l'article 3 alinéa 2 et selon les mêmes modalités, les entités comptables transmettent leur compte de récapitulation des opérations budgétaires établi selon le modèle transmis par le comptable régional.

CHAPITRE III. — *Le compte d'exécution du budget*

Art. 12. Le compte d'exécution du budget est constitué des différents comptes d'exécution du budget des entités comptables tels que repris dans les comptes visés à l'article 5.

Art. 13. Sans préjudice des dispositions de l'article 3 alinéa 2 et selon les mêmes modalités, les entités comptables transmettent leur compte d'exécution du budget établi selon le modèle transmis par le comptable régional.

Art. 14. Conformément aux dispositions de l'article 62 de l'ordonnance, l'annexe au compte d'exécution du budget est constituée d'un tableau de synthèse reprenant les totaux générés des annexes de chaque entité comptable.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 15. Le présent arrêté entre en vigueur pour l'entité régionale le 1^{er} janvier 2013.

Art. 16. Le Ministre qui a les Finances et le Budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 mai 2013.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de la Statistique régionale,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Art. 8. Onverminderd de bepalingen van artikel 3, tweede lid, en volgens dezelfde regels bezorgen de boekhoudkundige entiteiten :

1° hun algemene balans, opgemaakt volgens het door de gewestelijke boekhouder meegegeede model;

2° de detailopgave van alle rekeningen die wederzijdse verrichtingen bevatten, evenals de saldi van die rekeningen;

3° de tabel van de financiële deelnemingen die ze aanhouden.

Afdeling 2. — De samenvattende rekening van de begrotingsverrichtingen

Art. 9. De klassen 8 en 9 van het boekhoudplan dat van toepassing is op de gewestelijke entiteit en dat vastgesteld is in het besluit, zijn ingedeeld op basis van de economische codes vermeld in de economische classificatie.

Art. 10. De samenvattende rekening van de begrotingsverrichtingen wordt bekomen door optelling van de samenvattende rekening van de begrotingsverrichtingen van elke boekhoudkundige entiteit. De inkomens- en kapitaaloverdrachten tussen boekhoudkundige entiteiten als bedoeld in artikel 7, vierde en vijfde lid, worden geëlimineerd.

Art. 11. Onverminderd de bepalingen van artikel 3, tweede lid, en volgens dezelfde regels bezorgen de boekhoudkundige entiteiten hun samenvattende rekening van de begrotingsverrichtingen, opgesteld volgens het model meegegeede door de gewestelijke boekhouder.

HOOFDSTUK III. — *De uitvoeringsrekening van de begroting*

Art. 12. De uitvoeringsrekening van de begroting omvat de uitvoeringsrekeningen van de begroting van de afzonderlijke boekhoudkundige entiteiten als opgenomen in de in artikel 5 bedoelde rekeningen.

Art. 13. Onverminderd de bepalingen van artikel 3, tweede lid, en volgens dezelfde regels bezorgen de boekhoudkundige entiteiten hun uitvoeringsrekening van de begroting, opgemaakt volgens het model meegegeede door de gewestelijke boekhouder.

Art. 14. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 62 van de ordonnantie omvat de bijlage bij de uitvoeringsrekening van de begroting een samenvattende tabel met de totalen van de bijlagen van elke boekhoudkundige entiteit.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 15. Dit besluit treedt voor de gewestelijke entiteit in werking op 1 januari 2013.

Art. 16. De Minister tot wiens bevoegdheid de Financiën en de Begroting behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 mei 2013.

Voor de Regering :

De Minister-Président van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2013/31459]

6 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 décembre 2007 fixant le cadre organique du personnel de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2013/31459]

6 JUNI 2013. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 december 2007 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Brussels Instituut voor Milieubeheer

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de

Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 décembre 2007 fixant le cadre organique du personnel de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, notamment l'article 1^{er};

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 janvier 2013;

Vu l'accord du Ministre ou du Secrétaire d'Etat chargé de la fonction publique donné le 3 mai 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 février 2013,;

Vu les avis motivés des organisations syndicales représentatives rendus à la suite du Comité de concertation de base de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement du 22 mars 2013;

Sur proposition de la Ministre chargée de l'Environnement, de l'Energie, de la Politique de l'Eau et de la Rénovation urbaine,

Arrête :

Article 1^{er}. Le cadre organique de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement est, en ce qui concerne le niveau A, modifié comme suit :

	Niveau A	
Directeur-Chef de service	8 A4	Directeur-Diensthoofd

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la publication.

Bruxelles, le 6 juin 2013.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
chargée de l'Environnement, de l'Energie
et de la Rénovation urbaine,
Mme E. HUYTEBROECK

diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 december 2007 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 januari 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister of de Staatssecretaris bevoegd voor het openbaar ambt op 3 mei 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 28 februari 2013;

Gelet op de met redenen omklede adviezen van de representatieve vakorganisaties uitgebracht in opvolging van het Basisoverlegcomité van het Brussels Instituut voor Milieubeheer van 22 maart 2013;

Op voorstel van de Minister belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid en Stadsvernieuwing,

Besluit :

Artikel 1. De personeelsformatie van het Brussels Instituut voor Milieubeheer wordt, wat niveau A betreft, gewijzigd als volgt :

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

Brussel, 6 juni 2013.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
bevoegd voor Leefmilieu, Energie en Stadsvernieuwing,

Mevr. E. HUYTEBROECK

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE ET MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2013/29353]

Secrétariat général

Service des Ordres nationaux. — Direction générale de la Culture
Ordres nationaux. — Nominations

Par arrêté royal du 7 mai 2013

Est nommé Chevalier de l'Ordre de Léopold II :

M. SURLEAU Franz, Claude

Président d'honneur à la Royale Harmonie l'Union 1801 de Belœil ASBL, à BELŒIL.

Prise de rang, le 8 avril 2010.

La Médaille d'Argent de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

M. DELBOVE Eddy, Michel

Musicien à la Royale Harmonie l'Union 1801 de Belœil ASBL, à BELŒIL.

Prise de rang, le 8 avril 2010.

M. LIENARD Gérard, Louis, Georges, Ghislain

Musicien à la Fanfare Union Musicale à MAULDE.

Prise de rang, le 8 avril 2012.

M. RICHIR Jules, Yvon, Ghislain

Musicien à la Fanfare Union Musicale à MAULDE.

Prise de rang, le 15 novembre 2004.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER EN MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2013/29353]

Secretariaat-generaal

Dienst Nationale Orden. — Algemene Directie Cultuur
Nationale Orden. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 7 mei 2013 :

Wordt benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II :

De heer SURLEAU Franz, Claude

Erevoorzitter bij de « Royale Harmonie l'Union 1801 de Belœil ASBL », te BELŒIL.

Ranginneming op 8 april 2010.

Wordt de Zilveren Medaille der Orde van Leopold II toegekend aan :

De heer DELBOVE Eddy, Michel

Muzikant bij de « Royale Harmonie l'Union 1801 de Belœil ASBL », te BELŒIL.

Ranginneming op 8 april 2010.

De heer LIENARD Gérard, Louis, Georges, Ghislain

Muzikant bij de « Fanfare Union Musicale » te MAULDE.

Ranginneming op 8 april 2012.

De heer RICHIR Jules, Yvon, Ghislain

Muzikant bij de « Fanfare Union Musicale » te MAULDE.

Ranginneming op 15 november 2004.

M. VANCOPPENOLLE Pierre
Musicien à la Royale Harmonie l'Union 1801 de Belœil ASBL,
à BELCEIL.
Prise de rang, le 8 avril 2010.
Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur
nom.

De heer VANCOPPENOLLE Pierre
Muzikant bij de « Royale Harmonie l'Union 1801 de Belœil ASBL »,
te BELCEIL.
Ranginneming op 8 april 2010.
Ze nemen rang in de Orde in met ingang van de datum die naast hun
naam staat.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE
ET MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[C – 2013/29354]

**Secrétariat général. — Service des Ordres nationaux. — Direction
générale de la Culture. — Ordres nationaux. — Nominations**

Par arrêté royal du 7 mai 2013 :

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

M. DEPLECHIN Marcel, Michel, Ghislain.

Président à la Fanfare Union Musicale à MAULDE.

Prise de rang, le 15 novembre 2011.

M. LEBRUN Paul, Eugène.

Musicien à la Royale Harmonie l'Union 1801 de Belœil ASBL à
BELCEIL.

Prise de rang, le 15 novembre 2009.

Les Palmes d'Argent de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

Mme ANRIS Maryvonne, Georgette, Alfrèda, Ghislaine.

Administratrice à la Fanfare Union Musicale à MAULDE.

Prise de rang, le 15 novembre 2011.

La Médaille d'Or de l'Ordre de la Couronne est décernée à :

M. DUPONT Michel, Lucien, Emile, Jean, Jules.

Trésorier à la Royale Harmonie l'Union 1801 de Belœil ASBL à
BELCEIL.

Prise de rang, le 8 avril 2012.

La Médaille d'Argent de l'Ordre de la Couronne est décernée à :

M. BIERNY Michel, Eugène, Désiré.

Chef de clique à la Royale Harmonie l'Union 1801 de Belœil ASBL à
BELCEIL.

Prise de rang, le 8 avril 2010.

M. DEWOLF Roger, André, Oscar, Marie.

Musicien à la Fanfare Union Musicale à MAULDE.

Prise de rang, le 15 novembre 2012.

Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur
nom.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
EN MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

[C – 2013/29354]

**Secretariaat-generaal. — Diensten Nationale Orden. — Algemene
Directie Cultuur. — Nationale Orden. — Benoemingen**

Bij koninklijk besluit van 7 mei 2013 :

Worden de Gouden Palmen der Kroonorde toegekend aan :

De heer DEPLECHIN Marcel, Michel, Ghislain.

Voorzitter van de « Fanfare Union Musicale » te MAULDE.

Ranginneming op 15 november 2011.

De heer LEBRUN Paul, Eugène.

Muzikant bij de « Royale Harmonie l'Union 1801 de Belœil ASBL » te
BELCEIL.

Ranginneming op 15 november 2009.

Worden de Zilveren Palmen der Kroonorde toegekend aan :

Mevr. ANRIS Maryvonne, Georgette, Alfrèda, Ghislaine.

Administrateur bij de « Fanfare Union Musicale » te MAULDE.

Ranginneming op 15 november 2011.

Wordt de Gouden Medaille der Kroonorde toegekend aan :

De heer DUPONT Michel, Lucien, Emile, Jean, Jules.

Penningmeester bij de « Royale Harmonie l'Union 1801 de
Belœil ASBL » te BELCEIL.

Ranginneming op 8 april 2012.

Wordt de Zilveren Medaille der Kroonorde toegekend aan :

De heer BIERNY Michel, Eugène, Désiré.

Hoofd van kliek bij de « Royale Harmonie l'Union 1801 de
Belœil ASBL » te BELCEIL.

Ranginneming op 8 april 2010.

De heer DEWOLF Roger, André, Oscar, Marie.

Muzikant bij de « Fanfare Union Musicale » te MAULDE.

Ranginneming op 15 november 2012.

Ze nemen rang in de orde in met ingang van de datum die naast hun
naam staat.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2013/15135]

**23 MAI 2013. — Arrêté royal portant nomination
de Conseillers en Diplomatie économique**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 107, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 24 janvier 2013 portant statut des Conseillers en
Diplomatie économique;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des
Affaires Étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont nommés Conseillers en Diplomatie économique les
personnes dont le nom suit :

M. Eric José Ghislain Marie Joseph (Ecuyer) VAN INNIS, Adminis-
trateur de SAPEC Quimica à Lisbonne, Portugal.

M. Petrus Ludovicus Elisabeth VANDEKEYBUS, Manager chez
Ecotrading – Portugal à Lisbonne, Portugal.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2013/15135]

**23 MEI 2013. — Koninklijk besluit houdende
de benoeming van Adviseurs in Economische Diplomatie**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 107, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 januari 2013 houdende statuut
van de Adviseurs in Economische Diplomatie;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden benoemd tot Adviseur in Economische Diploma-
tie de personen waarvan de naam volgt :

Dhr. Eric José Ghislain Marie Joseph (Jonkheer) VAN INNIS,
Administrateur van SAPEC Quimica te Lissabon, Portugal.

Dhr. Petrus Ludovicus Elisabeth VANDEKEYBUS, Manager bij
Ecotrading – Portugal te Lissabon, Portugal.

M. Robert MATTHE, General Manager de STA (Sociedade Transformadora de Alumínios, SA) du groupe belge Sobinco à Porto, Portugal.

M. Johan Jozef Willy STEVENS, Managing Partner de Sanitop, à Viana do Castelo, Portugal.

M. François MATTELAER, Country Managing Partner chez PwC (Pricewaterhouse Coopers) à Ljubljana, Slovénie.

M. Stefan DE WILDE, Consultant à Tripoli, Libye.

M. John DE MEIRSMAN, Gérant de DEMCOINTER à Monastir, République tunisienne.

M. Mahmoud BEN ABBES, Directeur général des sociétés COMATRAL et COMATRAL HIGHTECH à Carthage, République tunisienne.

M. Henry David KAFIE, Directeur de DROMEINTER SA à Tegucigalpa, Honduras.

M. Christian Manuel BARTLEY, Managing Director de Faleiro à Washington, Etats-Unis d'Amérique.

M. Walter VANDAELE, Managing Director de Navigant Economics à Washington, Etats-Unis d'Amérique.

M. Anton Frans MERTENS, Avocat (Attorney, Partner à Burr & Forman LLP) à Atlanta, Etats Unis d'Amérique.

M. Jacques BARBIER, Propriétaire de SEPTINTA UAB à Vilnius, Lituanie.

M. Ivan LEGIERS, Vice Président de Business Development et AB Locatory à Vilnius, Lituanie.

M. Sven DE WACHTER, Propriétaire de Wachter Oriental Emerging Markets Management Support Pvt. Ltd. à Pune, Inde.

M. André Jean Baptiste NOTHOMB, Representative Director of Solvay et CFO Special Chemicals Global Business Unit à Séoul, Corée du Sud.

Art. 2. Les Conseillers en Diplomatie économique sont nommés pour une période de quatre ans à partir de la date du présent arrêté.

Art. 3. Le titre de Conseiller honoraire du Commerce extérieur est conféré à la personne dont le nom suit :

Mme María Angeles OSORIO ITURMENDI, Directrice de la Chambre de Commerce Belgo-Luxembourgeoise en Espagne (CCBLE).

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires Etrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,
du Commerce extérieur et des Affaires européennes,
D. REYNDERS

Dhr. Robert MATTHE, General Manager van STA (Sociedade Transformadora de Alumínios, SA) van de Belgische groep Sobinco te Porto, Portugal.

Dhr. Johan Jozef Willy STEVENS, Managing Partner van Sanitop, te Viana do Castelo, Portugal.

Dhr. François MATTELAER, Country Managing Partner van PwC (Pricewaterhouse Coopers) te Ljubljana, Slovenië.

Dhr. Stefan DE WILDE, Consultant te Tripoli, Libië.

Dhr. John DE MEIRSMAN, Gerant van DEMCOINTER te Monastir, Tunesië.

Dhr. Mahmoud BEN ABBES, Directeur Generaal van bedrijven COMATRAL en COMATRAL HIGHTECH te Carthage, Tunesië.

Dhr. Henry David KAFIE, Directeur van DROMEINTER SA te Tegucigalpa, Honduras.

Dhr. Christian Manuel BARTLEY, Managing Director van Faleiro te Washington, Verenigde Staten van Amerika.

Dhr. Walter VANDAELE, Managing Director van Navigant Economics te Washington, Verenigde Staten van Amerika.

Dhr. Anton Frans MERTENS, Advocaat (Attorney, Partner te Burr & Forman LLP) te Atlanta, Verenigde Staten van Amerika.

Dhr. Jacques BARBIER, Eigenaar van SEPTINTA UAB te Vilnius, Litouwen.

Dhr. Ivan LEGIERS, Vice President van Business Development en AB Locatory te Vilnius, Litouwen.

Dhr. Sven DE WACHTER, Eigenaar van Wachter Oriental Emerging Markets Management Support Pvt. Ltd. te Pune, India.

Dhr. André Jean Baptiste NOTHOMB, Representative Director van Solvay en CFO Special Chemicals Global Business Unit te Seoul, Zuid-Korea.

Art. 2. De Adviseurs in Economische Diplomatie worden benoemd voor een periode van vier jaar ingaand op de datum van dit besluit.

Art. 3. De Eretitel van Adviseur voor de Buitenlandse Handel wordt toegekend aan de persoon waarvan de naam volgt :

Mevr. María Angeles OSORIO ITURMENDI, Directeur van de Belgisch Luxemburgse Kamer van Koophandel in Spanje.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel en Europese Zaken,
D. REYNDERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2013/15146]

Carrière de l'Administration centrale. — Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 29 avril 2013, Mme Valérie DELCROIX, attaché stagiaire dans la classe A1, est nommée à titre définitif dans le cadre linguistique français du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement à partir du 1^{er} mars 2013 avec prise de rang au 1^{er} mars 2012.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2013/15146]

Carrière Hoofbestuur. — Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 29 april 2013 wordt Mevr. Valérie DELCROIX, stagedoend attaché in de klasse A1, met ingang van 1 maart 2013 met ranginneming op 1 maart 2012, in het Franse taalkader van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking in vast verband benoemd.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief te worden toegezonden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2013/15148]

Carrière du Service extérieur. — Nominations

Par arrêté royal du 4 juin 2013, les stagiaires cités ci-après sont nommés définitivement, à la date du 1^{er} mars 2013, dans la quatrième classe administrative de la carrière du Service extérieur: Marie-Charlotte ANNEZ de TABOADA, Jean-François BRACKMAN, Dirk BREUER, Marie CHERCHARI, Guillaume CHOQUET, Julien de FRAI-PONT, Jonas DE MEYER, Christophe de NIJS, Séverine de POTTER de ten BROECK, Nicolas FIERENS GEVAERT, Sarah GASQUARD, Vladislava IORDANOVA, Tine JACOBS, David JORDENS, Stanley MATHYS, Marie NEYRINCK, Sandrine PLATTEAU, Gaëlle POWIS de TENBOSSCHE, Laurent PREUD'HOMME, Benjamin STURTEWAGEN, Charles-Idesbald van der GRACHT de ROMMERSWAEL, Charlotte VANGRUNDERBEEK, Vincent VIAENE, Julien WOLFF.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section administrative du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (Rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

Ce délai est augmenté de trente jours en faveur des personnes demeurant dans un pays d'Europe qui n'est pas limitrophe de la Belgique et de nonante jours en faveur de celles qui demeurent hors d'Europe.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2013/15148]

Carrière Buitenlandse Dienst. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 4 juni 2013 worden de hierna vermelde stagiairs, op datum van 1 maart 2013, vast benoemd in de vierde administratieve klasse van de carrière Buitenlandse Dienst: Marie-Charlotte ANNEZ de TABOADA, Jean-François BRACKMAN, Dirk BREUER, Marie CHERCHARI, Guillaume CHOQUET, Julien de FRAI-PONT, Jonas DE MEYER, Christophe de NIJS, Séverine de POTTER de ten BROECK, Nicolas FIERENS GEVAERT, Sarah GASQUARD, Vladislava IORDANOVA, Tine JACOBS, David JORDENS, Stanley MATHYS, Marie NEYRINCK, Sandrine PLATTEAU, Gaëlle POWIS de TENBOSSCHE, Laurent PREUD'HOMME, Benjamin STURTEWAGEN, Charles-Idesbald van der GRACHT de ROMMERSWAEL, Charlotte VANGRUNDERBEEK, Vincent VIAENE, Julien WOLFF.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze mededeling. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

Deze termijn wordt met dertig dagen verlengd ten behoeve van de personen die hun woonplaats hebben in een Europees land dat niet aan België grenst en met negentig dagen ten behoeve van hen die hun woonplaats buiten Europa hebben.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2013/15147]

Service extérieur. — Modification Consulat

Par arrêté royal du 2 juin 2013, le rang du Consulat général de Belgique à Johannesburg est modifié en Consulat.

Par arrêté royal du 2 juin 2013, le rang du Consulat général de Belgique au Cap est modifié en Consulat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2013/15147]

Buitenlandse Dienst. — Wijziging Consulaat

Bij koninklijk besluit van 2 juni 2013 wordt de rang van het Consulaat-Generaal van België te Johannesburg gewijzigd tot Consulaat.

Bij koninklijk besluit van 2 juni 2013 wordt de rang van het Consulaat-Generaal van België te Kaapstad gewijzigd tot Consulaat.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2013/00261]

Conseil d'Etat. — Détachement

Par arrêté royal du 4 juin 2013, M. Raphaël BORN, auditeur au Conseil d'Etat, est détaché au Cabinet de la Ministre de l'Intérieur pour une période d'un an à partir du 18 février 2013 afin d'y exercer une mission d'avis et de conseil.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2013/00261]

Raad van State. — Detachering

Bij koninklijk besluit van 4 juni 2013 wordt de heer Raphaël BORN, auditeur bij de Raad van State, gedetacheerd bij het Kabinet van de Minister van Binnenlandse Zaken voor een periode van een jaar, met ingang vanaf 18 februari 2013, om er een opdracht tot raadgeving en advies uit te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2013/00407]

Personnel

Par Ordonnance 2013/05 du Premier Président du Conseil du Contentieux des Etrangers du 30 mai 2013, le mandat adjoint de greffier en chef, qui est exercé par Mme Carine De Cooman, est prolongé de 3 ans et ce, à partir du 1^{er} juin 2013.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2013/00407]

Personeel

Bij Beschikking 2013/05 van de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwisting van 30 mei 2013, wordt het adjunct-mandaat van hoofdgriffier, dat Mevr. Carine De Cooman bekleedt, verlengd met drie jaar en dit met ingang van 1 juni 2013.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14226]

Personnel. — Nominations

Par arrêté royal du 27 février 2013 M. Matthias MULLER est nommé à titre définitif dans la classe A1, avec le titre d'attaché, auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique français, avec prise de rang au 16 février 2012 et effet au 16 février 2013.

Par arrêté royal du 27 février 2013 Mme Pilar SAENZ PALOMEQUE est nommée à titre définitif dans la classe A1, avec le titre d'attaché, auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique français, avec prise de rang au 16 février 2012 et effet au 16 février 2013.

Par arrêté royal du 24 avril 2013 M. Leonel DOUNWOUO TCHOUNFONG est nommé à titre définitif dans la classe A1, avec le titre d'attaché, auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique français, avec prise de rang au 1^{er} avril 2012 et effet au 1^{er} avril 2013.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14226]

Personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 27 februari 2013 wordt De heer Matthias MULLER vast benoemd in de klasse A1, met de titel van attaché, bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Franse taalkader, met ranginneming op 16 februari 2012 en uitwerking op 16 februari 2013.

Bij koninklijk besluit van 27 februari 2013 wordt Mevr. Pilar SAENZ PALOMEQUE vast benoemd in de klasse A1, met de titel van attaché, bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Franse taalkader, met ranginneming op 16 februari 2012 en uitwerking op 16 februari 2013.

Bij koninklijk besluit van 24 april 2013 wordt Dhr Leonel DOUNWOUO TCHOUNFONG vast benoemd in de klasse A1, met de titel van attaché, bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Franse taalkader, met ranginneming op 1 april 2012 en uitwerking op 1 april 2013.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14203]

Mobilité et Sécurité routière. — Agrément d'institutions organisant les examens médicaux et psychologiques dans le cadre de la réintégration dans le droit de conduire

Par application de l'article 73 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 modifié par l'arrêté royal du 8 mars 2006 relatif au permis de conduire, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a délivré l'agrément suivant :

1. Numéro d'agrément de l'institution organisant les examens médicaux et psychologiques dans le cadre de la réintégration dans le droit de conduire
2. Date de l'agrément
3. Adresse
4. Dénomination commerciale

1. Erkenningsnummer van de instelling die instaat voor de geneeskundige en psychologische onderzoeken i.k.v. het herstel van het recht tot sturen
2. Erkenningsdatum
3. Adres
4. Commerciële benaming

1. VDI 004-13
2. 20/03/2013
3. Zwartzustersstraat 16/1 – 3000 Leuven
4. BIVV

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14203]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. — Erkenning van instellingen voor medische en psychologische onderzoeken in het kader van het herstel van het recht tot sturen

Bij toepassing van het artikel 73 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998, gewijzigd door het koninklijk besluit van 8 maart 2006 betreffende het rijbewijs, heeft de Staatssecretaris van Mobiliteit volgende erkenning afgeleverd :

L'unité d'établissement VDI004-13 a déménagé de 3000 Leuven, Kapucijnenvoer 33 vers 3000 Leuven, Zwartzustersstraat 16/1.

L'unité d'établissement VDI004-32 à 8200 Brugge, Lieven Bauwensstraat 16 a été retirée.

De vestiging VDI004-13 is verhuisd van 3000 Leuven, Kapucijnenvoer 33 naar 3000 Leuven, Zwartzustersstraat 16/1.

De vestiging VDI004-32 te 8200 Brugge, Lieven Bauwensstraat 16 is ingetrokken.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C - 2013/22274]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 7 mai 2013, M. Michel MINGIEDI M'PEMBELE VOVA, né le 18 mai 1976, est nommé en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A, au titre d'attaché, au Service public fédéral Sécurité sociale, dans un emploi du cadre linguistique français à partir du 1^{er} mars 2013 avec prise de rang au 1^{er} mars 2012.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C - 2013/22274]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 7 mei 2012 wordt de heer Michel MINGIEDI M'PEMBELE VOVA, geboren op 18 mei 1976, tot rijksambtenaar benoemd in de klasse A, met de titel van attaché, bij de federale overheidsdienst Sociale Zekerheid, in een betrekking van het Franse taalkader, met ingang van 1 maart 2013 en met ranginneming vanaf 1 maart 2012.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2013/22306]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Commission de profils des prestations des kinésithérapeutes, instituée auprès du Service des soins de santé. — Démission et nomination d'un président

Par arrêté royal du 4 juin 2013, qui produit ses effets le 23 avril 2013, démission honorable de ses fonctions de président de la Commission de profils des prestations des kinésithérapeutes, instituée auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. Despiegelaere, Daniel, du rôle linguistique néerlandais, au titre de représentant du groupe des dispensateurs de soins.

Par le même arrêté, M. Bruynooghe, Peter, du rôle linguistique néerlandais, est nommé en qualité de président de ladite Commission, au titre de représentant du groupe des dispensateurs de soins.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2013/22306]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Profielencommissie voor de verstrekingen van de kinesitherapeuten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van een voorzitter

Bij koninklijk besluit van 4 juni 2013, dat uitwerking heeft met ingang van 23 april 2013, wordt eervol ontslag uit zijn functies van voorzitter van de Profielencommissie voor de verstrekingen van de kinesitherapeuten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer Despiegelaere, Daniel, van de Nederlandse taalrol, als vertegenwoordiger van de groep van de zorgverleners.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer Bruynooghe, Peter, van de Nederlandse taalrol, benoemd in de hoedanigheid van voorzitter bij genoemde commissie, als vertegenwoordiger van de groep van de zorgverleners.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2013/22307]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Groupe de direction de l'accréditation, institué auprès du Service des soins de santé. — Démission et nomination de membres

Par arrêté royal du 4 juin 2013, qui entre en vigueur le 1^{er} juillet 2013, démission honorable de leurs fonctions de membres du Groupe de direction de l'accréditation, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à MM. Boydens, Joël et Van Den Oever, Robert, membres effectifs et à M. Van Houte, Yves, membre suppléant.

Par le même arrêté, sont nommés membres dudit Groupe de direction, au titre de représentants d'un organisme assureur, Mme Van Elshocht, Viviane et M. Schenkelaars, Jean-Pierre, en qualité de membres effectifs et M. Peltier, Alex, en qualité de membre suppléant, en remplacement respectivement de MM. Boydens, Joël, Van Den Oever, Robert et Van Houte, Yves, dont ils achèveront leurs mandat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2013/22307]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Accreditingsstuurgroep, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 4 juni 2013, dat in werking treedt op 1 juli 2013, wordt eervol ontslag uit hun functies van leden van de Accreditingsstuurgroep, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heren Boydens, Joël, en Van Den Oever, Robert, werkende leden en aan de heer Van Houte, Yves, plaatsvervangend lid.

Bij hetzelfde besluit, worden benoemd tot leden bij voornoemde stuurgroep, als vertegenwoordigers van een verzekeringsinstelling, Mevr. Van Elshocht, Viviane, en de heer Schenkelaars, Jean-Pierre, in de hoedanigheid van werkende leden en de heer Peltier, Alex, in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, ter vervanging van respectievelijk de heren Boydens, Joël, Van Den Oever, Robert en Van Houte, Yves, wier mandaat zij zullen voleindigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2013/09269]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 4 juin 2013 sont nommés greffier à titre provisoire au tribunal de commerce de Bruxelles :

M. Dahin, P.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

M. Decuyper, C.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Herbecq, B.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2013/09269]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 4 juni 2013 zijn voorlopig benoemd tot griffier bij de rechtbank van koophandel te Brussel :

De heer Dahin, P.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

de heer Decuyper, C.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Herbecq, B.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

M. Liquet, Y.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Noteboom, M.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Van Sinay, N.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêté royal du 6 juin 2013 est nommé greffier à titre provisoire au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, M. Holvoet, J.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés royaux du 6 juin 2013 sont nommés secrétaire à titre provisoire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles :

Mme Baudart, C.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Billen, C.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Bonmariage, A.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Brihaye, D.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Claes, I.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

M. Dellicour, X.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Gaublonne, A.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

M. Giordano, R.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Huin, A.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Jaumotte, C.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Kinna, C.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Kovacs, L., collaborateur sous contrat au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Lecomte, F.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Mispelter, D.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Naeyaert, M.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

M. Overlau, H.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Pierard, J.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

M. Robert, J.-E.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Storder, M.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Taziaux, W.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Teke, M.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

de heer Liquet, Y.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Noteboom, M.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Van Sinay, N.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijk besluit van 6 juni 2013, is voorlopig benoemd tot griffier bij de rechtbank van koophandel te Brussel, de heer Holvoet, J.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijke besluiten van 6 juni 2013 zijn voorlopig benoemd tot secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel :

Mevr. Baudart, C.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Billen, C.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Bonmariage, A.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Brihaye, D.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Claes, I.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

De heer Dellicour, X.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Gaublonne, A.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

De heer Giordano, R.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Huin, A.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Jaumotte, C.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Kinna, C.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Kovacs, L., medewerker op arbeidsovereenkomst bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Lecomte, F.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Mispelter, D.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Naeyaert, M.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

De heer Overlau, H.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Pierard, J.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

de heer Robert, J.-E.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Storder, M.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Taziaux, W.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Teke, M.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mme Tore, V.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;
Mme Touali, N.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;
Mme Ulger, A.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;
Mme Waller, P.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Mevr. Tore, V.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Touali, N.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Ulger, A.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Waller, P.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2013/203588]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 5 juin 2013, produisant ses effets le 30 avril 2013, est acceptée la démission de M. Vanhaelemeesch, R., de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Tielt.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 5 juin 2013, produisant ses effets le 31 mai 2013, est acceptée la démission de M. Tassin, Ph., de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du second canton de Charleroi.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 6 juin 2013, est acceptée, à sa demande, la démission de M. Van Vlaenderen, F., de ses fonctions de juge suppléant au tribunal de première instance de Gand.

Par arrêté royal du 5 juin 2013, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, M. Remy, V., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Courtrai, est désigné en qualité de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal pour un terme de trois ans.

Par arrêté royal du 5 juin 2013, M. Gilson, F., juge au tribunal de première instance de Dinant, est désigné aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal pour un terme d'un an prenant cours le 1^{er} juillet 2013.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2013/203588]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 5 juni 2013, dat uitwerking heeft met ingang van 30 april 2013, is aan de heer Vanhaelemeesch, R., ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Tielt.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 5 juni 2013, dat uitwerking heeft met ingang van 31 mei 2013, is aan de heer Tassin, Ph., ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het tweede kanton Charleroi.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 6 juni 2013 is aan de heer Van Vlaenderen, F., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

Bij koninklijk besluit van 5 juni 2013, dat in werking treedt op datum van de eedaflegging, is aan de heer Remy, V., substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, aangewezen tot eerste substituu-procureur des Konings bij deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar.

Bij koninklijk besluit van 5 juni 2013 is de heer Gilson, F., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Dinant, aangewezen tot de functie van onderzoeksrechter in deze rechtbank voor een termijn van één jaar met ingang van 1 juli 2013.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09244]

Direction générale E^{PI}
Etablissements pénitentiaires. — Service P & O

Par arrêté royal du 23 mai 2013 il est mis fin aux fonctions de M. RASSON, Roland, attaché inspecteur social à l'établissement pénitentiaire de Merksplas, à partir du 1^{er} août 2013.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et il est admis à porter le titre honorifique de ses fonctions.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09244]

Directoraat-generaal E^{PI}
Penitentiaire Inrichtingen. — Dienst P & O

Bij koninklijk besluit van 23 mei 2013 wordt een einde gesteld aan de functies van de heer RASSON, Roland, attaché sociaal inspecteur bij de Strafinrichting te Merksplas met ingang van 1 augustus 2013.

Hij wordt ertoe gemachtigd zijn aanspraak op pensioen te doen gelden en is gemachtigd tot het voeren van de eretitel van zijn ambt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09237]

Direction générale E^{PI}
Etablissements pénitentiaires. — Service P & O

Par arrêté royal du 23 mai 2013, Mme Garance MAHAUX, née le 26 avril 1983, est nommée en qualité d'agent de l'Etat, dans la classe A1, au titre attaché-psychologue Expertise, au Service public fédéral Justice, Services extérieurs de la Direction générale E^{PI} - Etablissements pénitentiaires, dans le cadre linguistique français, à partir du 1^{er} octobre 2012.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09237]

Directoraat-generaal E^{PI}
Penitentiaire Inrichtingen. — Dienst P & O

Bij koninklijk besluit van 23 mei 2013 wordt Mevr. Garance MAHAUX, geboren op 26 april 1983 benoemd tot rijksambtenaar in de klasse, met de titel van attaché-psycholoog deskundige bij de Federale Overheidsdienst Justitie, buitendiensten van het Directoraat-generaal E^{PI} Penitentiaire Inrichtingen, in het franstalig taalkader, met ingang van 1 oktober 2012.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekend brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09235]

Direction générale E^{PI}
Etablissements pénitentiaires. — Service P & O

Par arrêté royal du 23 mai 2013, est promue par avancement de classe à la classe A3 au titre de Conseiller d'un établissement pénitentiaire-Adjoint du Directeur, filière de métiers « Gestion générale », au sein du Service public fédéral Justice, services extérieurs de la Direction générale E^{PI} - Etablissements pénitentiaires, à partir du 1^{er} novembre 2012 :

Mme Karline CHENOT, née le 7 novembre 1967 à Ixelles, attaché-directeur de prison, cadre linguistique francophone, filière de métiers « Gestion générale » ;

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit dans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09235]

Directoraat-generaal E^{PI}
Penitentiaire Inrichtingen. — Dienst P & O

Bij koninklijk besluit van 23 mai 2013 wordt bevorderd door verhoging naar de hogere klasse A3, met de titel van Adviseur van een penitentiaire inrichting –Adjunct van de Directeur, vakrichting « Algemeen beheer », bij de Federale Overheidsdienst Justitie, buitendiensten van het Directoraat-generaal E^{PI} - Penitentiaire Inrichtingen, met ingang van 1 november 2012 :

Mevr. Karline CHENOT, geboren op 7 november 1967 te Elsene, attache-directeur van gevangenis, Franstalig taalkader, vakrichting « Algemeen beheer » ;

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 BRUSSEL, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09236]

Direction générale E^{PI}
Etablissements pénitentiaires. — Service P & O

Par arrêté royal du 23 mai 2013, est promue par avancement de classe à la classe A2 au titre d'attaché-directeur de prison junior, filière de métiers « Gestion générale », au sein du Service public fédéral Justice, services extérieurs de la Direction générale E^{PI} - Etablissements pénitentiaires, à partir du 1^{er} novembre 2012:

- Mme Valérie DUCAT, née le 28 juillet 1969 à Charleroi, attaché AMO, cadre linguistique francophone, filière de métiers « Gestion générale » ;

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit dans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09236]

Directoraat-generaal E^{PI}
Penitentiaire Inrichtingen. — Dienst P & O

Bij koninklijk besluit van 23 mei 2013 wordt bevorderd door verhoging naar de hogere klasse A2, met de titel van attache gevangenisdirecteur junior, vakrichting « Algemeen beheer », bij de Federale Overheidsdienst Justitie, buitendiensten van het Directoraat-generaal E^{PI} - Penitentiaire Inrichtingen, met ingang van 1 november 2012:

- Mevr. Valérie DUCAT, geboren op 28 juli 1969 te Charleroi, attaché AMO, Franstalig taalkader, vakrichting « Algemeen beheer » ;

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 BRUSSEL, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09239]

Direction générale E^{PI}. — Etablissements pénitentiaires
Service P & O

Par arrêté royal du 23 mai 2013, est promu par avancement de classe à la classe A2 au titre d'attaché-chef de projet ICT, filière de métiers « Technologie de l'information et de communication », au sein du Service public fédéral Justice, services extérieurs de la Direction générale E^{PI} - Etablissements pénitentiaires, à partir du 1^{er} novembre 2012:

- M. Benny GOEDBLOED, né le 18 novembre 1965 à Oostende, attaché A1, cadre linguistique néerlandophone, filière de métiers « Technologie de l'information et de communication ».

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit dans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09239]

Directoraat-generaal E^{PI}. — Penitentiaire Inrichtingen
Dienst P & O

Bij koninklijk besluit van 23 mei 2013 wordt bevorderd door verhoging naar de hogere klasse A2, met de titel van attaché ICT-Projectleider, vakrichting « Informatie- en Communicatietechnologie », bij de Federale Overheidsdienst Justitie, buitendiensten van het Directoraat generaal E^{PI} - Penitentiaire Inrichtingen, met ingang van 1 november 2012 :

- M. Benny GOEDBLOED, geboren op 18 november 1965 te Oostende, attaché A1, Nederlandstalig taalkader, vakrichting « Informatie- en Communicatietechnologie ».

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C – 2013/21064]

10 JUNI 2013. — Arrêté ministériel portant exécution partielle de l'article 57, § 4, de l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux en ce qui concerne l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique

Le Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique,

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 fixant le statut organique des établissements scientifiques fédéraux, l'article 4bis, § 1^{er}, inséré par l'arrêté royal du 25 février 2008;

Vu l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux, l'article 57, § 4;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2013 par lequel M. P. Roose est désigné à la fonction de directeur opérationnel « Naturel Milieu » à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2013 par lequel M. P. Godefroit est désigné à la fonction de directeur opérationnel « Terre et Histoire de la Vie » à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique;

Vu l'arrêté ministériel du 23 juillet 2009 fixant l'organigramme de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique,

Arrête :

Article 1^{er}. Les titulaires des grades supprimés de « chef de département » et de « chef de section » des services des directions opérationnelles « Milieu naturel » et « Terre et Histoire de la Vie » perdent le bénéfice de leurs attributions liées à la fonction dirigeante dont ils étaient revêtus.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mai 2013.

Art. 3. Le Président du Service public fédéral de programmation Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 juin 2013.

Ph. COURARD

PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C – 2013/21064]

10 JUNI 2013. — Ministerieel besluit tot gedeeltelijke uitvoering van artikel 57, § 4, van het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen wat het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen betreft

De Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid,

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 tot vaststelling van het organiek statuut van de federale wetenschappelijke instellingen, artikel 4bis, § 1, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 februari 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen, artikel 57, § 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2013 waarbij de heer P. Roose wordt aangesteld als titularis van de functie van operationeel directeur « Natuurlijk Milieu » bij het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2013 waarbij de heer P. Godefroit wordt aangesteld als titularis van de functie van operationeel directeur "Terre et Histoire de la Vie" bij het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 juli 2009 tot vaststelling van het organogram van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen,

Besluit :

Artikel 1. De titularissen van de afgeschafte graden van « departementshoofd » en van « afdelingshoofd » van de diensten van de operationele directies « Natuurlijk Milieu » en « Aard en Levensgeschiedenis » verliezen het voordeel van hun bevoegdheden die waren verbonden aan de leidinggevende functie waarmee zij waren bekleed.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2013.

Art. 3. De voorzitter van de Programmatorische federale overheidsdienst Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 juni 2013.

Ph. COURARD

SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C - 2013/21065]

10 JUIN 2013. — Arrêté ministériel portant exécution partielle de l'article 57, § 4, de l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux en ce qui concerne les Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les provinces

Le Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique,

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 fixant le statut organique des établissements scientifiques fédéraux, l'article 4bis, § 1^{er}, inséré par l'arrêté royal du 25 février 2008;

Vu l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux, l'article 57, § 4;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2013 par lequel Mme Ch. Vancoppenolle est désignée à la fonction de directeur opérationnel « Rijksarchieven in de Vlaamse Provinciën » aux Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les provinces;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2013 par lequel M. S. Dubois est désigné à la fonction de directeur opérationnel « Archives de l'Etat dans les provinces wallonnes » aux Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les provinces;

Vu l'arrêté ministériel du 9 juin 2011 fixant l'organigramme des Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les provinces,

Arrête :

Article 1^{er}. Les titulaires des grades supprimés de « chef de département » et de « chef de section » des services des Archives de l'Etat dans les provinces flamandes et wallonnes perdent le bénéfice de leurs attributions liées à la fonction dirigeante dont ils étaient revêtus.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mai 2013.

Art. 3. Le Président du Service public fédéral de programmation Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 juin 2013.

Ph. COURARD

PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C - 2013/21065]

10 JUNI 2013. — Ministerieel besluit tot gedeeltelijke uitvoering van artikel 57, § 4, van het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen wat het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de provinciën betreft

De Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid,

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 tot vaststelling van het organiek statuut van de federale wetenschappelijke instellingen, artikel 4bis, § 1, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 februari 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen, artikel 57, § 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2013 waarbij Mevr. Ch. Vancoppenolle wordt aangesteld als titularis van de functie van operationeel directeur « Rijksarchieven in de Vlaamse Provinciën » bij het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de provinciën;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2013 waarbij de heer S. Dubois wordt aangesteld als titularis van de functie van operationeel directeur « Archives de l'Etat dans les provinces wallonnes » bij het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de provinciën;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 juni 2011 tot vaststelling van het organogram van het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de provinciën,

Besluit :

Artikel 1. De titularissen van de afgeschafte graden van « departementshoofd » en van « afdelingshoofd » van de diensten van het Rijksarchief in de Vlaamse en Waalse provinciën verliezen het voordeel van hun bevoegdheden die waren verbonden aan de leidinggevende functie waarmee zij waren bekleed.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2013.

Art. 3. De voorzitter van de Programmatorische federale overheidsdienst Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 juni 2013.

Ph. COURARD

SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C - 2013/21066]

10 JUIN 2013. — Arrêté ministériel
relatif à la composition du Conseil de direction
de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique

Le Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique,

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 fixant le statut organique des établissements scientifiques fédéraux, l'article 7bis, § 1^{er}, remplacé par l'arrêté royal du 25 février 2008;

Vu l'arrêté royal du 25 février 2008 modifiant l'arrêté royal du 20 avril 1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques de l'Etat, l'article 21, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel du 20 octobre 2008 relatif à la composition du conseil de direction de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, modifié par les arrêtés ministériels des 2 juillet 2009, 11 janvier 2010, 20 septembre 2011 et 17 janvier 2012;

Vu l'arrêté ministériel du 2 juillet 2009 autorisant des agents scientifiques de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique à porter le titre de chef de section à titre intérimaire, modifié par l'arrêté ministériel du 17 janvier 2012;

PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C - 2013/21066]

10 JUNI 2013. — Ministerieel besluit
betreffende de samenstelling van de Directieraad
van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen

De Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid,

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 tot vaststelling van het organiek statuut van de federale wetenschappelijke instellingen, op artikel 7bis, § 1, vervangen bij het koninklijk besluit van 25 februari 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 april 1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke instellingen van de Staat, op artikel 21, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 oktober 2008 betreffende de samenstelling van de directieraad van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 2 juli 2009, 11 januari 2010, 20 september 2011 en 17 januari 2012;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 juli 2009 tot machtiging van wetenschappelijke personeelsleden bij het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen om de titel van afdelingshoofd ad interim te dragen, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 17 januari 2012;

Considérant qu'il convient, pour des raisons fonctionnelles, d'élargir la composition du Conseil de direction de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique pour assurer une représentation de chaque division de l'institution au sein de cet organe;

Vu la proposition formulée par la Directrice générale de l'Institut,

Arrête :

Article 1^{er}. M. M. Th. Backeljau, agent de la classe SW3, P. Coulon, agent de la classe SW2 et E. Danon, agent de la classe A3, sont adjoints au Conseil de direction de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique pour un mandat de deux ans.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 20 octobre 2008 relatif à la composition du Conseil de direction de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique est abrogé.

Art. 3. L'arrêté ministériel du 2 juillet 2009 autorisant des agents de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique à porter le titre de chef de section à titre intérimaire est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mai 2013.

Art. 5. Le Président du Service public fédéral de programmation Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 juin 2013.

Ph. COURARD

Overwegende dat het, om functionele redenen, noodzakelijk is de samenstelling van de Directieraad van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen uit te breiden om een vertegenwoordiging van iedere afdeling van de instelling in dat orgaan te waarborgen;

Gelet op het voorstel gedaan door de Algemeen Directeur van het Instituut,

Besluit :

Artikel 1. De heren Th. Backeljau, personeelslid van de klasse SW3, P. Coulon, personeelslid van de klasse SW2 en E. Danon, ambtenaar van de klasse A3, worden toegevoegd aan de Directieraad van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 20 oktober 2008 betreffende de samenstelling van de Directieraad van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen wordt opgeheven.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 2 juli 2009 tot machtiging van wetenschappelijke personeelsleden van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen om de titel van afdelingshoofd ad interim te dragen, wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2013.

Art. 5. De voorzitter van de Programmatorische federale overheidsdienst Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 juni 2013.

Ph. COURARD

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2013/35476]

16 MEI 2013. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot het vaststellen van gronden gelegen aan de Esenstraat en Kerkwyk te Zarren (Kortemark) als site en tot regeling van de exoneratie voor de uitvoering van het site-onderzoek

De OVAM,

Gelet op het Decreet van 27 oktober 2006 betreffende de bodemsanering en de bodembescherming (verder genoemd 'Bodemdecreet'), artikel 140 tot en met 145 en artikel 158;

Overwegende dat de OVAM een beleid heeft uitgewerkt waarin gronden die het voorwerp uitmaken van een grootschalige bodemverontreiniging of potentiële bodemverontreiniging veroorzaakt door een gemeenschappelijke voorgeschiedenis, overeenkomstig artikel 140 van het Bodemdecreet worden vastgesteld als een site om een integrale aanpak van die bodemverontreiniging te kunnen realiseren;

Overwegende dat aan de Esenstraat te Zarren vroeger een inrichting voor de productie van kledingstukken uit konijnenvellen met ontharing van deze vellen gelegen was; dat deze inrichting in gebruik, was van 1941 tot 1945;

Overwegende dat een integrale aanpak voor deze percelen aangewezen is gelet op de aanwezigheid van bodemverontreiniging afkomstig van deze vroegere inrichting; gelet op het feit dat de inrichting voor de productie van kledingstukken uit konijnenvellen met ontharing van deze vellen een risico-inrichting is en gelet op het feit dat die risico-inrichting zich bevond op verscheidene kadastrale percelen met meerdere eigenaars die elk afzonderlijk een onderzoeksplicht hebben voor hun eigen perceel; dat het derhalve aangewezen is om deze gronden vast te stellen als site;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 141, § 1 van het Bodemdecreet de vaststelling als site van rechtswege tot gevolg heeft dat binnen honderdtachtig dagen na de dag van bekendmaking van de aanduiding in het *Belgisch Staatsblad* een site-onderzoek moet worden uitgevoerd;

Overwegende dat artikel 2, 16°, van het Bodemdecreet een site-onderzoek definieert als volgt: 'bodemonderzoek dat uitgevoerd wordt op een site om de bodemverontreiniging of potentiële bodemverontreiniging afkomstig van de bodemverontreinigende activiteit waarvoor de site is vastgesteld in kaart te brengen en om de ernst ervan vast te stellen. Het site-onderzoek voldoet aan de doelstellingen van een oriënterend en beschrijvend bodemonderzoek voor de bodemverontreinigende activiteit waarvoor de site is vastgesteld';

Overwegende dat het site-onderzoek meer duidelijkheid zal geven over de concentratie van de bodemverontreiniging in het vaste deel van de aarde en in het grondwater, over de oorsprong van de bodemverontreiniging, over de mogelijkheid tot verspreiding van de bodemverontreiniging, over de ernst van de bodemverontreiniging, over het gevaar op blootstelling van de bodemverontreiniging voor mensen, planten en dieren en grond- en oppervlaktewater en over de prognose van de spontane evolutie van de bodemverontreiniging in de toekomst;

Overwegende dat het site-onderzoek zich enkel toespitst op de (potentiële) historische verontreiniging afkomstig van de voormalige productie van kledingstukken uit konijnenvellen met ontharing van deze vellen, zoals opgenomen in dit sitebesluit; dat de bepalingen van dit besluit geen betrekking hebben op eventuele andere risico-inrichtingen zoals bedoeld in artikel 6 van het Bodemdecreet of andere activiteiten of inrichtingen die de bodem kunnen verontreinigen; dat hiervoor, bij overdracht van gronden, de bepalingen van artikel 29 tot en met 30 en 101 tot en met 117 van het Bodemdecreet onverkort gelden;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 141, § 2 van het Bodemdecreet de OVAM tot exoneratie van de verplichting tot het uitvoeren van een site-onderzoek kan overgaan; dat de OVAM daarbij niet gebonden is door de grenzen van de grond die het voorwerp uitmaakt van het verzoek tot exoneratie, maar ook uitspraak kan doen zowel over andere gronden die behoren tot de site als over de gehele site;

Overwegende dat de bodemsaneringsdeskundige Envirosol NV op 21 oktober 2008 een oriënterend bodemonderzoek uitvoerde op de grond, gelegen aan de Esenstraat kadastraal gekend als gemeentenummer 32027, afdeling KORTEMARK 4 AFD/ZARREN, sectie A, grondnummers 349 W, 349 X, 349 Y, 349 Z, 353 L, 353 M, 379 M, 380 H, 380/02 E, 381 S, 382 F, 383 T, 383 W, 383 X, 383 Y, 383 Z en 383 A 2; dat de OVAM dat oriënterend bodemonderzoek op 17 december 2008 goedkeurde; dat de OVAM op 6 juli 2009 een aanmaning verstuurde naar ANBI NV, eigenaar van de gronden gelegen aan de Esenstraat kadastraal gekend als gemeentenummer 32027, afdeling KORTEMARK 4 AFD/ZARREN, sectie A, grondnummers 349 W, 349 X, 349 Y, 349 Z, 353 L, 353 M, 379 M, 380 H, 380/02 E, 381 S, 382 F, 383 T, 383 W, 383 X, 383 Y, 383 Z en 383 A 2;

dat de OVAM op 28 september 2009 aan ANBI NV vrijstelling verleende voor het uitvoeren van een beschrijvend bodemonderzoek op de gronden gelegen aan de Esenstraat kadastraal gekend als gemeentenummer 32027, afdeling KORTEMARK 4 AFD/ZARREN, sectie A, grondnummers 380 H, 381 S en 382 F;

Overwegende dat de OVAM naar aanleiding van de vrijstelling voor ANBI NV overging tot de ambtshalve uitvoering van het beschrijvend bodemonderzoek voor de gronden, gelegen aan de Esenstraat en gekend als gemeentenummer 32027, afdeling KORTEMARK 4 AFD/ZARREN, sectie A, grondnummers 380 H, 381 S, 382 F; dat tijdens de uitvoering van dat beschrijvend bodemonderzoek een gelijkaardige verontreiniging werd vastgesteld op drie niet eerder onderzochte percelen; dat een risico-evaluatie voor een bodemverontreiniging maar degelijk kan worden uitgevoerd als de verontreiniging volledig in kaart is gebracht; dat het beschrijvend bodemonderzoek daarom werd uitgebreid naar alle percelen die deel uitmaken van de voormalige productie van kledingstukken uit konijnenvellen met ontharing van deze vellen; dat de conclusie van het beschrijvend bodemonderzoek luidde dat de verontreiniging een ernstige bodemverontreiniging inhoudt; dat de OVAM het beschrijvend bodemonderzoek op 8 oktober 2012 conform verklaarde aan de bepalingen van het Bodemdecreet;

Overwegende dat dit beschrijvend bodemonderzoek kan beschouwd worden als een site-onderzoek, zoals gedefinieerd in artikel 2, 16° van het Bodemdecreet, dat dat beschrijvend bodemonderzoek voldoet aan de doelstellingen van een oriënterend en beschrijvend bodemonderzoek voor de voormalige productie van kledingstukken uit konijnenvellen met ontharing van deze vellen uitgevoerd op de gronden in kwestie;

Overwegende dat het aannemelijk is dat alle betrokken eigenaars en gebruikers voldoen aan de voorwaarden voor vrijstelling voor saneringsplicht vermits de activiteiten dateren van 1941-1945 en het bijgevolg aannemelijk is dat de huidige eigenaars niet betrokken of op de hoogte waren van de toenmalige activiteiten;

Overwegende dat het om bovenstaande redenen te verantwoorden is dat de OVAM in toepassing van artikel 141, § 2, van het Bodemdecreet exoneratie verleent van de verplichting om een site-onderzoek uit te voeren aan de particuliere eigenaars en gebruikers van de betrokken gronden;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 158 van het Bodemdecreet de OVAM kan beslissen om ambtshalve het site-onderzoek uit te voeren; dat de OVAM in toepassing van artikel 158 van het Bodemdecreet ambtshalve het site-onderzoek en – indien nodig – de bodemsanering zal uitvoeren en financieren; dat de OVAM zich met toepassing van artikel 159 van het Bodemdecreet kan laten bijstaan door andere overheidsinstellingen, ondernemingen of deskundigen;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 141, § 3, derde lid, van het Bodemdecreet de OVAM in het kader van de vaststelling van een site in geval van overdracht van een tot de site behorende grond na exoneratie vrijstelling kan verlenen van de onderzoeksplicht vermeld in artikel 102, § 1, dat artikel 102, § 1, van het Bodemdecreet bepaalt dat risicogronden slechts kunnen worden overgedragen als er vooraf een oriënterend bodemonderzoek wordt uitgevoerd, dat dat oriënterend bodemonderzoek overeenkomstig artikel 29 en 102, § 2, van het Bodemdecreet uitgevoerd moet worden op initiatief en op kosten van de overdrager of de gemandateerde voor de overdracht van de risicogrond; dat de OVAM vrijstelling verleent van de onderzoeksplicht, vermeld in artikel 102 van het Bodemdecreet;

Overwegende dat artikel 23 van het Bodemdecreet bepaalt dat de OVAM op basis van het dossier van een grond kan oordelen dat de exploitant, gebruiker of eigenaar van de grond cumulatief voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 23 van het Bodemdecreet en bijgevolg niet verplicht is om het beschrijvend bodemonderzoek of de bodemsanering uit te voeren; dat als de OVAM op een later tijdstip zou vaststellen dat één of meerdere gebruikers of eigenaars toch de verontreiniging zelf zouden hebben veroorzaakt, deze gebruikers of eigenaars toch nog kunnen gewezen worden op hun saneringsplicht overeenkomstig artikel 22 van het Bodemdecreet;

Overwegende dat de OVAM op basis van de huidige gegevens in de dossiers van de verscheidene gronden behorende tot de site van oordeel is dat op basis van artikel 23 van het Bodemdecreet vrijstelling kan worden verleend aan de eigenaars en gebruikers van de gronden die behoren tot de site,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Vaststelling site*

Artikel 1. De OVAM stelt een site 'Esenstraat en Kerkwyk' in Zarren (Kortemark) vast voor de gronden gelegen aan de Esenstraat in Zarren (Kortemark), kadastraal gekend als (kadastrale gegevens, toestand 01.01.2012) :

Gemeentenr.	Gemeente	Sectie	Grondnr.	Adres
32027	Kortemark 4 AFD/Zarren	A	349 W	Esenstraat
32027	Kortemark 4 AFD/Zarren	A	349 Y	Esenstraat

Gemeentenr.	Gemeente	Sectie	Grondnr.	Adres
32027	Kortemark 4 AFD/Zarren	A	349 Z	Esenstraat
32027	Kortemark 4 AFD/Zarren	A	353 L	Esenstraat
32027	Kortemark 4 AFD/Zarren	A	353 M	Esenstraat
32027	Kortemark 4 AFD/Zarren	A	355 S	Zarrenstraat 1
32027	Kortemark 4 AFD/Zarren	A	356 P	Esenstraat +2
32027	Kortemark 4 AFD/Zarren	A	380 H	Kerkwyk
32027	Kortemark 4 AFD/Zarren	A	380/02 E	Kerkwyk
32027	Kortemark 4 AFD/Zarren	A	381 S	Kerkwyk
32027	Kortemark 4 AFD/Zarren	A	382 F	Kerkwyk
32027	Kortemark 4 AFD/Zarren	A	383 T	Kerkwyk
32027	Kortemark 4 AFD/Zarren	A	383 W	Kerkwyk
32027	Kortemark 4 AFD/Zarren	A	383 X	Kerkwyk
32027	Kortemark 4 AFD/Zarren	A	383 Y	Kerkwyk
32027	Kortemark 4 AFD/Zarren	A	383 Z	Kerkwyk
32027	Kortemark 4 AFD/Zarren	A	383 A 2	Kerkwyk
32027	Kortemark 4 AFD/Zarren	A	384 E	Kerkwyk

HOOFDSTUK II. — *Exoneratie voor en uitvoering van het site-onderzoek door de OVAM*

Art. 2. De OVAM verleent overeenkomstig artikel 141, § 1 van het Bodemdecreet aan de eigenaars en gebruikers van de gronden opgenomen in de site 'Esenstraat en Kerkwyk' exoneratie van de verplichting tot de uitvoering van een site-onderzoek.

Art. 3. Het beschrijvend bodemonderzoek « Ambtshalve beschrijvend bodemonderzoek Esenstraat en Kerkwyk z/n te 8610 Zarren (Kortemark) » uitgevoerd door ABO NV op 6 augustus 2012 met betrekking tot de site 'Esenstraat en Kerkwyk' te Zarren (Kortemark) geldt als een site-onderzoek voor wat betreft de historische verontreiniging afkomstig van de voormalige productie van kledingstukken uit konijnenvellen met ontharing van deze vellen.

HOOFDSTUK III. — *Vrijstelling saneringsplicht*

Art. 4. Op basis van het dossier van de gronden opgenomen in dit sitebesluit is de OVAM van oordeel dat, voor wat betreft de voormalige productie van kledingstukken uit konijnenvellen met ontharing van deze vellen, de eigenaars, exploitanten en gebruikers van deze gronden voldoen aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23, § 1 en § 2 van het Bodemdecreet.

Bijgevolg worden de eigenaars, exploitanten en gebruikers vrijgesteld van de verplichting om tot bodemsanering over te gaan voor de mogelijke historische bodemverontreiniging die tot stand gekomen is door de voormalige productie van kledingstukken uit konijnenvellen met ontharing van deze vellen op de gronden opgenomen in dit sitebesluit.

Art. 5. Als de OVAM op een later tijdstip op basis van een nieuw element vaststelt dat één of meerdere eigenaars of gebruikers de verontreiniging zelf hebben veroorzaakt, kan de OVAM deze eigenaars of gebruikers alsnog verplichten om te voldoen aan de bepalingen van de artikels 19 tot en met 23 en 102 tot en met 118 van het Bodemdecreet.

HOOFDSTUK IV. — *Overdracht van gronden behorend tot de site*

Art. 6. De OVAM verleent overeenkomstig artikel 141, § 3, derde lid, van het Bodemdecreet in geval van overdracht van een tot de site behorende grond de vrijstelling van de onderzoeksplicht vermeld in artikel 102, § 1 van het Bodemdecreet, voor zover er geen andere risico-inrichtingen voorkomen of voorkwamen dan de voormalige productie van kledingstukken uit konijnenvellen met ontharing van deze vellen.

Gelet op artikel 4 en artikel 5 van dit besluit, kunnen de gronden opgenomen in deze site overgedragen worden zonder voorafgaande bodemsanering voor de (potentieel) historische bodemverontreiniging die verband houdt met de voormalige stortactiviteiten, voor zover er geen andere risico-inrichtingen voorkomen of voorkwamen.

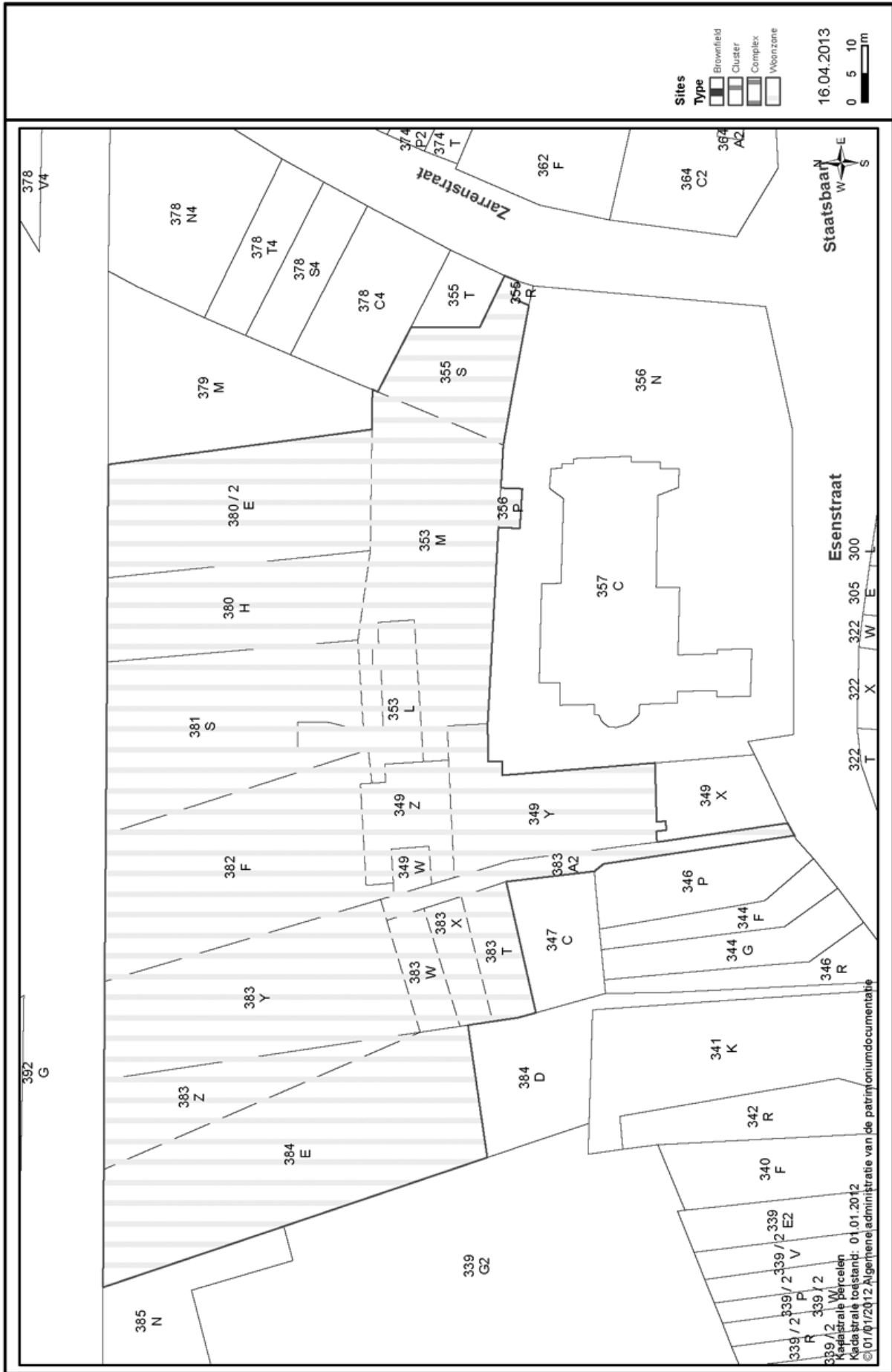
HOOFDSTUK V. — *Inwerkingtredingsbepaling*

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Mechelen, 16 mei 2013.

De administrateur-generaal van de OVAM,
H. DE BAETS

Bijlage 1 : kaart met aanduiding van de percelen (kadastrale toestand 01.01.2012) die deel uitmaken van de site 'Esenstraat en Kerkwyk' te Zarren (Kortemark)



Bijlage 1: Site en Esenstraat en Kerkwyk te Zarren

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2013/35525]

5 JUNI 2013. — Besluit van de administrateur-generaal houdende delegatie met het oog op het sluiten van een overeenkomst tot aankoop van onroerende goederen

De administrateur-generaal van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij,

Gelet op het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, zoals aangevuld bij het decreet van 7 mei 2004 en gewijzigd bij de decreten van 23 december 2005 en 9 juli 2011, artikel 10.3.4, § 2.;

Gelet op het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003, gewijzigd bij de decreten van 7 mei 2004, 15 juli 2005, 23 juni 2006, 22 december 2006, 27 april 2007 en 19 december 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid, artikel 4, 16, § 1 en 19;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 december 2005 houdende aanstelling van de houders van de management- en projectleiderfuncties van N-niveau door herplaatsing bij de diensten van de Vlaamse overheid, artikel 1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 tot operationalisering van het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 houdende de werking van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij, artikel 6/1, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2012;

Gelet op het besluit van het hoofd van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij van 3 april 2006 tot toewijzing van de personeelsleden van de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest aan de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij, artikel 1;

Overwegende dat het hoofd van het intern verzelfstandigd agentschap OVAM, Mevr. Henny De Baets, met het oog op een efficiënte en resultaatgerichte interne organisatie aan haar gedelegeerde aangelegenheden kan subdelegeren aan personeelsleden van het intern verzelfstandigd agentschap die onder haar hiërarchisch gezag staan, tot op het meest functionele niveau;

Overwegende dat Mevr. Annelies Van Gucht, adjunct van de directeur, personeelslid is van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij;

Overwegende dat de OVAM met toepassing van het Protocol Curatoren op 1 december 2009 gesloten tussen de OVAM en de Vlaamse Balies verscheidene onroerende goederen wenst te verwerven uit faillissementen,

Besluit :

Artikel 1. Mevr. Annelies Van Gucht, adjunct van de directeur, heeft delegatie om voor de aankoop door de OVAM van het onroerend goed, gelegen Hendrik Baelskaai 27 in 8400 Oostende, kadastraal gekend als Oostende 2 AFD, sectie D, grondnummer 0691 Y 2 :

1° beslissingen te nemen en overeenkomsten te sluiten zoals bepaald in artikel 4 en 16, 1° van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid;

2° alle handelingen te stellen zoals vermeld in artikel 6/1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 houdende de werking van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Mechelen, 5 juni 2013.

De administrateur-generaal van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij,
H. DE BAETS

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2013/203467]

5 JUNI 2013. — Personeel. — Ontslag

Bij besluit van de administrateur-generaal van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij van 5 juni 2013 tot ontslag van de heer Jan Vermoesen wordt aan de heer Jan Vermoesen, adjunct van de directeur, met ingang van 1 juni 2013 ontslag verleend uit zijn ambt bij de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2013/29377]

Croix-Rouge de Belgique. — Libéralité

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 mai 2013, la Croix-Rouge de Belgique, Communauté française, rue de Stalle, 96, à 1180 Bruxelles, est autorisée à accepter le legs d'environ 447.293 euros consenti par Monsieur Edouard Jamart, né à Loncin, le 1^{er} janvier 1923, domicilié de son vivant à 4000 Liège, boulevard Piercot 6, bte 3, et décédé à Liège, le 7 août 2012.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2013/29377]

Het Belgische Rode Kruis. — Schenking

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 mei 2013, wordt het Belgische Rode Kruis, Franse Gemeenschap, Stallestraat 96, te 1180 Brussel, ertoe gemachtigd het legaat ten bedrage van ongeveer 447.293 EUR te aanvaarden, dat werd toegestaan door de heer Edouard Jamart, geboren te Loncin, op 1 januari 1923, wiens woonplaats gedurende zijn leven te 4000 Luik gelegen was, boulevard Piercot 6, bus 3 en op 7 augustus 2012 te Luik overleden.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/203413]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement

Office wallon des déchets

Enregistrement n° 2013/74/3 délivré à la SA Entreprises Hons

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2004;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SA Entreprises Hons, rue du Mont 164, à 6870 Saint-Hubert le 26 avril 2013;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. La SA Entreprises Hons, sise rue du Mont 164, à 6870 Saint-Hubert, est enregistrée sous le n° 2013/74/3.**Art. 2.** Les déchets repris sous les codes 170504 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.**Art. 3.** Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010409I, 010408, 170101 et 170103 sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.**Art. 4.** Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.**Art. 5.** L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 10 mai 2013 et expirant le 9 mai 2023.**Art. 6.** Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.**Art. 7.** Le présent enregistrement remplace et annule l'enregistrement référencé 2002/74/3.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
Premier domaine d'utilisation : travaux de génie civil						
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CÉT existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV 400	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010409I	Sables de pierres naturelles	X		Récupération et utilisation de sables produits lors du travail de la pierre naturelle	Sables répondant à la PTV 401	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Etablissement d'une couche de finition - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010408	Granulats de matériaux pierreux	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Namur, le 10 mai 2013.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

ANNEXE

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2013/74/3 délivré à la SA Entreprises Hons

I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;
- 6° l'origine et/ou la destination des lots selon le cas.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires du Département de la Police et des Contrôles et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par la SA Entreprises Hons pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées, et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente du Département de la Police et des Contrôles, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél., fax et e-mail du destinataire/fournisseur	Origine/destination des lots
-----------	------------------	------	---------------------------	---------------------	-------------------	--	------------------------------

III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

III.1. § 1^{er}. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

III.6. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

III.7. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

III.8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2013/74/3 délivré à la SA Entreprises Hons.

Namur, le 10 mai 2013.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets :

Ir Alain Ghodsi, directeur.

Tél. : 081-33 65 31.

Fax : 081-33 65 22.

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/203414]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement Office wallon des déchets Enregistrement n° 2013/227/3/4 délivré à la SPRL Entreprises Buttignol

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2004;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SPRL Entreprises Buttignol, allée des Frênes 15, à 5660 Couvin, le 30 avril 2013;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. La SPRL Entreprises Buttignol, sise allée des Frênes 15, à 5660 Couvin, est enregistrée sous le n° 2013/227/3/4.

Art. 2. Les déchets repris sous les codes 170504, 020401 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010409I, 010408, 170101, 170103, 170302A, 190307, 190305, 170302B, 100202, 100202LD, 100202EAF, 100202S, 170506A1, 170506A2, 010413I, 170201, 100998, 100202B2, 100202LD2, 100202EAF2, 100201S2, et 100998II sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.

Art. 4. Le déchet repris dans l'arrêté précité sous le code 191302 est admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

Art. 5. Le déchet repris sous le code 190112 est admis pour le mode d'utilisation repris dans le tableau ci-dessus moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

Art. 6. Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

Art. 7. Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 8. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 10 mai 2013 et expirant le 9 mai 2023.

Art. 9. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

Art. 10. Le présent enregistrement remplace et annule l'enregistrement référencé 2002/227/3/4.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
Premier domaine d'utilisation : travaux de génie civil						
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
191302	Terres décontaminées	X	X	Récupération et utilisation de terres provenant d'une installation autorisée de traitement spécifique de décontamination de terres polluées	Terres décontaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites <p>Les utilisations énoncées ci-dessus ne peuvent être effectuées qu'en zone d'activité économique à caractère industriel visée à l'article 30 du CWA-TUP</p> <ul style="list-style-type: none"> - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraichères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraichères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV 400	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010409I	Sables de pierres naturelles	X		Récupération et utilisation de sables produits lors du travail de la pierre naturelle	Sables répondant à la PTV 401	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Etablissement d'une couche de finition - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010408	Granulats de matériaux pierreux	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170302A	Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
190307	Enrobés bitumineux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à chaud ou à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Couches de revêtement - Accotements
190305	Enrobés goudronneux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Couches de revêtement - Accotements
170302B	Granulats ou fraisats de revêtement routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée soit de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition, soit du fraisage de revêtements	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements - Couches de revêtement
190112	Mâchefers	X	X	Matériaux solides produits par une installation effectuant le criblage, la séparation des métaux et la maturation de mâchefers bruts provenant d'unités autorisées d'incinération de déchets et n'ayant pas été mélangés ni avec des cendres volantes ni avec des cendres sous chaudières et répondant au test d'assurance qualité figurant en annexe III de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	Matières répondant au cahier des charges type RW99 et d'autre part au test de conformité prévu à l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	Travaux de sous-fondation
100202	Laitiers non traités	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les laitiers résultant de la production de la fonte comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
100202LD	Scories LD non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories LD résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202EAF	Scories EAF non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories EAF résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202S	Scories de désulfuration non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories de désulfuration résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
170506A1	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage qui présentent une siccité d'au moins 35 %	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170506A2	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	- Travaux d'aménagement du lit et des berges des cours et plans d'eau en dehors des zones présentant un intérêt biologique au sens de la loi du 12 juillet 1976 relative à la conservation de la nature et des Directives CEE 79/409 et 92/43
010413I	Déchets de sciage des pierres	X		Utilisation de matériaux provenant du sciage de la pierre	Matériaux pierreux non contaminés	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région
170201	Billes de chemin de fer	X		Utilisation de matériaux enlevés lors de l'aménagement ou de la rénovation de voies ferrées	Bois traités conformément aux cahiers des charges de la SNCB	- Aménagement de sites urbains - Aménagement de jardins, parcs et plantations
100998	Sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée	X		Utilisation des sables de purge des installations de fabrication de sables de moulage pour les fonderies de métaux ferreux	Sables silico-argileux pouvant contenir des adjuvants carbonés composés de charbon broyé ou de brais bitumeux et répondant au cahier des charges type RW99	- Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements
Deuxième domaine d'utilisation : composants dans la fabrication de produits finis						
100202B	Laitiers non traités	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les laitiers résultant de la production de la fonte comme matière de base	Laitiers permettant d'obtenir un ciment titulaire du certificat BENOR ou CE	Préparation de ciment CEM II, CEM III et CEM V selon la norme NBN EN 197-1 et 2
100202B2	Laitiers non traités	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement ou d'enrobage et utilisant les laitiers résultant de la production de la fonte comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	Fabrication d'enrobés hydrocarbonés à base de laitiers, granulés, concassés ou bouletés
100202LD2	Scories LD non traitées	X		Matériaux produits par une installation de conditionnement ou d'enrobage et utilisant les scories LD résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	Fabrication d'enrobés hydrocarbonés à base de scories LD granulées ou concassées ou bouletés

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
100202EAF2	Scories EAF non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement ou d'enrobage et utilisant les scories	Matières répondant au cahier des charges type RW99	Fabrication d'enrobés hydrocarbonés à base de scories EAF granulées ou concassées ou bouletées
100201S2	Scories de désulfuration non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement ou d'enrobage et utilisant les scories de désulfuration résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matière répondant au cahier des charges type RW99	Fabrication d'enrobés hydrocarbonés à base de scories de désulfuration granulées ou concassées ou bouletées
100998II	Sable de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée	X		Utilisation de sables de purge des installations de fabrication de sables de moulage pour les fonderies de métaux ferreux	Sables silico-argileux pouvant contenir des adjuvants carbonés composés de charbon broyé ou de brais bitumeux et répondant aux critères d'utilisation des fabricants professionnels de béton et de briques	- Fabrication de matériaux formés résultant du mélange d'un liant hydraulique à des sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée - Fabrication de matériaux formés par la cuisson d'un mélange contenant des sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée

Namur, le 10 mai 2013.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

ANNEXE

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2013/227/3/4 délivré à la SPRL Entreprises Buttignol

I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;
- 6° l'origine et/ou la destination des lots selon le cas.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires du Département de la Police et des Contrôles et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par la SPRL Entreprises Buttignol pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente du Département de la Police et des Contrôles, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél., fax et e-mail du destinataire/fournisseur	Origine/destination des lots
-----------	------------------	------	---------------------------	---------------------	-------------------	--	------------------------------

III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

III.1. § 1^{er}. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

III.6. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

III.7. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

III.8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2013/227/3/4 délivré à la SPRL Entreprises Buttignol.

Namur, le 10 mai 2013.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets :

Ir Alain Ghodsi, directeur.

Tél. : 081-33 65 31.

Fax : 081-33 65 22.

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/203415]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Office wallon des déchets
Enregistrement n° 2013/318/3/4 délivré à la SA Vitha Travaux

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2004;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SA Vitha Travaux, Zoning Industriel des Haut des Sarts, Quatrième Avenue 66, à 4040 Herstal, le 26 mars 2013;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. La SA Vitha Travaux, sise Zoning Industriel des Haut des Sarts, Quatrième Avenue 66, à 4040 Herstal, est enregistrée sous le n° 2013/318/3/4.

Art. 2. Les déchets repris sous les codes 170504, 020401 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010409I, 010408, 170101, 170103, 170302A, 190307, 190305, 170302B, 100202, 100202LD, 100202EAF, 100202S, 170506A1, 170506A2, 010413I, 170201, 100998, 100202B2 et 100202LD2 sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.

Art. 4. Le déchet repris dans l'arrêté précité sous le code 191302 est admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

Art. 5. Le déchet repris sous le code 190112 est admis pour le mode d'utilisation repris dans le tableau ci-dessus moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

Art. 6. Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

Art. 7. Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 8. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 10 mai 2013 et expirant le 9 mai 2023.

Art. 9. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

Art. 10. Le présent enregistrement remplace et annule l'enregistrement référencé 2003/318.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
Premier domaine d'utilisation : travaux de génie civil						
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
191302	Terres décontaminées	X	X	Récupération et utilisation de terres provenant d'une installation autorisée de traitement spécifique de décontamination de terres polluées	Terres décontaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites Les utilisations énoncées ci-dessus ne peuvent être effectuées qu'en zone d'activité économique à caractère industriel visée à l'article 30 du CWA-TUP - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV 400	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010409I	Sables de pierres naturelles	X		Récupération et utilisation de sables produits lors du travail de la pierre naturelle	Sables répondant à la PTV 401	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Etablissement d'une couche de finition - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010408	Granulats de matériaux pierreux	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170302A	Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
190307	Enrobés bitumineux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à chaud ou à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Couches de revêtement - Accotements
190305	Enrobés goudronneux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Couches de revêtement - Accotements
170302B	Granulats ou fraisats de revêtement routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée soit de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition, soit du fraisage de revêtements	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements - Couches de revêtement

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
190112	Mâchefers	X	X	Matériaux solides produits par une installation effectuant le criblage, la séparation des métaux et la maturation de mâchefers bruts provenant d'unités autorisées d'incinération de déchets et n'ayant pas été mélangés ni avec des cendres volantes ni avec des cendres sous chaudières et répondant au test d'assurance qualité figurant en annexe III de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	Matières répondant au cahier des charges type RW99 et d'autre part au test de conformité prévu à l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	Travaux de sous-fondation
100202	Laitiers non traités	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les laitiers résultant de la production de la fonte comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202LD	Scories LD non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories LD résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202EAF	Scories EAF non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories EAF résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202S	Scories de désulfuration non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories de désulfuration résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
170506A1	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage qui présentent une siccité d'au moins 35 %	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170506A2	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	- Travaux d'aménagement du lit et des berges des cours et plans d'eau en dehors des zones présentant un intérêt biologique au sens de la loi du 12 juillet 1976 relative à la conservation de la nature et des Directives CEE 79/409 et 92/43
010413I	Déchets de sciage des pierres	X		Utilisation de matériaux provenant du sciage de la pierre	Matériaux pierreux non contaminés	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région
170201	Billes de chemin de fer	X		Utilisation de matériaux enlevés lors de l'aménagement ou de la rénovation de voies ferrées	Bois traités conformément aux cahiers des charges de la SNCB	- Aménagement de sites urbains - Aménagement de jardins, parcs et plantations

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
100998	Sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée	X		Utilisation des sables de purge des installations de fabrication de sables de moulage pour les fonderies de métaux ferreux	Sables silico-argileux pouvant contenir des adjuvants carbonés composés de charbon broyé ou de brais bitumeux et répondant au cahier des charges type RW99	- Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements
Deuxième domaine d'utilisation : composants dans la fabrication de produits finis						
100202B	Laitiers non traités	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les laitiers résultant de la production de la fonte comme matière de base	Laitiers permettant d'obtenir un ciment titulaire du certificat BENOR ou CE	Préparation de ciment CEM II, CEM III et CEM V selon la norme NBN EN 197-1 et 2
100202B2	Laitiers non traités	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement ou d'enrobage et utilisant les laitiers résultant de la production de la fonte comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	Fabrication d'enrobés hydrocarbonés à base de laitiers, granulés, concassés ou bouletés
100202LD2	Scories LD non traitées	X		Matériaux produits par une installation de conditionnement ou d'enrobage et utilisant les scories LD résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	Fabrication d'enrobés hydrocarbonés à base de scories LD granulées ou concassées ou bouletées

Namur, le 10 mai 2013.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

ANNEXE

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2013/318/3/4 délivré à la SA Vitha Travaux

I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;
- 6° l'origine et/ou la destination des lots selon le cas.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires du Département de la Police et des Contrôles et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par la SA Vitha Travaux pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente du Département de la Police et des Contrôles, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél., fax et e-mail du destinataire/fournisseur	Origine/destination des lots
-----------	------------------	------	---------------------------	---------------------	-------------------	--	------------------------------

III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

III.1. § 1^{er}. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

III.6. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

III.7. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

III.8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2013/318/3/4 délivré à la SA Vitha Travaux.

Namur, le 10 mai 2013.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets :

Ir Alain Ghodsi, directeur.

Tél. : 081-33 65 31.

Fax : 081-33 65 22.

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/203416]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Office wallon des déchets
Enregistrement n° 2013/397/3/4 délivré à la SA Carrière d'Oupeye

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2004;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SA Carrière d'Oupeye, I.Z. Schurhoveveld 3832, à 3800 Sint-Truiden, le 29 avril 2013;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. La SA Carrière d'Oupeye, sise I.Z. Schurhoveveld 3832, à 3800 Sint-Truiden, est enregistrée sous le n° 2013/397/3/4.

Art. 2. Les déchets repris sous les codes 170504, 020401 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010409I, 010408, 170101, 170103, 170302A, 190307, 190305, 170302B, 100202, 100202LD, 100202EAF, 100202S, 170506A1, 170506A2, 010413I, 170201, 100998, 100202B2, 100202LD2, 100202EAF2, 100201S2, et 100998II sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.

Art. 4. Le déchet repris dans l'arrêté précité sous le code 191302 est admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

Art. 5. Le déchet repris sous le code 190112 est admis pour le mode d'utilisation repris dans le tableau ci-dessus moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

Art. 6. Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

Art. 7. Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 8. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 10 mai 2013 et expirant le 9 mai 2023.

Art. 9. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

Art. 10. Le présent enregistrement remplace et annule l'enregistrement référencé 2003/397/3/4.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
Premier domaine d'utilisation : travaux de génie civil						
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
191302	Terres décontaminées	X	X	Récupération et utilisation de terres provenant d'une installation autorisée de traitement spécifique de décontamination de terres polluées	Terres décontaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites Les utilisations énoncées ci-dessus ne peuvent être effectuées qu'en zone d'activité économique à caractère industriel visée à l'article 30 du CWA-TUP - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV 400	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010409I	Sables de pierres naturelles	X		Récupération et utilisation de sables produits lors du travail de la pierre naturelle	Sables répondant à la PT V401	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Etablissement d'une couche de finition - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010408	Granulats de matériaux pierreux	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170302A	Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
190307	Enrobés bitumineux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à chaud ou à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Couches de revêtement - Accotements
190305	Enrobés goudronneux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Couches de revêtement - Accotements
170302B	Granulats ou fraisats de revêtement routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée soit de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition, soit du fraisage de revêtements	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements - Couches de revêtement

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
190112	Mâchefers	X	X	Matériaux solides produits par une installation effectuant le criblage, la séparation des métaux et la maturation de mâchefers bruts provenant d'unités autorisées d'incinération de déchets et n'ayant pas été mélangés ni avec des cendres volantes ni avec des cendres sous chaudières et répondant au test d'assurance qualité figurant en annexe III de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	Matières répondant au cahier des charges type RW99 et d'autre part au test de conformité prévu à l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	Travaux de sous-fondation
100202	Laitiers non traités	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les laitiers résultant de la production de la fonte comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202LD	Scories LD non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories LD résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202EAF	Scories EAF non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories EAF résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202S	Scories de désulfuration non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories de désulfuration résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
170506A1	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage qui présentent une siccité d'au moins 35 %	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170506A2	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux d'aménagement du lit et des berges des cours et plans d'eau en dehors des zones présentant un intérêt biologique au sens de la loi du 12 juillet 1976 relative à la conservation de la nature et des Directives CEE 79/409 et 92/43

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
010413I	Déchets de sciage des pierres	X		Utilisation de matériaux provenant du sciage de la pierre	Matériaux pierreux non contaminés	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région
170201	Billes de chemin de fer	X		Utilisation de matériaux enlevés lors de l'aménagement ou de la rénovation de voies ferrées	Bois traités conformément aux cahiers des charges de la SNCB	- Aménagement de sites urbains - Aménagement de jardins, parcs et plantations
100998	Sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée	X		Utilisation des sables de purge des installations de fabrication de sables de moulage pour les fonderies de métaux ferreux	Sables silico-argileux pouvant contenir des adjuvants carbonés composés de charbon broyé ou de brais bitumeux et répondant au cahier des charges type RW99	- Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements
Deuxième domaine d'utilisation : composants dans la fabrication de produits finis						
100202B	Laitiers non traités	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les laitiers résultant de la production de la fonte comme matière de base	Laitiers permettant d'obtenir un ciment titulaire du certificat BENOR ou CE	Préparation de ciment CEM II, CEM III et CEM V selon la norme NBN EN 197-1 et 2
100202B2	Laitiers non traités	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement ou d'enrobage et utilisant les laitiers résultant de la production de la fonte comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	Fabrication d'enrobés hydrocarbonés à base de laitiers, granulés, concassés ou bouletés
100202LD2	Scories LD non traitées	X		Matériaux produits par une installation de conditionnement ou d'enrobage et utilisant les scories LD résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	Fabrication d'enrobés hydrocarbonés à base de scories LD granulées ou concassées ou bouletées
100202EAF2	Scories EAF non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement ou d'enrobage et utilisant les scories	Matières répondant au cahier des charges type RW99	Fabrication d'enrobés hydrocarbonés à base de scories EAF granulées ou concassées ou bouletées
100201S2	Scories de désulfuration non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement ou d'enrobage et utilisant les scories de désulfuration résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matière répondant au cahier des charges type RW99	Fabrication d'enrobés hydrocarbonés à base de scories de désulfuration granulées ou concassées ou bouletées
100998II	Sable de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée	X		Utilisation de sables de purge des installations de fabrication de sables de moulage pour les fonderies de métaux ferreux	Sables silico-argileux pouvant contenir des adjuvants carbonés composés de charbon broyé ou de brais bitumeux et répondant aux critères d'utilisation des fabricants professionnels de béton et de briques	- Fabrication de matériaux formés résultant du mélange d'un liant hydraulique à des sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée - Fabrication de matériaux formés par la cuisson d'un mélange contenant des sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée

Namur, le 10 mai 2013.

Le Directeur,

Ir A. GHODSI

L'inspecteur général,

Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

ANNEXE

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2013/397/3/4 délivré à la SA Carrière d'Oupeye

I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;
- 6° l'origine et/ou la destination des lots selon le cas.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires du Département de la Police et des Contrôles et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par la SA Carrière d'Oupeye pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente du Département de la Police et des Contrôles, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél., fax et e-mail du destinataire/fournisseur	Origine/destination des lots
-----------	------------------	------	---------------------------	---------------------	-------------------	--	------------------------------

III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

III.1. § 1^{er}. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

III.6. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

III.7. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

III.8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêts d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2013/397/3/4 délivré à la SA Carrière d'Oupeye.

Namur, le 10 mai 2013.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets :

Ir Alain Ghodsi, directeur.

Tél. : 081-33 65 31.

Fax : 081-33 65 22.

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be



SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/203410]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Office wallon des déchets
Enregistrement n° 2013/455/3/4 délivré à M. Docquier Jean-Luc

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2004;

Vu la demande d'enregistrement introduite par M. Docquier Jean-Luc, rue Jean-Baptiste Joannes 9, à 4253 Geer le 11 avril 2013;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. M. Docquier Jean-Luc, sise rue Jean-Baptiste Joannes 9, à 4253 Geer, est enregistré sous le n° 2013/455/3/4.

Art. 2. Les déchets repris sous les codes 170504, 020401 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010409I, 010408, 170101, 170103, 170302A, 170302B, 100202, 100202LD, 100202EAF, 100202S, 170506A1, 170506A2, 010413I, 170201 et 100998 sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.

Art. 4. Le déchet repris dans l'arrêté précité sous le code 191302 est admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

Art. 5. Le déchet repris sous le code 190112 est admis pour le mode d'utilisation repris dans le tableau ci-dessus moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

Art. 6. Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

Art. 7. Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 8. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 25 avril 2013 et expirant le 24 avril 2023.

Art. 9. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

Art. 10. Le présent enregistrement remplace et annule l'enregistrement référencé 2003/455.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
Premier domaine d'utilisation : travaux de génie civil						
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
191302	Terres décontaminées	X	X	Récupération et utilisation de terres provenant d'une installation autorisée de traitement spécifique de décontamination de terres polluées	Terres décontaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites <p>Les utilisations énoncées ci-dessus ne peuvent être effectuées qu'en zone d'activité économique à caractère industriel visée à l'article 30 du CWA-TUP</p> <ul style="list-style-type: none"> - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV 400	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
010409I	Sables de pierres naturelles	X		Récupération et utilisation de sables produits lors du travail de la pierre naturelle	Sables répondant à la PTV 401	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Etablissement d'une couche de finition - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010408	Granulats de matériaux pierreux	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170302A	Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170302B	Granulats ou fraisats de revêtement routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée soit de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition, soit du fraisage de revêtements	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements - Couches de revêtement
190112	Mâchefers	X	X	Matériaux solides produits par une installation effectuant le criblage, la séparation des métaux et la maturation de mâchefers bruts provenant d'unités autorisées d'incinération de déchets et n'ayant pas été mélangés ni avec des cendres volantes ni avec des cendres sous chaudières et répondant au test d'assurance qualité figurant en annexe III de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	Matières répondant au cahier des charges type RW99 et d'autre part au test de conformité prévu à l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	Travaux de sous-fondation
100202	Laitiers non traités	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les laitiers résultant de la production de la fonte comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202LD	Scories LD non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories LD résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202EAF	Scories EAF non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories EAF résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202S	Scories de désulfuration non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories de désulfuration résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170506A1	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage qui présentent une siccité d'au moins 35 %	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170506A2	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	- Travaux d'aménagement du lit et des berges des cours et plans d'eau en dehors des zones présentant un intérêt biologique au sens de la loi du 12 juillet 1976 relative à la conservation de la nature et des Directives CEE 79/409 et 92/43
010413I	Déchets de sciage des pierres	X		Utilisation de matériaux provenant du sciage de la pierre	Matériaux pierreux non contaminés	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région
170201	Billes de chemin de fer	X		Utilisation de matériaux enlevés lors de l'aménagement ou de la rénovation de voies ferrées	Bois traités conformément aux cahiers des charges de la SNCB	- Aménagement de sites urbains - Aménagement de jardins, parcs et plantations
100998	Sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée	X		Utilisation des sables de purge des installations de fabrication de sables de moulage pour les fonderies de métaux ferreux	Sables silico-argileux pouvant contenir des adjuvants carbonés composés de charbon broyé ou de brais bitumeux et répondant au cahier des charges type RW99	- Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements

Namur, le 25 avril 2013.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

ANNEXE

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2013/455/3/4 délivré à M. Docquier Jean-Luc

I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;
- 6° l'origine et/ou la destination des lots selon le cas.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires du Département de la Police et des Contrôles et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par M. Docquier Jean-Luc, pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente du Département de la Police et des Contrôles, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél., fax et e-mail du destinataire/fournisseur	Origine/destination des lots
-----------	------------------	------	---------------------------	---------------------	-------------------	--	------------------------------

III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

III.1. § 1^{er}. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

III.6. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

III.7. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

III.8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2013/455/3/4 délivré à M. Docquier Jean-Luc.

Namur, le 25 avril 2013.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets :

Ir Alain Ghodsi, directeur.

Tél. : 081-33 65 31.

Fax : 081-33 65 22.

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/203411]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Office wallon des déchets
Enregistrement n° 2013/882/3/4 délivré à la SA Decaigny Travaux

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2004;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SA Decaigny Travaux, chaussée de Mons 5, à 7940 Brugelette le 12 avril 2013;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. La SA Decaigny Travaux, sise chaussée de Mons 5, à 7940 Brugelette, est enregistrée sous le n° 2013/882/3/4.**Art. 2.** Les déchets repris sous les codes 170504 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.**Art. 3.** Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010409I, 010408, 170101, 170103, 170302A, 190307, 170302B, 010413I et 100998II sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.**Art. 4.** Le déchet repris dans l'arrêté précité sous le code 191302 est admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.**Art. 5.** Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.**Art. 6.** Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.**Art. 7.** L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 25 avril 2013 et expirant le 24 avril 2023.**Art. 8.** Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous :

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
Premier domaine d'utilisation : travaux de génie civil						
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
191302	Terres décontaminées	X	X	Récupération et utilisation de terres provenant d'une installation autorisée de traitement spécifique de décontamination de terres polluées	Terres décontaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites Les utilisations énoncées ci-dessus ne peuvent être effectuées qu'en zone d'activité économique à caractère industriel visée à l'article 30 du CWA-TUP - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV 400	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010409I	Sables de pierres naturelles	X		Récupération et utilisation de sables produits lors du travail de la pierre naturelle	Sables répondant à la PTV 401	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Etablissement d'une couche de finition - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010408	Granulats de matériaux pierreux	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170302A	Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
190307	Enrobés bitumineux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à chaud ou à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Couches de revêtement - Accotements
170302B	Granulats ou fraisats de revêtement routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée soit de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition, soit du fraisage de revêtements	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements - Couches de revêtement
010413I	Déchets de sciage des pierres	X		Utilisation de matériaux provenant du sciage de la pierre	Matériaux pierreux non contaminés	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
Deuxième domaine d'utilisation : composants dans la fabrication de produits finis						
100998II	Sable de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée	X		Utilisation de sables de purge des installations de fabrication de sables de moulage pour les fonderies de métaux ferreux	Sables silico-argileux pouvant contenir des adjuvants carbonés composés de charbon broyé ou de brais bitumeux et répondant aux critères d'utilisation des fabricants professionnels de béton et de briques	- Fabrication de matériaux formés résultant du mélange d'un liant hydraulique à des sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée - Fabrication de matériaux formés par la cuisson d'un mélange contenant des sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée

Namur, le 25 avril 2013.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

ANNEXE

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2013/882/3/4 délivré à la SA Decaigny Travaux

I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;
- 6° l'origine et/ou la destination des lots selon le cas.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition du Département de la Police et des Contrôles et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par la SA Decaigny Travaux pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente du Département de la Police et des Contrôles, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél., fax et e-mail du destinataire/fournisseur	Origine/destination des lots
-----------	------------------	------	---------------------------	---------------------	-------------------	--	------------------------------

III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

III.1. § 1^{er}. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

III.6. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

III.7. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

III.8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2013/882/3/4 délivré à la SA Decaigny Travaux.

Namur, le 25 avril 2013.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets :

Ir Alain Ghodsi, directeur.

Tél. : 081-33 65 31.

Fax : 081-33 65 22.

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/203412]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement

Office wallon des déchets

Enregistrement n° 2013/883/3/4 délivré à la SPRL Terrassements-Scierie Laschet-Taeter

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2004;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SPRL Terrassements-Scierie Laschet-Taeter, rue Chemin des Gardes-Frontière 14, à 4840 Welkenraedt le 22 avril 2013;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. La SPRL Terrassements-Scierie Laschet-Taeter, sise rue Chemin des Gardes-Frontière 14, à 4840 Welkenraedt, est enregistrée sous le n° 2013/883/3/4.

Art. 2. Les déchets repris sous les codes 170504 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010409I, 010408, 170101, 170103, 170302A, 170302B et 100202 sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.

Art. 4. Le déchet repris dans l'arrêté précité sous le code 191302 est admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

Art. 5. Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

Art. 6. Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 7. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 25 avril 2013 et expirant le 24 avril 2023.

Art. 8. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous :

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
191302	Terres décontaminées	X	X	Récupération et utilisation de terres provenant d'une installation autorisée de traitement spécifique de décontamination de terres polluées	Terres décontaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites Les utilisations énoncées ci-dessus ne peuvent être effectuées qu'en zone d'activité économique à caractère industriel visée à l'article 30 du CWA-TUP - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV 400	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010409I	Sables de pierres naturelles	X		Récupération et utilisation de sables produits lors du travail de la pierre naturelle	Sables répondant à la PTV 401	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Etablissement d'une couche de finition - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
010408	Granulats de matériaux pierreux	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 "nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés" de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 "nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés" de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 "nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés" de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170302A	Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 "nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés" de la PTV 406	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170302B	Granulats ou fraisats de revêtement routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée soit de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition, soit du fraisage de revêtements	Matières répondant au cahier des charges type RW99	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements - Couches de revêtement
100202	Laitiers non traités	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les laitiers résultant de la production de la fonte comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer

Namur, le 25 avril 2013.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

ANNEXE

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2013/883/3/4 délivré à la SPRL Terrassements-Scierie Laschet-Taeter

I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;
- 6° l'origine et/ou la destination des lots selon le cas.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition du Département de la Police et des Contrôles et des Contrôles et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par la SPRL Terrassements-Scierie Laschet-Taeter pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente du Département de la Police et des Contrôles, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél., fax et e-mail du destinataire/fournisseur	Origine/destination des lots
-----------	------------------	------	---------------------------	---------------------	-------------------	--	------------------------------

III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

III.1. § 1^{er}. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

III.6. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

III.7. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

III.8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2013/883/3/4 délivré à la SPRL Terrassements-Scierie Laschet-Taeter.

Namur, le 25 avril 2013.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets :

Ir Alain Ghodsi, directeur.

Tél. : 081-33 65 31.

Fax : 081-33 65 22.

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2013/31426]

Enregistrements en tant que transporteur de déchets non-dangereux

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 14/05/2013, COMET TYRE RECYCLING S.A. (numéro d'entreprise 0475073732), sise Rivage de Boubier 25, à 6200 CHATELET, a été enregistré en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001216833.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 13/05/2013, FIRMA HANDLOWO USLUGOWA, sise ul.M.Konopnickiej 8C LOK. 24, à 99-100 LECZYCA (POLOGNE), a été enregistré en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001217068.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 14/05/2013, PALINKAS INTERTRANS Kft., sise Petofi út. 6, à 3894 GÖNCRUSZKA (HONGRIE), a été enregistré en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001217142.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 14/05/2013, MOLNAR NORBERT INTERSPED Kft., sise Árpád u. 1A, à 8143 SÁRSZENTMIHÁLY (HONGRIE), a été enregistré en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001217195.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 14/05/2013, NAJAH SPRL (numéro d'entreprise 0886513682), sise avenue Van Volxem 402, à 1190 BRUXELLES, a été enregistré en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001217267.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 14/05/2013, SC DEMETRIS SRL, sise Bujorilor 7, boîte 101, à 720164 SUCEAVA (Romania), a été enregistré en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001217320.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 13/05/2013, TRANSPORT DE VITS SA (numéro d'entreprise 0400727190), sise Assesteenweg 249, à 1740 TERNAT, a été enregistré en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001217095.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2013/31426]

Registraties als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen

Bij de beslissing van 14/05/2013 van de leidende ambtenaren van het B.I.M. werd COMET TYRE RECYCLING NV (ondernemingsnummer 0475073732), gelegen rivage de Boubier 25, te 6200 CHATELET, geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/ DND-T/001216833.

Bij de beslissing van 13/05/2013 van de leidende ambtenaren van het B.I.M. werd FIRMA HANDLOWO USLUGOWA, gelegen ul.M.Konopnickiej 8C LOK 24, te 99-100 LECZYCA (POLEŃ), geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/ DND-T/001217068.

Bij de beslissing van 14/05/2013 van de leidende ambtenaren van het B.I.M. werd PALINKAS INTERTRANS Kft., gelegen Petofi út. 6, te 3894 GÖNCRUSZKA (HONGARIJE), geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/ DND-T/001217142.

Bij de beslissing van 14/05/2013 van de leidende ambtenaren van het B.I.M. werd MOLNAR NORBERT INTERSPED Kft., gelegen Árpád u. 1A, te 8143 SÁRSZENTMIHÁLY (HONGARIJE), geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/ DND-T/001217195.

Bij de beslissing van 14/05/2013 van de leidende ambtenaren van het B.I.M. werd NAJAH BVBA (ondernemingsnummer 0886513682), gelegen Van Volxemlaan 402, te 1190 BRUSSEL, geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/ DND-T/001217267.

Bij de beslissing van 14/05/2013 van de leidende ambtenaren van het B.I.M. werd SC DEMETRIS SRL, gelegen Bujorilor 7, bus 101, te 720164 SUCEAVA (Roemenië), geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/ DND-T/001217320.

Bij de beslissing van 13/05/2013 van de leidende ambtenaren van het B.I.M. werd TRANSPORT De VITS NV (ondernemingsnummer 0400727190), gelegen Assesteenweg 249, te 1740 TERNAT, geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/DND-T/001217095.

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2013/31427]

Enregistrements en tant que transporteur de déchets non-dangereux

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 15/05/2013, VAN DEN BERG SA (numéro d'entreprise 0404627679), sise Steenwinkelstraat 640, à 2627 SCHELLE, a été enregistré en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001210014.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 13/05/2013, CASTELLE sise Bateau Lauriane, Champagne - Postale 80029, à 77811 MORET SUR LOING CEDEX (France), a été enregistré en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001216976.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 16/05/2013, SC CERALIADI SRL, sise Viitorului 7G, à 720269 SUCEAVA (ROMANIA), a été enregistré en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001217341.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 16/05/2013, KIM TRANS SPRL (numéro d'entreprise 0823583250), sise Hugo Verrieststraat 3 à 8600 BEERST, a été enregistré en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001217902.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 16/05/2013, G-TRI SA (numéro d'entreprise 0441790458), sise square Baron Robert Hankar 4, à 1160 BRUXELLES, a été enregistré en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001218053.

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2013/31425]

Enregistrements en tant que collecteur de déchets non-dangereux

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 14/05/2013, COMET TYRE RECYCLING SA (numéro d'entreprise 0475073732), sise rivage de Boubier 25, à 6200 CHATELET, a été enregistrée en tant que collecteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-C/001216813.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 13/05/2013, SOCOGETRA S.A. (numéro d'entreprise 0442280903) sise rue Joseph Calozet 11, à 6870 AWENNE, a été enregistrée en tant que collecteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-C/001216997.

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2013/31428]

Enregistrement en tant que collecteur de déchets non-dangereux

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 16/05/2013, G-TRI S.A. (numéro d'entreprise 0441790458), sise square Baron Robert Hankar 4, à 1160 BRUXELLES a été enregistrée en tant que collecteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-C/001217986.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2013/31427]

Registraties als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen

Bij de beslissing van 15/05/2013 van de leidende ambtenaren van het B.I.M. werd VAN DEN BERG NV (ondernemingsnummer 0404627679), gelegen Steenwinkelstraat 640, te 2627 SCHELLE, geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/ DND-T/001210014.

Bij de beslissing van 13/05/2013 van de leidende ambtenaren van het B.I.M. werd CASTELLE gelegen Bateau Lauriane, Champagne - Postale 80029, te 77811 MORET SUR LOING CEDEX (Frankrijk), geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/ DND-T/001216976.

Bij de beslissing van 16/05/2013 van de leidende ambtenaren van het B.I.M. werd SC CERALIADI SRL, gelegen Viitorului 7G, te 720269 SUCEAVA (ROEMENIE), geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/ DND-T/001217341.

Bij de beslissing van 16/05/2013 van de leidende ambtenaren van het B.I.M. werd KIM TRANS BVBA (ondernemingsnummer 0823583250), gelegen Hugo Verrieststraat 3, te 8600 BEERST, geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/ DND-T/001217902.

Bij de beslissing van 16/05/2013 van de leidende ambtenaren van het B.I.M. werd G-TRI NV (ondernemingsnummer 0441790458), gelegen square Baron Robert Hankar 4, te 1160 BRUSSEL, geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/ DND-T/001218053.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2013/31425]

Registraties als ophaler van niet-gevaarlijke afvalstoffen

Bij de beslissing van 14/05/2013 van de leidende ambtenaren van het B.I.M. werd COMET TYRE RECYCLING NV (ondernemingsnummer 0475073732), gelegen rivage de Boubier 25, te 6200 CHATELET, geregistreerd als ophaler van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/ DND-C/001216813.

Bij de beslissing van 13/05/2013 van de leidende ambtenaren van het B.I.M. werd SOCOGETRA NV (ondernemingsnummer 0442280903) gelegen rue Joseph Calozet 11, te 6870 AWENNE, geregistreerd als ophaler van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/ DND-C/001216997.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2013/31428]

Registratie als ophaler van niet-gevaarlijke afvalstoffen

Bij de beslissing van 16/05/2013 van de leidende ambtenaren van het B.I.M. werd G-TRI NV (ondernemingsnummer 0441790458), gelegen square Baron Robert Hankar 4, te 1160 BRUSSEL, geregistreerd als ophaler van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/DND-C/001217986.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2013/203134]

Extrait de l'arrêt n° 52/2013 du 18 avril 2013

Numéro du rôle : 5377

En cause : les questions préjudicielles relatives à l'article 20 du titre préliminaire du Code de procédure pénale, posées par la Cour d'appel de Liège.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents R. Henneuse et M. Bossuyt, et des juges E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul et F. Daoût, assistée du greffier F. Meersschaut, présidée par le président R. Henneuse,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet des questions préjudicielles et procédure*

Par arrêt du 8 mars 2012 en cause du ministère public et de Annick Alardot et autres contre la SA « Entreprises Ferrari », dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 12 avril 2012, la Cour d'appel de Liège a posé les questions préjudicielles suivantes :

« A. L'article 20 du titre préliminaire du Code de procédure pénale, interprété en ce sens que l'action publique est éteinte par la dissolution sans liquidation d'une personne morale citée devant le tribunal correctionnel avant la dissolution, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution ?

B. En cas de dissolution sans liquidation, l'article 20 du titre préliminaire du Code de procédure pénale est-il compatible avec le principe de légalité en matière pénale, tel qu'il est garanti par les articles 12, alinéa 2, et 14 de la Constitution, par l'article 7.1 de la Convention européenne des droits de l'homme et par l'article 15.1 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques ?

C. En cas de dissolution sans liquidation, l'article 20 du titre préliminaire du Code de procédure pénale viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution combinés ou non avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'Homme, dès lors que l'action publique exercée contre une personne physique décédée est toujours éteinte, alors que la disposition discutée maintient les poursuites dans les hypothèses qu'elle prévoit à l'égard d'une personne qui n'a plus de patrimoine ? ».

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1. L'article 20 du titre préliminaire du Code de procédure pénale, remplacé par l'article 13 de la loi du 4 mai 1999 « instaurant la responsabilité pénale des personnes morales », dispose :

« L'action publique s'éteint par la mort de l'inculpé ou par la clôture de la liquidation, la dissolution judiciaire ou la dissolution sans liquidation lorsqu'il s'agit d'une personne morale.

L'action publique pourra encore être exercée ultérieurement, si la mise en liquidation, la dissolution judiciaire ou la dissolution sans liquidation a eu pour but d'échapper aux poursuites ou si la personne morale a été inculpée par le juge d'instruction conformément à l'article 61bis avant la perte de la personnalité juridique.

L'action civile peut être exercée contre l'inculpé et contre ses ayants droit ».

Quant aux deux premières questions préjudicielles

En ce qui concerne la recevabilité de la première question

B.2.1. La première question invite la Cour à statuer sur la compatibilité de l'article 20 du titre préliminaire du Code de procédure pénale avec les articles 10 et 11 de la Constitution.

B.2.2. Le libellé de la première question préjudicielle n'indique pas si la Cour est invitée à statuer sur la constitutionnalité d'un traitement différent ou sur celle d'un traitement identique.

Il n'indique pas davantage quelles sont les catégories de personnes visées.

Il ressort néanmoins des motifs de la décision de renvoi que la Cour est interrogée sur la constitutionnalité d'une différence de traitement que ferait la disposition en cause entre deux catégories de sociétés anonymes dissoutes sans liquidation dans le cadre de l'opération décrite par l'article 676, 1^o, du Code des sociétés : d'une part, celles qui, avant leur dissolution, ont été inculpées par un juge d'instruction en application de l'article 61bis, alinéa 1^{er}, du Code d'instruction criminelle et, d'autre part, celles qui, avant leur dissolution, ont été citées directement devant le tribunal correctionnel par le ministère public en application de l'article 182, alinéa 1^{er}, du même Code.

B.2.3. La première question préjudicielle est recevable.

En ce qui concerne la pertinence des questions

B.3.1. Le Conseil des ministres conteste la pertinence des questions en relevant que les situations qu'elles visent ne correspondent pas aux faits dont est saisie la juridiction qui les pose.

B.3.2. C'est en règle à la juridiction qui interroge la Cour qu'il appartient d'apprécier si la réponse à une question préjudicielle est utile à la solution du litige qu'elle doit trancher.

C'est uniquement lorsque ce n'est manifestement pas le cas que la Cour peut décider que la question n'appelle pas de réponse.

B.3.3. Comme il a été dit en B.2.2, la première question préjudicielle invite la Cour à comparer la situation d'une société anonyme qui, avant la perte de sa personnalité juridique, a été inculpée par un juge d'instruction - situation visée par l'article 20, alinéa 2, du titre préliminaire du Code de procédure pénale - avec la situation d'une société anonyme qui, avant la perte de sa personnalité juridique, a été citée directement devant le tribunal correctionnel par le ministère public.

Or, il ressort clairement des motifs de la décision de renvoi que les faits soumis à la juridiction qui interroge la Cour ne concernent aucune de ces deux situations. La SA « Entreprises Ferrari » n'a pas été inculpée par un juge d'instruction, mais a été citée directement devant le Tribunal correctionnel de Liège le 2 juillet 2009. Mais cette citation est postérieure à la dissolution de cette société - décidée par son assemblée générale le 29 juin 2009 - et donc à la perte de sa personnalité juridique.

B.3.4. Il ressort des motifs de la décision de renvoi que la deuxième question préjudicielle est posée à la Cour dans l'hypothèse d'une dissolution sans liquidation décidée par les organes d'une société anonyme après la mise en mouvement de l'action publique dirigée contre elle.

Or, il ressort aussi clairement des motifs de la décision de renvoi que les faits soumis à la juridiction qui interroge la Cour ne concernent pas une telle situation. L'action publique contre la SA « Entreprises Ferrari » n'a été mise en mouvement par citation directe devant le Tribunal correctionnel de Liège que le 2 juillet 2009, soit après le 29 juin 2009, jour de la décision prise par l'assemblée générale de cette société de procéder à la fusion entraînant immédiatement sa dissolution.

B.3.5. La réponse aux deux premières questions préjudicielles, qui concernent une autre situation que celle des parties au litige pendant devant la juridiction qui interroge la Cour, ne peut être utile à la solution de ce litige.

B.3.6. Les première et deuxième questions préjudicielles n'appellent pas de réponse.

Quant à la troisième question préjudicielle

B.4. Il ressort des motifs de la décision de renvoi que la troisième question invite la Cour à statuer sur la compatibilité de l'article 20, alinéas 1^{er} et 2, du titre préliminaire du Code de procédure pénale avec les articles 10 et 11 de la Constitution, lus isolément ou en combinaison avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, en ce que cette disposition législative instaurerait une différence de traitement entre, d'une part, une personne physique décédée et, d'autre part, une société anonyme dissoute sans liquidation dans le cadre de l'opération décrite à l'article 676, 1^o, du Code des sociétés.

B.5.1. L'action publique s'éteint toujours par la mort de l'« inculpé », de sorte qu'une personne physique décédée ne peut plus jamais être poursuivie (article 20, alinéa 1^{er}, du titre préliminaire du Code de procédure pénale).

En revanche, l'action publique ne s'éteint pas toujours par la dissolution sans liquidation d'une société anonyme dans le cadre de l'opération décrite à l'article 676, 1^o, du Code des sociétés. Une telle société peut encore être poursuivie si la dissolution sans liquidation a eu pour but d'échapper aux poursuites, ou si la société a été inculpée par le juge d'instruction conformément à l'article 61bis avant la perte de sa personnalité juridique (article 20, alinéa 2, du titre préliminaire du Code de procédure pénale).

B.5.2. Lors de l'instauration de la responsabilité pénale des personnes morales, le législateur fédéral entendait « assimiler, dans la plus large mesure possible, les personnes morales aux personnes physiques » (*Doc. parl.*, Sénat, 1998-1999, n^o 1-1217/1, p. 1).

Le principe de l'extinction de l'action publique en cas de dissolution sans liquidation d'une personne morale résulte d'une volonté de réserver à cette dissolution un traitement analogue à celui du décès d'une personne physique (*Doc. parl.*, Sénat, 1998-1999, n^o 1-1217/1, p. 11). La volonté d'« éviter des abus » a néanmoins incité le législateur à prévoir la poursuite de l'action publique dans les deux « cas spécifiques » distingués à l'article 20, alinéa 2, du titre préliminaire du Code de procédure pénale (*ibid.*, p. 12; *Doc. parl.*, Chambre, 1998-1999, n^o 2093/5, p. 38).

B.5.3. La dissolution d'une société anonyme dans le cadre de l'opération décrite à l'article 676, 1^o, du Code des sociétés résulte d'une décision prise par au moins une personne physique qui ne disparaît pas avec la société.

Au regard de la possibilité de poursuivre l'action publique, la personne morale qui fait l'objet d'une telle dissolution se trouve dans une situation essentiellement différente de celle d'une personne physique décédée.

Compte tenu de l'objectif poursuivi par l'article 20, alinéa 2, du titre préliminaire du Code de procédure pénale, la différence de traitement décrite en B.5.1 est donc raisonnablement justifiée.

B.6. Le contrôle de la disposition en cause au regard des articles 10 et 11 de la Constitution, lus en combinaison avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, ne conduit pas à une autre conclusion.

B.7. La troisième question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

- Les deux premières questions préjudicielles n'appellent pas de réponse.

- L'article 20, alinéa 2, du titre préliminaire du Code de procédure pénale ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution lus isolément ou en combinaison avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme.

Ainsi prononcé en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, à l'audience publique du 18 avril 2013.

Le greffier,

F. Meersschaut

Le président,

R. Henneuse

GRONDWETTELIJK HOF

[2013/203134]

Uittreksel uit arrest nr. 52/2013 van 18 april 2013

Rolnummer : 5377

In zake : de prejudiciële vragen betreffende artikel 20 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, gesteld door het Hof van Beroep te Luik.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters R. Henneuse en M. Bossuyt, en de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul en F. Daoût, bijgestaan door de griffier F. Meersschaut, onder voorzitterschap van voorzitter R. Henneuse,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vragen en rechtspleging*

Bij arrest van 8 maart 2012 in zake het openbaar ministerie en Annick Alardot en anderen tegen de nv « Entreprises Ferrari », waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 12 april 2012, heeft het Hof van Beroep te Luik de volgende prejudiciële vragen gesteld :

« A. Schendt artikel 20 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, in die zin geïnterpreteerd dat de strafvordering vervalt door ontbinding zonder vereffening van een rechtspersoon die vóór de ontbinding voor de correctionele rechtbank wordt gedagvaard, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet ?

B. Is, in geval van ontbinding zonder vereffening, artikel 20 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering bestaanbaar met het wettigheidsbeginsel in strafzaken, zoals het is gewaarborgd bij de artikelen 12, tweede lid, en 14 van de Grondwet, bij artikel 7.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en bij artikel 15, lid 1 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten ?

C. Schendt, in geval van ontbinding zonder vereffening, artikel 20 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, aangezien de strafvordering uitgeoefend tegen een overleden natuurlijke persoon steeds vervalt, terwijl ten aanzien van een persoon die geen vermogen meer heeft, de betwiste bepaling de vervolging handhaaft in de gevallen die zij bepaalt ? ».

(...)

III. In rechte

(...)

B.1. Artikel 20 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, vervangen bij artikel 13 van de wet van 4 mei 1999 « tot invoering van de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van rechtspersonen », bepaalt :

« De strafvordering vervalt door de dood van de verdachte of door afsluiting van vereffening, door gerechtelijke ontbinding of door ontbinding zonder vereffening wanneer het om een rechtspersoon gaat.

De strafvordering kan daarna nog worden uitgeoefend, indien de invereffeningstelling, de gerechtelijke ontbinding of de ontbinding zonder vereffening tot doel hebben te ontsnappen aan de vervolging, of indien de rechtspersoon overeenkomstig artikel 61bis door de onderzoeksrechter in verdenking gesteld is voor het verlies van de rechtspersoonlijkheid.

De burgerlijke rechtsvordering kan uitgeoefend worden tegen de verdachte en tegen zijn rechtsopvolgers ».

Ten aanzien van de eerste twee prejudiciële vragen

Wat de ontoevankelijkheid van de eerste vraag betreft

B.2.1. In de eerste vraag wordt het Hof verzocht uitspraak te doen over de bestaanbaarheid van artikel 20 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

B.2.2. De bewoordingen van de eerste prejudiciële vraag geven niet aan of het Hof wordt verzocht uitspraak te doen over de grondwettigheid van een verschil in behandeling dan wel over de grondwettigheid van een gelijke behandeling.

Zij geven evenmin aan welke twee categorieën van personen worden beoogd.

Uit de motivering van de verwijzingsbeslissing blijkt niettemin dat aan het Hof een vraag wordt gesteld over de grondwettigheid van een verschil in behandeling dat de in het geding zijnde bepaling zou maken tussen twee categorieën van naamloze vennootschappen die zonder vereffening zijn ontbonden in het kader van de in artikel 676, 1^o, van het Wetboek van vennootschappen beschreven verrichting : enerzijds, diegene die vóór hun ontbinding in verdenking zijn gesteld door een onderzoeksrechter met toepassing van artikel 61bis, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering en, anderzijds, diegene die vóór hun ontbinding rechtstreeks voor de correctionele rechtbank zijn gedagvaard door het openbaar ministerie, met toepassing van artikel 182, eerste lid, van hetzelfde Wetboek.

B.2.3. De eerste prejudiciële vraag is ontvankelijk.

Wat de relevantie van de vragen betreft

B.3.1. De Ministerraad betwist de relevantie van de vragen, waarbij hij doet opmerken dat de erin beoogde situaties niet overeenstemmen met de feiten die zijn voorgelegd aan het rechtscollege dat de vragen stelt.

B.3.2. In de regel komt het het rechtscollege dat het Hof een vraag stelt, toe na te gaan of het antwoord op een prejudiciële vraag nuttig is om het aan het rechtscollege voorgelegde geschil te beslechten.

Alleen wanneer dat klaarblijkelijk niet het geval is, vermag het Hof te beslissen dat de vraag geen antwoord behoeft.

B.3.3. Zoals in B.2.2 is vermeld, wordt het Hof in de eerste prejudiciële vraag verzocht de situatie van een naamloze vennootschap die, vóór het verlies van haar rechtspersoonlijkheid, door een onderzoeksrechter in verdenking is gesteld - situatie beoogd in artikel 20, tweede lid, van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering - te vergelijken met de situatie van een naamloze vennootschap die, vóór het verlies van haar rechtspersoonlijkheid, rechtstreeks door het openbaar ministerie voor de correctionele rechtbank is gedagvaard.

Uit de motivering van de verwijzingsbeslissing blijkt echter duidelijk dat de feiten die zijn voorgelegd aan het verwijzende rechtscollege geen enkele van die twee situaties betreffen. De nv « Entreprises Ferrari » is niet door een onderzoeksrechter in verdenking gesteld, maar is op 2 juli 2009 rechtstreeks voor de Correctionele Rechtbank te Luik gedagvaard. Maar die dagvaarding dateert van na de ontbinding van die vennootschap - waartoe op 29 juni 2009 door haar algemene vergadering is beslist - en dus van na het verlies van haar rechtspersoonlijkheid.

B.3.4. Uit de motivering van de verwijzingsbeslissing blijkt dat de tweede prejudiciële vraag aan het Hof wordt gesteld in het geval van een ontbinding zonder vereffening waartoe door de organen van een naamloze vennootschap is beslist na het op gang brengen van de tegen haar ingestelde strafvordering.

Uit de motivering van de verwijzingsbeslissing blijkt echter ook duidelijk dat de feiten die zijn voorgelegd aan het verwijzende rechtscollege niet een dergelijke situatie betreffen. De strafvordering tegen de nv « Entreprises Ferrari » is pas op 2 juli 2009, dat wil zeggen na 29 juni 2009, de dag waarop de beslissing van de algemene vergadering van die vennootschap is genomen om over te gaan tot de fusie die onmiddellijk leidde tot haar ontbinding, op gang gebracht bij rechtstreekse dagvaarding voor de Correctionele Rechtbank te Luik.

B.3.5. Het antwoord op de eerste twee prejudiciële vragen, die een andere situatie betreffen dan die van de partijen bij het geschil dat voor het verwijzende rechtscollege hangende is, kan niet nuttig zijn voor de oplossing van dat geschil.

B.3.6. De eerste en de tweede prejudiciële vraag behoeven geen antwoord.

Ten aanzien van de derde prejudiciële vraag

B.4. Uit de motivering van de verwijzingsbeslissing blijkt dat in de derde vraag het Hof wordt verzocht uitspraak te doen over de bestaanbaarheid van artikel 20, eerste en tweede lid, van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, in zoverre die wetsbepaling een verschil in behandeling zou instellen tussen, enerzijds, een overleden natuurlijke persoon en, anderzijds, een naamloze vennootschap die zonder vereffening is ontbonden in het kader van de in artikel 676, 1^o, van het Wetboek van vennootschappen beschreven verrichting.

B.5.1. De strafvordering vervalt steeds door de dood van de « verdachte », zodat een overleden natuurlijke persoon nooit meer kan worden vervolgd (artikel 20, eerste lid, van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering).

Daarentegen vervalt de strafvordering niet altijd door de ontbinding zonder vereffening van een naamloze vennootschap in het kader van de in artikel 676, 1^o, van het Wetboek van vennootschappen beschreven verrichting. Een dergelijke vennootschap kan nog worden vervolgd indien de ontbinding zonder vereffening tot doel had te ontsnappen aan de vervolging, of indien de vennootschap overeenkomstig artikel 61bis door de onderzoeksrechter in verdenking is gesteld vóór het verlies van haar rechtspersoonlijkheid (artikel 20, tweede lid, van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering).

B.5.2. Bij de invoering van de strafrechtelijke aansprakelijkheid van rechtspersonen wou de federale wetgever dat « in de mate van het mogelijke rechtspersonen worden geassimileerd met natuurlijke personen » (*Parl. St.*, Senaat, 1998-1999, nr. 1-1217/1, p. 1).

Het beginsel van het verval van de strafvordering in geval van ontbinding zonder vereffening van een rechtspersoon is het gevolg van een wil om aan die ontbinding een behandeling voor te behouden die analoog is met die van het overlijden van een natuurlijke persoon (*Parl. St.*, Senaat, 1998-1999, nr. 1-1217/1, p. 11). De wil om « misbruiken te voorkomen » heeft de wetgever niettemin ertoe aangezet te voorzien in de voortzetting van de strafvordering in de twee in artikel 20, tweede lid, van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering onderscheiden « specifieke gevallen » (*ibid.*, p. 12; *Parl. St.*, Kamer, 1998-1999, nr. 2093/5, p. 38).

B.5.3. De ontbinding van een naamloze vennootschap in het kader van de in artikel 676, 1^o, van het Wetboek van vennootschappen beschreven verrichting is het gevolg van een beslissing genomen door ten minste één natuurlijke persoon, die niet samen met de vennootschap verdwijnt.

Ten aanzien van de mogelijkheid om de strafvordering voort te zetten, bevindt de rechtspersoon die het voorwerp van een dergelijke ontbinding uitmaakt, zich in een situatie die wezenlijk verschillend is van die van een overleden natuurlijke persoon.

Rekening houdend met de in artikel 20, tweede lid, van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering nagestreefde doelstelling, is het in B.5.1 beschreven verschil in behandeling dus redelijk verantwoord.

B.6. De toetsing van de in het geding zijnde bepaling aan de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, leidt niet tot een andere conclusie.

B.7. De derde prejudiciële vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

- De eerste twee prejudiciële vragen behoeven geen antwoord.

- Artikel 20, tweede lid, van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering schendt niet de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

Aldus uitgesproken in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op de openbare terechtzitting van 18 april 2013.

De griffier,

F. Meersschaut

De voorzitter,

R. Henneuse

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2013/203134]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 52/2013 vom 18. April 2013

Geschäftsverzeichnisnummer 5377

In Sachen: Vorabentscheidungsfragen in Bezug auf Artikel 20 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches, gestellt vom Appellationshof Lüttich.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten R. Henneuse und M. Bossuyt, und den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul und F. Daoût, unter Assistenz des Kanzlers F. Meersschaut, unter dem Vorsitz des Präsidenten R. Henneuse,

verkündet nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Vorabentscheidungsfragen und Verfahren*

In seinem Entscheid vom 8. März 2012 in Sachen der Staatsanwaltschaft und Annick Alardot und anderer gegen die «Entreprises Ferrari» AG, dessen Ausfertigung am 12. April 2012 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Appellationshof Lüttich folgende Vorabentscheidungsfragen gestellt:

«A. Verstößt Artikel 20 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches, dahingehend ausgelegt, dass die Strafverfolgung durch die ohne Liquidation erfolgte Auflösung einer juristischen Person, die vor der Auflösung vor das Korrekionalgericht geladen wurde, erlischt, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung?

B. Ist Artikel 20 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches im Falle der Auflösung ohne Liquidation vereinbar mit dem Legalitätsprinzip in Strafsachen, das in den Artikeln 12 Absatz 2 und 14 der Verfassung, in Artikel 7 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention und in Artikel 15 Absatz 1 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte verankert ist?

C. Verstößt Artikel 20 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches im Falle der Auflösung ohne Liquidation gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, indem die Strafverfolgung, die gegen eine verstorbene natürliche Person ausgeübt wird, immer erlischt, während die fragliche Bestimmung die Verfolgung einer Person, die kein Vermögen mehr hat, in den von ihr festgelegten Fällen aufrechterhält?».

(...)

III. *Rechtliche Würdigung*

(...)

B.1. Artikel 20 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches, der durch Artikel 13 des Gesetzes vom 4. Mai 1999 «zur Einführung der strafrechtlichen Verantwortlichkeit von juristischen Personen» ersetzt wurde, bestimmt:

«Die Strafverfolgung erlischt durch den Tod des Beschuldigten oder durch den Abschluss der Liquidation, die gerichtliche Auflösung oder die Auflösung ohne Liquidation, wenn es sich um eine juristische Person handelt.

Die Strafverfolgung kann noch später ausgeübt werden, wenn das Liquidationsverfahren, die gerichtliche Auflösung oder die Auflösung ohne Liquidation dazu dient, sich der Verfolgung zu entziehen, oder wenn die juristische Person durch den Untersuchungsrichter gemäß Artikel 61*bis* vor dem Verlust der Rechtspersönlichkeit beschuldigt wurde.

Die Zivilklage kann gegen den Beschuldigten und gegen seine Rechtsnachfolger erhoben werden».

In Bezug auf die ersten zwei Vorabentscheidungsfragen

Was die Zulässigkeit der ersten Frage betrifft

B.2.1. Mit der ersten Frage wird der Gerichtshof gebeten, über die Vereinbarkeit von Artikel 20 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung zu befinden.

B.2.2. Im Wortlaut der ersten Vorabentscheidungsfrage ist nicht angegeben, ob der Gerichtshof gebeten wird, über die Verfassungsmäßigkeit einer unterschiedlichen Behandlung oder einer gleichen Behandlung zu befinden.

Es ist ebenfalls nicht angegeben, um welche Kategorien von Personen es sich handelt.

Aus der Begründung der Vorlageentscheidung geht jedoch hervor, dass der Gerichtshof zur Verfassungsmäßigkeit eines Behandlungsunterschieds befragt wird, der durch die fragliche Bestimmung zwischen zwei Kategorien von Aktiengesellschaften vorgenommen werde, die ohne Liquidation im Rahmen der in Artikel 676 Nr. 1 des Gesellschaftsgesetzbuches beschriebenen Rechtshandlung aufgelöst würden: einerseits diejenigen, die vor ihrer Auflösung durch einen Untersuchungsrichter in Anwendung von Artikel 61*bis* Absatz 1 des Strafprozessgesetzbuches beschuldigt worden seien, und andererseits diejenigen, die vor ihrer Auflösung durch die Staatsanwaltschaft in Anwendung von Artikel 182 Absatz 1 desselben Gesetzbuches direkt vor das Korrekionalgericht geladen worden seien.

B.2.3. Die erste Vorabentscheidungsfrage ist zulässig.

Was die Relevanz der Fragen betrifft

B.3.1. Der Ministerrat ficht die Relevanz an, indem er geltend macht, die darin angeführten Situationen würden nicht dem Sachverhalt entsprechen, mit dem das Rechtsprechungsorgan befasst sei, das die Fragen stelle.

B.3.2. In der Regel obliegt es dem Rechtsprechungsorgan, das den Gerichtshof befragt, zu beurteilen, ob die Antwort auf eine Vorabentscheidungsfrage zur Lösung der ihm unterbreiteten Streitsache sachdienlich ist.

Nur wenn dies eindeutig nicht der Fall ist, kann der Gerichtshof beschließen, dass die Frage keiner Antwort bedarf.

B.3.3. Wie in B.2.2 dargelegt wurde, wird der Gerichtshof mit der ersten Vorabentscheidungsfrage gebeten, die Situation einer Aktiengesellschaft, die vor dem Verlust ihrer Rechtspersönlichkeit durch einen Untersuchungsrichter beschuldigt worden sei - Situation im Sinne von Artikel 20 Absatz 2 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches -, mit der Situation einer Aktiengesellschaft zu vergleichen, die vor dem Verlust ihrer Rechtspersönlichkeit durch die Staatsanwaltschaft direkt vor das Korrekionalgericht geladen worden sei.

Aus der Begründung der Vorlageentscheidung geht jedoch deutlich hervor, dass der Sachverhalt, der dem vorliegenden Rechtsprechungsorgan unterbreitet wurde, keine dieser beiden Situationen betrifft. Die «Entreprises Ferrari» AG ist nicht durch einen Untersuchungsrichter beschuldigt worden, sondern sie wurde am 2. Juli 2009 direkt vor das Korrekionalgericht Lüttich geladen. Diese Ladung ist jedoch nach der Auflösung dieser Gesellschaft - die durch ihre Generalversammlung am 29. Juni 2009 beschlossen wurde - und somit nach dem Verlust ihrer Rechtspersönlichkeit erfolgt.

B.3.4. Aus der Begründung der Vorlageentscheidung geht hervor, dass die zweite Vorabentscheidungsfrage dem Gerichtshof im Fall einer Auflösung ohne Liquidation gestellt wird, die durch die Organe einer Aktiengesellschaft nach der Einleitung der Strafverfolgung gegen sie beschlossen wurde.

Aus der Begründung der Vorlageentscheidung geht auch deutlich hervor, dass der Sachverhalt, der dem vorliegenden Rechtsprechungsorgan unterbreitet wurde, eine solche Situation nicht betrifft. Die Strafverfolgung gegen die «Entreprises Ferrari» AG wurde erst am 2. Juli 2009, das heißt nach dem 29. Juni 2009, dem Tag des Beschlusses der Generalversammlung dieser Gesellschaft, zur Fusion überzugehen, was unmittelbar zu ihrer Auflösung führte, durch eine direkte Ladung vor das Korrekionalgericht Lüttich eingeleitet.

B.3.5. Die Antwort auf die ersten zwei Vorabentscheidungsfragen, die eine andere Situation betreffen als diejenige der Streitparteien vor dem vorliegenden Rechtsprechungsorgan, kann zur Lösung dieser Streitsache nicht sachdienlich sein.

B.3.6. Die erste und die zweite Vorabentscheidungsfrage bedürfen keiner Antwort.

In Bezug auf die dritte Vorabentscheidungsfrage

B.4. Aus der Begründung der Vorlageentscheidung geht hervor, dass der Gerichtshof in der dritten Frage gebeten wird, über die Vereinbarkeit von Artikel 20 Absätze 1 und 2 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, zu befinden, insofern durch diese Gesetzesbestimmung ein Behandlungsunterschied zwischen einerseits einer verstorbenen natürlichen Person und andererseits einer Aktiengesellschaft, die ohne Liquidation im Rahmen der in Artikel 676 Nr. 1 des Gesellschaftsgesetzbuches beschriebenen Rechtshandlung aufgelöst worden sei, eingeführt werde.

B.5.1. Die Strafverfolgung erlischt immer durch den Tod des «Beschuldigten», so dass eine verstorbene natürliche Person nie mehr verfolgt werden kann (Artikel 20 Absatz 1 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches).

Die Strafverfolgung erlischt hingegen nicht immer durch die Auflösung ohne Liquidation einer Aktiengesellschaft im Rahmen der in Artikel 676 Nr. 1 des Gesellschaftsgesetzbuches beschriebenen Rechtshandlung. Eine solche Gesellschaft kann noch verfolgt werden, wenn die Auflösung ohne Liquidation dazu dient, sich der Verfolgung zu entziehen, oder wenn die Gesellschaft gemäß Artikel 61*bis* vor dem Verlust ihrer Rechtspersönlichkeit durch den Untersuchungsrichter beschuldigt wurde (Artikel 20 Absatz 2 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches).

B.5.2. Bei der Einführung der strafrechtlichen Verantwortlichkeit von juristischen Personen wollte der föderale Gesetzgeber «soweit wie möglich die juristischen Personen den natürlichen Personen gleichstellen» (*Parl. Dok., Senat, 1998-1999, Nr. 1-1217/1, S. 1*).

Der Grundsatz des Erlöschens der Strafverfolgung im Falle der Auflösung ohne Liquidation einer juristischen Person ergibt sich aus dem Willen, diese Auflösung ähnlich zu behandeln wie das Ableben einer natürlichen Person (*Parl. Dok., Senat, 1998-1999, Nr. 1-1217/1, S. 11*). Das Bemühen, «Missbräuche zu vermeiden», hat den Gesetzgeber jedoch veranlasst, die Fortsetzung der Strafverfolgung in den beiden «spezifischen Fällen», die in Artikel 20 Absatz 2 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches unterschieden werden, vorzusehen (ebenda, S. 12; *Parl. Dok., Kammer, 1998-1999, Nr. 2093/5, S. 38*).

B.5.3. Die Auflösung einer Aktiengesellschaft im Rahmen der in Artikel 676 Nr. 1 des Gesellschaftsgesetzbuches beschriebenen Rechtshandlung ist das Ergebnis eines Beschlusses, der zumindest durch eine natürliche Person gefasst wurde, die nicht mit der Gesellschaft verschwindet.

In Bezug auf die Möglichkeit, die Strafverfolgung fortzusetzen, befindet sich eine juristische Person, die Gegenstand einer solchen Auflösung ist, in einer wesentlich anderen Lage als eine verstorbene natürliche Person.

Angesichts der Zielsetzung von Artikel 20 Absatz 2 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches ist der in B.5.1 beschriebene Behandlungsunterschied also vernünftig gerechtfertigt.

B.6. Die Prüfung der fraglichen Bestimmung anhand der Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention führt nicht zu einer anderen Schlussfolgerung.

B.7. Die dritte Vorabentscheidungsfrage ist verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

erkennt für Recht:

- Die ersten zwei Vorabentscheidungsfragen bedürfen keiner Antwort.

- Artikel 20 Absatz 2 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches verstößt nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

Verkündet in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, in der öffentlichen Sitzung vom 18. April 2013.

Der Kanzler,

F. Meersschant

Der Präsident,

R. Henneuse

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2013/203577]

Sélection comparative d'ingénieurs industriel en électromécanique (m/f) (niveau A), francophones, pour le Ministère de la Défense (AFG13071)

Une liste de 8 lauréats maximum, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- ingénieur industriel, section électricité;
- ingénieur industriel, section électromécanique;
- ingénieur industriel, section mécanique;
- ingénieur industriel, section électronique.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2012-2013 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

2. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau A (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 1^{er} juillet 2013 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2013/203585]

Sélection de l'administrateur général adjoint (m/f) pour le Fonds des maladies professionnelles (AFG13721)

Conditions d'admissibilité :

Les conditions de participation, sont une exigence absolue pour participer à une procédure de sélection du SELOR.

A la date limite d'inscription, les candidats doivent :

- être porteurs d'un diplôme de base de 2^e cycle (par exemple licencié) de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2013/203577]

Vergelijkende selectie van Franstalige industrieel ingenieurs elektromechanica (m/v) (niveau A) voor het Ministerie van Landsverdediging (AFG13071)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 8 geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- industrieel ingenieur, afdeling elektriciteit;
- industrieel ingenieur, afdeling elektromechanica;
- industrieel ingenieur, afdeling mechanica;
- industrieel ingenieur, afdeling elektronica.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2012-2013 zijn toegelaten tot de selectie.

2. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau A (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 1 juli 2013 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2013/203585]

Selectie van adjunct-administrateur-generaal (m/v) voor het Fonds voor de beroepsziekten (ANG13721)

Deelnemingsvoorwaarden :

De deelnemingsvoorwaarden zijn een absolute vereiste voor deelname aan een selectieprocedure bij SELOR.

Op de uiterste inschrijvingsdatum dienen de kandidaten :

- houder te zijn van een basisdiploma van de 2e cyclus (b.v. licentiaat) van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het

supérieur de type long ou être titulaires d'une fonction de niveau A. Lorsque cela vous sera demandé, vous devrez, dans le délai qui sera fixé, envoyer UNIQUEMENT une copie de ce diplôme ou, à défaut, de votre arrêté de nomination dans une fonction de niveau A, et

- avoir une expérience de management d'au moins six ans ou avoir une expérience professionnelle utile d'au moins dix ans. Cette expérience doit être démontrée dans le *curriculum vitae* standardisé et attestée par les certificats nécessaires (notamment une description détaillée de la fonction exercée, complétée par une copie du contrat avec mention de la date de début et de fin).

o Par expérience en management il y a lieu d'entendre une expérience en gestion au sein d'un service public ou d'une organisation du secteur privé.

o Par expérience professionnelle utile, il y a lieu d'entendre une expérience dans le domaine de la sécurité sociale.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans la description de fonction complète que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR (www.selor.be).

Traitement annuel brut de début (indexé) : € 91.847,48 (bande de salaire 2).

Conditions de désignation :

Le candidat doit remplir, à la date de sa désignation, les conditions suivantes :

- être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;
- être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
- jouir des droits civils et politiques.

Pour que votre candidature soit prise en compte, votre inscription doit :

1. au plus tard à la date limite d'inscription (**1^{er} juillet 2013**) être accompagnée du CV standardisé (AFG13721) du SELOR de cette fonction, dûment et sincèrement complété (aucune autre présentation ou adaptation du *curriculum vitae* ne sera acceptée).

Vous pouvez obtenir le CV :

- o en le téléchargeant (www.selor.be);
- o via la ligne info du SELOR (0800-505 55);
- o ou sur demande à l'adresse e-mail info@selor.be

2. être introduite, pour la date limite d'inscription au plus tard, en ligne (www.selor.be), en cliquant sur le bouton "Postuler", dans la liste des sélections. Ensuite, n'oubliez pas d'envoyer également le CV standardisé de cette fonction par e-mail exclusivement à l'adresse topteamfr@selor.be

Faute de quoi il ne sera pas tenu compte de votre candidature.

academisch niveau of titularis zijn van een functie van niveau A. Wanneer je het gevraagd wordt, moet je binnen de gestelde termijn ENKEL een kopie van dit diploma opsturen, of bij gebrek hieraan, van je benoemingsbesluit in een functie van niveau A, en

- over een managementervaring van minstens zes jaar te beschikken of minimaal tien jaar nuttige professionele ervaring te hebben. Deze ervaring dient aangetoond te worden aan de hand van een uitgebreid standaard *curriculum vitae*, vergezeld van de nodige attesten (nl. een gedetailleerde functiebeschrijving van de uitgeoefende functie vergezeld van een kopie van het contract met vermelding van begin- en einddatum).

o Onder managementervaring wordt verstaan : een ervaring inzake beheer binnen een openbare dienst of een organisatie uit de private sector.

o Onder nuttige professionele ervaring wordt verstaan een ervaring in het domein van de sociale zekerheid.

De functieomschrijving evenals de selectieprocedure zijn omstandig beschreven in het volledige selectiereglement dat u kunt bekomen bij de diensten van SELOR (infolijn 0800-505 54) of via de website van SELOR (www.selor.be).

Brutowedde op jaarbasis, geïndexeerd : € 91.847,48 (salarisband 2).

Aanstellingsvoorwaarden :

De kandidaat moet op de datum van de aanstelling :

- Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat;
- een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten.

Opdat uw kandidatuur in aanmerking zou worden genomen, dient uw inschrijving :

1. ten laatste op de uiterste inschrijvingsdatum (**1 juli 2013**) vergezeld te zijn van het standaard-CV van SELOR van deze functie (ANG13721), dat volledig en correct ingevuld is (een andere presentatie of een aanpassing van het huidige document wordt niet aanvaard).

Je kan het CV verkrijgen :

- o door het te downloaden (www.selor.be);
- o via de SELOR-infolijn 0800-505 54;
- o op aanvraag via het e-mailadres info@selor.be

2. ingediend te zijn uiterlijk op de uiterste inschrijvingsdatum via de website (www.selor.be), door in de lijst van selecties op de knop "Solliciteren" te klikken. Daarna stuur je het standaard-CV van deze functie op per e-mail, uitsluitend naar het adres topteamnl@selor.be

Zo niet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2013/03194]

Mise en compétition dans la classe A4 Conseiller général auprès des services du SPF Finances Erratum

Dans le *Moniteur belge* du 25 mars 2013 – Ed. 2, aux pages 18381, 18443, 18445 et 18447, lors de la mise en compétition dans la classe A4 – Conseiller général auprès des services du SPF Finances du 22 mars 2013, certains des emplois ont été mis en compétition sous l'intitulé suivant :

8° - 1 emploi auquel est attachée la fonction de « Conseiller général douanes et accises - Expertise et support stratégique - Division législation accisienne » (classification de fonction : DFI199) auprès des services centraux de l'Administration des douanes et accises. Cet emploi sera intégré dans l'Administration générale des douanes et accises.

9° - 1 emploi auquel est attachée la fonction de « Conseiller général douanes et accises - Expertise et support stratégique - Division service juridique » (classification de fonction : DFI199) auprès des services centraux de l'Administration des douanes et accises. Cet emploi sera intégré dans l'Administration générale des douanes et accises.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2013/03194]

Incompetitiestelling in de klasse A4 Adviseur-generaal bij de diensten van de FOD Financiën Erratum

Bij de incompetitiestelling in de klasse A4 – Adviseur-generaal bij de diensten van de FOD Financiën van 22 maart 2013, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 maart 2013 – Ed. 2, pagina's 18381, 18443, 18445 en 18447, werden bepaalde betrekkingen in competitie gesteld die als volgt werden betiteld :

8° - 1 betrekking waaraan de functie is verbonden van « Adviseur-generaal douane en accijnzen – Beleidsexpertise en ondersteuning – Afdeling accijnswetgeving » (functieclassificatie: DFI199) bij de centrale diensten van de Administratie der douane en accijnzen. Deze betrekking zal geïntegreerd worden in de Algemene administratie van de douane en accijnzen.

9° - 1 betrekking waaraan de functie is verbonden van « Adviseur-generaal douane en accijnzen – Beleidsexpertise en ondersteuning – Afdeling juridische dienst » (functieclassificatie: DFI199) bij de centrale diensten van de Administratie der douane en accijnzen. Deze betrekking zal geïntegreerd worden in de Algemene administratie van de douane en accijnzen.

10° - 1 emploi auquel est attachée la fonction de « Conseiller général douanes et accises - Expertise et support stratégique - Division législation non fiscale » (classification de fonction : DFI199) auprès des services centraux de l'Administration des douanes et accises. Cet emploi sera intégré dans l'Administration générale des douanes et accises.

L'intitulé de ces emplois est modifié comme suit :

8° - 1 emploi auquel est attachée la fonction de « Conseiller général douanes et accises - Expertise et support opérationnel - Division législation accisienne » (classification de fonction : DFI199) auprès des services centraux de l'Administration des douanes et accises. Cet emploi sera intégré dans l'Administration générale des douanes et accises.

9° - 1 emploi auquel est attachée la fonction de « Conseiller général douanes et accises - Expertise et support opérationnel - Division service juridique » (classification de fonction : DFI199) auprès des services centraux de l'Administration des douanes et accises. Cet emploi sera intégré dans l'Administration générale des douanes et accises.

10° - 1 emploi auquel est attachée la fonction de « Conseiller général douanes et accises - Expertise et support opérationnel - Division législation non fiscale » (classification de fonction : DFI199) auprès des services centraux de l'Administration des douanes et accises. Cet emploi sera intégré dans l'Administration générale des douanes et accises.

D'autre part, la localisation des 6 emplois mentionnés au point 4° de la mise en compétition précitée auxquels est attaché la fonction de « Conseiller général douanes et accises - Directeur régional » (classification de fonction : DFI154) dans les services extérieurs de l'Administration des douanes et accises n'a pas été précisée.

Les emplois déclarés vacants se situent :

A. Emploi bilingue

Bruxelles

B. Emplois néerlandophones

Anvers

Gand

Brabant flamand

C. Emplois francophones

Mons

Liège

Les agents ayant déjà postulé sur base de la publication au *Moniteur belge* pour un ou plusieurs de ces emplois ne doivent pas introduire une nouvelle candidature.

Les agents souhaitant postuler un ou plusieurs emplois mentionnés ci-avant se rapporteront au point IV de la procédure de sollicitation détaillée dans l'ordre de service en question.

Un nouveau délai de dix jours ouvrables est ouvert à cet effet, débutant le premier jour ouvrable suivant la publication du présent erratum au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 juin 2013.

Le Président du Comité de direction,
H. D'HONDT

10° - 1 betrekking waaraan de functie is verbonden van « Adviseur-generaal douane en accijnzen – Beleidsexpertise en ondersteuning – Afdeling niet-fiscale wetgeving » (functieclassificatie : DFI199) bij de centrale diensten van de Administratie der douane en accijnzen. Deze betrekking zal geïntegreerd worden in de Algemene administratie van de douane en accijnzen.

De betiteling van deze betrekkingen wordt als volgt gewijzigd:

8° - 1 betrekking waaraan de functie is verbonden van « Adviseur-generaal douane en accijnzen – Operationele expertise en ondersteuning – Afdeling accijnswetgeving » (functieclassificatie : DFI199) bij de centrale diensten van de Administratie der douane en accijnzen. Deze betrekking zal geïntegreerd worden in de Algemene administratie van de douane en accijnzen.

9° - 1 betrekking waaraan de functie is verbonden van « Adviseur-generaal douane en accijnzen – Operationele expertise en ondersteuning – Afdeling juridische dienst » (functieclassificatie : DFI199) bij de centrale diensten van de Administratie der douane en accijnzen. Deze betrekking zal geïntegreerd worden in de Algemene administratie van de douane en accijnzen.

10° - 1 betrekking waaraan de functie is verbonden van « Adviseur-generaal douane en accijnzen – Operationele expertise en ondersteuning – Afdeling niet-fiscale wetgeving » (functieclassificatie : DFI199) bij de centrale diensten van de Administratie der douane en accijnzen. Deze betrekking zal geïntegreerd worden in de Algemene administratie van de douane en accijnzen.

Anderzijds werd, wat cijfer 4° betreft, in de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* niet vermeld waar de 6 betrekkingen waaraan de functie is verbonden van « Adviseur-generaal douane en accijnzen – Gewestelijk directeur » (functieclassificatie: DFI154) bij de buitendiensten van de Administratie der douane en accijnzen zijn gesitueerd.

De vacant verklaarde betrekkingen situeren zich:

A. Tweekalige betrekking

Brussel

B. Nederlandstalige betrekkingen

Antwerpen

Gent

Vlaams-Brabant

C. Franstalige betrekkingen

Bergen

Luik

De ambtenaren die als gevolg aan de publicatie van deze betrekkingen in het *Belgisch Staatsblad* hebben gepostuleerd voor één of meerdere van deze betrekkingen, dienen geen nieuwe kandidatuur in te dienen.

Voor de ambtenaren die alsnog wensen te solliciteren voor één of meerdere van de hiervoor vermelde betrekkingen, wordt verwezen naar de beschikkingen van cijfer IV. Sollicitatieprocedure van voormeld dienstorder.

Hiertoe wordt een nieuwe termijn geopend van tien werkdagen die ingaat de eerste werkdag volgend op de publicatie van onderhavig erratum in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 7 juni 2013.

De Voorzitter van het Directiecomité,
H. D'HONDT

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2013/42406]

Indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route

Le Service public fédéral Mobilité et Transports communique ci-après les indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route pour le mois de juin 2013 (base 31 décembre 2003 = 100) :

	Indice juin 2013	Moyenne mobile 3 mois		Indexcijfer juni 2013	Voortschrijdend gemiddelde 3 maanden
Transport national			Nationaal vervoer		
Messagerie	136,88	137,22	Stukgoed	136,88	137,22
Général	138,06	138,54	Algemeen	138,06	138,54

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2013/42406]

Indexcijfers van de kostprijs van het beroepsgoederenvervoer over de weg

De Federale Overheidsdienst Mobilité et Vervoer deelt hierna de indexcijfers van de kostprijs van het beroepsgoederenvervoer over de weg mede voor de maand juni 2013 (basis 31 december 2003 = 100) :

	Indice juin 2013	Moyenne mobile 3 mois		Indexcijfer juni 2013	Voortschrijdend gemiddelde 3 maanden
Transport international général			Algemeen internationaal vervoer		
Belgique - Allemagne	150,83	150,92	België - Duitsland	150,83	150,92
Belgique - France	137,62	137,74	België - Frankrijk	137,62	137,74
Belgique - Italie	140,29	140,44	België - Italië	140,29	140,44
Belgique - Espagne	138,59	138,66	België - Spanje	138,59	138,66
Indice standard (autres cas)	140,83	140,93	Standaardindexcijfer (andere gevallen)	140,83	140,93

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C - 2013/24217]

**Consultation du public sur le projet de plan d'aménagement des
espaces marins et le rapport sur les incidences environnementales**

Contexte de la consultation

Conformément à l'article 4, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 13 novembre 2012 relatif à l'institution d'une commission consultative et à la procédure d'adoption d'un plan d'aménagement des espaces marins dans les espaces marins belges et à l'article 14 de la loi du 13 février 2006 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement et à la participation du public dans l'élaboration des plans et des programmes sur l'environnement, une consultation du public aura lieu du 2 juillet 2013 au 29 septembre 2013 inclus sur le projet de plan d'aménagement des espaces marins et le rapport sur les incidences environnementales.

La consultation à la base de l'article 4, § 1^{er} vise à collectionner de l'information socio-économique et de l'information relatif à l'environnement, afin de pouvoir adopter un plan d'aménagement des espaces marins équilibré.

La consultation à la base de l'article 14 découle de la Convention sur l'accès à l'information, la participation au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement, appelée plus communément Convention d'Aarhus. Le fait de donner la possibilité au public d'intervenir dans le processus décisionnel permet aux autorités publiques d'être informées sur les préoccupations du public sur une thématique environnementale donnée et de pouvoir les prendre en considération avant l'adoption de l'acte concerné.

Le plan d'aménagement des espaces marins est un plan qui organise la structure spatiale tridimensionnelle et temporelle souhaitée pour les activités humaines, sur la base d'une vision à long terme et au moyen d'objectifs économiques, sociaux et écologiques précis. Ce plan vise à coordonner les décisions ayant un impact spatial sur les espaces marins et il garantit que toute partie prenante sera associée au processus.

Annonce

Les mesures permettant de donner au projet de plan d'aménagement des espaces marins la notoriété la plus étendue possible et de consulter la population sur ce sujet ont été fixées par l'article 14 de la loi du 13 février 2006 visée supra et l'article 4, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 13 novembre 2012 visé supra. Concrètement, l'information sur la tenue de la consultation se fera par les moyens de communication suivants : par cet avis au *Moniteur belge*, via le site du portail fédéral www.belgium.be, via le site du portail national www.aarhus.be ainsi que sur le site portail du service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement : www.consult-environnement.be pour le français et www.consult-leefmilieu.be pour le néerlandais.

La consultation du public

Durant la période de la consultation, le projet de plan d'aménagement des espaces marins et le rapport sur les incidences environnementales peut être consulté via internet sur le site portail du service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement www.consult-environnement.be / www.consult-leefmilieu.be

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C - 2013/24217]

**Raadpleging van het publiek over het ontwerp
van marien ruimtelijk plan en het milieueffectenrapport**

Context van de raadpleging

Overeenkomstig artikel 4, § 1, van het koninklijk besluit van 13 november 2012 betreffende de instelling van een raadgevende commissie en de procedure tot aanneming van een marien ruimtelijk plan in de Belgische zeegebieden en artikel 14 van de wet van 13 februari 2006 betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's en de inspraak van het publiek bij de uitwerking van de plannen en programma's in verband met het milieu, zal het publiek vanaf 2 juli 2013 tot en met 29 september 2013 worden geraadpleegd over het ontwerp van marien ruimtelijk plan en het milieueffectenrapport.

De raadpleging op basis van artikel 4, § 1, is gericht op het verzamelen van socio-economische en milieugerelateerde informatie, ten einde een gebalanceerd marien ruimtelijk plan te kunnen aannemen.

De raadpleging op basis van artikel 14 vloeit voort uit het Verdrag betreffende de toegang tot informatie, de inspraak bij besluitvorming en de toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden, doorgaans het Verdrag van Aarhus genaamd. Door het publiek inspraak te geven bij de besluitvorming komt de overheid te weten wat er bij de mensen over een bepaald milieuprobleem leeft en kan het vóór de goedkeuring van de betrokken akte hiermee rekening houden.

Het marien ruimtelijk plan is een plan dat de gewenste ruimtelijke driedimensionale en temporele structuur van de menselijke activiteiten organiseert, op basis van een langetermijnvisie en aan de hand van duidelijke economische, sociale en ecologische doelstellingen. Dit plan is gericht op de coördinatie van beslissingen die een ruimtelijke impact hebben op de zeegebieden en verzekert dat elke belanghebbende bij het proces betrokken wordt.

Bekendmaking

De maatregelen om aan het ontwerp van marien ruimtelijk plan een zo ruim mogelijke ruchtbaarheid te geven en om de bevolking hierover te raadplegen, zijn vastgelegd in artikel 14 van de voornoemde wet van 13 februari 2006 en artikel 4, § 1, van het voornoemde koninklijk besluit van 13 november 2012. Concreet zal de informatie over het houden van een raadpleging op volgende manieren bekend worden gemaakt : door dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*, via de federale portaal-site www.belgium.be, via de nationale portaal-site www.aarhus.be en via de portaal-site van de federale overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu : www.consult-leefmilieu.be voor het Nederlands en www.consult-environnement.be voor het Frans.

De raadpleging van het publiek

Gedurende de raadpleging kan het ontwerp van marien ruimtelijk plan en het milieueffectenrapport via het internet worden ingezonden op de portaal-site van de federale overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu www.consult-leefmilieu.be / www.consult-environnement.be

Toute personne qui a des remarques sur le contenu du projet de plan ou sur le rapport sur les incidences environnementales est invitée à les communiquer à la direction générale Environnement du service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement au plus tard le 29 septembre 2013 :

o par voie postale, en mentionnant sur l'enveloppe « consultation PLAN D'AMÉNAGEMENT DES ESPACES MARINS » (adresse : SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement – DG Environnement – service Milieu Marin, place Victor Horta n° 40, bte 10, à 1060 Bruxelles). Les remarques formulées par écrit doivent spécifier clairement le titre ou le passage spécifique du projet de plan ou du rapport sur les incidences environnementales auxquelles elles se rapportent;

o par email en mentionnant « consultation PLAN D'AMÉNAGEMENT DES ESPACES MARINS » (adresse email : marien.milieu.marin@environment.belgium.be).

Les remarques formulées par écrit doivent spécifier clairement le titre ou le passage spécifique du projet de plan ou du rapport sur les incidences environnementales auxquelles elles se rapportent.

Suivi

Conformément à l'article 15 de la loi du 13 février 2006 visée supra et l'article 6, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 13 novembre 2012 visé supra, le ministre de la Mer du Nord examinera et prendra en considération, à l'issue de la consultation du public et avant l'adoption du plan, les remarques et avis reçus. Le ministre de la Mer du Nord arrêtera à cet égard, conformément à l'article 16 de la loi et l'article 6, § 2, de l'arrêté royal, une déclaration résumant la manière dont les résultats de la participation du public ont été pris en considération.

Une fois le plan adopté, celui-ci sera publié au *Moniteur belge* avec la déclaration. Le plan et la déclaration seront également accessibles dans son entièreté sur le site portail du service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement www.consult-environnement.be/www.consult-leefmilieu.be et via www.belgium.be

Iedereen die opmerkingen heeft op de inhoud van het ontwerp van plan of op het milieueffectenrapport wordt verzocht die mee te delen aan het directoraat-generaal Leefmilieu van de federale overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu uiterlijk tegen 29 september 2013 :

o per post, met op de omslag de vermelding « raadpleging MARIEN RUIMTELIJK PLAN » (adres : FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu – DG Leefmilieu – dienst Marien Milieu, Victor Hortaplein 40, bus 10, te 1060 Brussel). De schriftelijke opmerkingen moeten duidelijk verwijzen naar de titel of het specifieke onderdeel van het ontwerp van plan of van het milieueffectenrapport waarop ze betrekking hebben;

o per e-mail, met de vermelding « raadpleging MARIEN RUIMTELIJK PLAN » (e-mailadres : marien.milieu.marin@environment.belgium.be);

De schriftelijke opmerkingen moeten duidelijk verwijzen naar de titel of het specifieke onderdeel van het ontwerp van plan of van het milieueffectenrapport waarop ze betrekking hebben.

Opvolging

Overeenkomstig artikel 15 van de voornoemde wet van 13 februari 2006 en artikel 6, § 1, van het voornoemde koninklijk besluit van 13 november 2012, zal de minister van Noordzee na afloop van de raadpleging en voor het plan wordt aangenomen de ontvangen opmerkingen en adviezen onderzoeken en er rekening mee houden. De minister van Noordzee zal hierover, overeenkomstig artikel 16 van de wet en artikel 6, § 2 van het koninklijk besluit, een verklaring opstellen die samenvat hoe rekening werd gehouden met de resultaten van de publieksraadpleging.

Zodra het plan wordt aangenomen, zal het samen met de verklaring worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. Het plan en de verklaring zullen eveneens integraal beschikbaar zijn op de portaalsite van de federale overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu www.consult-leefmilieu.be/www.consult-environnement.be en via www.belgium.be

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09247]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publications

Par arrêté royal du 27 mai 2013, Mademoiselle Moisse, Emilie Rose Mariette Joséphine Louise, née à Liège le 7 juin 2001, demeurant à Faimés, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Colantonio », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 27 mai 2013, Monsieur El-Lakkis, Khaled, né à Baalbeck (Liban) le 12 février 1963, et Monsieur El-Lakkis, Denis Gérard Mohamed Ghislain, né à Liège le 28 octobre 1992, et Mademoiselle El-Lakkis, Nada Colette Mounira Ghislaine, née à Liège le 28 octobre 1992, tous demeurant à Rocourt, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Lakkis », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 27 mai 2013, Madame Laarej, Nezha, née à Liège 23 janvier 1979, et Monsieur Laarej, Sofian, né à Liège le 17 octobre 1982, y résidant, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Naji », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 27 mai 2013, Monsieur Diana, François-Xavier Jean Pierre Joseph, né à Lobbes le 21 février 1991, résidant à Erquelinnes, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Derème », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09247]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 27 mei 2013, is machtiging verleend aan juffrouw Moisse, Emilie Rose Mariette Joséphine Louise, geboren te Luik op 7 juni 2001, wonende te Faimés, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Colantonio » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 27 mei 2013, is machtiging verleend aan de heer El-Lakkis, Khaled, geboren te Baalbeck (Libanon) op 12 februari 1963, en de heer El-Lakkis, Denis Gérard Mohamed Ghislain, geboren te Luik op 28 oktober 1992, en juffrouw El-Lakkis, Nada Colette Mounira Ghislaine, geboren te Luik op 28 oktober 1992, allen wonende te Rocourt, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Lakkis » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 27 mei 2013, is machtiging verleend aan mevrouw Laarej, Nezha, geboren te Luik op 23 januari 1979, en de heer Laarej, Sofian, geboren te Luik op 17 oktober 1982, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Naji » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 27 mei 2013, is machtiging verleend aan de heer Diana, François-Xavier Jean Pierre Joseph, geboren te Lobbes op 21 februari 1991, wonende te Erquelinnes, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Derème » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09262]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms
Publications

Par arrêté royal du 2 juin 2013, M. Bajeneza, Elysée, né à Nyarugenge-Kigali (République du Rwanda) le 14 juin 1988, et M. Tuyishime, Christel, né à Nyarugenge-Kigali (République du Rwanda) le 24 juillet 1990, et Mlle Andagire, Jennifer, née à Goma (République démocratique du Congo) le 21 juin 1995, tous demeurant à Uccle, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Bizige-Ngabo », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 2 juin 2013, Mme Yeza, Jessica, née à Bukavu (République du Zaïre) le 11 octobre 1985, et Mme Yeza, Jennifer, née à Bukavu (République du Zaïre) le 21 décembre 1986, toutes deux demeurant à Braine-L'Alleud, sont autorisées, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Deschryver », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 2 juin 2013, le nommé Kabasele Kabasele, Gabriel-Nolan, né à Uccle le 6 avril 2010, y demeurant, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « da Costa », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 2 juin 2013, M. Auribault, Kévin Jean-Pierre, né à Compiègne (France) le 10 août 1994, demeurant à Mons, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Rivière », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 2 juin 2013, le nommé Zedazi Aizen, Walid, né à Saint-Ghislain le 11 octobre 2012, demeurant à Quaregnon, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Zedazi Belhadi », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 2 juin 2013, M. Slowack, Claude André Félix, né à Bruxelles (1^{er} district) le 22 décembre 1988, demeurant à Seraing, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Cousin », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 2 juin 2013, Madame Malik, Behiye, née à Sirnak (République de Turquie) le 11 janvier 1958, demeurant à Uccle, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Malikian », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09262]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen
Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 2 juni 2013 is machtiging verleend aan de heer Bajeneza, Elysée, geboren te Nyarugenge-Kigali (Republiek Rwanda) op 14 juni 1988, en de heer Tuyishime, Christel, geboren te Nyarugenge-Kigali (Republiek Rwanda) op 24 juli 1990, en Mej. Andagire, Jennifer, geboren te Goma (Democratische Republiek Kongo) op 21 juni 1995, allen wonende te Ukkel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Bizige-Ngabo » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 2 juni 2013 is machtiging verleend aan Mevr. Yeza, Jessica, geboren te Bukavu (Republiek Zaïre) op 11 oktober 1985, en Mevr. Yeza, Jennifer, geboren te Bukavu (Republiek Zaïre) op 21 december 1986, beiden wonende te Eigenbrakel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Deschryver » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 2 juni 2013 is machtiging verleend aan de genaamde Kabasele Kabasele, Gabriel-Nolan, geboren te Ukkel op 6 april 2010, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « da Costa » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 2 juni 2013 is machtiging verleend aan de heer Auribault, Kévin Jean-Pierre, geboren te Compiègne (Frankrijk) op 10 augustus 1994, wonende te Bergen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Rivière » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 2 juni 2013 is machtiging verleend aan de genaamde Zedazi Aizen, Walid, geboren te Saint-Ghislain op 11 oktober 2012, wonende te Quaregnon, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Zedazi Belhadi » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 2 juni 2013 is machtiging verleend aan de heer Slowack, Claude André Félix, geboren te Brussel (eerste district) op 22 december 1988, wonende te Seraing, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Cousin » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 2 juni 2013 is machtiging verleend aan Mevr. Malik, Behiye, geboren te Sirnak (Republiek Turkije) op 11 januari 1958, wonende te Ukkel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Malikian » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09263]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms
Publications

Par arrêté royal du 4 juin 2013, le nommé Rivero Hortal, Mateo, né à Uccle le 29 décembre 2005, et le nommé Rivero Hortal, Yvan, né à Uccle le 31 janvier 2009, tous deux demeurant à Bruxelles, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Rivero Agra », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 4 juin 2013, le nommé Varela Gonzalez, Diego, né à Braine-l'Alleud le 1^{er} octobre 2012, demeurant à Villers-la-Ville, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Varela Gil », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 4 juin 2013, M. Jasbir, Singh, né à Bowani (République de l'Inde) le 11 mars 1973, demeurant à Etterbeek, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Jhajj », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 2 juin 2013, Mlle Collin, Victoria Rosaria Marie-Louise, née à Uccle le 24 janvier 2001, résidant à Braine-l'Alleud, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Barberi », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 2 juin 2013, la nommée Herry, Elisa, née à La Chaux-de-Fonds (Confédération suisse) le 17 mars 2009, demeurant Fontainemelon (Confédération suisse), a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Steudler », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 4 juin 2013, la nommée Djouonang Njomou, Coleen Wandji, née à Bruxelles le 24 mars 2013, résidant à Koekelberg, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Djouonang », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09270]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms
Publications

Par arrêté royal du 6 juin 2013, Mme Conard, Stéphanie Rosa Marie, née à Liège le 10 juin 1981, résidant à Fléron, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Colard », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 6 juin 2013, la nommée Gilen, Isabel, née à Uccle le 18 octobre 2012, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Gilen de Santa Cruz », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09263]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen
Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 4 juni 2013 is machtiging verleend aan de genaamde Rivero Hortal, Mateo, geboren te Ukkel op 29 december 2005, en de genaamde Rivero Hortal, Yvan, geboren te Ukkel op 31 januari 2009, beiden wonende te Brussel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Rivero Agra » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 4 juni 2013 is machtiging verleend aan de genaamde Varela Gonzalez, Diego, geboren te Eigenbrakel op 1 oktober 2012, wonende te Villers-la-Ville, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Varela Gil » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 4 juni 2013 is machtiging verleend aan de heer Jasbir, Singh, geboren te Bowani (Republiek India) op 11 maart 1973, wonende te Etterbeek, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Jhajj » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 2 juni 2013 is machtiging verleend aan Mej. Collin, Victoria Rosaria Marie-Louise, geboren te Ukkel op 24 januari 2001, wonende te Eigenbrakel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Barberi » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 2 juni 2013 is machtiging verleend aan de genaamde Herry, Elisa, geboren te La Chaux-de-Fonds (Zwitsers eedgenootschap) op 17 maart 2009, wonende te Fontainemelon (Zwitsers eedgenootschap), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Steudler » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 4 juni 2013 is machtiging verleend aan de genaamde Djouonang Njomou, Coleen Wandji, geboren te Brussel op 24 maart 2013, wonende te Koekelberg, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Djouonang » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09270]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen
Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 6 juni 2013 is machtiging verleend aan Mevr. Conard, Stéphanie Rosa Marie, geboren te Luik op 10 juni 1981, wonende te Fléron, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Colard » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 6 juni 2013 is machtiging verleend aan de genaamde Gilen, Isabel, geboren te Ukkel op 18 oktober 2012, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Gilen de Santa Cruz » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 6 juin 2013, la nommée Ares Blanco, Ada, née à Uccle le 12 mars 2012, demeurant à Bruxelles, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Ares Van Eepoel », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 6 juin 2013, la nommée De Brabandere, Léona, née à Seraing le 31 décembre 2011, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Penning », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 6 juni 2013 is machtiging verleend aan de genaamde Ares Blanco, Ada, geboren te Ukkel op 12 maart 2012, wonende te Brussel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Ares Van Eepoel » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 6 juni 2013 is machtiging verleend aan de genaamde De Brabandere, Léona, geboren te Seraing op 31 december 2011, wonende te Verlaine, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Penning » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09271]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms Publications

Par arrêté royal du 6 juin 2013, la nommée Despace, Teresa, née à Uccle le 23 novembre 2009, et le nommé Despace, Xavier, né à Uccle le 2 décembre 2011, tous deux demeurant à Molenbeek-Saint-Jean, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Despace Mira », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 6 juin 2013, le nommé Vargas Barrionuevo, Rodrigo Sebastian, né à San Isidro (République du Pérou) le 6 juillet 2004, et la nommée Vargas Barrionuevo, Leticia Sophia, née à San Isidro (République du Pérou) le 27 juin 2006, tous deux demeurant à La Punta (République du Pérou), sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Vargas Janssens », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 6 juin 2013, M. Schonne, Bertrand Jean Marie Gilles, né à Uccle le 6 octobre 1963, et la nommée Schonne, Aliénor Claire Jeanne Thérèse Huguette Marie Juliette Emmanuelle, née à Uccle le 11 janvier 2009, et la nommée Schonne, Auriane Esther Héloïse Hortense Marie Gabrielle Adrienne Emmanuelle, née à Uccle le 14 janvier 2011, tous y demeurant, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Van Cuyck », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 6 juin 2013, le nommé Gonzales Coronel, Leonardo José Edouard, né à Namur le 7 janvier 2009, y résidant, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Gonzales Perez », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 6 juin 2013, le nommé Marulanda Ortiz, Valentin Max, né à Paris (France) le 30 août 2012, y demeurant, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Marulanda Coupremanne », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 6 juin 2013, le nommé Meier, Eric, né à Woluwe-Saint-Lambert le 23 novembre 2012, y demeurant, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Bastos Meier », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09271]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 6 juni 2013 is machtiging verleend aan de genaamde Despace, Teresa, geboren te Ukkel op 23 november 2009, en de genaamde Despace, Xavier, geboren te Ukkel op 2 december 2011, beiden wonende te Sint-Jans-Molenbeek, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Despace Mira » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 6 juni 2013 is machtiging verleend aan de genaamde Vargas Barrionuevo, Rodrigo Sebastian, geboren te San Isidro (Republiek Peru) op 6 juli 2004, en de genaamde Vargas Barrionuevo, Leticia Sophia, geboren te San Isidro (Republiek Peru) op 27 juni 2006, beiden wonende te La Punta (Republiek Peru), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Vargas Janssens » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 6 juni 2013 is machtiging verleend aan de heer Schonne, Bertrand Jean Marie Gilles, geboren te Ukkel op 6 oktober 1963, en de genaamde Schonne, Aliénor Claire Jeanne Thérèse Huguette Marie Juliette Emmanuelle, geboren te Ukkel op 11 januari 2009, en de genaamde Schonne, Auriane Esther Héloïse Hortense Marie Gabrielle Adrienne Emmanuelle, geboren te Ukkel op 14 januari 2011, allen er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Van Cuyck » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 6 juni 2013 is machtiging verleend aan de genaamde Gonzales Coronel, Leonardo José Edouard, geboren te Namen op 7 januari 2009, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Gonzales Perez » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 6 juni 2013 is machtiging verleend aan Marulanda Ortiz, Valentin Max, geboren te Parijs (Frankrijk) op 30 augustus 2012, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Marulanda Coupremanne » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 6 juni 2013 is machtiging verleend aan de genaamde Meier, Eric, geboren te Sint-Lambrechts-Woluwe op 23 november 2012, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Bastos Meier » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 6 juin 2013, le nommé Neves Blanchet Ferreira, Matias, né à Uccle le 14 octobre 2012, demeurant à Schaerbeek, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Lopes Blanchet », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 6 juni 2013 is machtiging verleend aan de genaamde Neves Blanchet Ferreira, Matias, geboren te Ukkel op 14 oktober 2012, wonende te Schaerbeek, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Lopes Blanchet » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2013/29383]

Jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire. — Deuxième section : enseignement secondaire supérieur général. — A.E.C.F. 27 juin 1989 et 14 septembre 1989; A.G.C.F. du 20 février 1995 et 7 février 2002. — Décret de la Communauté française du 12 mai 2004. — Sessions de l'année scolaire 2013-2014. — Appel aux candidats

I. DISPOSITIONS GENERALES

Deux sessions d'examens seront organisées par le jury de l'enseignement secondaire supérieur (deuxième section) :

1. la première session s'ouvrira le 22 août 2013. Elle se terminera au plus tard le 15 février 2014. Les épreuves débiteront dans le courant du mois de septembre. La première session comporte deux séries d'examens :

- la série I pour la délivrance du certificat d'enseignement secondaire supérieur (enseignement général);
- la série II pour la délivrance du diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur.

2. la seconde session s'ouvrira le 17 février 2014. Elle se terminera au plus tard le 30 juin 2014. Les épreuves débiteront dans le courant du mois de février. La seconde session comporte une seule série d'examens :

- la série I, pour l'obtention du certificat d'enseignement secondaire supérieur (enseignement général).

II. INSCRIPTIONS

A. Conditions d'admission

1. Sont admissibles aux examens de la série I :

a) les élèves qui ont fréquenté les troisième et quatrième années de l'enseignement général, technique ou artistique, qui ont fréquenté les cinquième et sixième années de l'enseignement général, technique ou artistique ou les cinquième, sixième et septième années de l'enseignement professionnel;

b) les élèves qui possèdent le certificat du deuxième degré (général organisé en section de transition) et étant dans leur 16^e année;

c) tout candidat âgé au moment de l'inscription à l'examen, de 16 ans accomplis.

2. Sont admissibles aux examens de la série II :

a) les titulaires du seul certificat d'enseignement secondaire supérieur obtenu dans les formes d'enseignement général, technique ou artistique, au plus tard à l'issue de l'année scolaire 1992-1993, dans un établissement d'enseignement secondaire de plein exercice organisé ou subventionné par la Communauté française ou obtenu au plus tard à la fin de l'année civile 1993 devant le jury de la Communauté française;

b) les détenteurs d'un titre d'études pour lequel l'avis de la Commission d'homologation ou la décision d'équivalence, prise en application de la loi du 19 mars 1971 relative à l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers, limite les possibilités d'accès soit à l'enseignement supérieur de type court, soit à certaines catégories de l'enseignement supérieur de type long, soit à certains secteurs ou domaines d'études de l'enseignement universitaire.

B. Périodes d'inscription

1. Les inscriptions seront reçues :

- pour la série I de la première session, du 22 au 31 août 2013 inclus et, pour la seconde session, du 17 au 21 février 2014 inclus;

- pour la série II de la première session :

a) du 22 au 31 août 2013 inclus pour les candidats admissibles visés au 2, *a* et *b*, ci-dessus;

b) du 14 au 18 octobre 2013 inclus pour les candidats qui ont introduit une demande d'équivalence comprenant toutes les pièces permettant son examen et n'ont pas obtenu leur dépêche d'équivalence ou l'avis de la Commission d'homologation avant le 1^{er} septembre et n'ont donc pas pu s'inscrire durant la période visée au point *a* ci-dessus.

2. Les inscriptions seront reçues au siège du jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire supérieur (enseignement général), rue Adolphe Lavallée 1, à B-1080 Molenbeek-Saint-Jean, les jours ouvrables de 9 à 12 heures et de 13 h 30 m à 15 h 30 m.

Les inscriptions par correspondance sont admises pour autant qu'elles tiennent compte des délais d'envoi de ces documents et de la convocation aux examens. Les formulaires d'inscription seront envoyés par voie recommandée à l'adresse postale dudit siège.

Aucune inscription ne sera reçue en dehors des délais indiqués.

3. Les formulaires d'inscription seront remis aux candidats au siège du jury.

Ils peuvent aussi être obtenus, sur simple demande, soit au siège du jury de la Communauté française, rue Adolphe Lavallée 1, à B-1080 Molenbeek-Saint-Jean, ou par téléphone soit aux numéros 02-690 85 65 ou 02-690 85 64, ou via le site InterNet du jury (<http://www.jurys.cfwb.be>).

4. Les droits d'inscription sont fixés comme suit :

- pour les examens de la série I : € 50,00;
- pour les examens de la série II : € 50,00.

Ces droits ne sont remboursables en aucun cas. Ils ne peuvent être reportés à une session ultérieure sauf en cas d'empêchement d'ordre médical. Ils doivent être réglés lors de chaque inscription.

Le paiement doit être effectué au compte de la banque Belfius numéro 091-2110515-18 (Code B.I.C. : GKCCBEBB, I.B.A.N. : BE50-0912-1105-1518) du Ministère de la Communauté française, D.G.E.O. – S.G. O.M.F.S., à B-1080 Molenbeek-Saint-Jean avec la mention du motif de ce paiement (possibilité de payer par carte bancaire, du réseau bancontact, au siège du jury).

La gratuité est accordée aux candidats demandeurs d'emploi ou aux candidats bénéficiant du revenu minimum d'insertion sociale sur production d'une attestation récente délivrée par l'organisme compétent.

Les candidats régulièrement inscrits qui n'auraient pas reçu de convocation voudront bien prendre contact avec le secrétaire du jury qui leur communiquera les lieux, dates et heures des épreuves.

III. PROGRAMME DES EXAMENS

Il peut être obtenu, via le site InterNet du jury (<http://www.jurys.cfwb.be>) ou sur demande au siège du jury de la Communauté française 1, rue Adolphe Lavallée, à B-1080 Molenbeek-Saint-Jean, ou par téléphone soit aux numéros 02-690 85 65 ou 02-690 85 64.

IV. PREPARATION A L'EXAMEN

Les services éducatifs du Ministère de la Communauté française organisent un enseignement par correspondance en vue de la préparation aux examens de la série I pour la délivrance du certificat d'enseignement secondaire supérieur.

Les candidats intéressés peuvent obtenir tous renseignements utiles en s'adressant au :

Ministère de la Communauté française
Enseignement à distance
Rue Adolphe Lavallée 1
B-1000 BRUXELLES
Téléphone : 02-690 82 82
Télécopieur : 02-690 82 99
<http://www.EAD.cfwb.be>

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/203570]

Patrimoine. — Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles Appel à candidatures

L'article 483 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juin 2008 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles (CRMSF) stipule que la Commission est composée de 90 membres nommés par le Gouvernement wallon, pour une période de cinq ans renouvelable, sur base de leur expérience acquise dans l'exercice d'activités régulières, présentes ou passées, en matière de patrimoine.

Les mandats octroyés par arrêté du Gouvernement wallon en date du 10 juillet 2008 viennent prochainement à échéance.

La composition de la CRMSF tend à une représentation équilibrée des différentes provinces de la Wallonie et à une complémentarité des compétences (archéologie, histoire de l'art, architecture, ingénierie, histoire, restauration de biens culturels immobiliers, géographie, biologie, droit, urbanisme, etc.) ainsi qu'à une présence équilibrée d'hommes et de femmes.

Les membres de la Commission sont désignés à titre individuel et non comme représentant d'une institution ou d'une association. Ils sont domiciliés en Wallonie.

Pour être complet et recevable, l'acte de candidature doit s'accompagner d'un *curriculum vitae* et d'une lettre de motivation, où le candidat expose les raisons pour lesquelles il souhaite siéger au sein de cette instance.

Les candidatures sont à adresser, **pour le 30 juin 2013**, à M. Carlo De Antonio, Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine, chaussée de Louvain 2, à 5000 Namur.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2013/31468]

Avis prescrit par l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 février 2012 relatif à l'octroi d'aides financières en matière d'énergie

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'I.B.G.E du 10 juin 2013, les dépenses effectuées au bénéfice des primes visées par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 février 2012 relatif à l'octroi d'aides financières en matière d'énergie, ne restent éligibles que jusqu'au 1^{er} juillet 2013 inclus.

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2013/31468]

Kennisgeving zoals voorgeschreven door artikel 6 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 februari 2012 betreffende de toekenning van financiële steun op het vlak van energie

Door de beslissing van de Leidende ambtenaar van het B.I.M. op 10 juni 2013 zullen de uitgaven voor de premies, zoals bedoeld in het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 9 februari 2012 betreffende de toekenning van financiële steun op het vlak van energie, slechts tot 1 juli 2013 inbegrepen in aanmerking worden genomen.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Universités - Hautes Ecoles - Facultés

Universiteiten - Hogescholen - Faculteiten

Université de Mons

Thèse de doctorat en sciences appliquées

Monsieur da Cunha Possa Paulo Ricardo défendra, en séance publique, le lundi 24 juin 2013 à 16 h, à la salle académique (boulevard Dolez 31, à Mons), sa thèse de doctorat intitulée :

« Reconfigurable low-latency architecture for real-time image and video processing ».

Mons, le 12 juin 2013

(80512)

Université de Mons

Cours à conférer

L'Université de Mons annonce la vacance d'une charge de cours à temps partiel (10 % d'un temps plein) dans le domaine des sciences médicales et dans le domaine des sciences biomédicales et pharmaceutiques, à la Faculté de Médecine et de Pharmacie, à pourvoir au 15 septembre 2013.

La personne désignée le sera, dans une première phase, pour une durée déterminée de trois ans, éventuellement renouvelable pour une durée de deux ans et sera rattachée au Service du Doyen de la Faculté de Médecine et de Pharmacie. Une nomination définitive pourrait être décidée pendant ou à l'issue de cette période. Un renouvellement de la désignation à durée déterminée pourrait également être proposé à l'issue des cinq années.

Elle aura la charge de l'enseignement suivant :

Microbiologie médicale (mycologie et parasitologie) 20 h. + 15h. T.P. (3 crédits), 3^e année du grade de bachelier en médecine et 1^{re} année de master en sciences biomédicales.

Elle sera pharmacien ou docteur en médecine, titulaire d'un master complémentaire en médecine interne-générale (orientation maladies infectieuses) ou d'un master complémentaire en biologie clinique et d'une thèse de doctorat ou d'agrégation de l'enseignement supérieur.

Les candidatures, rédigées en français, avec l'exposé des titres doivent être adressées, par lettre recommandée, avec demande d'accusé de réception, au Recteur de l'Université de Mons, place du Parc 23, à 7000 Mons, dans un délai de trente jours à dater de la publication du présent avis.

Les candidats sont invités à remettre un dossier précisant la manière dont ils conçoivent l'enseignement de la matière concernée. Tout renseignement utile peut être obtenu auprès du Doyen de la Faculté de Médecine et de Pharmacie (doyen.fmp@umons.ac.be).

(80513)

Université de Mons

Cours à conférer

L'Université de Mons annonce la vacance d'une charge de cours à temps partiel (8 % d'un temps plein) dans le domaine des sciences médicales, à la Faculté de Médecine et de Pharmacie, à pourvoir au 15 septembre 2013.

La personne désignée le sera, dans une première phase, pour une durée déterminée de trois ans, éventuellement renouvelable pour une durée de deux ans et sera rattachée au Service du Doyen de la Faculté de Médecine et de Pharmacie. Une nomination définitive pourrait être décidée pendant ou à l'issue de cette période. Un renouvellement de la désignation à durée déterminée pourrait également être proposé à l'issue des cinq années.

Elle aura la charge de l'enseignement suivant :

Notions de santé publique - 25 h. (3 crédits), 2^e année du grade de bachelier en médecine.

Elle sera docteur en médecine, titulaire d'un master complémentaire en santé publique et d'une thèse de doctorat ou d'agrégation de l'enseignement supérieur.

Les candidatures, rédigées en français, avec l'exposé des titres doivent être adressées, par lettre recommandée, avec demande d'accusé de réception, au Recteur de l'Université de Mons, place du Parc 23, à 7000 Mons, dans un délai de trente jours à dater de la publication du présent avis.

Les candidats sont invités à remettre un dossier précisant la manière dont ils conçoivent l'enseignement de la matière concernée. Tout renseignement utile peut être obtenu auprès du Doyen de la Faculté de Médecine et de Pharmacie (doyen.fmp@umons.ac.be).

(80514)

Université de Mons

Cours à conférer

L'Université de Mons annonce la vacance d'une charge de cours à temps partiel (3 % d'un temps plein) dans le domaine des sciences biomédicales et pharmaceutiques, à la Faculté de Médecine et de Pharmacie, à pourvoir au 15 septembre 2013.

La personne désignée le sera, dans une première phase, pour une durée déterminée de trois ans, éventuellement renouvelable pour une durée de deux ans et sera rattachée au Service du Doyen de la Faculté de Médecine et de Pharmacie. Une nomination définitive pourrait être décidée pendant ou à l'issue de cette période. Un renouvellement de la désignation à durée déterminée pourrait également être proposé à l'issue des cinq années.

Elle aura la charge de l'enseignement suivant :

Logique formelle - 10 h. (2 crédits), 1^{re} année du grade de bachelier en sciences biomédicales.

Elle sera médecin ou pharmacien ou titulaire d'une licence ou d'une maîtrise en biologie, en sciences biomédicales, en mathématique ou en psychologie, et titulaire d'une thèse de doctorat ou d'agrégation de l'enseignement supérieur.

Les candidatures, rédigées en français, avec l'exposé des titres doivent être adressées, par lettre recommandée, avec demande d'accusé de réception, au Recteur de l'Université de Mons, place du Parc 23, à 7000 Mons, dans un délai de trente jours à dater de la publication du présent avis.

Les candidats sont invités à remettre un dossier précisant la manière dont ils conçoivent l'enseignement de la matière concernée. Tout renseignement utile peut être obtenu auprès du Doyen de la Faculté de Médecine et de Pharmacie (doyen.fmp@umons.ac.be).

(80515)

—————
Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix
Namur

—
Faculté des sciences

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en sciences de Monsieur Charles HUBAUX, porteur d'un diplôme licencié en sciences mathématiques, à finalité approfondie, aura lieu le lundi 17 juin 2013, à 15 heures, dans l'auditoire E13 de la Faculté des sciences économique, sociales et de gestion, rempart de la Vierge 8, à 5000 Namur.

Monsieur Charles HUBAUX, né à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 14 mai 1986, présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée :

« Long term dynamics of space debris orbits including Earth's shadows ».

La séance est publique.

(80516)

—————
Assemblées générales

—
Algemene vergaderingen

—————
Ablynx,
naamloze vennootschap die een openbaar beroep
heeft gedaan op het spaarwezen

Maatschappelijke zetel : Technologiepark 21, 9052 Zwijnaarde

Ondernemingsnummer : 0475.295.446

Oproeping voor de buitengewone algemene vergadering van de Vennootschap van 18 juli 2013, om 11 uur

De aandeelhouders, de warranthouders, de bestuurders en de commissaris worden uitgenodigd op (i) de Buitengewone Algemene Vergadering van de Vennootschap die zal worden gehouden op 18 juli 2013, om 11 uur, ten kantore van notaris Jean-Philippe Lagae, Koningstraat 55/4, 1000 Brussel, voor notaris Lagae (die, voor punten 1. 8. en 9. als tweede vergadering zal gelden, aangezien op 14 mei 2013 het vereiste quorum met betrekking tot deze agendapunten niet werd gehaald) (de « Buitengewone Algemene Vergadering ») en (ii) indien op de Buitengewone Algemene Vergadering van Aandeelhouders het vereiste quorum om rechtsgeldig te beraadslagen en te beslissen niet zou worden gehaald, op een tweede buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van de Vennootschap, die zou worden gehouden op 5 augustus 2013, om 14 u. 30 m., op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap, met de volgende agenda en met inbegrip van de voorstellen tot besluit.

1. Beslissing tot goedkeuring, overeenkomstig artikel 556 W. Venn., van bepaalde clausules in de samenwerkingsovereenkomst met Merck & Co.

De overeenkomst, die Ablynx met Merck & Co (gekend als MSD buiten de Verenigde Staten en Canada) heeft afgesloten in 2012 via een dochteronderneming van Merck, bepaalt dat in geval van een controlewijziging over Ablynx, Merck het recht heeft om het even welke of meerdere van de volgende opties te kiezen : (i) om het even welke of alle op dat ogenblik lopende onderzoeksprogramma's onmiddellijk te beëindigen; (ii) de aanwezigheid van Ablynx in om het even welk gezamenlijk comité te beëindigen; (iii) de rapporteringsverplichting van Merck beperken zodat Merck enkel verslagen dient voor te leggen betreffende de verplichting van Merck om royalty's te betalen; en/of (iv) indien bij een controlewijziging een bedrijf betrokken is dat een IND heeft ingediend voor een studie over een concurrerend product (met name een verbinding of een molecule gericht tegen hetzelfde doelwit), de overeenkomst te beëindigen.

De raad van bestuur stelt voor om de betrokken clausules in de samenwerkingsovereenkomst met Merck & Co, goed te keuren overeenkomstig artikel 556 van het Wetboek van vennootschappen.

2. Kennisname van het verslag van de commissaris overeenkomstig de artikelen 596 en 598 van het Wetboek van vennootschappen (hierna, « W. Venn. ») met betrekking tot (i) de uitgifte van warrants ten gunste van bepaalde werknemers van de Vennootschap, en (ii) de uitgifte van warrants ten gunste van bepaalde consultants en nog te benoemen consultants, leden van het directiecomité en bestuurders van de Vennootschap.

Aangezien het om een loutere kennisname gaat, dient er geen besluit te worden genomen door de algemene vergadering. Bijgevolg is er geen voorstel van besluit opgenomen in deze oproeping met betrekking tot agendapunt 2.

3. Kennisname van het bijzonder verslag van de raad van bestuur overeenkomstig artikel 583 W. Venn. met betrekking tot (i) de uitgifte van warrants ten gunste van bepaalde werknemers van de Vennootschap, en (ii) de uitgifte van warrants ten gunste van bepaalde consultants en nog te benoemen consultants, leden van het directiecomité en bestuurders van de Vennootschap.

Aangezien het om een loutere kennisname gaat, dient er geen besluit te worden genomen door de algemene vergadering. Bijgevolg is er geen voorstel van besluit opgenomen in deze oproeping met betrekking tot agendapunt 3.

4. Kennisname van het bijzonder verslag van de raad van bestuur overeenkomstig de artikelen 596 en 598 W. Venn. met betrekking tot (i) de uitgifte van warrants ten gunste van bepaalde werknemers van de Vennootschap, en (ii) de uitgifte van warrants ten gunste van bepaalde consultants en nog te benoemen consultants, leden van het directiecomité en bestuurders van de Vennootschap.

Aangezien het om een loutere kennisname gaat, dient er geen besluit te worden genomen door de algemene vergadering. Bijgevolg is er geen voorstel van besluit opgenomen in deze oproeping met betrekking tot agendapunt 4.

5. Principiële beslissing tot verhoging van het kapitaal door (i) de uitgifte van maximaal vijftigduizend (50.000) warrants ten gunste van bepaalde werknemers, en (ii) de uitgifte van maximaal vijfhonderd-zeventigduizend (570.000) warrants. Deze warrants zullen de modaliteiten hebben die worden beschreven in het verslag van de raad van bestuur waarnaar wordt verwezen in agendapunt 3.

De raad van bestuur stelt voor om de uitgifte van maximaal zeshonderd-twintigduizend (620.000) warrants op aandelen, met de uitgifte- en uitvoervoorwaarden zoals uiteengezet in het bijzonder verslag van de Raad waarnaar wordt verwezen in agendapunt 3 en ten gunste van de daarin vermelde personen, goed te keuren.

6. Volmacht aan de heer Edwin Moses, met macht tot indeplaatsstelling, om te bepalen hoeveel warrants aan elk van genoemde begunstigten worden aangeboden en alle handelingen te stellen die nodig of nuttig zijn met betrekking tot het aanbod van de warrants en om de warrantuitgifte te verwezenlijken.

Deze volmacht omvat onder meer volgende bevoegdheden :

- de warrants aanbieden aan de begunstigten door middel van een aanbodbrief overeenkomstig zijn beslissing met betrekking tot het aantal warrants dat zal worden aangeboden aan elk van de begunstigten;

- de schriftelijke aanvaardingen van het aanbod van de warrants (met inbegrip van de volmachten tot inschrijving) in ontvangst nemen;

- verschijnen voor een notaris met het oog op de vaststelling van de verwezenlijking van de uitgifte van de warrants die werden aanvaard;

- neerleggen van de notariële akte tot vaststelling van de verwezenlijking van de uitgifte van warrants bij de Rechtbank van Koophandel.

De verwezenlijking van de uitgifte van de warrants zal plaatsvinden ten belope van het aantal aanvaardde warrants.

De raad van bestuur stelt voor om het geven van een volmacht aan de heer Edwin Moses, met macht tot indeplaatsstelling, om te bepalen hoeveel warrants aan elk van genoemde begunstigden worden aangeboden en alle handelingen te stellen die nodig of nuttig zijn met betrekking tot het aanbod van de warrants en om de warrantuitgifte te verwezenlijken, goed te keuren.

7. Volmacht aan de CEO van de Vennootschap, met macht tot indeplaatsstelling, voor de uitvoering van de beslissingen die worden genomen met betrekking tot de voorgaande agendapunten, met inbegrip van de bevoegdheid om alle handelingen te vervullen namens de Vennootschap in het kader van de uitoefening van warrants op aandelen, uitgegeven door de Vennootschap overeenkomstig agendapunt 3. Dit betreft o.m. alle handelingen in het kader van de uitoefeningsprocedure uiteengezet in de uitgifte- en uitoefenvoorwaarden van het aandelenoptieplan (waarnaar wordt verwezen in agendapunt 3) en artikel 591 W. Venn., met inbegrip van, maar niet beperkt tot, (i) het openen van een (geblokkeerde) rekening op naam van de Vennootschap en mededeling van dit nummer aan de relevante warrant-houders, de voorlegging vragen, indien nodig, van een gepast bewijs van het recht van de persoon of personen die de warrants wensen uit te oefenen en van verklaringen en documenten die nodig of wenselijk worden geacht om te voldoen aan toepasselijke wettelijke of reglementaire voorschriften; (ii) de kennisname van de kennisgevingen en van de betalingen betreffende de uitoefening van warrants; (iii) de opstelling en ondertekening van de lijst bedoeld in artikel 591 W. Venn. betreffende de uitoefening van warrants; (iv) contacten met de Commissaris van de Vennootschap in het kader van de voor echt verklaring van de lijst van de uitgeoefende warrants met toepassing van artikel 591 W. Venn.; (v) de vaststelling in welke vorm (op naam dan wel gedematerialiseerd) de nieuwe aandelen worden uitgegeven; (vi) de verschijning voor een notaris met het oog op de authentieke vaststelling van de kapitaalverhoging en van het aantal aandelen uitgegeven bij de kapitaalverhoging, ingevolge de uitoefening van warrants, en de wijziging van de statuten om deze in overeenstemming te brengen met het nieuwe bedrag van het kapitaal en het nieuwe aantal aandelen; (vii) desgevallend, de nieuwe kapitaalverteenwoordigende waarde van de aandelen vast te stellen; en (viii) de nieuwe aandelen in te schrijven in het aandelenregister van de Vennootschap en de nodige aanpassingen aan te brengen in het warrantenregister van de Vennootschap; en (ix) alle handelingen te stellen die noodzakelijk, vereist of nuttig zijn in dit verband. Deze volmacht doet geen afbreuk aan de volmacht die door de raad van bestuur werd verleend aan de CEO van de Vennootschap bij notariële akte van 3 december 2010, bij notariële akte van 28 april 2011, bij notariële akte van 1 februari 2012 en bij notariële akte van 26 april 2012.

De raad van bestuur stelt voor om bovenvermelde volmacht goed te keuren.

8. Kennisname van het bijzonder verslag van de raad van bestuur opgesteld in overeenstemming met artikel 604 van het Wetboek van vennootschappen met betrekking tot het toegestane kapitaal.

Aangezien het om een loutere kennisname gaat, dient er geen besluit te worden genomen door de algemene vergadering. Bijgevolg is er geen voorstel van besluit opgenomen in deze oproeping met betrekking tot dit agendapunt.

9. Machtiging aan de raad van bestuur om het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap te verhogen, in één of meer malen, met een maximum totaal bedrag gelijk aan het bedrag van het maatschappelijk kapitaal. Dit betreft een hernieuwing van de reeds in artikel 6 van de statuten opgenomen machtiging, waarbij het maximum totaal bedrag zal worden aangepast aan het huidige maatschappelijk kapitaal; wijziging van artikel 6 van de statuten met betrekking tot het toegestane kapitaal overeenkomstig het bijzonder verslag van de raad van bestuur in overeenstemming met artikel 604 Wetboek van vennootschappen.

De raad van bestuur stelt voor om de raad van bestuur te machtigen het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap te verhogen, in één of meer malen, met een maximum totaal bedrag gelijk aan het bedrag van het maatschappelijk kapitaal en om de wijziging van artikel 6 van de statuten met betrekking tot het toegestaan kapitaal overeenkomstig het bijzonder verslag van de raad van bestuur in overeenstemming met artikel 604 W. Venn.

10. Statutenwijziging door het schrappen van de woorden « bijzondere en » in de tweede zin van de tweede paragraaf van artikel 36 « Stemrecht – Meerderheden » van de statuten van de Vennootschap.

De Raad van bestuur stelt voor om deze statutenwijziging goed te keuren.

11. Volmacht aan gelijk welke bestuurder, alleenhandelend, met macht van indeplaatsstelling, om de nodige formaliteiten te vervullen in verband met de « Kruispuntbank voor Ondernemingen », het « Ondernemingsloket » en de BTW, indien nodig.

De raad van bestuur stelt voor om het geven van een volmacht aan gelijk welke bestuurder, alleenhandelend, met macht van indeplaatsstelling, om de nodige formaliteiten te vervullen in verband met de « Kruispuntbank voor Ondernemingen », het « Ondernemingsloket » en de BTW, indien nodig, goed te keuren.

Indien op de Buitengewone Algemene Vergadering het vereiste quorum niet wordt gehaald zal een tweede Buitengewone Algemene Vergadering worden gehouden op 5 augustus 2013, om 14 u. 30 m., op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap, en deze zal beraadslagen over dezelfde agenda.

Informatie voor de aandeelhouders

1. Amendering van de agenda :

Aandeelhouders die alleen of gezamenlijk 3% van het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap bezitten, hebben het recht om punten op de agenda van de Buitengewone Algemene Vergadering te plaatsen en voorstellen van besluit (met betrekking tot op de agenda opgenomen of daarin op te nemen te behandelen onderwerpen) in te dienen tot uiterlijk 27 juni 2013 (artikel 533ter W. Venn.). Meer gedetailleerde informatie over de rechten uit hoofde van artikel 533ter W. Venn. wordt de aandeelhouders ter beschikking gesteld op de website van de Vennootschap (overeenkomstig artikel 533bis, §1, 3°, (a) W. Venn.).

Deze verzoeken kunnen aan de Vennootschap worden gezonden langs elektronische weg, op het adres dat vermeld is in deze oproeping (shareholdersmeeting@ablynx.com).

Indien de Vennootschap enige verzoeken tot aanvulling van de agenda en/of voorstellen tot besluit zou ontvangen, zal ze (i) deze voorstellen tot besluit zo spoedig mogelijk na hun ontvangst op de website toevoegen, en (ii) een aangepaste agenda en aangepaste volmachtformulieren publiceren op haar website, ten laatste op 1 juli 2013.

2. Toelatingsformaliteiten en uitoefening van het stemrecht

Ten einde deze Buitengewone Algemene Vergadering bij te wonen of zich daar te laten vertegenwoordigen, moeten de aandeelhouders de bepalingen van artikelen 31 en 32 van de statuten van de Vennootschap naleven.

Een aandeelhouder kan alleen deelnemen aan de Buitengewone Algemene Vergadering en er het stemrecht uitoefenen op grond van de boekhoudkundige registratie van de aandelen op naam van de aandeelhouder, op de registratiedatum, hetzij door de inschrijving in het register van de aandelen op naam van de Vennootschap, hetzij door hun inschrijving op de rekeningen van een erkend rekeninghouder of een vereffeninginstelling, hetzij door voorlegging van de aandelen aan toonder aan een financiële tussenpersoon, ongeacht het aantal aandelen dat de aandeelhouder bezit op de Buitengewone Algemene Vergadering. 4 juli 2013 (24 uur Belgische tijd) geldt als registratiedatum (de « Registratiedatum »).

De eigenaars van gedematerialiseerde aandelen of van aandelen aan toonder die aan de Buitengewone Algemene Vergadering wensen deel te nemen, moeten een attest overleggen dat door hun financiële tussenpersoon of erkende rekeninghouder werd afgegeven en waaruit blijkt, naargelang het geval, hoeveel gedematerialiseerde aandelen er op de Registratiedatum in hun rekeningen zijn ingeschreven op naam van de aandeelhouder of hoeveel aandelen aan toonder er op de Registratiedatum werden overgelegd, en waarvoor de aandeelhouder

heeft aangegeven te willen deelnemen aan de Buitengewone Algemene Vergadering. Deze neerlegging moet ten laatste op 12 juli 2013 worden verricht op de maatschappelijke zetel of bij KBC Bank, die system paying agent is van de Vennootschap in het kader van ESES.

De eigenaars van aandelen op naam die aan de Buitengewone Algemene Vergadering wensen deel te nemen, moeten de Vennootschap per gewone brief, fax of e-mail uiterlijk op 12 juli 2013 op de hoogte brengen van hun voornemen om aan de Buitengewone Algemene Vergadering deel te nemen.

De aanwijzing van een volmachtdrager door een aandeelhouder, geschiedt schriftelijk of via een elektronisch formulier en moet worden ondertekend door de aandeelhouder, in voorkomend geval met een geavanceerde elektronische handtekening in de zin van artikel 4, §4 van de Wet van 9 juli 2001 houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridisch kader van elektronische handtekeningen en certificatie diensten, of met een elektronische handtekening die voldoet aan de voorwaarden van artikel 1322 Burgerlijk Wetboek.

De kennisgeving van de volmacht aan de Vennootschap dient schriftelijk te gebeuren. Deze kennisgeving kan ook langs elektronische weg geschieden, op het adres : shareholdersmeeting@ablynx.com. De Vennootschap moet de volmacht uiterlijk 12 juli 2013 ontvangen.

De eigenaars van aandelen die per brief zouden willen stemmen, dienen hiertoe gebruik te maken van het door de Vennootschap opgestelde formulier voor de stemming per brief. Dit formulier kan worden gedownload op de website van de Vennootschap. De Vennootschap dient dit ingevulde en ondertekende formulier te ontvangen uiterlijk op de zesde dag vóór de datum van de Buitengewone Algemene Vergadering, i.e. ten laatste op 12 juli 2013. Het formulier voor het stemmen per brief dat naar de Vennootschap wordt verstuurd voor een bepaalde vergadering, geldt voor de opeenvolgende vergaderingen die met dezelfde agenda worden bijeengeroepen.

3. Schriftelijke vragen :

Aandeelhouders kunnen (overeenkomstig artikel 540 W. Venn.) schriftelijk vragen stellen aan de bestuurders van de Vennootschap met betrekking tot zijn verslagen en de agendapunten en aan de commissaris met betrekking tot zijn verslagen, die tijdens de Buitengewone Algemene Vergadering zullen worden beantwoord door, naargelang het geval, de bestuurders of de commissaris, voor zover die aandeelhouders voldoen aan de formaliteiten die vervuld moeten worden om tot de Buitengewone Algemene Vergadering te worden toegelaten. Die vragen kunnen langs elektronische weg tot de Vennootschap worden gericht via shareholdersmeeting@ablynx.com uiterlijk op 12 juli 2013.

Meer gedetailleerde informatie over de rechten uit hoofde van artikel 540 W. Venn. wordt de aandeelhouders ter beschikking gesteld op de website van de Vennootschap (overeenkomstig artikel 533bis, §1, 3°, (a) W. Venn).

4. Ter beschikking stellen van stukken :

Iedere aandeelhouder kan, tegen overlegging van zijn effect, zodra de oproeping tot de Buitengewone Algemene Vergadering is gepubliceerd, ter zetel van de Vennootschap kosteloos een afschrift van volgende stukken verkrijgen :

- de stukken die zullen worden voorgelegd aan de Buitengewone Algemene Vergadering;

- de agenda van de Buitengewone Algemene Vergadering, die tevens een voorstel van besluit of een commentaar van de raad van bestuur bevat; en

- het formulier dat gebruikt kan worden voor het stemmen bij volmacht.

Deze documenten, evenals de gegevens die overeenkomstig artikel 533bis, §2 W. Venn. moeten worden ter beschikking gesteld, kunnen worden geraadpleegd op de website van de Vennootschap

(<http://www.ablynx.com/>).

Praktische informatie :

De aandeelhouders die meer informatie wensen te bekomen over de modaliteiten aangaande de deelname aan de Buitengewone Algemene Vergadering kunnen contact opnemen met de Vennootschap.

Website : <http://www.ablynx.com/>

Tel. : +32-9 262 00 11.

Fax : +32-9 262 00 03.

E-mail : shareholdersmeeting@ablynx.com

Perscontact : +32-9 262 00 00.

De raad van bestuur.
(20661)

**ERYPLAST SA, société anonyme,
Zoning industriel des Hauts Sarts, 2^e Avenue 16,
4040 HERSTAL (Belgique)**

Numéro d'entreprise : 0461.748.605

Messieurs les actionnaires sont priés de se présenter à l'assemblée générale des actionnaires qui se tiendra au siège social le lundi 1^{er} juillet 2013, à 14 heures, avec l'ordre du jour suivant :

- 1) lecture du rapport du commissaire;
- 2) approbation des comptes annuels et affectation du résultat;
- 3) décharge aux administrateurs;
- 4) décharge au commissaire;
- 5) Démission et nomination d'administrateurs;
- 6) procuration pour effectuer les formalités de publication;
- 7) divers.

(AOPC11300759/ 17.06)

(200662)

Places vacantes

Openstaande betrekkingen

Haute Ecole « Groupe ICHEC — ISC Saint-Louis — ISFSC

Appel aux candidatures - Personnel enseignant (2013-2014)

Erratum à la parution du 26/04/2013

En application des articles 125 et 126 du décret du 24 juillet 1997 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant et du personnel auxiliaire d'éducation des hautes écoles organisées ou subventionnées par la Communauté française

Appel aux candidatures à une désignation à titre temporaire de chargé(e) de cours, de maître-assistant(e) et de maître de formation pratique dans la Haute Ecole « Groupe ICHEC - ISC Saint-Louis - ISFSC »

Appel aux candidatures en application de l'art.10 § 6 de l'A.R. n° 63 du 20 juillet 1982, modifié par le décret du 27 janvier 2006 - Dérégations pour l'exercice d'une fonction accessoire

Lieux des prestations

Catégorie économique: boulevard Brand Whitlock 2 à 6, à 1150 Bruxelles et rue au Bois 365A, à 1150 Bruxelles.

Catégorie sociale : rue de la Poste 111, à 1030 Bruxelles.

(20658)

IFOSUP
Institut de formation Supérieur de Wavre,
rue de la limite 6, 1300 WAVRE

Enseignement de promotion sociale.

Cours du soir et samedi matin (certains cours se donnent également en journée).

Recrutement de chargés de cours pour des emplois vacants et réserve de recrutement pour l'année scolaire 2013-2014 :

• Professeurs de cours de :

1- Secondaire inférieur et supérieur :

Italien, néerlandais, anglais, français, espagnol, allemand.

2- Secondaire supérieur :

électricité, électronique.

3- Bachelier :

Domaine économique, droit, marketing, marketing international, techniques de distribution, gestion des ressources humaines.

Personnel administratif :

I. Surveillants-éducateurs.

Les candidatures doivent être envoyées par envoi recommandé avant le 4 juillet 2013 au : collège communal de la ville de Wavre, Service Instruction publique, place de l'Hôtel de Ville, 1300 WAVRE.

Seront à fournir : *Curriculum Vitae*. Copies des diplômes.

Pour tous renseignements concernant ces cours s'adresser à M. COLLEAUX, Directeur de l'IFOSUP – 010-22.20.26

(20659)

Gemeinde Kelmis

*Vergabe einer Stelle als beruflicher Offizier beim freiwilligen
 Gemeindefeuerwehrdienst*

Die Gemeinde KERMIS schreitet zur Vergabe einer Stelle als beruflicher Offizier (m/w) – Unterleutnant (entsprechend den Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 19.04.1999 zur Festlegung der Tauglichkeits- und Fähigkeitskriterien sowie der Bedingungen für die Ernennung und Beförderung der Offiziere der öffentlichen Feuerwehrdienste und dessen Abänderungen durch K.E. vom 14.12.2001 und 08.04.2003).

Der(Die) Kandidat(in) muss :

1° Belgier(in) sein;

2° ein Mindestalter von 21 Jahren haben;

3° 1,60 m groß oder größer sein;

4° von guter Führung und gutem Leumund sein;

5° den Milizpflichten genügt haben (für die männlichen Bewerber);

6° ihren Hauptwohnsitz in der Gemeinde Kelmis spätestens 6 Monate nach der endgültigen Ernennung haben;

7° Inhaber(in) eines Diploms oder einer Bescheinigung sein welche mindestens den Zugang zu den Stellen des Niveau 2 der öffentlichen föderalen Funktion, wie in der Anlage 1 des Königlichen Erlasses vom 02.10.1937 beschrieben, ermöglicht;

8° eine gründliche Kenntnis der deutschen Sprache gemäß der koordinierten Gesetzgebung über den Sprachgebrauch im Verwaltungswesen (Königlicher Erlass vom 18.07.1966 und dessen Abänderungen und Ergänzungen) nachweisen;

9° eine ärztliche Untersuchung durch den Gesundheitsdienst Provikmo, Eupen, bestehen;

10° den körperlichen Tauglichkeitstest bestehen (Art. 29 des Kgl. Erlasses vom 19.04.1999);

11° die am 08.07.2013 in deutscher Sprache stattfindende Auswahlprüfungen, die dazu dienen die technischen Fähigkeiten der Bewerber(innen), ihr Befehlsgebungsvermögen, ihre Reife und die Art und Weise, wie sie ihre eigene Ideen darlegen zu beurteilen (Art. 27 des Kgl. Erlasses vom 19.04.1999) im Wettbewerbsverfahren (Art. 11 des Kgl. Erlasses vom 19.04.1999) bestehend aus :

1. einer schriftlichen Prüfung

1.1. über die Allgemeinbildung : Zusammenfassung und Kommentar einer Vorlesung über ein allgemeines Thema

erforderliche Anzahl Punkte : 7,5/15

1.2. Antrag/Brief : erforderliche Anzahl Punkte : 7,5/15

2. einer Unterredung in Form eines freien Gespräches mit dem Ziel die geistige Aufgeschlossenheit und die Fähigkeiten auf verschiedene Bereiche zu beurteilen :

* im Management : erforderliche Anzahl Punkte : 17,5/35

* im Feuerwehrwesen : erforderliche Anzahl Punkte : 17,5/35

mit mindestens 60% der Gesamtpunktzahl bestehen;

12° sich verpflichten an den Lehrgängen zum Erhalt des Brevets als Offizier teilzunehmen und diese bestehen oder Inhaber eines Brevets als Offizier sein.

* dies entspricht aktuell ungefähr 445 Stunden Ausbildung zuzüglich Prüfungen

Die Bewerbungen sind bis zum 05.07.2013 per Einschreiben an das Gemeindegremium der Gemeinde Kelmis, Kirchstraße 31 in 4720 Kelmis zu richten.

Nachstehende Unterlagen sind der Bewerbung beizufügen :

- Auszug aus der Geburtsurkunde;

- Führungszeugnis mit Vermerk der Nationalität;

- Milizzeugnis (für die männlichen Bewerber, die vor dem 31.12.1975 geboren sind);

- Kopie des erforderlichen Diploms oder Bescheinigung.

Zusätzliche Auskünfte erteilt der Personaldienst der Gemeindeverwaltung Kelmis (087-63 98 41).

Kelmis, den 10.06.2013.

(20660)

Commune de La Calamine

*Recrutement d'un officier professionnel
 pour le Service d'incendie communal volontaire*

La commune de LA CALAMINE procède au recrutement d'un officier professionnel (m/f) – sous-lieutenant (selon les critères de l'arrêté royal du 19.04.1999 établissant les critères d'aptitude et de capacité ainsi que les conditions de nomination et de promotion des officiers des services publics d'incendie, modifié par A.R. du 14.12.2001 et 08.04.2003).

Le(La) candidat(e) doit :

1. être Belge;

2. être âgé(e) de 21 ans au moins;

3. être d'une taille égale ou supérieure à 1,60 m;

4. être de bonnes conduite, vie et mœurs;

5. être en règle avec les lois sur la milice (pour les candidats masculins);

6. avoir sa résidence principale dans la commune de La Calamine au plus tard 6 mois après la nomination définitive;

7. être titulaire du diplôme ou certificat qui donne au minimum accès aux emplois de niveau 2 dans la fonction publique fédérale visé à l'annexe I^{re} de l'A.R. du 02.10.1937;

8. justifier les connaissances approfondies de la langue allemande selon la législation sur l'emploi des langues en matière administrative (A.R. du 18.07.1966 avec ses modifications et dispositions complémentaires);

9. réussir l'examen médical effectué par le service de santé Provikmo, Eupen;

10. réussir l'épreuve d'aptitude physique (art. 28 de l'A.R. du 19.04.1999);

11. réussir les épreuves de sélection en allemand en date du 08.07.2013. Ces épreuves visent à apprécier les aptitudes techniques des candidats, leur aptitude au commandement, leur maturité et la manière dont ils exposent leurs idées personnelles. (art. 27 de l'A.R. du 19.04.1999) organisées sous la forme du concours (Art. 11 de l'A.R. du 19.04.1999) et constitué :

1. d'un examen écrit

1.1. portant sur les connaissances générales : Résumé et commentaire au sujet d'un thème général : Minimum de points requis : 7,5/15.

1.2. la rédaction d'une demande/courrier : Minimum de points requis : 7,5/15.

2. d'un Interview sous forme d'un entretien ayant pour objectif d'évaluer l'ouverture d'esprit et les dispositions du candidat dans domaines :

* de management : minimum de points requis : 17,5/35.

* des services d'incendie : minimum de points requis : 17,5/35.

avec un minimum de 60% des points au total.

11. s'engager à suivre les cours* pour l'obtention du brevet d'officier et réussir ceux-ci ou être titulaire du brevet d'officier.

* soit actuellement environs 445 heures de formations pour une officier par recrutement auxquels s'ajoutent les examens

Les candidatures sont à adresser, sous pli recommandé, au Collège communal de La Calamine, rue de l'Eglise 31, à 4720 La Calamine, pour le 05.07.2013.

Sont à joindre à la demande :

- extrait d'acte de naissance;

- certificat de bonnes conduite, vie et mœurs avec mention de la nationalité;

- certificat de milice pour les candidats masculins nés avant le 31.12.1975;

- copie du diplôme ou du certificat requis.

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu au Service du personnel de l'Administration communale de La Calamine (087-63.98.41).

La Calamine, le 10 juin 2013.

(20660)

Administrateurs provisoire

Code civil - article 488bis

Voorlopig bewindvoerders

Burgerlijk Wetboek - artikel 488bis

Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het Kanton Merelbeke, verleend op 14 mei 2013, werd beslist dat VYVEIJ, Liana, geboren te Blaton op 12 april 1930, wonende te 9090 Melle, Caritasstraat 76, verblijvende in de instelling Provinciaal Zorgcentrum Lemberge, te 9820 Merelbeke, Salisburylaan 100, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: VAN HAUWAERT, Françoise, advocaat, met kantoor te 9830 Sint-Martens-Latem, Reinaertdreef 4.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Delmulle, Kristof. (68026)

Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het Kanton Merelbeke, verleend op 14 mei 2013, werd beslist dat VAN DE VELDE, Helena, geboren te Zelzate op 15 mei 1951, wonende te 9060 Zelzate, Hoogbouwplein 53A, verblijvende in de instelling PC Caritas te 9090 Melle, Caritasstraat 76, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: DE BECKER, Ann, advocaat, met kantoor 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) De Veirman, Christiaan. (68027)

Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het Kanton Merelbeke, verleend op 14 mei 2013, werd beslist dat FIERS, Martha, geboren te Lochristi op 13 mei 1932, wonende en verblijvende te 9090 Melle, Caritasstraat 76, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: DE BECKER, Ann, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) De Veirman, Christiaan. (68028)

Vrederecht van het kanton Oostende-1

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vrederecht Oostende-1, verleend op 25 april 2013, werd de heer Frederik VANHAKENDOEVER, geboren op 26 mei 1971, wonende te 8400 Oostende, Zwaluwenstraat 63, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: de heer Ivan SERCU, wonende te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 206.

Oostende, 25 april 2013.

De hoofdgriffier, (get.) WYBO, Marleen.

(68029)

Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren

Bij vonnis van de Vrederechter van het Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, verleend op 22 mei 2013, werd SCHOUTENDE, Maria, geboren te Tongeren op 24 maart 1924, wonende te 3700 TONGEREN, Widooiestraat 17, verblijvend te Wijkstraat 102, C 23, 3700 Tongeren, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: LEUS, Chretien, wonende te 3582 BERINGEN, Gildestraat 6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 14 mei 2013.

Tongeren, 27 mei 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Anja Vandevenne.
(68030)

Vrederecht van het kanton Torhout

Uittreksel uit de minuten berustend ter griffie van het Vrederecht van het kanton Torhout. In de zaak 13A360.

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Torhout, verleend op 28 mei 2013, werd Willy Verhelst, geboren te Torhout op 17 september 1936, wonende te 8820 Torhout, Groenhovestraat 13, verblijvende te 8820 Torhout, Sint-Rembertlaan 21 (Sint-Rembertziekenhuis), niet in staat verklaard de eigen goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Peter Vandaele, wonende te 8820 Torhout, Bruggestraat 140.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marleen D'Hulster.
(68031)

Vrederecht van het kanton Torhout

Uittreksel uit de minuten berustend ter griffie van het Vrederecht van het kanton Torhout. In de zaak 13A344.

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Torhout, verleend op 28 mei 2013, werd Hilde De Witte, geboren te Roeselare op 24 september 1959, wonende te 8610 Kortemark, Handzamestraat 101, verblijvende te 8820 Torhout, Bruggestraat 39 (Huiuze Tordale), niet in staat verklaard de eigen goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Annie De Witte, wonende te 8610 Kortemark, Handzamestraat 101.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marleen D'Hulster.
(68032)

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

Vonnis uitgesproken door de Vrederechter van het kanton VEURNE-NIEUWPOORT, zetel VEURNE, d.d. 8 mei 2013, verklaart VAN PUYENBROECK, Andrée, geboren te Quaregnon op 21 januari 1946, wonende te 8660 DE PANNE, Meeuwenlaan 61/2402, verblijvende AZ Sint-Augustinus Veurne te 8630 VEURNE, Ieperse Steenweg 100, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: DEGRYSE, Isa, advocaat, kantoorhoudende te 8800 ROESELARE, Kolenkaai 4.

Veurne, 27 mei 2013.

De Hoofdgriffier, (get.) Gina Huyghe.
(68033)

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

Vonnis uitgesproken door de Vrederechter van het kanton VEURNE-NIEUWPOORT, zetel VEURNE, d.d. 8 mei 2013, verklaart VELGHE, Cécile, wonende te 8670 KOKSIJDE, Duinbergenstraat 24, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: DESMYTER, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 8630 VEURNE, Boterweegschaalstraat 11.

Veurne, 27 mei 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Gina Huyghe.
(68034)

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

Vonnis uitgesproken door de Vrederechter van het kanton VEURNE-NIEUWPOORT, zetel VEURNE, d.d. 14 mei 2013, verklaart VEREECKE, Angèle, geboren te Slijpe op 1 oktober 1930, wonende te 8433 MIDDELKERKE, Gistelstraat 5, verblijvende Koningin Elisabeth Instituut, te 8670 KOKSIJDE, Dewittelaan 1, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: VANHOLLEBEKE, Kristl, advocaat, kantoorhoudend te 8600 DIKSMUIDE, Vrouwenweg 109.

Veurne, 27 mei 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Gina Huyghe.
(68035)

Vrederecht van het kanton Wetteren-Zele, zetel Wetteren

Bij beschikking, d.d. 16 mei 2013, met rolnummer 13B51, van de heer vrederechter van het vrederecht van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Wetteren, werd VAN KERCKHOVE, Ghislaine, advocaat te 9230 Wetteren, Wegvoeringstraat 62, ter vervanging van Jaques Isabelle, aangewezen als voorlopig bewindvoerder over EECKHOUT, Keshia, geboren te Gent op 6 oktober 1992, wonende te 9230 Wetteren, Wegvoeringstraat 82/64, welke niet in staat werd verklaard haar goederen te beheren.

Wetteren, 27 mei 2013.

De griffier, (get.) De Wilde, Peggy.
(68036)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Zetzate, verleend op 3 mei 2013, werd Jens Fordeyn, advocaat te 9060 Zelzate, Westkade 18, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over RASSCHAERT, Roger, geboren te Gent op 4 juni 1944, wonende te 9000 Gent, Goudvinkenstraat 149, en verblijvende te 9060 Zelzate, Sint-Jan Baptist, Suikerkaai 81, gezien deze onbekwaam werd verklaard.

Zelzate, 27 mei 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Lietanie, Katelijne.
(68037)

Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, d.d. 16 mei 2013, werd een einde gesteld aan de opdracht van DE SMET, Julien, in leven laatst wonende te 9400 Ninove, Outerstraat 63 en overleden te Ninove op 10 april 2013, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het

kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, d.d. 5 september 2003 als voorlopig bewindvoerder over DE SMET, Gerard, geboren op 16 maart 1933, verblijvende in het RVT Terlinden te 9550 Herzele, Tolstraat 11.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon DE SMET, Gerard : DE SMET, Paul, wonende te 9550 Herzele, Zavelstraat 5.

Zottegem, 28 mei 2013.

De griffier, (get.) Kristel Cansse.

(68038)

Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Opheffing voorlopig bewind

Verklaart DE VESTEL, Marijke, wonende te 8210 Zedelgem (Loppem), Vijvers 14, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter Vrederecht Brugge-1, op 28 september 2011 (rolnummer 11A913 — Rep.R. 3159/2011) tot voorlopige bewindvoerder over SCHEYVING, Victor, geboren te Knesselare op 15 oktober 1923, laatst wonende te 8730 Beernem, Kerkhofdreef 1, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Beernem op 7 februari 2013.

Brugge, 22 mei 2013.

De griffier, (get.) Tiara Coene.

(68039)

Vrederecht van het kanton Deinze

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Vrederecht Deinze, verleend op 28 mei 2013, werd ambtshalve een einde gesteld aan de opdracht van VERSTRINGHE, Annick, advocaat, kantoorkhoudende te 9000 Gent, Monterreystraat 16, als voorlopig bewindvoerder over CARCHON, Sabine Francies Elfrida, beschermde persoon, geboren te Gentbrugge op 06 april 1942, wonende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 775, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Gent op 07 april 2013.

Deinze, 28 mei 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Stevens, Dora.

(68040)

Vrederecht van het kanton Diest

Opheffing voorlopig bewind

Beschikking van de Vrederechter van het kanton Diest, d.d. 28 mei 2013 :

Stellen een einde aan het mandaat van Mr. GEUKENS, Tinneke, advocaat, met kantoor te 3980 TESSENDERLO (ENGSRBERGEN), Achterheide 8, als voorlopig bewindvoerder over mevrouw LOOSEN, Jeannine Hermine Alfonsine, geboren te Tessenderlo op 1 juli 1944, gedomicilieerd en verblijvende in het rusthuis Sint-Augustinus, te 3290 DIEST, Fabiolalaan z/n.

Zeggen dienvolgens voor recht dat de beschikking van de Vrederechter van het kanton DIEST, d.d. 7 november 2012 (A.R. nr. : 12A1192 - Rep.R. nr. : 2714/2012) waarbij Mr. GEUKENS, Tinneke, werd aangesteld als voorlopig bewindvoerder over mevrouw LOOSEN, Jeannine Hermine Alfonsine, ophoudt uitwerking te hebben op 30 juni 2013.

Diest, 28 mei 2013.

De griffier, (get.) Arnold Colla.

(68041)

Vrederecht van het kanton Gent-1

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 27 mei 2013, werd JOSEPH, Ronny, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Onderbergen 57, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent op 11 december 2008 over de goederen van VAN EECKHAUTE, Suzanne, geboren te Gent op 10 januari 1937, laatst wonende te 9000 Gent, WZC Domino, Rodelijvekenstraat 19, ontlast van zijn ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van Van Eeckhaute, Suzanne, op 27 april 2013.

Gent, 27 mei 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(68042)

Vrederecht van het kanton Gent-4

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het Vrederecht Gent 4, verleend op 22 mei 2013, werd een einde gemaakt aan de opdracht van voorlopige bewindvoerder die bij vonnis van deze zetel van 17 juni 2008 aan Mr. Frank NICHEL, advocaat te 9831 Sint-Martens-Latem (Deurle), Pontstraat 88, werd gegeven over Sabrina VAN PETEGHEM, geboren op 29 december 1979 te Gent, wonende te 9000 Gent, Desiderius Erasmusstraat 10.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 5 april 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Stefanie TEMMERMAN.

(68043)

Vrederecht van het kanton Grimbergen

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 28 mei 2013, werd een einde gesteld aan de opdracht van VANKERKOM, Gerda, wonende te 1800 Vilvoorde, Voldersstraat 5/1/1, als voorlopig bewindvoerder over STINKENS, Gertrudes, geboren te NEEROETEREN op 8 augustus 1927, verblijvende in het WZC Ambroos, te 1981 ZEMST, Muizenstraat 66, overleden te Vilvoorde op 15 mei 2013.

Grimbergen, 28 mei 2013.

De Hoofdgriffier, (get.) Elise De Backer.

(68044)

Vrederecht van het kanton Haacht

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Haacht, verleend op 27 mei 2013, werd VAN LOOY, Erika, advocaat, kantoorkhoudende te 3190 BOORTMEERBEEK, Lange Bruul 14, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Haacht, op 28/08/2007(rolnummer 07B160-Rep.R. 1431/2007) tot voorlopig bewindvoerder over Maria Eduarda SCHIERL, geboren te Boortmeerbeek op 18 februari 1938, verblijvende in het Geriatisch Centrum Damiaan te 3120 Tremelo, Pater Damiaanstraat 39, (gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 07/09/2007), met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te TREMELO op 15/05/2013.

Haacht, 27 mei 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) De Keersmaecker, Marc.

(68045)

Vrederechter van het kanton Halle*Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking van de Vrederechter van het kanton Halle verleend op 27 mei 2013.

Verklaren DUYCK, Raymond, wonende te 1750 Lennik, Kamstraat 52, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Halle op 11 april 2012 (rolnummer 12A679 - Rep.R. 1202/2012) tot voorlopig bewindvoerder over DUYCK, Greta, geboren te Herfelingen op 22 juni 1958, wonende te 1654 Beersel (Huizingen), A. Vaucampsaan 147, met ingang van 14 mei 2013 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Halle, 27 mei 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Monique Vanderelst.
(68046)

Vrederechter van het kanton Halle*Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking van de Vrederechter van het kanton Halle verleend op 27 mei 2013.

Verklaren HENDRICKX, Jean, zelfstandige, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Galgstraat 235, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Halle op 14 november 2003 (rolnummer 03B110 - Rep.R. 2545/2003) tot voorlopig bewindvoerder over CARLIER, Maria, geboren te Kapelle-op-den-Bos op 9 april 1940, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Galgstraat 235 en verblijvende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Sint-Antonius, Woon- en Zorgcentrum vzw, Jules Sermonstraat 17, met ingang van 18 januari 2013 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Halle, 27 mei 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Monique Vanderelst.
(68047)

Vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg op 27 mei 2013, werd vastgesteld dat : POLLYN, Leonie, geboren te Gent op 16 april 1930 en in leven wonende te 2222 Heist-op-den-Berg, Sint-Jozefstraat 15, overleden is te Heist-op-den-Berg op 12 mei 2013 en er aan de aanstelling als voorlopig bewindvoerder van : FOULON, Veerle, geboren te Gent op 2 februari 1962, wonende te 2260 Westerlo, Britselaan 26, hiertoe aangesteld bij beslissing van de vrederechter van het tweede kanton Brugge d.d. 28 januari 2010 (rep.nr. 271/2010), een einde is gekomen op de datum van het overlijden.

Bij uittreksel, Heist-op-den-Berg, 27 mei 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Wim Ooms.
(68048)

**Vrederechter van het kanton Ieper-Poperinge,
zetel Ieper***Opheffing voorlopig bewind*

Verklaart Mevrouw Wittebolle Elisabeth, wonende te 8840 Staden, Kapelleriestraat 52, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton IEPER II-POPERINGE, met zetel te Ieper op 13-10-2006 (rolnummer 06B246 - Rep.R. 1127) tot voorlopig bewindvoerder over Mevr. Wittebolle, Yolande, wonende te 8840 Staden,

Meulebroekenlaan 11 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30-10-2006), met ingang van 02-03-2013 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon alsdan overleden is.

Ieper, 22 mei 2013.

De griffier, (get.) Marc Desomer.
(68049)

**Vrederechter van het kanton Ieper-Poperinge,
zetel Ieper***Opheffing voorlopig bewind*

Verklaart de heer Forceville, Robert, wonende te 8900 Ieper, Dikkebusseweg 441 aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton IEPER II-POPERINGE, met zetel te Ieper op 07-09-2001 (rolnummer 01B155 - Rep.R. 1067) tot voorlopig bewindvoerder over Mevr. Breyne, Godelieve, geboren te Lolo (Kongo) op 09-10-1936, verblijvende te 8900 Ieper, Rijselsestraat 85, met ingang van 26-03-2013 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon alsdan overleden is.

Ieper, 22 mei 2013.

De griffier, (get.) Marc Desomer.
(68050)

**Vrederechter van het kanton Ieper-Poperinge,
zetel Ieper***Opheffing voorlopig bewind*

Verklaart Mevr. Dehondt, Sonja, wonende te 8908 Ieper, Nieuwe Landing 8, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter van het kanton IEPER II-POPERINGE, met zetel te Ieper op 18-11-2011 (rolnummer 11A230 - Rep.R. 1248/2011) tot voorlopig bewindvoerder over Mevr. Delbeke, Cécile, geboren te Croix (Fr) op 27-01-1927, wonende te 8908 Ieper, Poperingseweg 288, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 06-12-2011), met ingang van 09-04-2013 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon alsdan overleden is.

Ieper, 22 mei 2013.

De griffier, (get.) Marc Desomer.
(68051)

**Vrederechter van het kanton Ieper-Poperinge,
zetel Ieper***Opheffing voorlopig bewind*

Verklaart Mevr. DEWULF, Agnes, wonende te 8460 Oudenburg, Abdijlaan 25, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Ieper II op 6-11-1992 (rolnummer RV 1016 - Rep.R. 1019) tot voorlopig bewindvoerder over Mevr. VANDENA-BEELE, Laura, geboren te Roeselare op 26-09-1911, wonende te 8900 Ieper, Poperingseweg 16 met ingang van 11-04-2013 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon alsdan overleden is.

Ieper, 27 mei 2013.

De griffier, (get.) Marc Desomer.
(68052)

**Vrederecht van het kanton Ieper-Poperinge,
zetel Ieper**

—
Opheffing voorlopig bewind

Verklaart de heer COTTEGNIE, Ivan, geboren te Ieper op 4 juni 1957, wonende te 8900 Ieper, Tegelstraat 20, opnieuw in staat zelf zijn goederen te beheren vanaf 24-05-2013, zodat het vonnis verleend door de vrederechter van deze zetel op 28-01-2011 (rolnummer 11A3 - Rep.R. 91/2011 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14-02-2011) ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 24-05-2013 een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Mr. DEWITTE, Peter, advocaat te 8950 Heuvelland, Planciusplein 29.

Ieper, 27 mei 2013.

De griffier, (get.) Marc Desomer.

(68053)

**Vrederecht van het kanton Ieper-Poperinge,
zetel Ieper**

—
Opheffing voorlopig bewind

Verklaart DEVRIENDT, Régine, geboren te Ieper op 25 oktober 1972, wonende te 8902 Ieper, Werviksestraat 44 opnieuw in staat zelf haar goederen te beheren vanaf 24-05-2013, zodat het vonnis verleend door de vrederechter van deze zetel op 19-09-2008 (rolnummer 08A142 - Rep.R. 1031 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 03-10-2008) ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 24-05-2013 een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Mr. CASIER, Philippe, advocaat met kantoor te 8500 Kortrijk, Louis Verweestraat 2.

Ieper, 27 mei 2013.

De griffier, (get.) Marc Desomer.

(68054)

Vrederecht van het kanton Lennik

—
Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Lennik, op 23 mei 2013, werd vastgesteld dat de beschermde persoon VAN DER PERRE, Jeanne, geboren te Liedekerke op 28 november 1935, tijdens haar leven gedomicilieerd en verblijvende in het rusthuis Sint-Carolus, te 1742 Ternat, Meersstraat 1, overleden is op 19 mei 2013, zodat het mandaat van de voorlopige bewindvoerder, Mr. VAN EECK-HOUDT, Marc, advocaat met kantoor te 1082 BRUSSEL, Dr. Schweitzerplein 18, aangesteld bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lennik op 20 september 2002 (RV 02B170 - Rept. R. 1926/2002, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 12/10/2002), van rechtswege is beëindigd.

Voor eensluidend uittreksel: de wnd hoofdgriffier, (get.) E. DE GIETER.

(68055)

**Vrederecht van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem,
zetel Oudenaarde**

—
Opheffing voorlopig bewind

Vonnis d.d. 24 mei 2013.

Verklaart Kristof Slabinck, wonende te 8310 Brugge, Malehoeklaan 46, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde, op 18.12.2012 (rolnummer 12A950-Rep.R. 2446/2012) tot voorlopig bewindvoerder

over Hilda Broeckart, geboren te Merelbeke op 6 januari 1939 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 04.01.2013, blz. 223 en onder nr. 60073), met ingang van 03.05.2013 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Zottegem op 03.05.2013.

Oudenaarde, 28 mei 2013.

De griffier, (get.) Baguet, Filip.

(68056)

Vrederecht van het tweede kanton Brugge

—
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beschikking van 14 mei 2013, heeft de Vrederechter van het tweede kanton Brugge, voor recht verklaard dat Mr. DE WULF, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 8340 Damme (Sijsele), Ros-tuinststraat 1, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter van het tweede kanton Brugge op 3 december 2009 tot voorlopige bewindvoerder over SCHMID, Gertrude, geboren te Wenen (Oostenrijk) op 28 september 1930, wonende en verblijvende in « Home Christoff », te 8490 Jabbeke, Oude Dorpsweg 21, met ingang van 14 mei 2013 ontslagen van haar opdracht.

Wijst over haar aan als nieuwe voorlopige bewindvoerder: Mr. VERSTRAETE, Alexander, advocaat met kantoor te 8490 Jabbeke, Vedastusstraat 33.

Brugge, 22 mei 2013.

De griffier, (get.) D'HONT, Sigrid.

(68057)

Vrederecht van het tweede kanton Brugge

—
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beschikking van 14 mei 2013, heeft de Vrederechter van het tweede kanton Brugge, voor recht verklaard dat Mr. DE WULF, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 8340 Damme (Sijsele), Ros-tuinststraat 1, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter van het tweede kanton Brugge op 1 maart 2013 tot voorlopige bewindvoerder over BARBIER, Odette, geboren te Brugge op 27 juli 1930, wonende en verblijvende in het WZC Herdershove, te 8000 Brugge, Oude Oostendsesteenweg 95, met ingang van 14 mei 2013 ontslagen van haar opdracht.

Wijst over haar aan als nieuwe voorlopige bewindvoerder Mr. BYVOET, Nele, met kantoor te 8000 Brugge, Gulden Vlieslaan 28.

Brugge, 22 mei 2013.

De griffier, (get.) D'Hont, Sigrid.

(68058)

Vrederecht van het tweede kanton Brugge

Bij vonnis van 8 mei 2013, heeft de Vrederechter van het tweede kanton Brugge, voor recht verklaard dat Mr. CLAESSENS, Sabrina, advocaat, kantoorhoudende te 8370 Blankenberge, Tulpenstraat 9, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het tweede kanton Brugge op 18 december 2008 tot voorlopige bewindvoerder over BOUTCHON, Christa, geboren te Menen op 12 november 1951, wonende te 8000 Brugge, Koningin Elisabethlaan 70/VER1+2, met ingang van 8 mei 2013 ontslagen van haar opdracht.

Wijst over haar aan als nieuwe voorlopige bewindvoerder: de heer DE BAERE, Bart, wonende te 8000 Brugge, Sint-Jorisstraat 31.

Brugge, 28 mei 2013.

De griffier, (get.) D'Hont, Sigrid.

(68059)

Vrederecht van het kanton Kontich*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Beschikking, d.d. 28 mei 2013.

Verklaart: BOONEN, Jacques Louis Joseph, projectmanager, wonende te 2940 Stabroek, Platanenlaan 126, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Kontich op 6 december 2011 (rolnummer 11A933 - Rep.R. 3023/2011) tot voorlopig bewindvoerder over KUYLEN, Lucienne Marguerite Jeanne, geboren te DEURNE (ANTWERPEN) op 30 januari 1924, wonende te 2650 EDEGEM, Tony Bergmannstraat 7, met ingang van heden ontslagen van zijn opdracht en voegt hem toe als vertrouwenspersoon van voornoemde beschermde persoon.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon: DE MASSENEIRE, Patrick, wonende te 2170 Merksem, Lambrechtshoekenlaan 100.

Kontich, 28 mei 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert. (68060)

Vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, verleend op 15 mei 2013, werd Mr. Nico MATTHIJS, advocaat te Landen, Marktplein 2, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Simone MATHIEU, geboren te Montenaken op 21 maart 1925, wonende te 3890 GINGELOM, Wezerenstraat 13, verblijvend in Huize Zevenbronnen, te 3401 Walshoutem (Landen), Walshoutemstraat 75, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton SINT-TRUIDEN op 1 februari 2011 (rolnummer 11A137, rep.nr.400/2011, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 februari 2011 (blz. 11277, onder nummer 61716), ontslagen uit zijn functie.

In vervanging van Mr. Nico MATTHIJS, voegt de vrederechter toe als voorlopige bewindvoerder: Mr. Alex LEMMENS, advocaat te Zoutleeuw, Grote Steenweg 54.

Landen, 15 mei 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Julie-Anne BREES. (68061)

Vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, verleend op 15 mei 2013, werd Mr. Nico MATTHIJS, advocaat te Landen, Marktplein 2, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over EEMBEEK, Anita, geboren te Leuven op 17 juni 1991, thans wonende te 3800 Sint-Truiden, Jan Frans Willemsstraat 4/0101, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, op 30 maart 2011 (rolnummer 11A105, Rep.nr.346/2011), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 12 april 2011 (blz. 23440, onder nummer 64505), ontslagen uit zijn functie.

In vervanging van Mr. Nico MATTHIJS, voegt de vrederechter toe als voorlopige bewindvoerder: Mr. Alex LEMMENS, advocaat te Zoutleeuw, Grote Steenweg 54.

Landen, 15 mei 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Julie-Anne BREES. (68062)

Vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, verleend op 15 mei 2013, werd Mr. Nico MATTHIJS, advocaat te Landen, Marktplein 2, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Pierre PEETROONS, geboren te Halle op 4 mei 1937, wonende te Landen, deelgemeente Walshoutem, Huize Zevenbronnen, Walshoutemstraat 75, hiertoe aangesteld bij beschikking van vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen op 8 december 2010 (rolnummer 10B89, rep.nr. 1303/2010), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2010 (blz. 82626, onder nummer 75394), ontslagen uit zijn functie.

In vervanging van meester Nico Matthijs, voegt de vrederechter toe als voorlopige bewindvoerder: Mr. Alex LEMMENS, advocaat te Zoutleeuw, Grote Steenweg 54.

Landen, 15 mei 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Julie-Anne BREES. (68063)

Vrederecht van het kanton Lokeren*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Beschikking, d.d. 26 april 2013.

Verklaren bij beschikking, d.d. 26.04.2013, DE CONINCK, Yvan, advocaat, met kantoor te 9260 WICHELEN, Bohemen 7, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Lokeren, op 08.02.2013 tot voorlopig bewindvoerder over DIERICKX, Franciscus, geboren te Berlare op 27 april 1930, wonende te 9290 BERLARE, Heide 23, verblijvende in het Rusthuis Ter Meere te 9290 OVERMERE, Baron Tibbautstraat 29, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27.2.2013, blz. 12637), vanaf datum publicatie in het *Belgisch Staatsblad* ontslagen van zijn opdracht en voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, Mr. Anne-Marie DE LAUSNAY, advocaat, met kantoor te 9290 OVERMERE, Burg. De Lausnaystraat 33.

De griffier, (get.) Annick WICKE. (68064)

Justice de paix du canton d'Andenne

Par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton d'ANDENNE en date du 28 mai 2013, le nommé M. Fabrice René Francis GENICOT, né le 12 novembre 1987 à Namur, domicilié et résidant rue de Perwez 56, à 5300 ANDENNE, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Pierre GROSSI, avocat, dont les bureaux sont établis rue de Dave 45, à 5100 JAMBES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Grégoire, Martine. (68065)

Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance de Madame le Juge de paix du canton de Binche, en date du seize mai deux mille treize, VERWOERT, Joël, militaire de carrière, domicilié à 7141 Carnières, rue de Collarmont 88, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de WERY, Noëlla Jeanne Marcelle, née à Anderlues le 16 février 1938, domiciliée à 7140 Morlanwelz, « Mariemont Village », rue Général de Gaulle 68, cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (68066)

Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud

En vertu d'une ordonnance du Juge de Paix du canton de Braine-l'Alleud rendue le 16-05-2013, M. Raoul Achille Clément Ghislain LOISEAU, de nationalité belge, né à Braine-l'Alleud le 7 juillet 1923, domicilié en la résidence « Le Vignoble », à 1420 Braine-l'Alleud, rue du Paradis 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de Maître Mathieu JACOBS, avocat, dont le cabinet est établi à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Joëlle Watticant. (68067)

Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud

En vertu d'une ordonnance du Juge de Paix du canton de Braine-l'Alleud rendue le 16-05-2013, Mme Rachel WILPUTTE, Belge, née à Braine-l'Alleud le 12 juin 1918, domiciliée en la résidence « Villa 34 », à 1420 Braine-l'Alleud, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Maître Delphine LOUSSE, avocate, dont le cabinet est établi à 1440 Braine-le-Château, rue de Tubize 45.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Joëlle Watticant. (68068)

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du Juge de Paix du troisième canton de Bruxelles, du 7 mai 2013, M. VAN OVERTFELT, Joseph Marie Camille, né à Molenbeek-Saint-Jean le 30 mai 1935, domicilié à 1060 Saint-Gilles, rue d'Espagne 26, résidant à 1000 Bruxelles, Institut Pacheco, rue du Grand Hospice 7, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. VAN OVERTFELT, Jean-Marie, domicilié à 1060 Saint-Gilles, rue d'Espagne 26.

Bruxelles, le 28 mai 2013.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Jean-Louis Mottin. (68069)

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du Juge de Paix du troisième canton de Bruxelles, du 8 mai 2013, M. HENRY, Philippe, né à Alicante (Espagne) le 10 février 1965, domicilié à 1081 Koekelberg, rue des Archers 69, bte 22, résidant à 1000 Bruxelles, rue de la Buanderie 40, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. LIPS, Peter JP, domicilié à 1050 Ixelles, avenue Louise 65, b11.

Bruxelles, le 29 mai 2013.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Jean-Louis Mottin. (68070)

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du Juge de Paix du troisième canton de Bruxelles, du 16 mai 2013, M. SPRIET, Joseph, né à Gent le 1^{er} juillet 1930, domicilié à 1000 Bruxelles, rue du Grand Hospice 7, résidant à 1000 Bruxelles, Institut Pacheco, rue du Grand Hospice 7, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître DEBROUX, Annick, avocat à 1000 Bruxelles, place du Petit Sablon 3.

Bruxelles, le 30 mai 2013.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Jean-Louis Mottin. (68071)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 15-03-2013, par ordonnance du Juge de Paix du troisième canton de Charleroi rendue le 22 avril 2013, M. André Raymond DERY, né à Jumet le 25 avril 1922, domicilié à 6223 Wagnelée, rue de l'Eglise 14, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Sophie LABEYE, avocat, domiciliée à 6000 Charleroi, boulevard Devreux 3.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Desart, Valérie. (68072)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 08-03-2013, par ordonnance du Juge de Paix du troisième canton de Charleroi rendue le 3 mai 2013, Mme Khadija DAIFOU ALLAH, né à Casablanca (Maroc) le 25 mars 1960, domicilié à 6041 Gosselies, place Jean Gonsette 8, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Lydia DE COSTANZO, avocat, domiciliée à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 43/4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Desart, Valérie. (68073)

Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Code civil - article 793**Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving**
Burgerlijk Wetboek - artikel 793**Tribunal de première instance de Mons**

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège, le vingt-neuf mai deux mille treize, A COMPARU :

Monsieur DEBESSEL, Michaël, né à Charleroi le 15 février 1972, domicilié à 7063 Soignies, rue Caulier 99, agissant en sa qualité de père, titulaire de l'autorité parentale sur ses fils mineurs d'âge, à savoir :

DEBESSEL, Vadim, né à Soignies le 17 juin 2004.

DEBESSEL, Alexei, né à Soignies le 23 octobre 2006.

DEBESSEL, Kolia, né à Soignies le 29 juillet 2008.

Domiciliés tous trois avec leur père.

Le comparant, ès dites qualités, dûment habilité aux fins des présentes par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton de Soignies, en date du 12 octobre 2012, et que nous annexons ce jour, au présent acte, en copie conforme.

Le comparant, nous a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de RENVERSE, Nathalie, née à Mons le 8 décembre 1970, en son vivant domiciliée à SOIGNIES, rue Caulier 99, et décédée le 6 mai 2012, à Anderlecht.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître BRICOUT Xavier, notaire de résidence à 7060 Soignies, rue Henry Leroy 13.

Le greffier délégué, (signé) A. DELMOTTE. (20390)

Tribunal de première instance de Mons
 —

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège, le 30 mai 2013, A COMPARU :

Maître WINS, Virginie, avocat, dont le cabinet est sis à 7110 Boussoit, rue Grande 116, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Monsieur MALISAN, Antonio, né le 31 mai 1954, résidant à Manage, rue Jules Empain 43, « Centre psychiatrique Saint-Bernard ».

La comparante, ès dites qualités, désignée à cette fonction par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton de Seneffe, en date du 13 septembre 2005, et dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance du même Juge de Paix cantonal, en date du 22 avril 2013, que nous annexons ce jour, au présent acte, en copie conforme.

La comparante, agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE MALISAN, Rino Silvestro, né à San Georgio di Nogaro (Italie) le 31 décembre 1923, en son vivant domicilié à BOUSSU (Hornu), rue Alphonse Brenez 50, et décédé le 12 octobre 2012 à Boussoit.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître LEMBOURG, Marie-France, notaire de résidence à 7301 Hornu, rue Grande 44.

Le greffier délégué, (signé) V. SEGERS. (20391)

Tribunal de première instance de Mons
 —

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le vingt-neuf mai deux mille treize, A COMPARU :

Madame GODRIE, Patricia Ghislaine A., née à Landrecies le 29 septembre 1949, domiciliée à 7021 Mons, chaussée du Roeulx 1347, agissant en qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur l'enfant mineur, à savoir :

MAROTTE, Benoît Benjamin, né à Etterbeek le 21 juillet 1976, domicilié avec sa mère, placé sous statut de minorité prolongée par jugement du Tribunal de Première Instance de Mons, en date du 15 février 1995.

La comparante, ès dites qualités, dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance de Madame le Juge de Paix du Second Canton de Mons, en date du 17 mai 2013, que nous annexons, ce jour, au présent acte en copie conforme.

La comparante, agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de MAROTTE, Maurice Arthur Charles, né à Mons le 3 novembre 1927, en son vivant domicilié à Mons (Havré), chemin de la Cure d'Air 19/MRS, et décédé le 16 novembre 2012 à Mons (Havré).

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître DERUE, Jean-Pierre, notaire de résidence à 7070 Le Roeulx, rue de la Station 83.

Le greffier délégué, (signé) A. DELMOTTE. (20392)

Tribunal de première instance de Namur
 —

L'an deux mil treize, le trente mai.

Au greffe du Tribunal de Première Instance de Namur, et par-devant nous, Fabienne LISSOIR, greffier chef de service, a comparu :

Maître Hélène DIRICQ, notaire à 5170 Profondeville, chaussée de Dinant 24, représentant en vertu d'une procuration sous seing privé :

Monsieur DELIEGE, Jean-Marie, domicilié à 7030 Saint-Symphorien, rue Vital Culot 5, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Madame WAHA, Manuella (qualifiée de fille de la défunte dans l'ordonnance de la Justice de Paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath, prononcée en date du dix-sept avril deux mil treize, mais en réalité sa nièce) née à Aiseaux le 13 décembre 1964, domiciliée à Ath, rue Hotton 41, personne protégée;

désigné à cette fonction en vertu d'une ordonnance rendue par Madame Christine DELSINNE, Juge de Paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath, en date du dix-huit-novembre deux mil trois, et dûment autorisé en vertu d'une ordonnance rendue par Monsieur Pierre PABLEUX, Juge de Paix du canton précité, en date du dix-sept avril deux mil treize.

Maître Hélène DIRICQ, mieux préqualifiée ci-dessus, représentant également en vertu d'une procuration sous seing privé :

Monsieur LEFEBVRE Paul, né le 9 février 1960, avocat, domicilié à 5650 Walcourt, Grand-Place 30, mais dont les bureaux sont établis à 5660 Couvin, rue de la Gare 35, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Monsieur WAHA, Philippe (neveu de la défunte), né à Aiseau le 21 mars 1961, domicilié à 5660 Petite-Chapelle, rue du Bois 5, Home « Albatros », personne protégée;

désigné à cette fonction en vertu d'une ordonnance rendue par Monsieur Pierre GILLAIN, Juge de Paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Couvin, en date du vingt-neuf mars deux mil dix, et dûment autorisé en vertu d'une ordonnance rendue par Monsieur Philippe LAMBINET, Juge de Paix suppléant du canton précité, en date du vingt-cinq avril deux mil treize.

Laquelle comparante a déclaré, en langue française, agissant pour et au nom de ses mandants, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame ELOY, Bernadette, née à Falisolle le neuf avril mil neuf cent vingt-neuf, domiciliée en son vivant à 5002 Saint-Servais, chaussée de Waterloo 146, et décédée à Saint-Servais en date du seize décembre deux mil douze.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Fabienne LISSOIR, greffier chef de service.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Hélène DIRICQ, notaire à 5170 Profondeville, chaussée de Dinant 24.

Namur, le 30 mai 2013.

Le greffier chef de service, (signé) Fabienne LISSOIR. (20393)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mil treize, le trente mai.

Au greffe du Tribunal de Première Instance de Namur, et par-devant nous, Lucy DESSY, greffier, a comparu :

Monsieur DAUCHY, Serge, né à Watermael-Boitsfort le 4 novembre 1966, domicilié à 1300 Wavre, avenue Australe 3, agissant en sa qualité de titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

DAUCHY, Salomé (fille de la défunte), née à Etterbeek le 6 avril 1996, domiciliée à Wavre, avenue Australe 3.

DAUCHY, Flore (fille de la défunte), née à Etterbeek le 15 septembre 1998, domiciliée à 1300 Wavre, avenue Australe 3;

et ce dûment autorisé en vertu d'une ordonnance rendue par Madame Marie BLONDIAU, Juge de Paix du premier canton de Wavre, en date du seize mai deux mil treize.

Lequel comparant a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame MC LAFFERTY, Valérie, née à Uccle le vingt-neuf juin mil neuf cent septante-deux, domiciliée en son vivant à 5030 Ernage, rue de Noirmont 24, et décédée à Gembloux en date du dix-neuf avril deux mil treize.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec nous, Lucy DESSY, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé aux Maîtres Patrick BIOUL, et Ilse BANMEYER, notaires associés à 5030 Gembloux, allée des Marronniers 16, et Me Arnaud WILLEMS, notaire à 7050 Herchies, rue d'Erbisceul 209.

Namur, le 30 mai 2013.

Le greffier chef de service, (signé) Fabienne LISSOIR.

(20394)

Tribunal de première instance de Nivelles

L'an deux mille treize, le vingt-neuf mai.

Au greffe du Tribunal de Première Instance de NIVELLES, A COMPARU :

Monsieur TEMKO, Richard Jonathan, né à Washington le 4 août 1949, domicilié à 1310 La Hulpe, rue du Rouge Cloître 21, porteur de procurations qui seront conservées au greffe de ce Tribunal, agissant tant en son nom personnel, qu'au nom de ses mandants à savoir :

- Monsieur TEMKO, Peter Alexandre, né à Jette le 12 octobre 1984, domicilié à 1310 La Hulpe, rue du Rouge Cloître 21;

- Madame TEMKO, Christine Elise, née à Bruxelles le 13 octobre 1986, domiciliée à 1310 La Hulpe, rue du Rouge Cloître 21,

lequel comparant a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE DE BOECK, Rita Anna, née à Wilrijk le 24 juillet 1953, de son vivant domiciliée à LA HULPE, rue du Rouge Cloître 21, et décédée le 16 avril 2013 à La Hulpe.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare élection de domicile en l'étude de Maître KUMPS, François, notaire de résidence à 1310 La Hulpe, chaussée de Bruxelles 41.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(20395)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an deux mille treize, le trois juin.

Au Greffe du tribunal de première instance d'Arlon et par-devant nous, I. HUYBRECHTS, greffier délégué (A.M. 04/03/2013).

A COMPARU :

Mme THINES, Marie-Josée, épouse Bechet, aidante, domiciliée à 6740 Etalle, rue du Moulin 5, porteuse d'une procuration lui délivrée, le 15 mai 2013 par M. HANUS, Vincent, né à Etalle le 30 novembre 1962, agissant en sa qualité de père et de représentant légal de son enfant mineur, HANUS, Florian, petit-fils de la défunte, né à Arlon le 7 janvier 2003, domiciliés ensemble à 6740 Etalle, rue Saint-Antoine 192/C.

Laquelle comparante a, au nom de son mandant autorisé à ce faire en vertu d'une ordonnance rendue le 27 mai 2013 par le Juge de Paix d'Etalle, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme MOREAU, Josiane Emilia Marie Alice, née à Rossignol le 29 mars 1929, en son vivant domiciliée à 6730 Bellefontaine, rue du Chenois 290 et demeurant à 6780 Messancy, « Résidence Mathelin », rue de la Gare 49 et décédée à Arlon le 31 mars 2013.

Dont acte dressé sur réquisition expresse de la comparante qu'après lecture faite, elle a signé avec Nous, greffier délégué.

Les créanciers et légataires éventuels de ladite défunte sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître BECHET, Michel, notaire dont l'étude est située à 6740 Etalle.

Arlon, le 3 juin 2013.

Le greffier délégué, (signé) I. HUYBRECHTS.

(20664)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire devant le greffier du tribunal de première instance de Bruxelles.

Faite le sept mai deux mille treize.

Par Maître Yvonne TILQUIN, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 52.

En qualité de mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée, datée du 29 avril 2013 et donnée par Maître Christophe LEFEVRE, avocat à 5000 Namur, avenue de Tabora 10, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Guy Robert Michel Edgar Marie Ghislain FONTAINE DE GHELIN, né à Namur le 10 avril 1970, domicilié à 5590 Leignon (Ciney), rue de la Gare 115A, résidant à 5060 Falisolle (Sambreville), rue de la Montagne 74.

Désigné à cette fonction par ordonnance du Juge de paix du cinquième canton de Charleroi le 30 mars 2012.

Autorisation : ordonnance du Juge de Paix du canton de Fosses-la-Ville rendue le 26 février 2013.

Objet de la déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire.

A la succession de DE SPOT, Anne Marie Joseph Raphaël G., née à Folkstone (Royaume-Uni) le 2 avril 1916, de son vivant domiciliée à WOLUWE-SAINT-LAMBERT, avenue Guillaume Abelos 33/13 et décédée le 3 novembre 2012 à Evere.

Dont acte, signé, après lecture.

(Signé) Yvonne Tilquin; Cindy De Paepe.

Le greffier délégué, (signé) Cindy De Paepe.

(20665)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire devant le greffier du tribunal de première instance de Bruxelles.

Faite le deux mai deux mille douze.

Par M. MARTINS, Yannick, né à Kinshasa (RDC) le 1^{er} septembre 1986, domicilié à 1090 Jette, avenue de l'Exposition 426/55.

En qualité de :

A. agissant en qualité de subrogé-tuteur de MARTINS, Maes Patricio né à Kinshasa (RDC) le 26 août 1996,

B. mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée, datée du 2 mai 2012 et donnée par Mme MARTINS, Laetitia, née à Kinshasa (RDC) le 31 août 1985, domiciliée à 1090 Jette, avenue de l'Exposition 426/55, agissant en qualité de tutrice de MARTINS, Maes Patricio, né à Kinshasa (RDC) le 26 août 1996, domicilié à 1090 Jette, avenue de l'Exposition 426/55.

Tous deux désignés à cette fonction par ordonnance du Juge de Paix du canton de Jette dd. 1^{er} août 2006.

Autorisation : ordonnance du Juge de Paix du canton de Jette d.d. 30 mars 2010.

Objet de la déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire.

A la succession de MARTINS, Isabel, née à Kinshasa (Congo) le 3 juillet 1955, de son vivant domiciliée à JETTE, avenue de l'Arbre Ballon 20 et décédée le 31 mars 2005 à Bruxelles.

Dont acte, signé, après lecture.

(Signé) Martins, Yannick; Cindy De Paepe.

Le greffier délégué, (signé) Cindy De Paepe.

(20666)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège en date du 3 juin 2013.

Aujourd'hui le trois juin deux mille treize, comparaît au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, KANIA, Tamara, greffier.

Dierickx, Tina Adolf, née le 25/08/1985 à Dendermonde, domiciliée Portugeesstraat 44, à 1790 Affligem, agissant en son nom personnel.

Laquelle comparante déclare, en langue française, ACCEPTER MAIS SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de DIERICKX, Jacques Joseph, né le 25 décembre 1957 à Ixelles, de son vivant domicilié à GILLY (CHARLEROI), place Ferrer 4/B011 et décédé le 20 mai 2013 à Gilly (Charleroi).

Dont acte dressé à la demande formelle, de la comparante qu'après lecture faite Nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître DeRuyver, Olivier, notaire de résidence à 1770 Liedekerke, Stationsstraat 323.

Charleroi, le 3 juin 2013.

Le greffier chef de service f.f., (signé) Kania, Tamara.

(20667)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille treize, le vingt et un mai.

Au Greffe du Tribunal de première Instance de LIEGE.

A COMPARU :

DINEUR, MICHAEL, avocat à Seraing, rue du Chêne 4, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de DUBOIS, YVETTE, née à Seraing, le 29 mai 1927, domiciliée à Liège, place Saint-Paul 5/53.

Désigné à cette fonction par ordonnance de la justice de paix du canton de Liège 4 du 15 juin 2012, et à ce autorisé par ordonnance de la même justice de paix du 19 février 2013, ordonnances qui sont produites en photocopies et qui resteront annexées au présent acte.

Lequel comparant a déclaré ès qualités, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE DUBOIS, Alexis Joseph Elisabeth, né à Jambes le 20 septembre 1921, de son vivant domicilié à LIEGE, place Saint-Paul 5/53 et décédé le 11 mai 2012 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Roger MOTTARD, notaire à Grâce-Hollogne, rue Adrien Materne 99.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

Suivent les signatures.

Pour copie conforme : le greffier en chef, (signature illisible).

(20668)

Tribunal de première instance de Nivelles

Par acte N° 13-280 dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, le 14 mai 2013, Mme LENGELE, Christine, domiciliée à Perwez, avenue Monseigneur Namèche 9, administrateur provisoire de sa sœur Mme LENGELE, Ingrid, domiciliée à la même adresse, dûment autorisée par ordonnance de la Justice de paix du canton de Perwez du 26 mars 2013, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire pour compte de son administrée, la succession du père de celle-ci, savoir de M. LENGELE, Alphonse Joseph Ghislain, né à Thorembais-Saint-Trond, le 12 mars 1927, veuf, domicilié de son vivant à Perwez, rue de la Station 58 et décédé à Perwez, le 14 janvier 2013.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite en l'étude de Maître Kathleen DANDOY, notaire associée, de résidence à Perwez, avenue Hubert Jacobs 18.

(Signé) Kathleen Dandoy, notaire associé.

(20669)

Tribunal de première instance de Nivelles

Par déclaration au Greffe du Tribunal de Première Instance de Nivelles, le 15 mai 2013, Mme BELLEMANS, Béatrice Pauline B., née à Loupoigne le 9 juillet 1960, domiciliée rue Félicien Tubiermont 8, bte 1, à 1472 Vieux-Genappe, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de son enfant mineur, à savoir, Mlle DÜSSART, Mélanie Valérie Alice, née à Braine-l'Alleud le 13 mars 1998, domiciliée avec elle, a accepté, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. DÜSSART, Jacques Raymond, né à Uccle le 2 février 1951, de son vivant domicilié à 1472 Genappe (Vieux-Genappe), rue Félicien Tubiermont 8, bte 1 et décédé le 15 avril 2013 à 1472 Genappe (Vieux-Genappe).

Les créanciers et légataires du défunt sont invités à se faire connaître par avis recommandé adressé en l'Etude du notaire Olivier WATERKEYN, à Waterloo, chaussée de Bruxelles 109 dans les trois mois de la publication des présentes.

(Signé) Olivier Waterkeyn, notaire.

(20670)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Bij akte verleden op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 2 mei 2013, hebben de echtgenoten Willy Stephaan Eugène Rita Kussé-Swinkels, Christel Clementine Emiel, samenwonende te 2900 Schoten, Amerlolaan 29;

- beiden handelend in hun hoedanigheid van ouder en wettige beheerder over de persoon en de goederen van hun hierna vermelde minderjarige kinderen en krachtens de hen daartoe verleende bijzondere machtiging bij beschikking van de Vrederechter van het 10de Kanton Antwerpen van 25 april 2013;

verklaard, in hun gezegde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen mevrouw POSSEMIERS, Lydia Rosalia Augustyn, in leven gepensioneerde, geboren te Boom, op 8 januari 1932, weduwe van de heer Asselbergs, Pieter Frans, laatst wonende te 2845 Niel, Alberstraat 43, bus GVRO, overleden te Rumst, op 3 april 2013, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving voor en namens volgende personen :

1. Juffrouw Kussé, Nathalie, geboren te Antwerpen (Borgerhout), op 11 juli 1996, wonende te 2900 Schoten, Amerlolaan 29.

2. Jongeheer Kussé, Frederik, geboren te Antwerpen (Borgerhout), op 11 juli 1996, wonende te 2900 Schoten, Amerlolaan 29.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Michel WEGGE te 2150 Borsbeek, Jozef Reusenslei 104.

(Get.) Willy Kussé; Christel Swinkels.

(20671)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Volgens akte (akte nr.13-1280) verleden ter griffie van de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel op 31 mei 2013.

De heer Joeri DE BOITSELIER, wonende te Liedekerke, Houtmarktstraat 105.

In hoedanigheid van : volmachtdrager krachtens 1 hierbijgevoegde eigenhandse volmacht, gedateerd op 20 mei 2013 en gegeven door mevrouw Véronique SPEISER-HUMBEECK, wonende te Karlsruhe, Stadtteil Stupperich, Burgunderstrasse 6 (Duitsland), verklaart de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van de heer HUMBEECK, Claude Marie François, geboren te Vilvoorde op 28 oktober 1943, in leven wonende te VILVOORDE, Buissetstraat 6 en overleden op 17 mei 2013 te Jette.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opneming, gericht aan Meester Frederika LENS, notaris te 1800 Vilvoorde, Grote Markt 21.

(Get.) Cindy De Paepe, afgevaardigd griffier.

(20672)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Volgens akte (akte nr.13-1277) verleden ter griffie van de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel op 31 mei 2013 :

Heeft de heer David Louis M CARLIER, wonende te 1840 Londerzeel, Bouwdreef 21, handelend in zijn eigen naam, verklaart de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van de heer CARLIER, Benoni Clement Alfons, geboren te Malderen op 5 maart 1947, in leven wonende te Londerzeel, Steenhuffelstraat 159, en overleden op 14 januari 2013 te Dendermonde.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opneming, gericht aan Meester Toon BIESEMAN, notaris te 1851 Humbeek, Ter Eikenlaan 2.

(Get.) Cindy De Paepe, afgevaardigd griffier.

(20673)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Volgens akte van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel op 19 juli 2012, heeft Meester Van Ginderdeuren, Filip, advocaat te 1080 Brussel, Louis Mettwielaan 56/10, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de goederen van de heer De Hertogh, Roger, geboren te Ternat, op 14 oktober 1955, wonende te 1070 Anderlecht, Bergense Steenweg 651, verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving afgelegd betreffende de nalatenschap van de heer DE HERTOOGH, Desiré, geboren te Ternat op 10 juni 1921, wonende te 1740 Ternat, Statiestraat 22, en overleden te Ternat, op 22 april 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend schrijven op het kantoor van geassocieerd notarissen Jacques Van Bellinghen en Mireille Bedert te 1740 Ternat, Van Cauwelaertstraat 54.

Voor de verzoekers : (get.) Jacques Van Bellinghen, geassocieerd notaris.

(20674)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op drie juni 2013, heeft Meester Van Tricht, Lenny, advocaat te 9000 Gent, Molenaersstraat 111, 1A, handelend als gevolmachtigde van :

STEYAERT, Oswald Juliaan Marguerite, geboren te Oostwinkel op 9 maart 1958, wonende te 9931 Zomergem, Veldhoek 31, handelend in eigen naam STEYAERT, Nadine, geboren te Eeklo op 29 januari 1956, wonende te 9980 Sint-Laureins, Dorpsstraat 181, handelend in eigen naam.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen STEYAERT, Gerard Juliaan, geboren te Oostwinkel op 2 juli 1931, in leven laatst wonende te 9100 Sint-Niklaas, Kalkstraat 37, bus 3, en overleden te Hamme op 22 mei 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Bernard Van der Auwermeulen met standplaats te 9930 Zomergem, Kerkstraat 31.

Dendermonde, 3 juni 2013.

(Get.) M. Beeckman, afgevaardigd griffier.

(20675)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 3 juni 2013, heeft GENCER, MUHAMMAD, geboren te Bolvadin op 10 maart 1987, wonende te 9300 Aalst, Ledebaan 35, handelend in eigen naam en tevens handelend als gevolmachtigde van :

KEMER, Zehra, geboren te O. Karabag op 5 juli 1958, wonende te 9300 Aalst, Ledebaan 35, handelend in eigen naam.

GENCER, Hatice, geboren te Bolvadin op 1 maart 1986, wonende te 1540 Herne, Stationstraat 103, handelend in eigen naam.

GENCER, Habibe, geboren te Bolvadin op 16 augustus 1984, wonende te 9220 Hamme, Oostkouterstraat 72, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen GENCER, Ali, geboren te O. Karabag (Turkije) op 1 mei 1962, in leven laatst wonende te 9300 AALST, Ledebaan 35, en overleden te Halle op 18 april 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor notaris Van Laer, An Katrien, met standplaats te 1540 Herne, Heldenplein 10.

Dendermonde, 03/06/2013.

(Get.) M. Beeckman, afgevaardigd griffier.

(20676)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 3 juni 2013, heeft mevrouw Van Goethem, Kristien, geboren te Sint-Niklaas op 25 maart 1963, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Grote Heimelinkstraat 127 B, handelend in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over de bij haar inwonende minderjarige kinderen zijnde :

VAN LANDEGHEM, Jan, geboren te Sint-Niklaas op 29 september 1995.

VAN LANDEGHEM, Seppe, geboren te Sint-Niklaas op 28 januari 1998.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VAN LANDEGHEM, Paul Alfons Christiane Maria, geboren te Sint-Gillis-Waas op 10 april 1962, in leven laatst wonende te 9100 Sint-Niklaas, Grote Heimelinkstraat 127, B000, en overleden te Sint-Niklaas op 17 mei 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Tack, Hugo, met standplaats te 9100 Sint-Niklaas, Zamanstraat 14.

Dendermonde, 3 juni 2013.

(Get.) M. Beeckman, afgevaardigd griffier.

(20677)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op eenendertig mei tweeduizend dertien, heeft KEPPENS, MELISSA NICOLE, geboren te Gent op 16 september 1992 en wonende te 9000 Gent, Boekweitstraat 4;

Handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen : AELBRECHT, Marie Louise, geboren te Gent op 8 februari 1948, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Kikvorsstraat 131, en overleden te Gent op 27 mei 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Isabelle De Clercq, advocaat met kantoor te 9031 Drongen, Pieter Hellebautstraat 16.

Gent, 31 mei 2013.

(Get.) Kim Huughe, griffier.

(20678)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op drie juni tweeduizend dertien, heeft Bentein, Gilbert Roger, geboren te Oostende op 21 december 1946 en wonende te 8470 Gistel, Rochesterlaan 16;

Handelend als gevolmachtigde van : LAN YOUN FOONG FAUVE SIEW YENG, geboren te Gent op 21 februari 1993 en wonende te 8470 Gistel, Rochesterlaan 16;

Handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen LAN YOUN FOONG DANIEL AH KIM, geboren te PORT LOUIS (MAURITIUS) op 17 oktober 1954, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Zwijnaardsesteenweg 203, en overleden te Gent op 11 maart 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. De Vlioger, notaris met kantoor te Ichtegem, Engelsestraat 127.

Gent, 3 juni 2013.

(Get.) Kim Huughe, griffier.

(20679)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 27 mei 2013, blijkt dat Mr. K. SABBE, notaris, met standplaats te Michielsplein 16, te 3930 Hamont-Achel, handelend als gevolmachtigde van LACHNIET, JOHAN JACOB, geboren te Eindhoven (Nederland) op 14.03.1933, wonende te 1427 De Ronde Venen, Mijdrechtse Zuwe 81;

in het Nederlands verklaard heeft : de nalatenschap van wijlen LACHNIET, Antoon Jozef, geboren te Eindhoven (Nederland) op 21 augustus 1947, in leven laatst wonende te 3930 HAMONT-ACHEL, Leenderdijk 5, en overleden te Overpelt op 27 januari 2013, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde deze woonst te kiezen ter studie van Mr. K. SABBE, notaris, met standplaats te Michielsplein 16, te 3930 Hamont-Achel, handelend als gevolmachtigde van.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 27 mei 2013.

De hoofdgriffier, (get.) N. Luypaerts.

(20680)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 31 mei 2013, blijkt dat GREYN, WILLEM, geboren te Bree op 13.06.1968, wonende te 3920 Lommel, Kruisboogstraat 28, handelend in zijn hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over GREYN, JAN, geboren te Lommel op 30.04.1997, wonende te 3920 Lommel, Kruisboogstraat 28;

in het Nederlands verklaard heeft: de nalatenschap van wijlen REYNS, Eveline Mireille Françoise, geboren te Lommel op 13 februari 1967, in leven laatst wonende te 3920 LOMMEL, Kruisboogstraat 28, en overleden te Lommel op 19 april 2013, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde deze woonst te kiezen ter studie van Mr. J. FLEMINGS, notaris, met standplaats te 3920 Lommel, Koning Leopoldlaan 23.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 31 mei 2013.

De griffier, (get.) D. POELMANS.

(20681)

Rechtbank van eerste aanleg te Ieper

Voor de Hoofdgriffier, Wim ORBIE, is vandaag, maandag drie juni tweeduizend dertien, ter griffie van de Rechtbank van Eerste Aanleg te IEPER, verschenen RUCKEBUSCH, Nico Gaston Cornelius, advocaat, geboren te Poperinge op 18 november 1971, wonende te 8970 Poperinge, Engelstraat 42, doch kantoorhoudende te 8970 Poperinge, Westouterstraat 74, optredend in zijn hoedanigheid van volmachtdrager van RUCKEBUSCH, Esmeralda, poetster, geboren te Tielt op 5 augustus 1980, wonende te 8970 Poperinge, Boescheepseweg 17, in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over:

BORTIER, Gilles, geboren te Poperinge op 8 maart 2011, wonende te 8970 Poperinge, Boescheepseweg 17,

BORTIER, Stan, geboren te Ieper op 30 mei 2007, wonende te 8970 Poperinge, Boescheepseweg 17, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de Heer Vrederechter van het kanton Ieper II - Poperinge, met zetel te Poperinge, d.d. 18 april 2013.

Hij heeft in die hoedanigheid verklaard de nalatenschap van wijlen Godelieve DEFEVER, geboren te Poperinge op 25 juli 1946, echtgenote van de Heer Luc BORTIER, in leven laatst wonende te 8970 Poperinge, Doornstraat 17/B000, en overleden te Ieper op 31 december 2012, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De comparant verzoekt de schuldeisers en legatarissen hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van de opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht, te sturen aan notaris Kristien PUYPE, studiehoudende te 8970 Poperinge, Hondstraat 4.

De hoofdgriffier heeft daarvan deze akte opgemaakt en heeft die na voorlezing samen met de comparant ondertekend.

De hoofdgriffier, (get.) Wim Orbie; de comparant, (get.) Nico Ruckebusch.

(20682)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op drie juni tweeduizend dertien, heeft:

1. DEREZ, Benoit André Marie-Ghislain, geboren te Kortrijk op 28 augustus 1964,

2. TRABKA, Elzbieta Anna, geboren te Wadowice (Polen) op 23 mei 1976,

beiden in hun hoedanigheid van ouders, wettige beheerders over de goederen en de persoon van hun minderjarige kinderen:

DEREZ, Eline Amélie Marie, geboren te Kortrijk op 4 oktober 2006,

DEREZ, Jasper Roger Baudouin, geboren te Kortrijk op 8 september 2010,

DEREZ, Victor Benoit Frédéric, geboren te Kortrijk op 9 december 2012, allen wonende te 8520 Kuurne, Koning Boudewijnstraat 173, handelend in hun gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DEREZ, Roger Remi, geboren te Walhain-Saint-Paul op 21 oktober 1933, in leven laatst wonende te 8860 Lendeledede, Burgemeester G. Dussartlaan 2E, en overleden te Kortrijk op 10 december 2012.

Tot staving van hun verklaring hebben de comparanten ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het kanton Harelbeke, verleend op 11 april 2013, waarbij zij gemachtigd worden om in naam van de voornoemde minderjarigen Derez, Eline, Derez Jasper en Derez, Victor, de nalatenschap van wijlen DEREZ, Roger Remi te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Luc Sagon, notaris te 8870 Izegem, Gentsestraat 36.

Kortrijk, 3 juni 2013.

De griffier, (get.) Nancy Nollet.

(20683)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op drie juni tweeduizend dertien, heeft:

VANBRABANT, GINO GUSTAVE J., geboren te Sint-Truiden op 10 augustus 1980, wonende te 3800 Sint-Truiden, Hasseltsesteenweg 91;

handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DUPONT, Relinda Lucia Felicie M.G., geboren te Sint-Truiden op 18 mei 1958, in leven laatst wonende te 3450 GEETBETS, Vijverstraat 27, en overleden te Geetbets op 6 april 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Eric TALLON, notaris te 3450 Geetbets, Kasteellaan 12.

Leuven, 3 juni 2013.

(Get.) P. Servranckx, griffier-hoofd van dienst.

(20684)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 29 mei 2013, heeft:

1. DETIEGE, Karl Gaston H., geboren te Leuven op 12 september 1963, wonende te 3051 Sint-Joris-Weert, Stationstraat 22;

handelend in eigen naam;

tevens handelend als gevolmachtigde van:

2. DETIEGE, Joseph Charles, geboren te Ottenburg op 22 september 1935, wonende te 3040 Huldenberg (Ottenburg), Pastorijstraat 10;

- handelend in eigen naam - bij volmacht;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DETIEGE, Marc Karel Julienne, geboren te Leuven op 31 maart 1961, in leven laatst wonende te 3040 OTTENBURG, Pastorijstraat 12, en overleden te Sint-Lambrechts-Woluwe op 29 maart 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Roberti de Winghe Guillaume, notaris te 3000 Leuven, Naamsestraat 37.

Leuven, 29 mei 2013.

(Get.) A. Dezza, afgevaardigd griffier.

(20685)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Op tweeëntwintig mei tweeduizend dertien;

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven.

Voor ons, P. Servranckx, griffier-hoofd van dienst bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

- De comparant, de heer PARDON, Rudi François, geboren te Lubbeek op 4 mei 1963, wonende te 3390 Tielt-Winge, Tombergstraat 18;

- handelend in zijn hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag, wettige beheerder over de persoon en de goederen van zijn, hierna vernoemd, minderjarig kind;

- hierbij gemachtigd bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton TIENEN d.d. 8 maart 2013 :

PARDON, Joren, geboren te Leuven op 21 januari 1997, wonende te 3300 Tienen, Leopoldvest 50;

- minderjarige.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen WYNS, Nancy Willy Mathilde, geboren te Leuven op 23 oktober 1966, in leven laatst wonende te 3300 TIENEN, Leopoldvest 50, en overleden te Leuven op 15 februari 2013.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beschikking van de Vrederechter van het kanton TIENEN d.d. 8 maart 2013, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van zijn voornoemd minderjarig kind PARDON, JOREN de nalatenschap van wijlen WYNS, Nancy Willy Mathilde te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het burgerlijk wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van meester Rudi BEEKEN, advocaat te 3390 Tielt-Winge, Kraasbeekstraat 41, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, griffier-hoofd van dienst, heeft ondertekend.

(Get.) Rudi Pardon; P. Servranckx.

(20686)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen op 31 mei 2013, heeft :

MR. TORFS, YVES, advocaat, wonende te 2200 Herentals, Morkhovenseweg 65;

handelend in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herentals d.d. 1 maart 2013, voor en in naam van :

PELGRIMS, ELFRIDE ALFONSINE MARIA GODELIEVE, geboren te Herentals op 14 januari 1954, wonende te 2290 Vorselaar, GVT Troon, Sassenhout 43;

hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herentals d.d. 17 mei 2013;

verklaard, ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBSCHRIJVING, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen :

MOLS, Joanna Constantia Carolina, geboren te Balen op 11 juni 1931, in leven laatst wonende te 2560 NIJLEN, Kerkeblokken 11, en overleden te Lier op 21 april 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Torfs te Herentals, Morkhovenseweg 65.

Mechelen, 31 mei 2013.

(Get.) K. Stock, griffier.

(20687)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen op drie juni tweeduizend dertien, heeft VAN DER WILT, MARIA FRANCINE, geboren te Heffen op 30 augustus 1928, wonende te 2800 Mechelen, Liersesteenweg 272, handelend in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over over de verlengd minderjarige;

GOOSSENS, EDUARD FRANS EGIED LODEWIJK, geboren te Mechelen op 20 juni 1966, wonende te 2800 Mechelen, Liersesteenweg 272;

hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen d.d. 23 mei 2013;

verklaard, ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBSCHRIJVING, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen :

GOOSSENS, August, geboren te Mechelen op 16 mei 1924, in leven laatst wonende te 2800 MECHELEN, Liersesteenweg 272, en overleden te Bonheiden op 12 januari 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Goovaerts te Mechelen, F. de Merodestraat 99.

Mechelen, 3 juni 2013.

(Get.) Stock K., griffier.

(20688)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen op 3 juni 2013, heeft :

VERHOLEN, HILDE, geassocieerd notaris, wonende te 2820 Bonheiden, Dijleweg 59, optredend als bijzonder volmachtdrager ingevolge volmacht d.d. 17/05/2013 van mevrouw Geyskens, Nancy, geboren te Dendermonde op 15/09/1969, wonende te 9522 Opdorp, Vekenstraat 68, deze laatste handelend in haar hoedanigheid van lasthebber ingevolge notariële akte op 14/03/2012 verleden door notaris Yves Van Noten, met standplaats te Willebroek, en met het akkoord van de heer Paul Quiryren, wonende te 3220 Holsbeek (Sint-Pieters-Rode), Lozenhoek 6, zijnde raadsman en tevens lasthebber van :

MEIRLAEN, DIRK EUGEN GHISLAIN, geboren te Genk op 18 april 1965, wonende te 8902 Ieper, Waterstraat 18;

verklaard, ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBSCHRIJVING, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen :

REPRIELS, Leonce Marie Hubertine Windeline Christine, geboren te Mechelen-aan-de-Maas op 4 januari 1933, in leven laatst wonende te 2560 KESSEL-NIJLEN, Berlaarsesteenweg 53, en overleden te Bonheiden op 13 augustus 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van van notaris Van Noten te Willebroek, Kerkstraat 1A.

Mechelen, 3 juni 2013.

(Get.) Stock, K., griffier.

(20689)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Blijkens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 29 mei 2013, heeft de heer Voets, Odulphe, ere-notaris, wonende te 3740 Bilzen, Parklaan 15A, handelend in zijn hoedanigheid van volmachtdrager krachtens een onderhandse volmacht de dato 24 april 2013 van mevrouw HARDY, Marie Eve Bernadette Gilberte, geboren te Tongeren op 24 oktober 1958, wonende te 3830 Wellen, Langstraat 43, deze laatste optredend in haar hoedanigheid van voorgdes van PAUWELS, Jana, geboren te Antwerpen op 6 december 1999, wonende te 3830 Wellen, Langstraat 43, daartoe gemachtigd bij beschikking van de Vrederechter van het Kanton Borgloon van 14 maart 2013, verklaard de nalatenschap van wijlen mevrouw DAERDEN, Anna Maria, geboren te Kleine-Spouwen op 21.12.1927, weduwe van de heer Moens, Jozef, wonende te Hoeselt, Hernerweg 69, overleden te Tongeren op 14 februari 2012, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*, hun recht bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van notaris Xavier VOETS te 3740 Bilzen, Stationlaan 38.

Bilzen, 3 juni 2013.

(Get.) Xavier Voets, notaris.

(20690)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Blijkens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 29 mei 2013, heeft de heer Voets, Odulphe, ere-notaris, wonende te 3740 Bilzen, Parklaan 15A, handelend in zijn hoedanigheid van volmachtdrager krachtens een onderhandse volmacht de dato 24 april 2013 van mevrouw HARDY, Marie Eve Bernadette Gilberte, geboren te Tongeren op 24 oktober 1958, wonende te 3830 Wellen, Langstraat, 43, deze laatste optredend in haar hoedanigheid van voorgdes van PAUWELS, Jana, geboren te Antwerpen op 6 december 1999, wonende te 3830 Wellen, Langstraat 43, daartoe gemachtigd bij beschikking van de Vrederechter van het Kanton Borgloon van 14 maart 2013, verklaard de nalatenschap van wijlen de heer MOENS, Rogé Jean Pierre, geboren te Werm op 18 september 1949, ongehuwd, in leven laatst wonende te 3730 Hoeselt, Hernerweg 73, overleden te Leuven op 24 april 2008, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving. De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*, hun recht bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van notaris Xavier VOETS te 3740 Bilzen, Stationlaan 38.

Bilzen, 3 juni 2013.

(Get.) Xavier Voets, notaris.

(20691)

Renonciation de la succession

Code civil - article 784

Verwerping nalatenschap

Burgerlijk Wetboek - artikel 784

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 05 juni 2013, heeft Mevr. BRUYNINCKX CAROLINE, geboren te Neerpelt op 25.12.1976, notarieel medewerker, wonende te 3990 Peer, Pater Schuermansstraat 24, handelend als gevolmachtigde van :

LUYS MARIA JOSEPHINA MICHAEL, geboren te Peer op 25.02.1937, wonende te 3950 Bocholt, Veldhovenstraat 25;

LUYS JACOBUS ALFONS, geboren te Peer op 03.12.1938, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Aanhofstraat 40;

verklaard zuiver en eenvoudig de nalatenschap te verwerpen van wijlen : LUYS Louis Frans, geboren te Peer op 14 september 1933, in leven laatst wonende te 3990 PEER, Waubergstraat 38, en overleden te Peer op 10 oktober 2012.

(Get.) C. Bruyninckx; (Get.) N. Luypaerts (hoofdgriffier)

(20692)

Réorganisation judiciaire

Gerechtelijke reorganisatie

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 mai 2013, le tribunal de commerce de Bruxelles a homologué le plan de redressement de la réorganisation judiciaire de la SPRL Daas, avec siège social à 1040 Bruxelles, Rond Point Schuman 11.

(B.C.E. : 0875.869.022).

N° R.J. : 20120226.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(20693)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 mei 2013 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd de homologatie van het reorganisatieplan van de gerechtelijke reorganisatie uitgesproken voor de BVBA Daas met maatschappelijke zetel te 1040 Brussel, R. Schumanplein 11.

(KBO : 0875.869.022).

Volgnr. G.R. : 20120226.

Voor eensluitend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(20693)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 mai 2013, le tribunal de commerce de Bruxelles n'a pas homologué le plan de redressement de la réorganisation judiciaire de la SPRL Septime, avec siège social à 1180 Bruxelles, chaussée d'Alsemberg 541/8.

(BCE : 0426.619.163)

N° PRJ : 20120229.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (20694)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 mei 2013 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd het reorganisatieplan van de gerechtelijke reorganisatie uitgesproken voor de BVBA Septime, met maatschappelijke zetel te 1180 Brussel, Alsembergsesteenweg 541/8, niet gehomologeerd.

(KBO : 0426.619.163).

N° PRJ : 20120229.

Voor eensluitend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (20694)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 mai 2013, le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire, par transfert, à la SPRL Pharmacie Homborch, avec siège social à 1180 Bruxelles, rue du Kriekenput 71.

N° Ent : 0479.369.545

N° R.J. : 20130095.

Activité : pharmacie.

Le tribunal a désigné Me J.-L. JASPAR, dont le cabinet est établi à 1180 Bruxelles, avenue de Fré 229, en qualité de mandataire de justice et M. A. De Moor, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles, en qualité de juge délégué.

Echéance du sursis le 10 juillet 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (20695)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 mei 2013 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend, bij overdracht, aan de BVBA Pharmacie Homborch, met maatschappelijke zetel 1180 Brussel, Kriekenputstraat 71.

Ond. nr : 0479.369.545.

Volgnr R.J : 20130095.

Handelsactiviteit : apotheek.

De rechtbank heeft Mr. Jaspas, J.-L., met bureau te 1180 Brussel, de Frélaan 229, aangesteld als gerechtsmandataris en de heer A. De Moor, Waterloolaan 70, als gedelegeerd rechter.

Vervaldatum van de opschorting : 10 juli 2013.

Voor eensluitend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (20695)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 mai 2013, le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire, par accord collectif, à la SPRL BKS Europe, avec siège social à 1040 Bruxelles, rue Antoine Gautier 110.

N° Ent : 0860.069.603.

N° R.J. : 20130088.

Activité : literie.

Le tribunal a désigné M. J.-L. Philippart de Foy, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles, en qualité de juge délégué.

Echéance du sursis le 4 novembre 2013.

Vote des créanciers : 23 octobre 2013.

Dépôt du plan : 25 septembre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (20696)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 mei 2013 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend, bij collectief akkoord, aan de BVBA BKS Europe, met maatschappelijke zetel 1040 Brussel, Antoine Gautierlaan 110.

Ond. nr : 0860.069.603.

Volgr. GR : 20130088.

Handelsactiviteit : beddegoed.

De Rechtbank heeft de heer Philippart de Foy, J.-L., Waterloolaan 70, te 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 4 november 2013.

Stemming op : 23 oktober 2013.

Neerlegging plan : 25 september 2013.

Voor eensluitend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (20696)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 mai 2013, le tribunal de commerce de Bruxelles n'a pas homologué le plan de redressement de la réorganisation judiciaire de la SPRL La Petite Métisse, avec siège social à 1050 Bruxelles, rue de l'Arbre Bénit 105.

(B.C.E. : 0478.325.113).

N° PRJ : 20130057.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (20697)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 mei 2013 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd het reorganisatieplan van de gerechtelijk reorganisatie uitgesproken voor de BVBA La Petite Métisse, met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Geweideboomstraat 105, niet gehomologeerd.

(KBO : 0478.325.113).

N° PRJ : 20130057.

Voor eensluitend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (20697)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 mai 2013, le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire, par accord collectif, à la SA Sodestrim, avec siège social à 1190 Bruxelles, rue de Belgrade 15.

N° Ent : 0403.189.309.

N° R.J. : 20130087.

Activité : distribution de sacs poubelles.

Le tribunal a désigné M. M. Van Thournout, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles, en qualité de juge délégué.

Echéance du sursis le 4 novembre 2013.

Vote des créanciers : 23 octobre 2013.

Dépôt du plan : 25 septembre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(20698)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 mei 2013 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend, bij collectief akkoord, aan de NV Sodestrim, met maatschappelijke zetel 1190 Brussel, Belgradostraat 15.

Ond. nr : 0403.189.309.

Volgr. GR : 20130087.

Handelsactiviteit : distributie van vuilniszaken.

De rechtbank heeft de heer M. Van Thournout, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 4 november 2013.

Stemming op : 23 oktober 2013.

Neerlegging plan : 25 september 2013.

Voor eensluitend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(20698)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 mai 2013, le tribunal de commerce de Bruxelles a homologué le plan de redressement de la réorganisation judiciaire de la SA Belga Thing-ING Group, avec siège social à 1082 Bruxelles, rue de l'Allée Verte 43.

BCE : 0480.228.885.

N° R.J. : 20130027.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(20699)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 mei 2013 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd de homologatie van het reorganisatieplan van de gerechtelijke reorganisatie uitgesproken voor de NV Belga Thing-ING Group, met maatschappelijke zetel te 1082 Brussel, Groenedreef 43.

KBO : 0480.228.885.

Volgnr. G.R. : 20130027.

Voor eensluitend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(20699)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 mai 2013, le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire, par accord collectif, à la SPRL Promoven, avec siège social à 1180 Bruxelles, rue de Stalle 7.

N° Ent : 0423.897.126.

N° R.J. : 20130090.

Activité : services.

Le tribunal a désigné M. Philippart de Foy, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles en qualité de juge délégué.

Echéance du sursis le 2 juillet 2013.

Vote des créanciers : 26 juin 2013.

Dépôt du plan : 5 juin 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(20700)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 mei 2013 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend, bij collectief akkoord, aan de BVBA Promoven, met maatschappelijke zetel 1180 Brussel, Stallestraat 7.

Ond. nr : 0423.897.126.

Volgr. GR : 20130090.

Handelsactiviteit : diensten

De rechtbank heeft de heer Philippart de Foy, J.-L., Waterloolaan 70, te 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 2 juli 2013.

Stemming op : 26 juni 2013.

Neerlegging plan : 5 juni 2013.

Voor eensluitend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(20700)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 31 mai 2013, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL ENTREPRISES LIGOT ALAIN, dont le siège social est sis à 6200 CHATELINEAU, place Jules Destrée 26, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0885.410.951.

Elle est active dans le secteur de l'entreprise de toitures et essentiellement au profit de particuliers.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 31 mai 2013 pour se terminer le 30 novembre 2013.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Michel GAILLARD, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B.

(20701)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 3 juin 2013, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SPRL PLAN-NET, dont le siège social est sis à 6464 BAILEUX, rue de Rocroi 81/03 et transféré à 6470 SIVRY-RANCE, rue de l'Esclinchamps 12, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0881.563.714 et l'a fixée au 11.09.2012.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(20884)

Handelsgericht Eupen

KONKURS von VON DER LAHR, Achim, geboren am 10.12.1979 in Sankt Vith, Handel treibend unter der Bezeichnung « RESTAURANT BARESTA », in 4780 SANKT VITH, Malmedyer Straße 22/C, eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0895.598.030, wohnhaft in 4780 SANKT VITH, Prümer Straße 9/1/1, Haupttätigkeit : Restaurant,... verkündet durch das Handelsgericht Eupen am 5. Juli 2012.

In o.g.Konkurs hat das Handelsgericht Eupen durch Urteil vom 16. Mai 2013 das Datum der Zahlungseinstellung auf den 5. Januar 2012 festgesetzt.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) D. WETZELS, Greffier.

(20885)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 29/5/2013, le Tribunal de Commerce de Huy a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif au nom de la SPRL ETABLISSEMENTS L. WARICHET, dont le siège social est sis à 4537 VERLAINE (Chapon-Seraing), rue Lambotte 51, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0403.930.665, pour les activités d'usinage, construction de réseaux électriques et de télécommunications.

Juge délégué : Jacques PLEINEVAUX.

Mandataire de justice : Jean Carl HEINZ.

Un sursis prenant cours le 29/5/2013 et venant à échéance le 30/09/2013 a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation de l'entreprise aura lieu à l'audience du 19/9/2013 à 9 h. 45 m.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mottet, G.

(20886)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 29/5/2013, le Tribunal de Commerce de Huy a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif au nom de la SPRL BEAUMONT-KINET, dont le siège social est établi à 4560 CLAVIER, rue Fontenoy 10, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0470.214.626, pour les activités de préparations des sites, travaux de démolition et autres travaux de finition.

Juge délégué : Jules GILLAUX.

Un sursis prenant cours le 29/5/2013 et venant à échéance le 30/09/2013 a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation de l'entreprise aura lieu à l'audience du 19/9/2013 à 9 h. 30 m.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mottet, G.

(20887)

Infractions liées à l'état de faillite**Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement****Hof van Beroep te Antwerpen**

Uit het arrest op tegenspraak uitgesproken op 14 mei 2012 door het Hof van beroep, zitting houdende te Antwerpen, 15^e kamer, recht doende in correctionele zaken, inzake : Nr. 1128 JAEKEN, Raf, geboren te Hasselt op 23 december 1973, wonende te 4000 LIEGE, Quai de l'Ille-aux-Osiers 2, beklagde, BLIJKT DAT HET HOF :

beklaagde voor de vermengde feiten, hierna vermeld, veroordeelt tot :

een hoofdgevangenisstraf van 12 maanden met uitstel van 5 jaar

een geldboete van 100 EURO x 5,5 = 550 euro of een vervangende gevangenisstraf van 30 dagen

een beroepsverbod conform art. 1bis en art. 1 van het KB nr. 22 van 24 oktober 1934 gedurende 6 jaar, om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen en de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om één van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in art. 198 § 6, eerste lid van de op 30.11.1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen

UIT HOOFDE VAN :

Not. nr. HA20.99.637-06

A.

te Hasselt, op niet nader te bepalen datum tussen 10 januari 2006 en 01 april 2006 Valsheid in geschriften

B.

als zaakvoerder tot 20.09.2006, nadien als feitelijk bestuurder, minstens als mededader van de BVBA RAFFSHORE, ondernemingsnummer 401.283.753, met maatschappelijke zetel te 3650 Rotem, Molenweg 6, failliet verklaard op dagvaarding bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Hasselt, d.d. 30.11.2006

I. te Hasselt tussen 01 maart 2006 en 01 december 2006, op niet nader te bepalen data de gehele boekhouding te doen verdwijnen

II. een gedeelte van de activa te hebben verduisterd

a. te Hasselt en/of bij samenhang te Luik, gerechtelijk arrondissement Luik, op 19 september 2006

b. te Hasselt tussen 19 september 2006 en 01 december 2006, op niet nader te bepalen data

c. te Hasselt, in tweemaal, op niet nader te bepalen data tussen 01 april 2006 en 01 augustus 2006, Oplichting

D.

Misbruik van vertrouwen

te Hasselt eri/of bij samenhang elders in het rijk I. te Hasselt, op 15 december 2005

a.1. en 2. tussen 01 april 2006 en 01 augustus 2006, op niet nader te bepalen data b.1. t/m 5. tussen 01 juli 2006 en 01 december 2006, op niet nader te bepalen data

III. te Hasselt tussen 11 september 2006 en 21 september 2006, op niet nader te bepalen datum Verduisteren

(zoals gepreciseerd)

E.I. t/m X.

In de hoedanigheden en omstandigheden als vermeld onder B, het creëren van een kunstmatig en ruïneus krediet te Hasselt tussen 22 juni 2006 en 01 december 2006, meermaals, in meerdere malen, op niet nader te bepalen data of op de hierna vermelde data

F.

In de hoedanigheid en omstandigheden als vermeld onder B.

te Hasselt op 02 april 2006,

Met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement

G.

Bedrieglijk onvermogen op 13 oktober 2006 in zijn hoedanigheid en omstandigheden als vermeld onder B.

H. te Hasselt tussen 20 juni 2006 en 01 december 2006, meermaals, in meerdere malen, op niet nader te bepalen data, Inbreuk BTW-Wetboek, nl. geen regelmatige BTW aangifte te hebben ingediend en de verschuldigde BTW niet te hebben overgedragen

I. te Neerpelt en bij samenhang te Luik, gerechtelijk arrondissement Luik, op 03 januari 2007

In de omstandigheden en hoedanigheid vermeld onder B, niet alle gevraagde inlichtingen aan de curator te hebben verschaft

J. te Hasselt

Inbreuk op de boekhoudwet namelijk :

I. van 01 januari 2005 tot 01 december 2006 :

geen kasbons te hebben bijgehouden

II. van 01 april 2006 tot 01 december 2006 :

het verkoopdagboek niet meer te hebben bijgewerkt en geen enkele bankverrichting meer te hebben geboekt

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de heer Procureur-generaal.

Antwerpen, 14 mei 2013.

(Get.) K. Morel, wd. griffier-hoofd van dienst.

(20702)

Hof van Beroep te Antwerpen

Uit het arrest op tegenspraak uitgesproken op 24 april 2013 door het Hof van beroep, zitting houdende te Antwerpen, 9e kamer, recht doende in correctionele zaken, inzake : Nr. 948 KLEIJN, Marko, zonder beroep, geboren te Amsterdam (Nederland) op 15 september 1971 wonende te 3600 GENK, Europalaan 59/BU24, Nederlander, beklaagde, BLIJKT DAT HET HOF :

beklaagde voor de vermengde feiten, hierna vermeld, veroordeelt tot :

een hoofdgevangenisstraf van 4 maanden

een geldboete van 100,00 EUR x 5,5 = 550,00 EUR of 30 dagen vervangende gevangenisstraf

een beroepsverbod gedurende een termijn van 3 jaar in toepassing van art. 1. van het KB nr. 22 van 24 oktober 1934, nl. het verbod om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198, § 6 eerste lid van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen

een beroepsverbod gedurende een termijn van 3 jaar in toepassing van art. 1bis van het KB nr. 22 van 24 oktober 1934, nl. het verbod om, persoonlijk of door een tussenpersoon, een koopmansbedrijf uit te oefenen

Het hof beval tevens de doorhaling van het vals stuk omschreven onder tenlastelegging A, neerliggend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

UIT HOOFDE VAN :

Not. nr. HA75.97.773-09

Als dader of mededader,

A. Te Houthalen en bij samenhang te Hasselt, op 23 april 2009 en wat het gebruik ervan betreft op 23 juli 2009

Valsheid in geschriften en gebruik valse stukken (zoals verbeterd)

C. I. Te Hasselt, op 4 maart 2009

Als bestuurder, in rechte of in feite, van de handelsvennootschap BVBA CHILL OUT, KBO nr. 0471.963.990, maatschappelijke zetel te 3530 Houthalen, Grote Baan 529, failliet verklaard bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing van de rechtbank van koophandel te Hasselt, d.d. 01/10/2009, verzuim tijdige aangifte faillissement (zoals verbeterd)

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de heer Procureur-generaal.

Antwerpen, 13 mei 2013

(Get.) K. Morel, wd. griffier-hoofd van dienst.

(20703)

Hof van Beroep te Antwerpen

Uit het arrest op tegenspraak uitgesproken op 18 april 2013 door het Hof van beroep, zitting houdende te Antwerpen, 12e kamer, recht doende in correctionele zaken, inzake : Nr. 892 WENS, Marc, geboren te Brecht op 18 juni 1964, wonende te 2980 ZOERSEL, Herentalsebaan 160, beklaagde (aangehouden om andere redenen)

Het hof verklaart het hoger beroep van beklaagde niet ontvankelijk wegens laattijdigheid.

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, d.d. 5 november 2012 werd het volgende beslist :

Verklaart het verzet tegen het verstekvonnis, d.d. 23 november 2009 ontvankelijk en veroordeelt beklaagde voor de hierna vermelde vermengde feiten tot :

Een hoofdgevangenisstraf van 8 maanden

Een geldboete van 300,00 euro x 5,5 = 1.650,00 euro of een vervangende gevangenisstraf van 75 dagen

Bovendien heeft het hof aan beklaagde een verbod opgelegd om gedurende 3 jaar, persoonlijk of door een tussenpersoon

de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in art. 198, § 6, eerste lid, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondentenmakelaar uit te oefenen

een koopmansbedrijf uit te oefenen

Uit hoofde van :

Not. nr. TU20.99.100224-06

Als dader/mededader

A. Valsheid in geschriften en gebruik van valse stukken.

2. Te Turnhout en/of te Hoogstraten, op niet nader bepaald tijdstip tussen 22 november 2005 en 5 december 2005, en voor wat het gebruik betreft tot 21 november 2008

(zoals aangepast)

B. Als bestuurder van de handelsvennootschap BVBA DEN DOORN-BOOM, die zich in staat van faillissement bevindt, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de gestelde termijn aangifte te doen van faillissement.

2. Te Meer tussen 3 februari 2005 en 22 november 2005

(zoals aangepast)

D. Te Meer, op niet nader bepaald tijdstip tussen 21 november 2005 en 13 januari 2006

Als bestuurder van de handelsvennootschap BVBA DEN DOORN-BOOM, die zich in staat van faillissement bevindt, de boeken of bescheiden bedoeld in hoofdstuk I van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen geheel of gedeeltelijk te hebben doen verdwijnen

F. Te Turnhout en/of te Hoogstraten, op niet nader bepaald tijdstip tussen 22 november 2005 en 14 december 2005

Poging oplichting.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de heer Procureur-generaal.

Antwerpen, 7 mei 2013

(Get.) K. Morel, wd. griffier-hoofd van dienst.

(20704)

Faillite

Faillissement

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du Tribunal de Commerce de Liège, du 21 mai 2013, il a été procédé à la clôture, par liquidation, de la faillite de Monsieur Thierry KLOMPERS, ayant son siège social à 4000 LIEGE, montagne Sainte-Walburge 8/B61, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0752.338.928, la même décision ayant déclaré le failli excusable.

Le liquidateur est Maître Alain BODEUS, avocat, rue du Limbourg 50, à 4000 LIEGE.

(Signé) Alain BODEUS, curateur.

(20527)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 30/05/2013, le Tribunal de Commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société LE ROYAL SCRL, dont le siège social est sis à 7000 MONS, QUAI NORD 47, RPM Mons 152.308, B.C.E. n° 0432.974.742 et a déchargé le curateur, Maître TONY BELLAVIA, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : LASSOIS, Jean-Marie, quai Nord 47, à 7000 MONS.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES.

(20528)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 30/05/2013, le Tribunal de Commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société THE NEW FREE BALL SPRL, dont le siège social est sis à 7000 MONS, RUE DE LA COUPE 47, B.C.E. n° 0893.640.709 et a déchargé le curateur, Maître ETIENNE FRANCAERT, de ses fonctions.

Sont considérés comme liquidateurs :

MOKRANE, Djamel, chemin du Pécrot 13, à 1400 NIVELLES.

FLAMENT, Nathalie, chemin du Pécrot 13, à 1400 NIVELLES.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES.

(20529)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 30/05/2013, le Tribunal de Commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de la société CLR TERRASSEMENT SPRL, dont le siège social est sis à 7000 MONS, CHEMIN DES GRANDS PRES 134, B.C.E. n° 0896.969.589 et a déchargé le curateur, Maître BERNARD POPYN, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : LERMUSIAUX, Richard, rue de Boussu 289, à 7334 HAUTRAGE.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES.

(20530)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 30/05/2013, le Tribunal de Commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de la société SLIDE SPRL, dont le siège social est sis à 7000 MONS, RUE DE NIMY 4, B.C.E. n° 0471.786.125, et a déchargé le curateur, Maître TONY BELLAVIA, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : HERMETZ, Frédéric, rue de la Triperie 5/21, à 7500 TOURNAI.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES.

(20531)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 30/05/2013, le Tribunal de Commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société EUROPEAN CARDS SPRL, dont le siège social est sis à 7190 MARCHE-LEZ-ECAUSSINNES, RUE DE LA JUSTICE 23, B.C.E. n° 0464.076.902 et a déchargé le curateur, Maître BERNARD POPYN, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : MAISTRIAUX, Yves, rue Prodéo 11, à 7190 ECAUSSINNES.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES.

(20532)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 30/05/2013, le Tribunal de Commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société ETABLISSEMENTS MAGERMAN SPRL, dont le siège social est sis à 7012 JEMAPPES, RUE A CHARRETTES 20/10, RPM Mons 94.776, B.C.E. n° 0416.659.441, et a déchargé le curateur, Maître ETIENNE FRANCAERT, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : TARNAUCEANU, Ionel, Str. Ana Ipatescu 14, à SAVENI BOTOSANI (Roumanie).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (20533)

Tribunal de commerce de Mons
 —

Par jugement du 30/05/2013, le Tribunal de Commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société NEWCO LA LOUVIERE SA, dont le siège social est sis à 7012 JEMAPPES, AVENUE DU PLAN INCLINE 5, B.C.E. n° 0880.940.439 et a déchargé le curateur, Maître CHRISTINE DELBART, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : VAN HEYSTE, Thierry, rue d'Anderlues 1, à 6530 THUIN.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (20534)

Tribunal de commerce de Mons
 —

Par jugement du 30/05/2013, le Tribunal de Commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société MEUBLES CENTER SPRL, dont le siège social est sis à 7031 VILLERS-SAINT-GHISLAIN, RUE JULES BERESSE 1/B, B.C.E. n° 0884.186.474 et a déchargé le curateur, Maître BERNARD POPYN, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : VALLETTA, Angelo, chaussée de Namur 8/001, à 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (20535)

Tribunal de commerce de Mons
 —

Par jugement du 30/05/2013, le Tribunal de Commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société PATRIVAL CONSTRUCT SPRL, dont le siège social est sis à 7110 STREPY-BRACQUEGNIES, CITE PARTAGES 59, B.C.E. n° 0820.007.613 et a déchargé le curateur, Maître ETIENNE FRANCAERT, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : VANDEN DRIESSCHE, Valérie, rue du Château d'Eau 108, à 1420 BRAINE-L'ALLEUD.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (20536)

Tribunal de commerce de Mons
 —

Par jugement du 30/05/2013, le Tribunal de Commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société RELOOKING CAR SPRL, dont le siège social est sis à 7340 WASMES, RUE LLOYD GEORGE 22, B.C.E. n° 0887.828.330 et a déchargé le curateur, Maître ETIENNE FRANCAERT, de ses fonctions.

Sont considérés comme liquidateurs :

LEBON, Frédéric, av. Joseph Wauters 25/1, à 7033 CUESMES.

ABBATE, Sébastien, rue des Primevères, Chevalières 3, à 7370 DOUR.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (20537)

Tribunal de commerce de Mons
 —

Par jugement du 30/05/2013, le Tribunal de Commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de Monsieur COGO, ERMINIO, domicilié à 7060 SOIGNIES, GRAND'PLACE 12, B.C.E. n° 0665.185.022 et a déchargé le curateur, Maître CHRISTINE DELBART, de ses fonctions.

Le failli a été déclaré EXCUSABLE

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (20538)

Tribunal de commerce de Mons
 —

Par jugement du 30 mai 2013, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré EXCUSABLE Madame JUDE, Caroline, domiciliée à 7012 JEMAPPES, RUE DE QUAREGNON 56, B.C.E. n° 0861.037.524.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (20539)

Tribunal de commerce de Mons
 —

Par jugement du 30/05/2013, le Tribunal de Commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de Madame PETIT, CINDY, domiciliée à 7134 PERONNES-LEZ-BINCHE, RUE JOSEPH LAVENNE 2, B.C.E. n° 0830.896.060 et a déchargé le curateur, Maître MONIQUE BLONDIAU, de ses fonctions.

La faillie a été déclarée EXCUSABLE.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (20540)

Tribunal de commerce de Mons
 —

Par jugement du 30/05/2013, le Tribunal de Commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de Monsieur MINACAPPELLI, LUIGI, domicilié à 7332 SIRALT, RUE JEAN LENOIR 15, B.C.E. n° 0792.062.408 et a déchargé le curateur, Maître ETIENNE FRANCAERT, de ses fonctions.

Le failli a été déclaré EXCUSABLE.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (20541)

Tribunal de commerce de Nivelles
 —

Par jugement du 27/05/2013 le Tribunal de Commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de LA FRAICHEUR TITRES SERVICES SPRL, AVENUE LEON CHAMPAGNE 1, 1480 TUBIZE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0888.085.478, déclarée ouverte par jugement du 20/06/2011, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Mme Sandrine APRE-MONTS, domiciliée à 1410 WATERLOO, avenue du Verseau 12.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK. (20542)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 27/05/2013 le Tribunal de Commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de FLORA'VIE SPRL, RUE D'EN HAUT 21, 1315 INCOURT, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0812.019.563, déclarée ouverte par jugement du 28/07/2011, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Mme Tatiana d'ARIAN, domiciliée à 1315 OPPREBAIS, rue d'en Haut 21.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK.
(20543)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 27/05/2013 le Tribunal de Commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de MY PET SPRL, BOULEVARD DE L'EUROPE 5, 1300 WAVRE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0822.802.104, déclarée ouverte par jugement du 01/10/2012, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Mme Nasliye ONERBAY, domiciliée à 1030 BRUXELLES, avenue Dailly 132.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK.
(20544)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 27/05/2013 le Tribunal de Commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de JUSTIN CASE SPRL, RUE DE L'EGLISE 1, 1330 RIXENSART, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0475.016.621, déclarée ouverte par jugement du 25/06/2012, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Mme LEROY, Fabienne, domiciliée à 1330 RIXENSART, rue de l'Eglise 1.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK.
(20545)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 27/05/2013 le Tribunal de Commerce de Nivelles a ordonné la clôture par liquidation de la faillite de FABER FLAGS SA, DREVE RICHELLE 161, 1410 WATERLOO, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0439.376.148, déclarée ouverte par jugement du 07/12/2009, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : la SA de droit néerlandais FABER GROÛP, ayant son siège social à 1042 AMSTERDAM, Deccaweg 30.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK.
(20546)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 27/05/2013 le Tribunal de Commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de NICO ANGHEL SPRL, CHAUSSEE DE TUBIZE 25, 1440 BRAINE-LE-CHATEAU, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0882.445.127, déclarée ouverte par jugement du 26/04/2010, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : M. Neculai ANGHEL, domicilié à 1082 BRUXELLES, rue de Fleuriste 9.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK.
(20547)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 27/05/2013 le Tribunal de Commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de TZM SPRL, RUE DU BOIS PLANTE 2, 1421 OPHAIN-BOIS-SEIGNEUR-ISAAC, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0880.820.475, déclarée ouverte par jugement du 24/10/2011, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : M. Thibaud ZUIJDERHOFF, domicilié à 1421 OPHAIN-BOIS-SEIGNEUR-ISAAC, rue du Bois Planté 2.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK.
(20548)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 27/05/2013 le Tribunal de Commerce de Nivelles a ordonné la clôture par liquidation de la faillite de PHD & DN INVEST SPRL, CHAUSSEE DE LOUVAIN H-M 43, 1320 BEAUVECHAIN, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0897.804.581, déclarée ouverte par jugement du 28/03/2011, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : M. Philippe DE MEYERE, domicilié à 1320 TOURINNES-LA-GROSSE, rue de Beauvechain 24.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK.
(20549)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30/05/2013, is ODOS PIREOS BVBA, OUDEMANSSTRAAT 28, 2000 ANTWERPEN-1, CAFES EN BARS, ondernemingsnummer 0894.300.705, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. DE ROY, FRANS, PALEISSTRAAT 47, 2018 ANTWERPEN 1.

Datum der staking van betaling : 30/05/2013

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 28/06/2013

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 26/07/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (20558)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30/05/2013, zijn RELAXA GCV, met zetel te 2845 Niel, Ridder Berthoutlaan 50, sauna's, solaría, baden, enz., ondernemingsnummer : 0843.999.968; MEVROUW KARCZEWSKA, AGNIESZKA ANGELIKA, geboren te Szczecin op 16.10.1986, Poolse nationaliteit, wonende te 2170 Merksem, Eethuisstraat 54, bus 1, zaakvoerder, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. HENQUIN, MICHEL, KERKSTRAAT 39B, 2940 STABROEK.

Datum der staking van betaling : 30/05/2013

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 28/06/2013

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 26/07/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (20559)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30/05/2013, is MEVROUW VAN PUL, MACHTELD, geboren te Berchem op 25.03.1969, wonende te 2540 Hove, Jef Van Hooflei 9, voorheen gevestigd te 2540 Hove, Sint-Laureysplein 11, volgens eigen verklaring nummer 14, en voorheen handeldrijvende onder de benaming « ENNORDI », detailhandel in kranten en kantoorbehoefden in gespecialiseerde winkels, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. HENQUIN, MICHEL, KERKSTRAAT 39B, 2940 STABROEK.

Datum der staking van betaling : 30/05/2013

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 28/06/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 26/07/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (20560)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30/05/2013, is MB STEEL BVBA, NEERHOVELAAN 70, 2640 MORTSEL, GROOTHANDEL IN METALEN EN METAALERTSEN, ondernemingsnummer 0873.360.977, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. DE ROY, FRANS, PALEISSTRAAT 47, 2018 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling : 30/05/2013

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 28/06/2013

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 26/07/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (20561)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30/05/2013, is REBOX BVBA, BRAZILIESTRAAT 10, BUS 3, 2000 ANTWERPEN-1, OVERIGE GESPECIALISEERDE BOUWWERKZAAMHEDEN, ondernemingsnummer 0453.943.073, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. HENDRICKX, CHRISTIAAN, QUINTEN MATSIJSLEI 34, 2018 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling : 30/05/2013

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 28/06/2013

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 26/07/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (20562)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30/05/2013, is NATALI BVBA, PELIKAANSTRAAT 34/3, 2018 ANTWERPEN-1, DETAILHANDEL IN UURWERKEN EN SIERADEN IN GESPECIALISEERDE WINKELS, ondernemingsnummer 0445.501.402, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. HERMANS, TOM, AMERIKALEI 122, 2000 ANTWERPEN 1.

Datum der staking van betaling : 30/05/2013

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 28/06/2013

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 26/07/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (20563)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30/05/2013, is MEVROUW NONNEMAN, ELVIRA CLEMENTINA, geboren te Kapellen op 11.10.1962, wonende te 2940 Stabroek, Sint-Catharinastraat 86, eetgelegenheden met beperkte bediening, ondernemingsnummer 0833.288.594, BIJ DAGVAARDING failliet verklaard.

Curator : Mr. LANGE, GERDA, HOENDERSTRAAT 30, 2990 LOENHOUT (WUUSTWEZEL).

Datum der staking van betaling : 30/05/2013

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 28/06/2013

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 26/07/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. GENTIER.

(Pro deo) (20564)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout, d.d. 28/05/2013, werd het faillissement van FAIL. LE LION DE L'OURTHE CV, LICHTAARTSEWEG 194, 2200 HERENTALS, met ondernemingsnummer : 0414.608.781, failliet verklaard op 11/09/2012, afgesloten. - AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Vereffenaar : de heer Perdaen, Albert.

Met laatst gekend adres : Kerkstraat 6C, 2200 Herentals.

De griffier, (get.) L. PEETERS.

(20624)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout, d.d. 28/05/2013, werd het faillissement van FAIL. MELIS BART, geboren op 11/09/1983, ROOSTERPUTSTRAAT 1, 2450 MEERHOUT, met ondernemingsnummer : 0873.213.497, failliet verklaard op 09/07/2008, afgesloten. - AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA, niet verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. PEETERS.

(20625)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout, d.d. 28/05/2013, werd het faillissement van FAIL. 'T FRITURKE BVBA, LANGVOORT 29/4, 2430 LAAKDAL, met ondernemingsnummer : 0859.788.105, failliet verklaard op 22/08/2007, afgesloten. - AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Vereffenaar : de heer Mertens, Marc.

Met laatst gekend adres : Langstraat 29/4, 2430 Laakdal.

De griffier, (get.) L. PEETERS.

(20626)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout, d.d. 28/05/2013, werd het faillissement van BOHEZ, DIEGO, geboren op 26/03/1982 te Zoersel, thans QUINTEN MATSYSLAAN 68, 2280 GROBBENDONK, voorheen VIERSELSE BAAN 14 A001, 2280 GROBBENDONK, met ondernemingsnummer : 0891.312.313, failliet verklaard op 04/07/2012, afgesloten. - AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA - verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. PEETERS.

(20627)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout, d.d. 28/05/2013, werd de datum van staking van betaling van het faillissement DMG HOME FURNITURE BVBA, KLEIN-HANDEL IN MEUBELEN EN TOEBEHOREN, HOUTVENSE-STEENWEG 101, 2230 HERSELT, met ondernemingsnummer : 0836.602.234, failliet verklaard op 26/03/2013, teruggebracht op 26/09/2012.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(20628)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout, d.d. 28/05/2013, werd de datum van staking van betaling van het faillissement POWER PLATE INSTITUTE HASSELT BVBA, SCHOONHEIDSINSTITUUT, VENNEN 4A, 2200 HERENTALS, met ondernemingsnummer : 0878.695.482, failliet verklaard op 22/08/2012, teruggebracht op 26/03/2012.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(20629)

Dissolution judiciaire

Gerechtelijke ontbinding

Tribunal de première instance de Mons

Par jugement du quinze mai deux mille treize, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Les Amis de la Fondation du Docteur Jonas Mlheiro SAVIMBI », dont le siège est établi à 7100 La Louvière, rue Vital Roland 22, B.C.E. 0833.066.187, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service f.f., (signé) A. SEGERS.

(20640)

Tribunal de première instance de Mons

Par jugement du quinze mai deux mille treize, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Education Music Center », en abrégé : « EMC », établie et ayant son siège à 7012 JEMAPPES, rue Leman 68, B.C.E. 0454.797.465, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service f.f., (signé) A. SEGERS.

(20641)

Tribunal de première instance de Mons

Par jugement du quinze mai deux mille treize, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif, L'ASBL « ETUDIANTS ET CADRES MAROCAINS EN BELGIQUE », en abrégé : « ECMB », établie et ayant son siège à 7000 Mons, rue d'Havré 97, B.C.E. 0888.752.404, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service f.f., (signé) A. SEGERS.

(20642)

Tribunal de première instance de Mons

—

Par jugement du quinze mai deux mille treize, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif, L'ASBL « LES FLEAUX D'ARMES », en abrégé : « LFDA », dont le siège social est sis à 7090 Braine-le-Comte, rue des Champs 31, B.C.E. 0887.009.669, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service f.f., (signé) A. SEGERS.

(20643)

Tribunal de première instance de Mons

—

Par jugement du quinze mai deux mille treize, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « AMICALE WALLONNE DES CLUBS DE BILLARD DU HAINAUT », en abrégé : « AWBH », dont le siège est établi à 7870 Lens, résidence de la Baille 31, B.C.E. 0439.363.080, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service f.f., (signé) A. SEGERS.

(20644)

Tribunal de première instance de Mons

—

Par jugement du quinze mai deux mille treize, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « BOOP », établie et ayant son siège social à 7034 OBOURG, rue d'Empire 21, B.C.E. 0811.005.122, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : Le greffier chef de service f.f., (signé) A. SEGERS.

(20645)

Tribunal de commerce de Nivelles

—

Par jugement du 11/04/2013, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la dissolution judiciaire de la SPRL A LA SOURCE DU LIVRE, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0458.808.812, et dont le siège social est sis à 1300 Wavre, rue de la Source 1.

Liquidatrice judiciaire : Nathalie CROCHELET, avocat, place Riva Bella 12, à 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : (signé) N. CROCHELET, Liquidatrice judiciaire.

(20646)